

ONKYO®

CD Receiver

CR-715

CR-715DAB

Manuel d'instructions

Merci d'avoir porté votre choix sur l'Ampli-tuner CD de Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension.

Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouvel Ampli-tuner CD.

Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines CD-Receiver von Onkyo.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen und der Inbetriebnahme dieses Geräts durch.

Wenn Sie sich an die in dieser Anleitung aufgeführten Tips halten, werden Sie schnell in der Lage sein, die Qualität des CD-Receiver von Onkyo voll auszukosten. Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung für später auf.

Bruksanvisning

Tack för att ha köpt en CD-receivern från Onkyo.

Läs bruksanvisningen noga innan du utför anslutningarna och kopplar in enheten.

Följer du instruktionerna i denna bruksanvisning kommer din nya CD-receivern att ge dig bästa möjliga resultat och ljudupplevelse. Spara manualen så du kan gå tillbaka till den i framtiden.

Français

Deutsch

Svenska

Premiers pasFr-2

Erste SchritteDe-2

Att komma igång.....Sv-2

BranchementsFr-14

AnschlüsseDe-14

Anslutningar.....Sv-14

Manipulations de baseFr-25

Grundlegende Bedienung ..De-25

Grundläggande manövreringSv-25

Lecture d'un disque.....Fr-28

Wiedergabe einer CDDe-28

Spela en skivaSv-28

Écoute de la radio.....Fr-36

RadioempfangDe-36

Lyssna på radioSv-36

Horloge et minuterie.....Fr-47

Uhr und TimerDe-47

Klocka och TimerSv-47

Divers.....Fr-54

Sonstiges.....De-54

DiverseSv-54



ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de circonvier le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifiée(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
 - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
 - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide
Veuillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution.
Veuillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.
Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

AVERTISSEMENT POUR
SUPPORTS À ROULETTES



S3125A

Précautions

- 1. Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
- 2. Fusible**—Le fusible à l'intérieur du appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
- 3. Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.
- 4. Alimentation**

AVERTISSEMENT
LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.

En appuyant sur le bouton [STANDBY/ON] pour passer en mode Standby, vous n'éteignez pas l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.
- 5. Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.
- 6. Remarques concernant la manipulation**
 - Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
 - N'utilisez pas de liquides volatiles, tels que des bombes insecticides, à proximité de cet appareil. Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
 - Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
 - Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veuillez donc à l'utiliser de temps en temps.
 - Lorsque vous avez fini d'utiliser cet appareil, retirez le disque et coupez l'alimentation.

7. Installation de cet appareil

- Installez cet appareil dans un endroit correctement ventilé.
- Veillez à ce que tous les côtés de l'appareil soient bien ventilés, surtout si vous installez l'appareil dans un meuble audio. Une ventilation insuffisante peut provoquer une surchauffe de l'appareil et entraîner un dysfonctionnement.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons du soleil ni à des sources de chaleur car sa température interne risquerait d'augmenter, raccourcissant la durée de vie de la tête de lecture optique.
- Evitez les endroits humides et poussiéreux ou soumis aux vibrations d'enceintes. N'installez jamais l'appareil sur ou directement au-dessus d'une enceinte.
- Placez l'appareil à l'horizontale. N'utilisez jamais l'appareil en le plaçant à la verticale ou sur une surface inclinée car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous installez l'appareil près d'un téléviseur, d'une radio ou d'un magnétoscope, la qualité du son et de l'image pourrait être affectée. Dans ce cas, éloignez l'appareil du téléviseur, de la radio ou du magnétoscope.

- 8. Pour obtenir une image nette**—Cet appareil est un appareil de haute précision. Si la lentille du capteur optique ou le mécanisme d'entraînement du disque est sale ou usé(e), la qualité de l'image peut s'en ressentir. Pour conserver une image de qualité optimale, nous vous conseillons de soumettre l'appareil à un contrôle et un entretien réguliers (nettoyage ou remplacement des parties usées) après 1000 heures d'utilisation environ, selon l'environnement dans lequel l'appareil fonctionne. Adressez-vous à votre revendeur Onkyo pour en savoir davantage.

9. Humidité due à la condensation

L'humidité produite par la condensation risque d'endommager cet appareil.

Lisez attentivement ce qui suit:

De la condensation peut aussi se former sur la lentille de la tête de lecture optique, l'un des composants vitaux de l'appareil.

- Voici les situations où de la condensation risque de se former:
 - Quand vous déplacez l'appareil d'un lieu froid dans un endroit plus chaud.
 - Quand vous allumez un appareil de chauffage ou qu'un climatiseur souffle de l'air froid sur l'appareil.
 - Quand, en été, vous déplacez l'appareil d'une pièce climatisée dans un endroit chaud et humide.
 - Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit humide.

- N'utilisez pas cet appareil s'il y a risque de condensation. Cela risquerait d'endommager les disques et certains composants internes de l'appareil.

En présence de condensation, retirez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant deux ou trois heures. Ce délai permettra de chauffer l'appareil et de faire évaporer la condensation. Pour réduire les risques de condensation, laissez l'appareil branché au secteur.

Modèles pour l'Europe



Cet appareil contient un système laser à semi-conducteurs et est classé parmi les "PRODUITS LASER DE CLASSE 1". Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour utiliser correctement l'appareil. Si vous avez le moindre problème, adressez-vous au magasin où vous avez acheté l'appareil.

Afin d'éviter toute exposition au faisceau laser, n'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil.

DANGER:

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT ET LE VERROUILLAGE DÉFECTUEUX OU FORCÉ. NE PAS REGARDER LE FAISCEAU.

PRUDENCE:

CET APPAREIL CONTIENT UN LASER. TOUTE UTILISATION, TOUT RÉGLAGE OU TOUTE INTERVENTION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DONNÉES DANS CE MANUEL PEUT EXPOSER À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

Vous trouverez l'étiquette illustrée ci-contre au dos de l'appareil.



1. Cet appareil est un PRODUIT LASER DE CLASSE 1 et contient un laser à l'intérieur de son boîtier.
2. Pour éviter tout risque d'exposition au laser, n'ouvrez jamais le boîtier. Confiez toute réparation uniquement à un technicien qualifié.

Amplificateur

- Technologie numérique VL Onkyo
- Circuit à étages de sortie discrète
- Circuits de gain optimisés
- Mode "Direct"
- "Super Bass" (actif/coupé) et commandes de tonalité
- Entrée numérique optique
- 4 entrées audio/2 sorties plaqué or
- Sortie Pre out pour caisson de graves

—CR-715DAB uniquement—

- Sortie DC pour le transmetteur audio USB sans fil (UWL-1)

Lecteur CD

- Lit les CD, CD MP3, CD-R et CD-RW
- Convertisseurs N/A Wolfson 192kHz/24 bits
- VLSC (circuits "Vector Linear Shaping")*
- Programmation 25 pages
- Mode "Repeat"

Tuner et Autres

- Minuterie à 4 modes ('Play' ou 'Rec'/'Once' ou 'Every')
- Minuterie de désactivation automatique
- Mémoire sans piles
- Prise pour casque
- Panneau avant en aluminium
- Télécommande compatible avec le dock RI (pilotage d'un iPod)

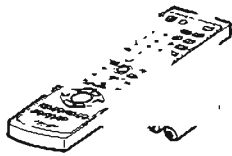
—CR-715DAB uniquement—

- 40 mémoires FM/DAB

* La VLSC et le logo "VLSC" sont des marques commerciales de Onkyo Corporation.

Accessoires fournis

Vérifiez que vous avez bien les éléments suivants :



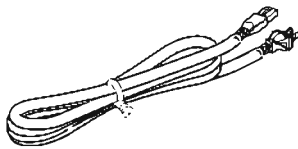
Télécommande et deux piles (AA/R6)



Antenne FM Intérieure



Antenna DAB (CR-715DAB uniquement)



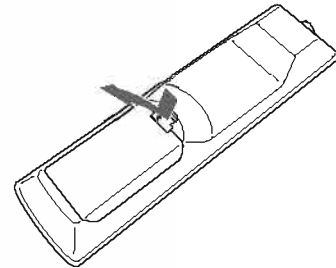
Cordon d'alimentation
(Le type de fiche dépend du pays.)

* Dans les catalogues et sur les emballages, la lettre ajoutée à la fin du nom de produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

Avant d'utiliser de l'Ampli-tuner CD

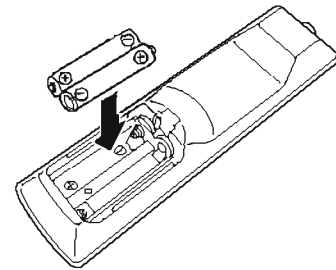
Installation des piles

- 1 Enlevez le couvercle des piles en pressant la languette et en tirant le couvercle vers le haut.

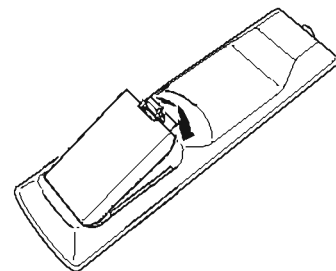


- 2 Insérez deux piles AA dans le compartiment à piles.

Respectez le schéma de polarité (symboles positif [+] et négatif [-]) indiqué à l'intérieur du compartiment à piles.



- 3 Après avoir correctement installé les piles, remettez en place le couvercle du compartiment.



Remarques :

- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, remplacez les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées ni des types de piles différents.
- Pour éviter tout risque de fuite et de corrosion, retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée.
- Si les piles sont usées, retirez-les immédiatement pour éviter tout risque de fuite et de corrosion.

Sommaire

Opérations de base

Premiers pas

Remarques importantes pour votre sécurité	2
Précautions	3
Fonctions	4
Accessoires fournis	5
Avant d'utiliser de l'Ampli-tuner CD	5
Installation des piles	5
Sommaire	6
Tour d'horizon de l'ampli-tuner CD	7
Panneau avant	7
Écran	8
Panneau arrière	9
Télécommande	10
Utilisation de la télécommande	11
Remarques concernant les disques	12

Branchements

Connexion d'une antenne	14
Branchement des enceintes	16
Connexion du câble d'alimentation	23
Première utilisation	24
Régler l'horloge avec la fonction 'AccuClock'	24

Manipulations de base

Manipulations de base	25
Mise sous tension de l'Ampli-tuner CD	25
Réglage du volume	25
Sélection d'une source d'entrée	25
Utilisation d'un casque	25
Réglage des graves et des aigus	26
Utiliser la fonction "Super Bass"	26
Utiliser la fonction 'Direct'	26
Mise en sourdine	26
Changer l'affichage de source d'entrée	27

Lecture d'un disque

Lecture d'un CD	28
Utilisation de la télécommande	29
Affichage d'informations du CD	29
Sélection des fichiers MP3	30
Affichage d'informations sur MP3	32

Écoute de la radio

Choix d'une radio	36
Recherche d'une station radio FM	36
Affichage d'informations radio	37
Réception RDS	37
Écouter la radio numérique DAB (CR-715DAB uniquement)	38
Recherche automatique de stations FM (Auto Preset)	41
Réglage manuel des stations FM/DAB	42
Choix d'une présélection	43

Horloge et minuterie

Réglage de l'horloge	47
Réglage d'AccuClock avec une station donnée	47
Réglage manuel de l'horloge	48
Utilisation des minuterie	49
A propos des minuterie (Timers)	49
Programmation d'une minuterie	50
Activer/couper les minuterie	52
Vérification des réglages de minuterie	52
Utilisation de la minuterie (Sleep Timer)	53

Divers

Dépannage	54
Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème, initialisez l'Ampli-tuner CD en maintenant le bouton [■] enfoncé et en appuyant sur le bouton [STANDBY/ON].	
Fiche technique	57

Opérations plus sophistiquées

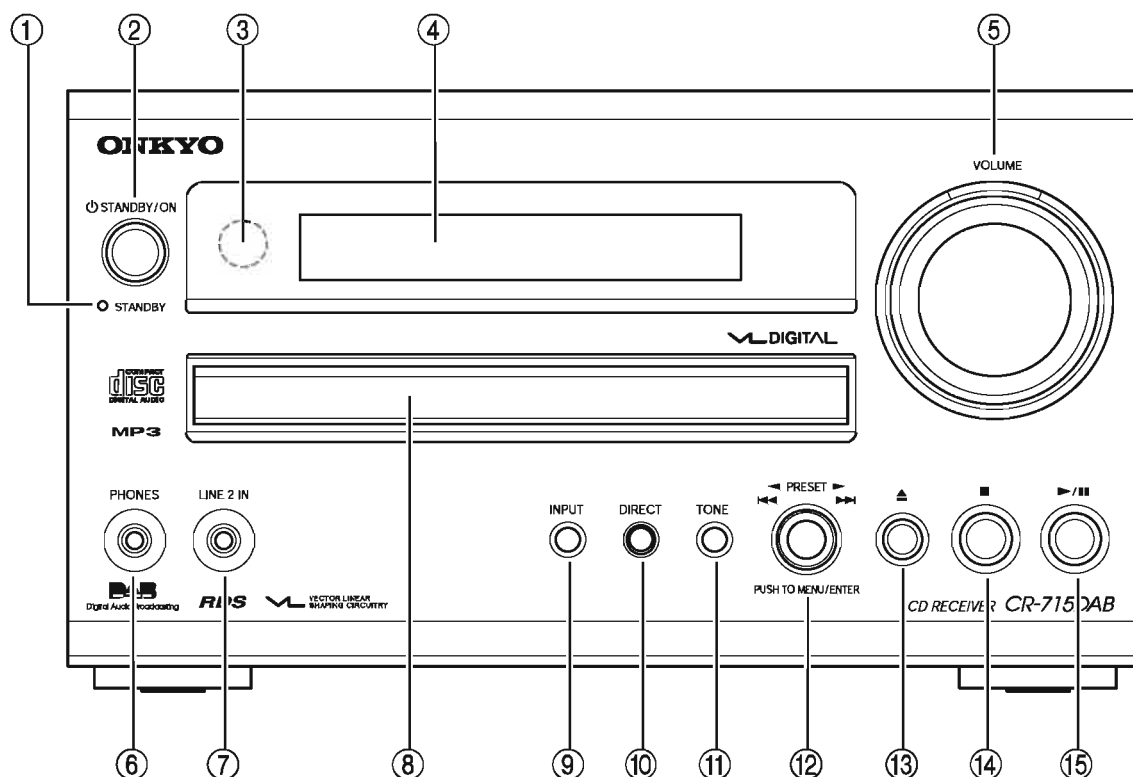
Connexion d'autres éléments	17
À propos des connexions	17
Câbles et prises	17
Connexion d'un caisson de graves	17
Connexion d'une cassettes Onkyo	18
Connexion d'une graveur MD Onkyo	19
Connexion d'une graveur CD Onkyo	20
Connexion d'un composant doté d'une sortie audio numérique (CR-715DAB uniquement)	21
Connexion d'un RI Dock Onkyo (Dock Remote Interactive)	22
Connexion d'une TV	22
Connexion un baladeur audio	23

Lecture mémoire	33
Lecture aléatoire	34
Lecture repeat	34
Réglage des préférences MP3	34

Nommer les présélections	44
Copying Presets	45
Effacer le nom d'une présélection	46
Effacer des présélections	46

Tour d'horizon de l'ampli-tuner CD

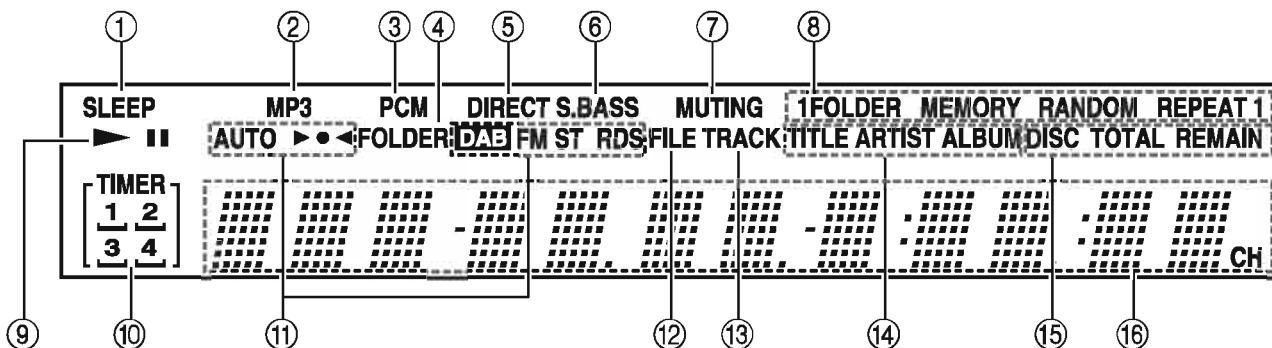
Panneau avant



Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications sur chaque élément.

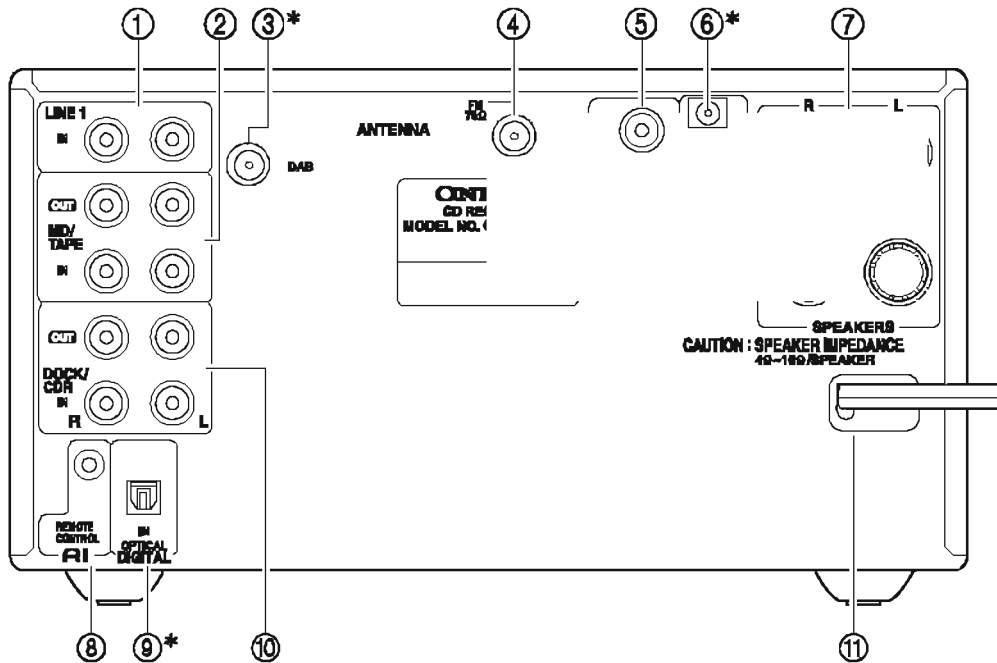
- ① **Témoin STANDBY (23, 25)**
S'allume en mode veille.
- ② **Bouton STANDBY/ON (25, 48, 51, 54)**
Mettre l'Ampli-tuner CD sous tension ou en mode de veille.
- ③ **Capteur de télécommande (11)**
Il reçoit les signaux de la télécommande.
- ④ **Ecran**
Voyez "Écran" page 8.
- ⑤ **Réglage du VOLUME (25)**
Permet de régler le volume.
Le témoin de la commande de volume s'allume quand l'Ampli-tuner CD est activé.
- ⑥ **Prise PHONES (25)**
Cette prise pour mini-jack stéréo permet de brancher un casque stéréo.
- ⑦ **Prise LINE 2 IN**
Cette prise pour mini-jack stéréo permet de brancher une source audio comme un lecteur MP3 ou un ordinateur.
- ⑧ **Plateau (28)**
Chargez le CD ici.
- ⑨ **Bouton INPUT (25, 27, 41, 43)**
Vous permet de sélectionner une source d'entrée.
- ⑩ **Bouton DIRECT (26)**
Utilisé avec la fonction "Direct".
Le témoin du bouton DIRECT s'allume quand la fonction "Direct" est activée.
- ⑪ **Bouton TONE (26)**
Réglage du grave et de l'aigu.
- ⑫ **Multi-commande (28, 43)**
Permet de choisir des présélections radio, des plages et des dossiers MP3. Permet également de sélectionner et de régler divers paramètres.
- ⑬ **Bouton [▲] (éjecte) (28)**
Éjecte le CD chargé.
- ⑭ **Bouton [■] (arrête) (28, 54)**
Arrête la lecture du CD.
- ⑮ **Bouton [▶/||] (lecture/pause) (28)**
Lance la lecture du CD. Une pression en cours de lecture interrompt la lecture.

Écran



- ① **Témoin SLEEP**
S'allume quand vous activez la fonction de mise en veille automatique.
- ② **Témoin MP3**
S'allume quand un CD MP3 est chargé.
- ③ **Témoin PCM (CR-715DAB uniquement)**
S'allume quand le signal d'entrée numérique reçu à la prise DIGITAL IN est un signal PCM. Il clignote si le signal n'est pas de format PCM ou si l'Ampli-tuner CD n'est pas réglé pour capter le signal numérique entrant.
- ④ **Témoin FOLDER**
S'allume quand le numéro de dossier sur les disques MP3 est affiché.
- ⑤ **Témoin DIRECT**
S'allume quand la fonction "Direct" est activée.
- ⑥ **Témoin S.BASS**
S'allume quand la fonction "Super Bass" est activée.
- ⑦ **Témoin MUTING**
Clignote quand la mise en sourdine de l'Ampli-tuner CD est activée.
- ⑧ **Témoins de mode de lecture**
1FOLDER : S'allume quand la lecture d'un dossier est sélectionnée.
MEMORY : S'allume quand la lecture mémoire est sélectionnée.
RANDOM : S'allume quand la lecture aléatoire est sélectionnée.
REPEAT : S'allume que la lecture répétée est sélectionnée pour toutes les pages.
REPEAT 1 : S'allume que la lecture répétée est sélectionnée pour une page.
- ⑨ **Témoins de lecture et pause ►/||**
Le témoin Play s'allume pour la lecture. Le témoin Pause s'allume quand la lecture est interrompue.
- ⑩ **Témoins TIMER**
Indiquent l'état des minuteries.
TIMER : S'allume quand une minuterie est programmée.
- 1, 2, 3, 4** : S'allume quand une minuterie est programmée.
- ◄ : S'allume quand une minuterie est programmée pour l'enregistrement.
- ⑪ **Témoins du tuner**
AUTO : S'allume quand vous activez la fonction de recherche automatique de stations et s'éteint quand vous passez en mode de recherche manuelle.
►●◄ : S'allume dès que l'Ampli-tuner CD trouve une station au signal suffisamment puissant.
DAB (CR-715DAB uniquement) : S'allume dès que l'Ampli-tuner CD capte correctement une station radio numérique DAB.
FM ST : S'allume quand l'Ampli-tuner CD reçoit une station FM en stéréo.
RDS (uniquement sur le modèle européen) : S'allume quand l'Ampli-tuner CD reçoit une station émettant des informations RDS ("Radio Data System").
- ⑫ **Témoins FILE**
S'allume quand un numéro de fichier MP3 est affiché.
- ⑬ **Témoin TRACK**
S'allume quand un numéro de plage de CD est affiché.
- ⑭ **Témoins TITLE, ARTIST et ALBUM**
TITLE s'allume quand le titre (ID3 tag) d'une page MP3 est affiché.
ARTIST s'allume quand le nom de l'artiste d'une page MP3 (ID3 tag) est affiché.
ALBUM s'allume quand le nom de l'album d'une page MP3 (ID3 tag) est affiché.
- ⑮ **Témoins DISC, TOTAL et REMAIN**
Ces témoins s'allument quand le temps total ou le temps résiduel du disque ou de la page est affiché.
- ⑯ **Zone de message**
Différentes informations sont affichées ici, comprenant le numéro programmé, la fréquence réglée, l'heure, le volume, la minuterie de désactivation, les réglages de mode, etc.

Panneau arrière



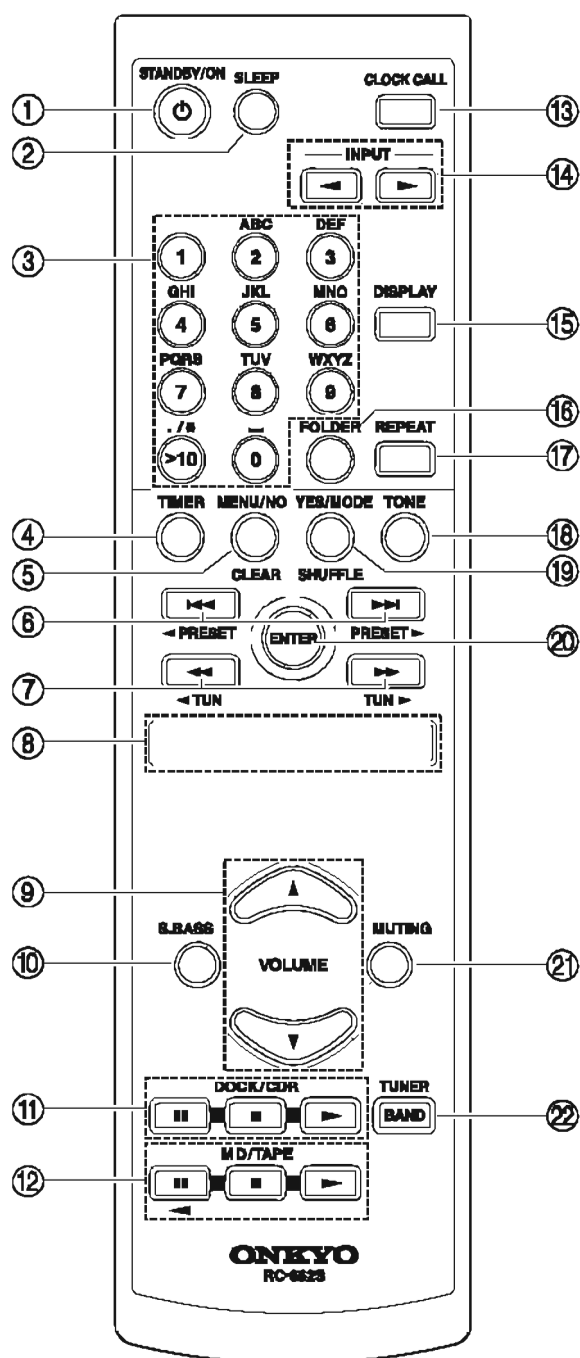
* CR-715DAB uniquement

Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications sur chaque élément.

- ① **LINE 1 IN (22)**
Cette entrée audio analogique permet de brancher un élément à sortie analogique comme un téléviseur ou une platine tourne-disque dotée d'un égaliseur.
- ② **MD/TAPE IN/OUT (18, 19)**
Les entrées et sorties audio analogiques permettent de brancher un enregistreur avec une entrée et une sortie audio analogiques (cassette, MD, etc).
- ③ **DAB ANTENNA (CR-715DAB uniquement) (14)**
Cette prise sert à brancher une antenne DAB.
- ④ **FM ANTENNA (14, 15)**
Cette prise sert à brancher une antenne FM.
- ⑤ **SUBWOOFER PRE OUT (17)**
Cette prise sert à brancher un caisson de graves actif.
- ⑥ **DC OUT (CR-715DAB uniquement)**
Cette prise permet d'alimenter le transmetteur audio sans fil USB de Onkyo UWL-1. Utilisez exclusivement le câble spécial fourni avec l'UWL-1. Ne branchez pas d'autre câble car cela provoquerait un dysfonctionnement. Pour en savoir plus, voyez le mode d'emploi de l'UWL-1.
- ⑦ **SPEAKERS (16)**
Ces bornes permettent de brancher des enceintes.
- ⑧ **RI REMOTE CONTROL (18-22)**
Vous pouvez relier cette prise RI (Remote Interactive) à la prise RI d'un autre appareil Onkyo. La télécommande de l'Ampli-tuner CD permet alors de piloter l'élément branché à cette prise. Pour utiliser RI, vous devez établir une connexion audio analogique (RCA) entre l'Ampli-tuner CD et l'autre appareil, même si ceux-ci utilisent une connexion numérique.
- ⑨ **OPTICAL DIGITAL IN (CR-715DAB uniquement) (21)**
Cette entrée audio numérique optique peut accueillir un élément doté d'une sortie numérique optique comme un graveur CD, MD, une console de jeux, un décodeur satellite ou un ordinateur. Utilisez un câble audio numérique optique disponible dans le commerce pour effectuer la connexion.
- ⑩ **DOCK/CDR IN/OUT (20, 22)**
Ces entrées et sorties audio analogiques permettent de brancher un enregistreur avec entrée et sortie analogique comme un graveur CD ou un dock RI Onkyo.
- ⑪ **Cordon d'alimentation (23)**

Pour en savoir plus sur les connexions, voyez page 14-23.

Télécommande



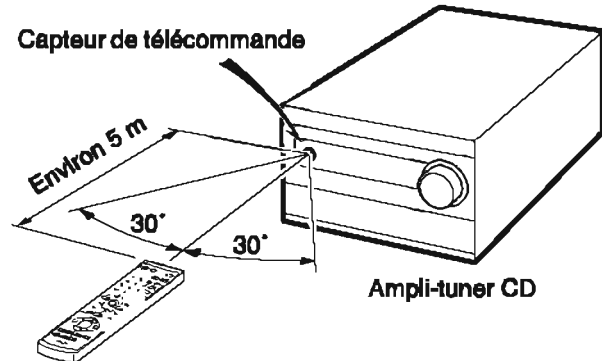
Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications sur chaque élément.

- ① **Bouton STANDBY/ON (25, 51)**
Mettre l'Ampli-tuner CD sous tension ou en mode de veille.
- ② **Bouton SLEEP (53)**
Sert à programmer la minuterie de désactivation automatique, qui arrête l'Ampli-tuner CD à l'heure indiquée.
- ③ **Boutons numériques (29, 31, 33, 43, 44, 50)**
Sélection des plages et des présélections radio. Réglage manuel de l'heure, programmation des minuteries et entrée de noms pour présélections radio. Peut aussi être utilisé avec un dock RI Onkyo ou un enregistreur CD.
- ④ **Bouton TIMER (24, 47, 48, 50, 52)**
Réglage des minuteries et de l'heure.
- ⑤ **Bouton MENU/NO/CLEAR (27, 34, 40-42, 44-46)**
Sélection, annulation et suppression pour différentes fonctions ou paramètres. Avec un enregistreur CD Onkyo, il sert de bouton d'effacement. Avec un dock RI Onkyo, il sert de bouton de mode.
- ⑥ **Boutons précédent/suivant [◀◀]/[▶▶] et [◀ PRESET]/[PRESET ▶] (29, 38, 40, 43)**
Passage à la plage/présélection radio précédente ou suivante. Peut aussi être utilisé avec un dock RI Onkyo ou un enregistreur CD. Avec une platine à cassette, il font office de boutons de rebobinage et d'avance rapide.
- ⑦ **Boutons de rebobinage/avance rapide [◀◀]/[▶▶] et [◀ TUN]/[TUN ▶] (29, 36, 39, 47)**
Reculer ou avance la lecture d'un CD. Peut aussi être utilisé avec un dock RI Onkyo ou un enregistreur CD. Syntonisation de la radio et édition du nom des présélections.
- ⑧ **Boutons de fonction CD (29)**
 - : interrompt momentanément la lecture.
 - : arrête la lecture.
 - ▶ : lance la lecture.
- ⑨ **Boutons VOLUME [▲/▼] (25, 29)**
Règlent le volume.
- ⑩ **Bouton S.BASS (26)**
Réglage de la fonction "Super Bass".
- ⑪ **Boutons de commande de l'enregistreur CD et du dock RI Onkyo**
 - : interrompt momentanément la lecture ou l'enregistrement.
 - : arrête la lecture ou l'enregistrement.
 - ▶ : lance la lecture ou reprend l'enregistrement.

- ⑫ **Boutons de commande de la platine à cassette et de l'enregistreur MD Onkyo**
Seule la platine "B" d'un lecteur de cassette double platine peut être piloté.
- ◀ : lit la face B (platine à cassette).
 - : interrompt momentanément la lecture ou l'enregistrement (MD).
 - : arrête la lecture, l'enregistrement, l'avance ou le retour rapide.
 - ▶ : lit la face A.
- ⑬ **Bouton CLOCK CALL (48)**
Rappel de l'horloge pour afficher la date et l'heure.
- ⑭ **Boutons INPUT [◀]/▶] (25, 27, 41, 43)**
Sélection de la source d'entrée.
- ⑮ **Bouton DISPLAY (29, 32, 37, 39, 44, 48)**
Permet de changer les informations affichées à l'écran. Sélection des caractères lors de l'entrée du nom d'une présélection radio. Peut aussi être utilisé avec un enregistreur CD Onkyo. Avec un dock RI Onkyo, il sert de bouton de rétro-éclairage.
- ⑯ **Bouton FOLDER (30, 31, 32, 35)**
Sélection de dossiers MP3.
- ⑰ **Bouton REPEAT (34)**
Répète la lecture du CD. Peut aussi être utilisé avec un dock RI Onkyo ou un enregistreur CD. Avec un platine à cassette Onkyo, il sert de bouton d'inversion.
- ⑱ **Bouton TONE (26)**
Réglage du grave et de l'aigu.
- ⑲ **Bouton YES/MODE/SHUFFLE (32–34, 36)**
Confirmation pour divers paramètres, sélection de mode et de lecture aléatoire.
- ⑳ **Bouton ENTER**
Confirmation avec divers paramètres et fonctions. Peut aussi être utilisé avec un dock RI Onkyo ou un enregistreur CD.
- ㉑ **Bouton MUTING (26)**
Coupe la sortie de l'Ampli-tuner CD.
- ㉒ **Bouton TUNER/BAND (36, 38, 41, 42, 43)**
Sélection de FM ou DAB comme source d'entrée.

Utilisation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur de télécommande de l'Ampli-tuner CD.








Remarques :

- Si l'Ampli-tuner CD est exposé à une forte source d'éclairage ou aux rayons du soleil, il pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- L'utilisation d'une autre télécommande du même type dans la même pièce ou la présence d'un appareil émettant des rayons infrarouge à proximité de l'Ampli-tuner CD peut provoquer des interférences.
- Ne posez jamais d'objet (livres, etc.) sur la télécommande car cela risquerait d'enfoncer accidentellement une touche et de vider les piles.
- Si vous placez l'Ampli-tuner CD dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- Si un obstacle se trouve entre l'Ampli-tuner CD et la télécommande, l'appareil ne captera pas les signaux de la télécommande.

Remarques concernant les disques

Disques compatibles

L'Ampli-tuner CD peut lire les disques suivants.

Disque	Logo	Format ou type de fichier
CD audio		PCM
CD-R		CD audio, MP3
		MP3
CD-RW		CD audio, MP3
		MP3
CD Extra		CD audio (session 1), MP3 (session 2)

- Certains CD audio utilisent une protection contre la copie qui n'est pas conforme à la norme CD officielle. Étant donné que ces disques ne sont pas standard, ils peuvent ne pas être lus correctement dans l'Ampli-tuner CD.
- L'Ampli-tuner CD est compatible avec les CD-R et les CD-RW. Cependant, certains CD-R et CD-RW peuvent ne pas fonctionner correctement pour l'une des raisons suivantes : caractéristiques du graveur de disque, caractéristiques du disque, endommagement ou encrassement du disque. Consultez le manuel fourni avec votre graveur de disque pour plus d'informations. La condensation ou la poussière sur la lentille de lecture optique peuvent également affecter la lecture.
- L'Ampli-tuner CD est compatible avec les disques 8 cm et 12 cm.
- L'Ampli-tuner CD n'est pas compatible avec les types de disques non indiqués.
- N'utilisez pas de disques de forme inhabituelle, tels que ceux représentés ci-dessous, car ils risquent d'endommager l'Ampli-tuner CD.



- N'utilisez pas de disques présentant des résidus de ruban adhésif, des disques loués avec des étiquettes amovibles ou des disques avec des étiquettes faites maison ou des autocollants. Ceci risque d'endommager l'Ampli-tuner CD et vous risquez de ne pas pouvoir enlever le disque correctement.

Disques créés sur ordinateur

Les disques créés sur ordinateur, y compris de format compatible, peuvent ne pas fonctionner correctement dans l'Ampli-tuner CD en raison de réglages incorrects du logiciel de gravage de disques. Vérifiez les manuels fournis avec votre logiciel de gravage pour plus d'informations sur la compatibilité.

Compatibilité MP3

- Les disques MP3 doivent être conformes aux normes ISO 9660 niveau 1 ou niveau 2, Romeo ou Joliet. Formats supportés : Mode 1, Mode 2 XA Form 1.
- Les dossiers peuvent avoir une profondeur de 8 niveaux.
- Les fichiers MP3 doivent être au format MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3 avec un taux d'échantillonnage compris entre 8 kHz et 48 kHz et un débit binaire compris entre 8 kbps et 320 kbps (128 kbps conseillé). Les fichiers non compatibles ne peuvent pas être lus.
- Les fichiers MP3 à débit binaire constant sont conseillés, cependant, les fichiers MP3 à débit binaire variable (VBR) compris entre 8 kbps et 320 kbps peuvent être lus (les temps de lecture peuvent ne pas s'afficher correctement).
- Les fichiers MP3 doivent avoir une extension ".mp3" ou ".MP3". Les fichiers MP3 ne comportant pas cette extension ne sont pas reconnus. Pour éviter tout bruit parasite et dysfonctionnement, n'utilisez pas ces extensions pour d'autres types de fichiers.
- L'Ampli-tuner CD supporte jusqu'à 499 fichiers et dossiers MP3. Les fichiers et dossiers supplémentaires ne peuvent pas être lus. Si le fichier et la structure du dossier sont très complexes, l'Ampli-tuner CD peut ne pas être en mesure de lire tous les fichiers MP3 du disque.
- Les noms de disque, de fichier et de dossier peuvent contenir jusqu'à 32 caractères.
- La durée maximale pouvant être affichée pour un fichier est de 99 minutes et 59 secondes.
- Le temps restant ne peut pas être affiché lors de la lecture de fichiers MP3.
- Les noms de fichiers et de dossiers MP3 (extension non comprise) sont affichés à l'écran.
- Les disques multisession sont supportés, cependant, certains disques multisession peuvent être très longs à charger et d'autres peuvent ne pas se charger du tout. Lors du gravage de CD, nous conseillons d'utiliser une seule session (disc-at-once) et de sélectionner "Disc Close".

- En règle générale, la musique de la session audio d'un CD Extra est lue. Cependant, vous pouvez régler l'Ampli-tuner CD de façon à ce qu'il lise à la place les fichiers MP3 files dans la session de données d'un CD-R/RW. Si la session de données ne contient pas de fichiers MP3, la session audio sera lue normalement. Voir "Réglage des préférences MP3" page 34 pour plus d'informations.
- Emphasis n'est pas supporté.
- Les étiquettes ID3 suivantes sont supportées : versions 1.0/1.1 et 2.2/2.3/2.4. Les versions 2.5 et ultérieures ne sont pas supportées. En règle générale, les étiquettes version 2.2/2.3/2.4 sont prioritaires et seront lues quelle que soit la préférence ID3 VER 1 de la page 35.
- Pour les étiquettes ID3 version 2, les informations étiquette reconnues sont celles incluses au début du fichier. Nous vous conseillons d'inclure uniquement le titre, le nom de l'artiste et le nom de l'album comme informations dans les étiquettes ID3. Les étiquettes ID3 comprimées, cryptées et non synchronisées ne peuvent pas être affichées.

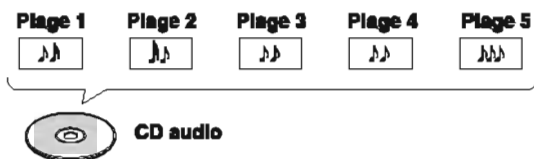
Remarque :

- Avec les CD-ROM, CD-R et CD-RW qui contiennent de nombreux fichiers et dossiers et des fichiers autres que MP3, la lecture du disque peut être longue. Nous vous conseillons d'inclure uniquement des fichiers MP3 sur vos disques, d'utiliser 20 dossiers environ et de limiter l'imbrication des fichiers à trois niveaux.

Organisation du contenu du disque

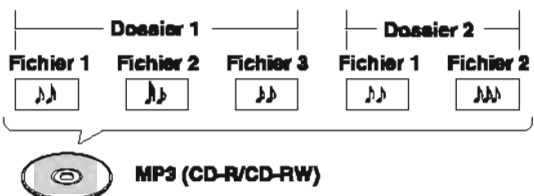
■ CD

Les CD contiennent des plages.



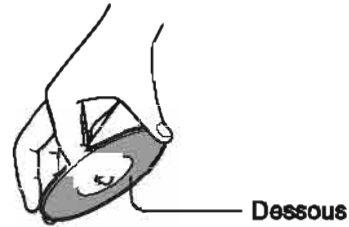
■ MP3

Les disques MP3 contiennent des fichiers MP3 classés par dossiers.



Manipulation des disques

- Ne touchez jamais la surface inférieure d'un disque. Tenez toujours les disques par les bords, comme indiqué sur la figure.



- Ne collez jamais de ruban adhésif ou d'étiquettes collantes sur les disques.



Nettoyage des disques

- Pour de meilleurs résultats, veillez à ce que les disques soient propres. Les traces de doigts et la poussière peuvent affecter la qualité sonore et doivent être supprimées comme indiqué ci-après. Au moyen d'un chiffon doux et propre, essuyez du centre vers l'extérieur, comme indiqué sur la figure. N'essayez jamais de façon circulaire.



- Pour supprimer de la poussière ou des impuretés tenaces, essuyez le disque avec un chiffon doux humide et séchez-le avec un chiffon sec.
- N'utilisez jamais de nettoyant contenant des solvants (diluants ou essence), de nettoyants du commerce ou de sprays antistatiques destinés aux disques vinyle car il risquent d'endommager le disque.

Rangement des disques

- Ne rangez pas les disques en lieu exposé à un ensoleillement direct ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne stockez pas les disques en lieu humide ou poussiéreux (dans une salle de bain ou à proximité d'un humidificateur par exemple).
- Rangez toujours les disques dans leur boîtier et verticalement. L'empilement ou le dépôt d'objets sur des disques non protégés peuvent voiler, rayer ou endommager ces derniers.

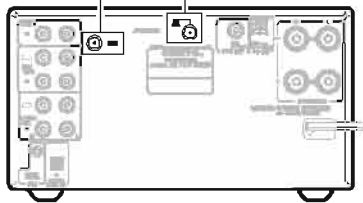
Connexion d'une antenne

Cette section explique comment brancher l'antenne FM intérieure et l'antenne DAB (CR-715DAB uniquement) fournies. Vous apprendrez aussi comment brancher une antenne FM extérieure disponible dans le commerce.

L'Ampli-tuner CD ne capte aucun signal radio si vous n'avez pas connecté d'antenne. Veillez donc à brancher une antenne si vous comptez écouter la radio.

Prise pour antenne DAB
(CR-715DAB uniquement)

Prise pour antenne FM



Connexion de l'antenne FM Intérieure

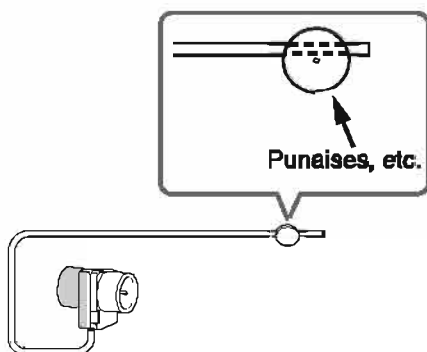
L'antenne FM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

1 Branchez l'antenne FM de la façon illustrée.



Dès que l'Ampli-tuner CD est prêt pour l'utilisation, recherchez une station FM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne FM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

2 Fixez l'antenne FM au mur à l'aide de punaises.



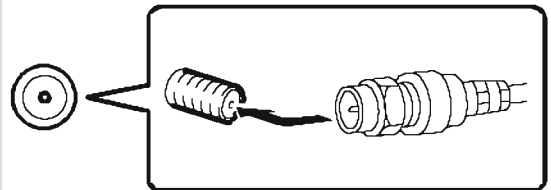
Attention : Veillez à ne pas vous blesser avec les punaises.

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure, remplacez celle-ci par une antenne FM extérieure (voyez page 15).

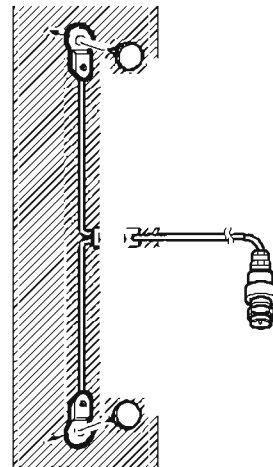
Connexion de l'antenne DAB (CR-715DAB uniquement)

1 Vissez la fiche fournie de l'antenne DAB dans la prise DAB ANTENNA.

Dès que l'ampli-tuner CD est prêt pour l'utilisation, recherchez une station DAB et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne DAB en vous basant sur la qualité du signal reçu.

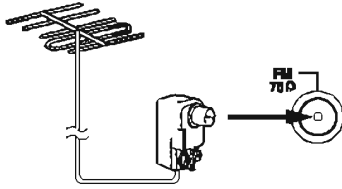


2 Fixez l'antenne DAB au mur à l'aide de punaises, par exemple.



Connexion d'une antenne FM extérieure

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure fournie, utilisez une antenne FM extérieure (disponible dans le commerce).

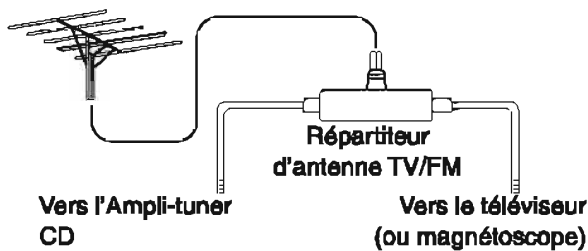


Remarques :

- Les antennes FM extérieures produisent une réception optimale en extérieur. Cependant, il suffit parfois de les installer dans un grenier pour obtenir une réception suffisante.
- Installez l'antenne FM extérieure en veillant à l'éloigner au maximum de grands immeubles. Il faut que l'antenne puisse recevoir correctement les ondes.
- Ne placez jamais l'antenne à proximité d'une source d'interférences (enseignes lumineuses, routes à circulation intense, etc.).
- Par mesure de sécurité, ne placez jamais d'antenne à proximité de lignes à haute tension ou d'appareils à haute tension.
- Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

■ Utilisation d'un répartiteur d'antenne TV/FM

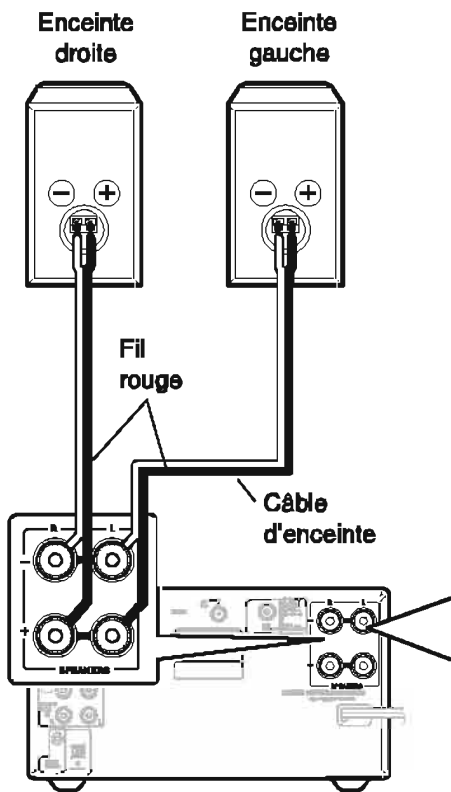
N'utilisez jamais la même antenne pour la réception de signaux FM et de programmes télévisés car cela pourrait produire des interférences. Si toutefois le manque d'espace ne permet que cette solution, utilisez un répartiteur d'antenne TV/FM.



Branchement des enceintes

Branchement des enceintes

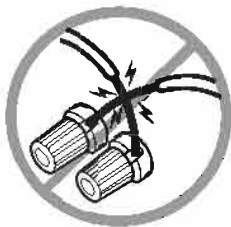
- Branchez l'enceinte droite aux bornes SPEAKERS droites (R) de l'Ampli-tuner CD. Branchez l'enceinte gauche aux bornes SPEAKERS gauches (L).
- Branchez la borne positive (+) de chaque enceinte à la borne positive (+) de l'Ampli-tuner CD. Branchez la borne négative (-) de chaque enceinte à la borne négative (-) de l'Ampli-tuner CD. Utilisez les fils rouges pour les bornes positives (+).



Dénudez environ 15 mm de la gaine aux deux extrémités des câbles d'enceintes et torsadez les fils aussi fermement que possible. Dévissez la vis de la borne. Insérez la portion dénudée du fil aussi loin que possible dans l'ouverture. Vérifiez que le fil dénudé touche l'intérieur de la fiche. Resserrez la vis de la borne.

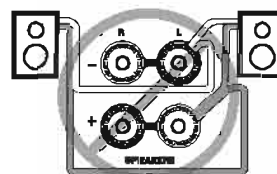


- Branchez exclusivement des enceintes d'une impédance comprise entre 4 et 16 Ω . Si vous branchez des enceintes d'une impédance inférieure, vous risquez de les endommager.
- Veillez en outre à ce que les fils ne court-circuitent pas les pôles positif et négatif. Cela pourrait endommager l'Ampli-tuner CD.

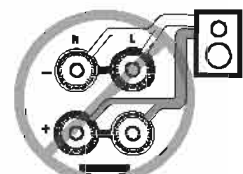


- Ne branchez pas en même temps le cordon des enceintes aux connecteurs R et L (ex. 1). Ne branchez pas plus de deux connecteurs d'enceintes à la même enceinte (ex. 2).

ex. 1



ex. 2



Connexion d'autres éléments

À propos des connexions

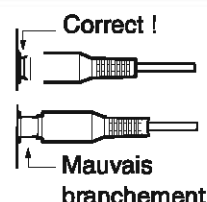
- Avant d'effectuer des connexions, consultez les manuels fournis avec vos autres appareils.
- Ne branchez le cordon d'alimentation secteur qu'après avoir effectué et vérifié toutes les connexions.

Code de couleurs des prises

Les prises RCA pour connexions audio utilisent généralement un code de couleurs : rouge et blanc. Les prises et fiches rouges correspondent à l'entrée ou à la sortie droite (cette prise s'appelle généralement "R"). Les prises et fiches blanches correspondent à l'entrée ou à la sortie gauche (cette prise s'appelle généralement "L").



- Enfoncez chaque fiche à fond pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer du bruit ou un dysfonctionnement).
- Pour éviter les interférences, ne placez pas les câbles audio à proximité de cordons d'alimentation ou de câbles d'enceinte.



Prise numérique optique (CR-715DAB)

Le prise numérique optique de l'Ampli-tuner CD sont pourvues d'un clapet qui s'ouvre automatiquement quand vous insérez une fiche optique dans la prise. Ce clapet se referme quand vous ôtez la fiche. Poussez la fiche à fond.

Attention : Pour éviter d'endommager le clapet, maintenez la fiche optique droite lors de son insertion ou de son extraction.

Remarque :

Ne placez pas d'objets sur l'Ampli-tuner CD car ils risquent d'empêcher sa bonne ventilation.

Câbles et prises

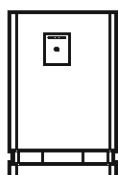
Aucun câble de connexion n'est fourni avec l'Ampli-tuner CD.

Câble	Prise	Description
Câble audio analogique (RCA)		Ce câble transmet un signal audio analogique.
Câble audio numérique optique (CR-715DAB uniquement)		Ce câble transmet un signal audio numérique.
Câble avec fiche mini/jack stéréo		Ce câble transmet un signal audio analogique.

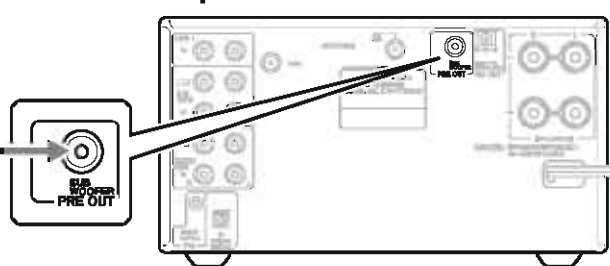
Connexion d'un caisson de graves

L'Ampli-tuner CD dispose d'une prise SUBWOOFER PRE OUT permettant de brancher un subwoofer actif (avec amplificateur intégré).

Subwoofer actif



Ampli-tuner CD

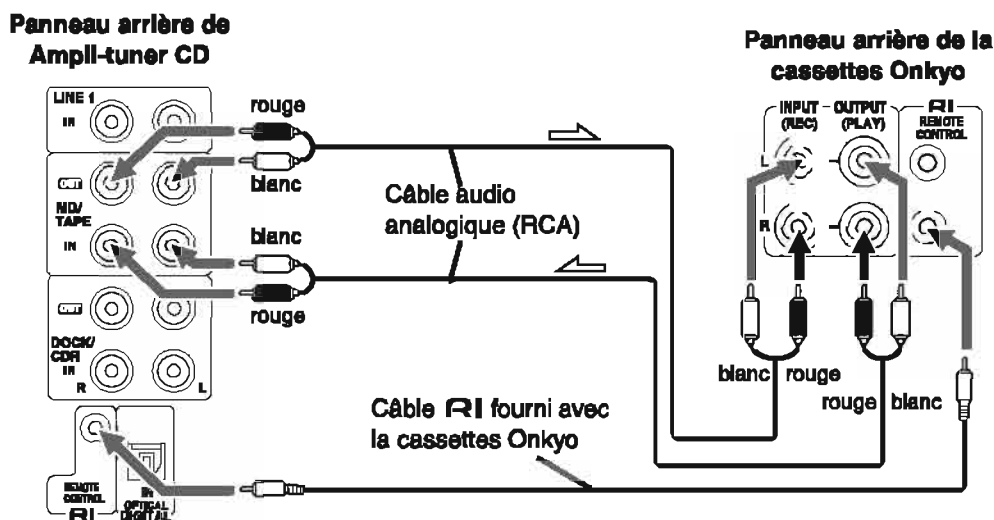


: Sens du signal

Connexion d'une cassettes Onkyo

Le schéma ci-dessous indique comment connecter une cassettes Onkyo en option.

Branchez les prises MD/TAPE OUT de l'Ampli-tuner CD aux prises INPUT (REC) de la cassettes et les prises MD/TAPE IN de l'Ampli-tuner CD aux prises OUTPUT (PLAY) de la cassettes.



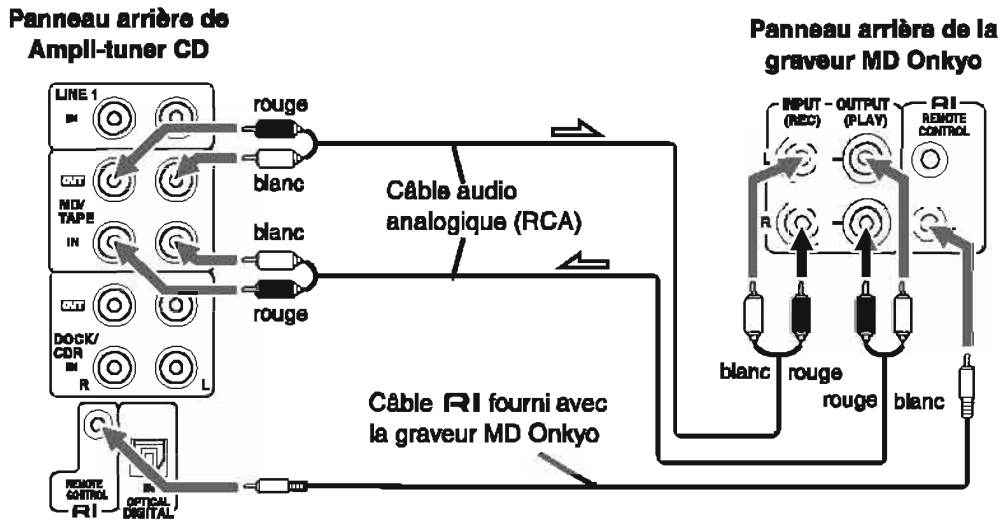
Que pouvez-vous faire avec RI?

- Si vous branchez une platine à cassette Onkyo à l'Ampli-tuner CD avec un câble RI, vous pouvez piloter la platine avec la télécommande de l'Ampli-tuner CD. De plus, il suffit de lancer la lecture sur la platine à cassette pour que l'Ampli-tuner CD la sélectionne automatiquement comme source d'entrée.
- Pour utiliser le système RI, branchez la platine à cassette Onkyo à l'Ampli-tuner CD avec un câble RI et un câble audio analogique (RCA/cinch). En outre, l'affichage de source d'entrée des prises MD/TAPE doit être réglé sur "TAPE". Comme c'est le réglage par défaut, vous pouvez le laisser tel quel (sauf si vous l'avez changé, voyez page 27).
- Certains éléments RI sont dotés de deux prises RI. Elles sont identiques et interchangeables. La prise supplémentaire permet de brancher d'autres appareil compatibles RI.

Connexion d'une graveur MD Onkyo

Le schéma ci-dessous indique comment connecter une graveur MD Onkyo en option.

Branchez les prises MD/TAPE OUT de l'Ampli-tuner CD aux prises INPUT (REC) de la graveur MD et les prises MD/TAPE IN de l'Ampli-tuner CD aux prises OUTPUT (PLAY) de la graveur MD.



Que pouvez-vous faire avec RI?

- Si vous branchez un enregistreur MD Onkyo à l'Ampli-tuner CD avec un câble RI, vous pouvez piloter l'enregistreur MD avec la télécommande de l'Ampli-tuner CD. De plus, il suffit de lancer la lecture sur l'enregistreur MD pour que l'Ampli-tuner CD le sélectionne automatiquement comme source d'entrée.
- Pour utiliser le système RI, branchez l'enregistreur MD Onkyo à l'Ampli-tuner CD avec un câble RI et un câble audio analogique (RCA/cinch). En outre, l'affichage de source d'entrée des prises MD/TAPE doit être réglé sur "MD" (voyez page 27).
- Certains éléments RI sont dotés de deux prises RI. Elles sont identiques et interchangeables. La prise supplémentaire permet de brancher d'autres appareils compatibles RI.

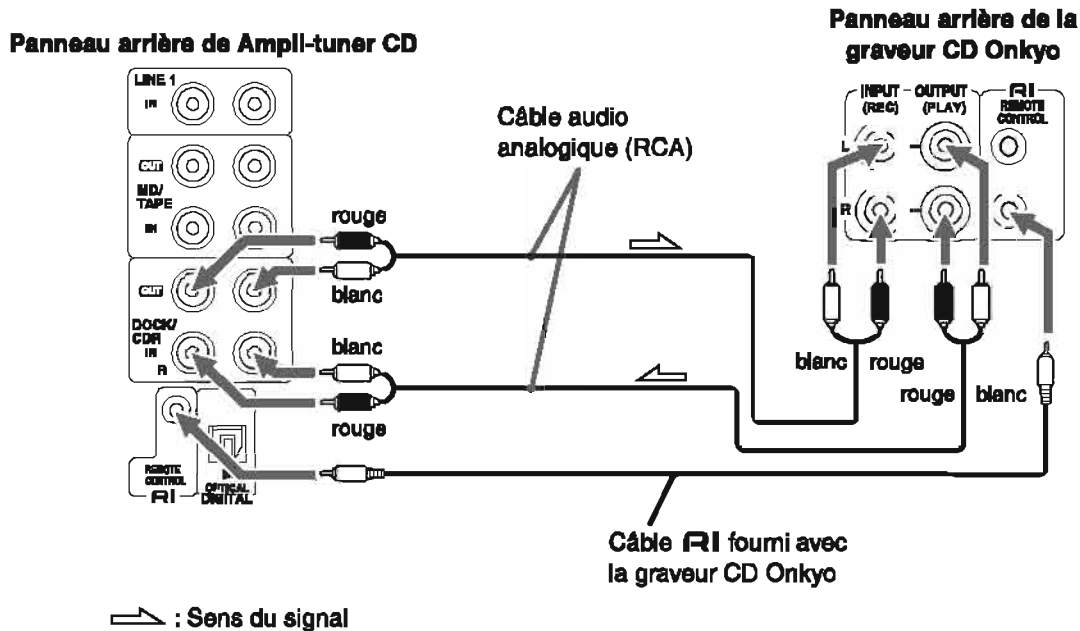
Remarque :

- Les prises MD/TAPE peuvent aussi accueillir un magnétoscope ou un enregistreur DAT. Il faut alors régler l'affichage de source d'entrée de l'Ampli-tuner CD sur "VCR" ou "DAT" (voyez page 27).

Connexion d'une graveur CD Onkyo

Le schéma ci-dessous indique comment connecter une graveur CD Onkyo en option.

Branchez les prises DOCK/CDR OUT de l'Ampli-tuner CD aux prises INPUT (REC) de la graveur CD et les prises DOCK/CDR IN de l'Ampli-tuner CD aux prises OUTPUT (PLAY) de la graveur CD.



Que pouvez-vous faire avec RI?

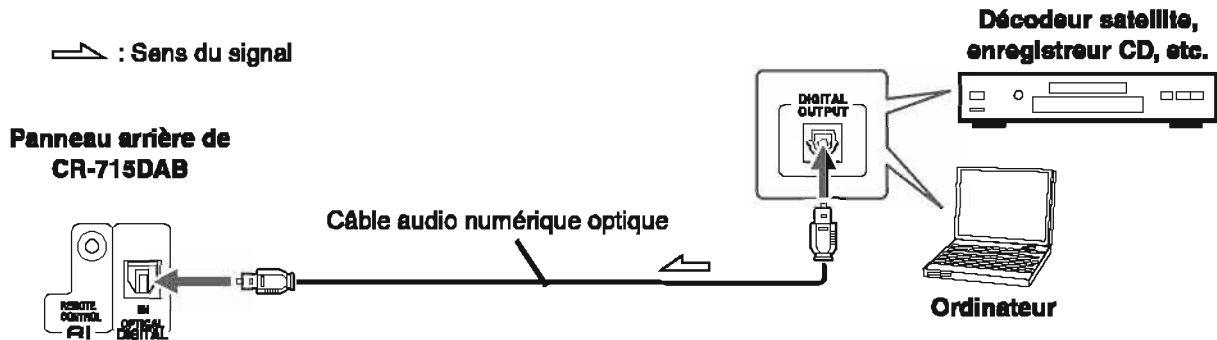
- Si vous branchez un enregistreur CD Onkyo à l'Ampli-tuner CD avec un câble RI, vous pouvez piloter l'enregistreur CD avec la télécommande de l'Ampli-tuner CD. De plus, il suffit de lancer la lecture sur l'enregistreur CD pour que l'Ampli-tuner CD le sélectionne automatiquement comme source d'entrée.
- Pour utiliser le système RI, branchez l'enregistreur CD Onkyo à l'Ampli-tuner CD avec un câble RI et un câble audio analogique (RCA/cinch). En outre, l'affichage de source d'entrée des prises DOCK/CDR doit être réglé sur "CDR" (voyez page 27).
- Certains éléments RI sont dotés de deux prises RI. Elles sont identiques et interchangeables. La prise supplémentaire permet de brancher d'autres appareils compatibles RI.

Connexion d'un composant doté d'une sortie audio numérique (CR-715DAB uniquement)

Le schéma suivant montre comment brancher un élément doté d'une sortie numérique optique comme un graveur CD, un enregistreur MD, une console de jeux, un décodeur satellite ou un ordinateur.

Branchez la prise OPTICAL DIGITAL IN de l'Ampli-tuner CD à une sortie audio numérique optique de l'autre élément.

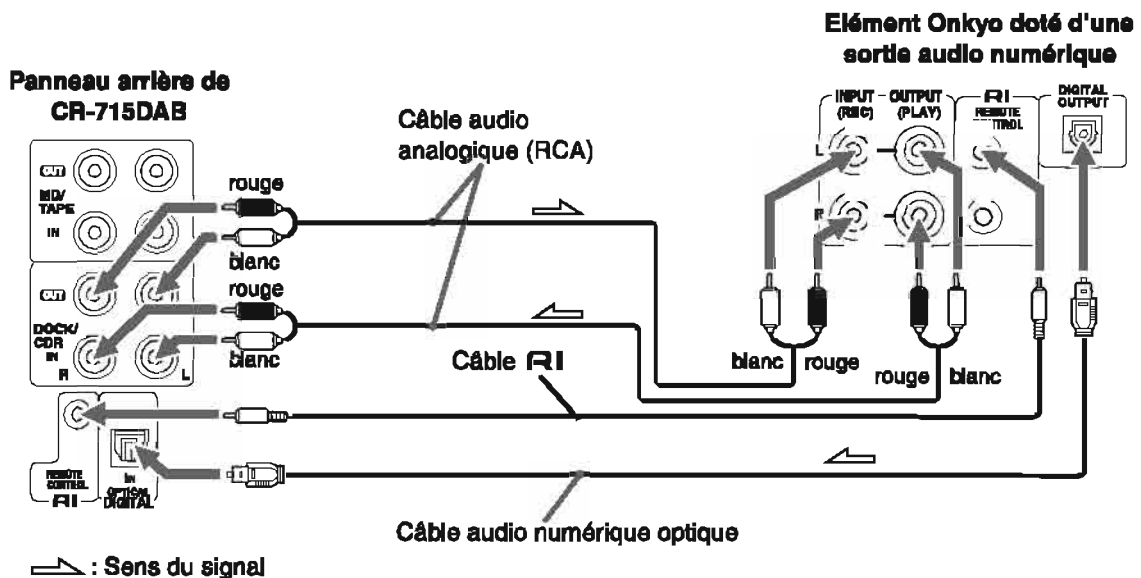
Vous pouvez changer l'affichage de source d'entrée de la prise OPTICAL DIGITAL IN et choisir DIGITAL, CDR, PC ou GAME selon l'élément branché (voyez page 27).



Connexion d'un élément Onkyo doté d'une sortie audio numérique

L'illustration suivante montre comment brancher un élément Onkyo avec une sortie audio numérique optique.

Branchez la prise OPTICAL DIGITAL IN de l'Ampli-tuner CD à une sortie audio numérique optique de l'élément Onkyo.

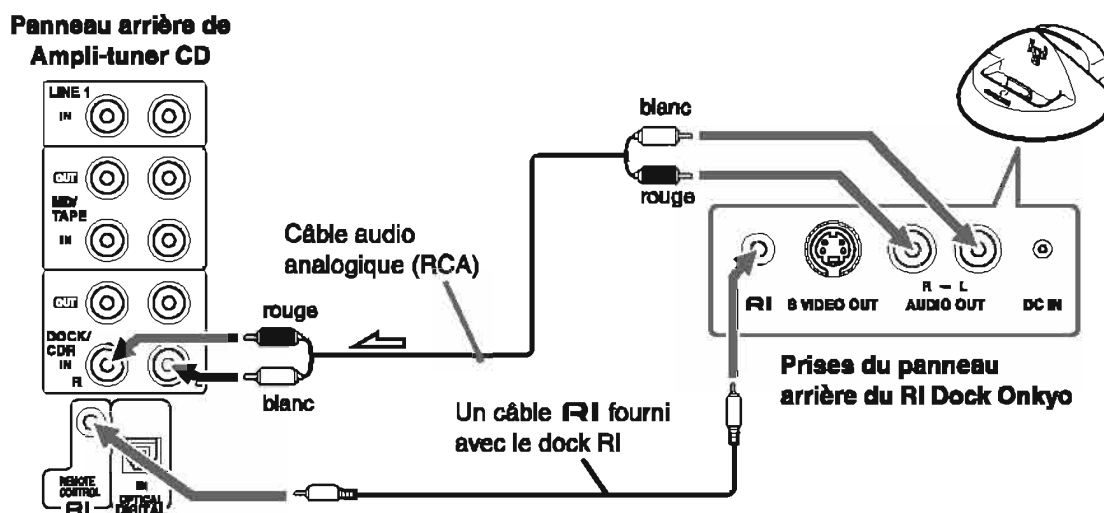


Que pouvez-vous faire avec FI ?

- Si vous branchez un élément Onkyo à l'Ampli-tuner CD avec un câble FI, vous pouvez piloter l'élément avec la télécommande de l'Ampli-tuner CD. De plus, il suffit de lancer la lecture sur l'élément pour que l'Ampli-tuner CD le sélectionne automatiquement comme source d'entrée.
- Pour utiliser le système FI, branchez le l'élément Onkyo à l'Ampli-tuner CD avec un câble FI et un câble audio analogique (RCA/cinch). Vous pouvez changer l'affichage de source d'entrée de la prise DIGITAL IN selon l'élément branché. Si vous branchez un enregistreur CD aux prises DOCK/CDR et à la prise OPTICAL DIGITAL IN, réglez l'affichage de source d'entrée des prises DOCK/CDR sur "CD-R" et de la prise OPTICAL DIGITAL IN sur "CD-R/dig" (voyez page 27).
- Si vous branchez un processeur audio comme l'UB-205 d'Onkyo, réglez l'affichage de source d'entrée des prises DOCK/CDR sur "PC" et de la prise OPTICAL DIGITAL IN sur "PC/dig" pour que la bonne source soit sélectionnée lorsque la lecture commence (voyez page 27).
- Certains éléments FI sont dotés de deux prises FI. Elles sont identiques et interchangeables. La prise supplémentaire permet de brancher d'autres appareils compatibles FI.

Connexion d'un RI Dock Onkyo (Dock Remote Interactive)

Le schéma ci-dessous indique comment connecter du RI Dock Onkyo (Remote Interactive Dock) en option. Branchez les prises DOCK/CDR IN de l'Ampli-tuner CD aux prises AUDIO OUT du dock RI.

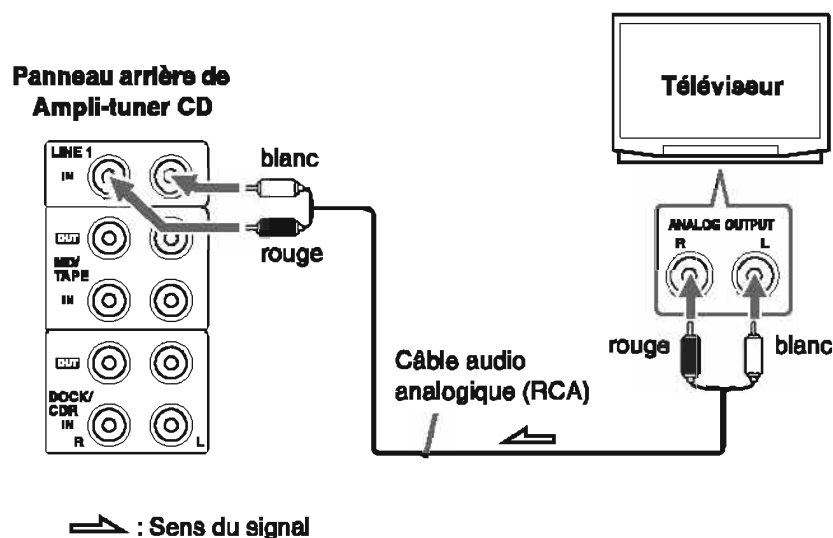


Que pouvez-vous faire avec RI?

- Si vous branchez un dock RI Onkyo à l'Ampli-tuner CD avec un câble RI, vous pouvez piloter le dock RI avec la télécommande de l'Ampli-tuner CD. De plus, il suffit de lancer la lecture sur le dock RI pour que l'Ampli-tuner CD le sélectionne automatiquement comme source d'entrée.
- Pour utiliser le système RI, branchez le dock RI à l'Ampli-tuner CD avec un câble RI et un câble audio analogique (RCA/cinch). Sur le dock RI, réglez le commutateur MODE sur "HDD". Voyez le mode d'emploi du dock RI pour en savoir plus.
- Pour utiliser RI, l'affichage de source d'entrée des prises DOCK/CDR doit être réglé sur "DOCK". Comme c'est le réglage par défaut, vous pouvez le laisser tel quel (sauf si vous l'avez changé, voyez page 27).

Connexion d'une TV

Branchez les prises LINE 1 IN de l'Ampli-tuner CD aux sorties audio du téléviseur.



Astuce:

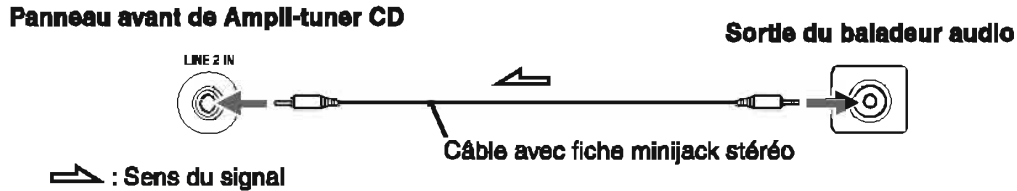
Pour écouter la TV, choisissez la source d'entrée LINE 1.

Connexion un baladeur audio

L'illustration suivante montre comment brancher un baladeur audio (lecteur MP3, MD, CD etc.).

Branchez la prise LINE 2 IN de l' en face avant à la sortie du baladeur audio.

Selon le type de sortie du baladeur audio, il faut parfois se procurer un câble compatible. La prise LINE 2 IN de l'Ampli-tuner CD accepte une fiche minijack stéréo.



Remarques :

- Utilisez un câble de connexion non résistif.
- Si vous branchez la sortie d'un baladeur audio à la prise LINE2 IN de l'Ampli-tuner CD, diminuez au préalable le volume sur le baladeur.
- Quand vous branchez la sortie d'un baladeur audio à l'Ampli-tuner CD, veillez à la brancher à la prise LINE 2 IN et non à la prise PHONES adjacente. Si vous utilisez la prise PHONES par inadvertance, vous risquez d'endommager cette sortie casque (PHONES).

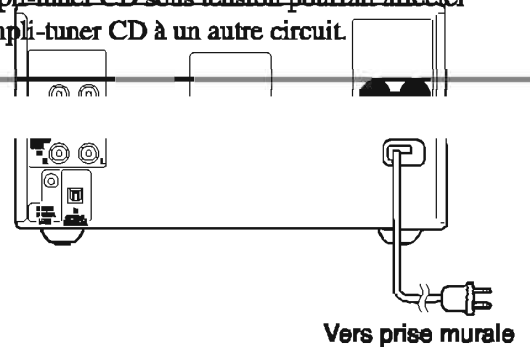
Connexion du câble d'alimentation

Remarques :

- Avant de brancher le cordon d'alimentation secteur, connectez tous les éléments AV et les enceintes.
- La baisse de tension momentanée produite quand vous mettez l'Ampli-tuner CD sous tension pourrait affecter d'autres appareils électriques. Si cela pose problème, branchez l'Ampli-tuner CD à un autre circuit.

1 Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant adéquate.

Le témoin STANDBY s'allume.



Pour régler l'horloge avec la fonction "AccuClock", l'Ampli-tuner CD doit pouvoir recevoir des stations radio RDS: il faut donc une antenne FM (voyez page 14).

Première utilisation

Régler l'horloge avec la fonction 'AccuClock'

Pour régler l'horloge avec la fonction "AccuClock", l'Ampli-tuner CD doit pouvoir recevoir des stations radio RDS: il faut donc une antenne FM. Branchez une antenne FM avant d'essayer d'utiliser cette fonction (voyez page 14).

À la première mise en service de l'Ampli-tuner CD, la fonction AccuClock règle automatiquement l'horloge au moyen des informations CT (Clock Time) présentes dans les diffusions RDS. Lors du réglage de l'horloge, "Wait..." clignote sur l'écran, comme indiqué. Le réglage de l'horloge peut prendre jusqu'à 5 minutes.

Une fois l'horloge réglée, le message "Clock Adjusted" défile sur l'écran, puis la date et l'heure s'affichent un moment, comme indiqué sur la figure.

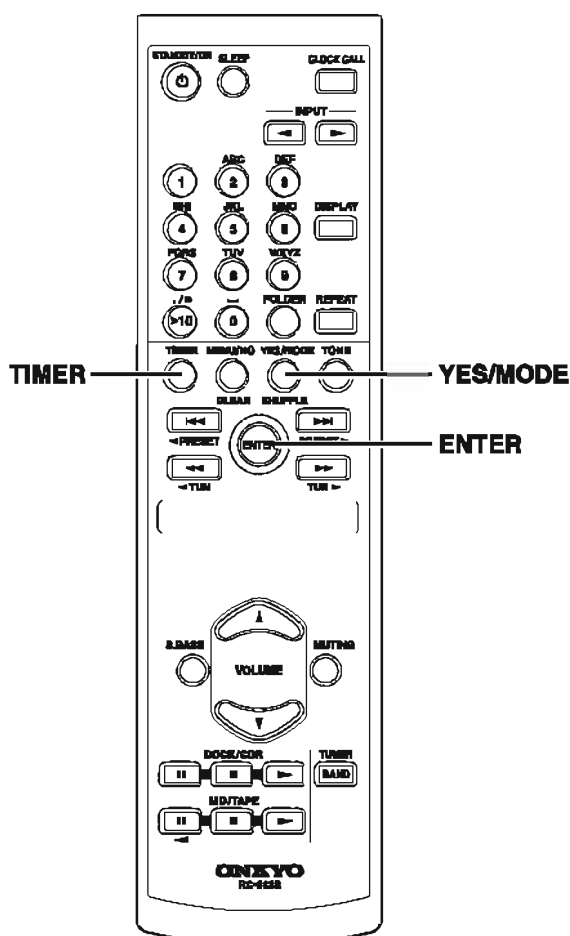



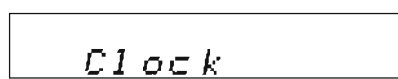

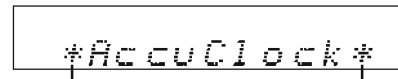

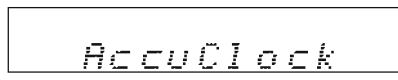
La fonction AccuClock met automatiquement l'horloge à l'heure à 2 heures, 3 heures et 14 heures.

Si, pour une raison ou une autre, il est impossible de régler l'horloge automatiquement, voyez "Réglage d'AccuClock avec une station donnée" page 47 et "Réglage manuel de l'horloge" page 48.

Désactiver la fonction 'AccuClock'

Si vous ne voulez pas que la fonction "AccuClock" règle automatiquement l'horloge chaque jour, vous pouvez la couper.

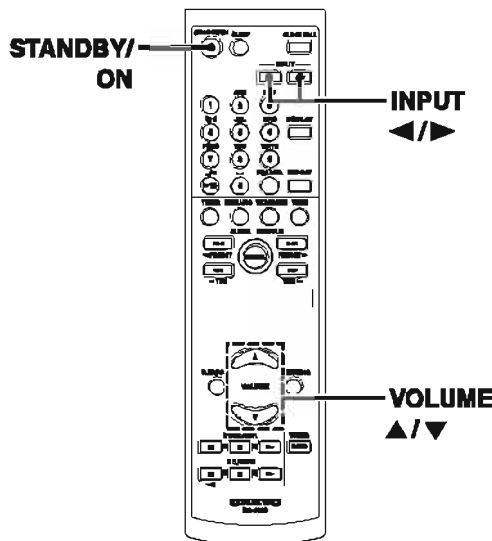
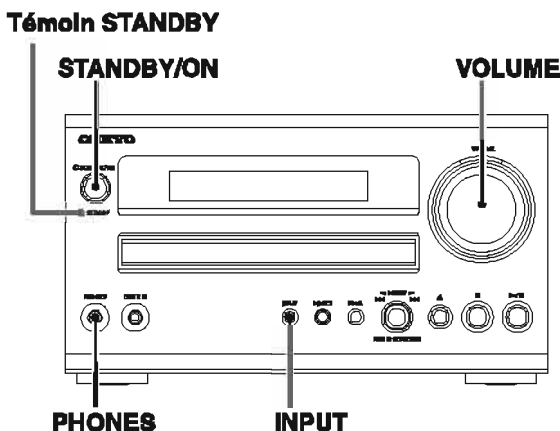


1 TIMER 	Pressez le bouton [TIMER] à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Clock" s'affiche, comme indiqué sur la figure. 
2 ENTER 	Pressez [ENTER]. "*AccuClock*" s'affiche à l'écran.  Ces astérisques apparaissent quand la fonction AccuClock est activée.
3 YES/MODE 	Pour désactiver AccuClock, pressez le bouton [YES/MODE].  Les astérisques disparaissent, indiquant que la fonction AccuClock est désactivée. Pour activer à nouveau la fonction AccuClock, pressez le bouton [YES/MODE] pour afficher les astérisques.

Remarque :

Il est impossible de couper la fonction "AccuClock" tant que l'horloge n'a pas été réglée.

Manipulations de base



Mise sous tension de l'Ampli-tuner CD

Ampli-tuner CD

STANDBY/ON



Télécommande

STANDBY/ON



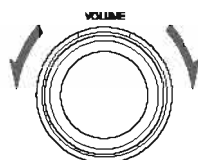
Pour mettre l'Ampli-tuner CD sous tension, appuyez sur le bouton [STANDBY/ON] sur l'Ampli-tuner CD ou sur la télécommande. Le témoin STANDBY s'éteint. Appuyez de nouveau sur le bouton [STANDBY/ON] pour mettre l'Ampli-tuner CD en mode de veille. Le témoin STANDBY s'allume.

Astuce :

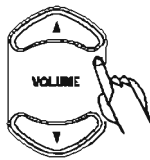
Quand vous lancez la lecture sur (ou activez) un dock RI Onkyo, un enregistreur CD, un enregistreur MD ou une platine à cassette branchée à l'Ampli-tuner CD avec un câble RI et un câble analogique, l'Ampli-tuner CD est automatiquement activé. De même, lorsque vous activez ou mettez en veille l'Ampli-tuner CD, l'autre élément est également activé ou mis en veille.

Réglage du volume

Ampli-tuner CD



Télécommande



Tournez [VOLUME] dans le sens horaire pour augmenter le volume ou dans le sens antihoraire pour le réduire.

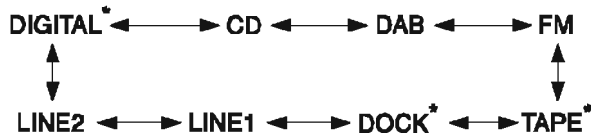
Vous pouvez aussi utiliser les boutons VOLUME [▲]/[▼] de la télécommande.

Sélection d'une source d'entrée

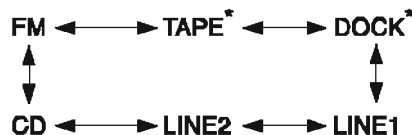
Vous pouvez choisir CD, DAB, FM ou un élément branché (TAPE, DOCK, LINE, DIGITAL) comme source d'entrée.

Actionnez plusieurs fois les boutons INPUT [◀]/[▶] de la télécommande pour choisir la source d'entrée. Sur l'Ampli-tuner CD, appuyez plusieurs fois sur le bouton [INPUT]. Les sources d'entrée sont sélectionnées dans l'ordre suivant.

• CR-715DAB



• CR-715



* L'affichage de source d'entrée peut être modifié (voyez page 27).

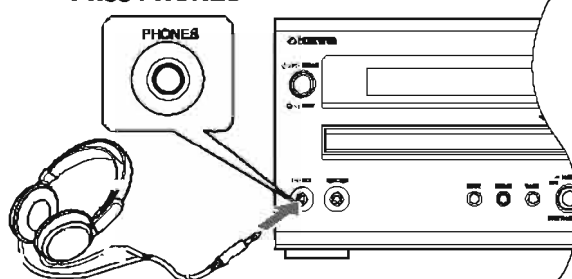
Utilisation d'un casque

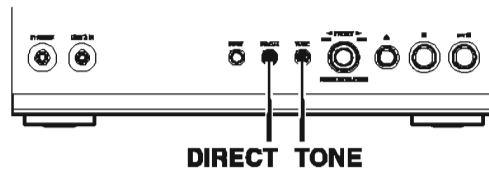
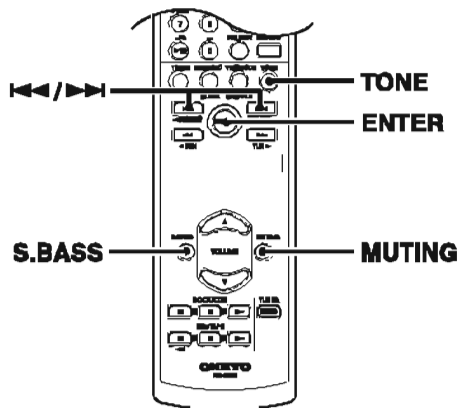
Baissez le volume, puis branchez la minifiche d'un casque stéréo à la prise PHONES.

Vous pouvez régler le volume et couper le son comme décrit plus haut.


Les enceintes n'émettent aucun son lorsque le casque est branché.



Prise PHONES





Réglage des graves et des aigus


1 **TONE**

Pressez le bouton [TONE] pour sélectionner Bass.

2


Utilisez les boutons Précédent/Suivant [◀] [▶] pour régler le grave.
 “±0” correspond au réglage par défaut. Vous pouvez régler le grave et l’aigu de -3 à +3.
Appuyez sur [ENTER] et utilisez les boutons [◀] [▶] (précédent/suivant) pour régler l’aigu.
Remarques :

- Si vous n’appuyez sur aucun bouton durant 8 secondes, la page d’écran précédente réapparaît.
- Si vous appuyez sur [TONE] alors que la fonction “Direct” est activée, celle-ci est coupée.

Vous pouvez aussi utiliser le bouton [TONE] et la multi-commande en façade pour régler le grave et l’aigu.

Utiliser la fonction “Super Bass”

Pour activer la fonction “Super Bass”, **S.BASS** appuyez sur le bouton [S.BASS].
 Le témoin S.BASS s’allume. 
 Pour couper la fonction “Super Bass”, appuyez de nouveau sur [S.BASS].
 Vous pouvez aussi utiliser le bouton [TONE] en face avant. Appuyez sur le bouton [TONE] durant 3 secondes pour activer la fonction “Super Bass”.
Remarque :
 Si vous appuyez sur [S.BASS] alors que la fonction “Direct” est activée, celle-ci est coupée.

Utiliser la fonction ‘Direct’

Pour activer/couper la fonction “Direct”, appuyez sur le bouton [DIRECT] de l’Ampli-tuner CD.

Quand la fonction “Direct” est coupée, les commandes de tonalité peuvent être utilisées pour régler le timbre.

En mode “Direct”, les commandes de tonalité sont contournées pour offrir un son inaltéré (le témoin DIRECT est allumé).

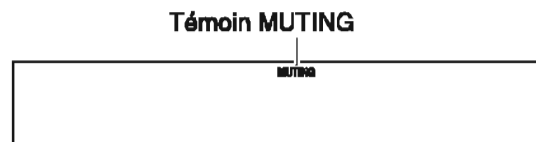
Sur la télécommande, appuyez sur le bouton [TONE] durant 3 secondes pour activer la fonction “Direct”.

Le témoin [DIRECT] s’allume aussi.



Mise en sourdine

Pour couper la sortie de l’Ampli-tuner CD, appuyez sur le bouton [MUTING] de la télécommande. Le message MUTING et le témoin de la commande de volume clignotent à l’écran.



Pour entendre l’Ampli-tuner CD, appuyez de nouveau sur le bouton [MUTING].

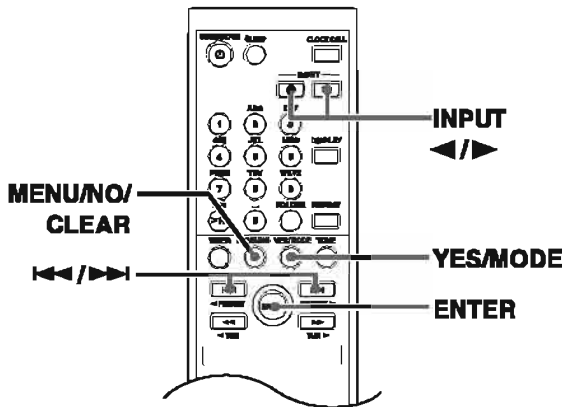
Astuce :

Quand l’Ampli-tuner CD est coupé:

- Tournez la commande [VOLUME] de l’Ampli-tuner CD ou actionnez les boutons VOLUME [▲]/[▼] de la télécommande pour entendre l’Ampli-tuner CD.
- Si vous mettez l’Ampli-tuner CD hors tension, l’Ampli-tuner CD est audible dès que vous le remettez sous tension.

Changer l'affichage de source d'entrée


Vous pouvez choisir l'affichage de la source d'entrée sélectionnée pour qu'il corresponde à l'élément branché à la prise MD/TAPE IN, DOCK/CDR IN ou DIGITAL IN (CR-715DAB uniquement). Quand vous branchez un élément Onkyo compatible **RI**, il est important de choisir le nom de source d'entrée correspondant à l'élément pour que **RI** fonctionne correctement.



(CR-715DAB uniquement)

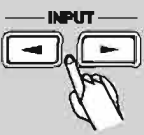
DIGITAL ← CD-R/dig
 ↑ GAME/dig ← PC/dig ↑

4 Appuyez sur [ENTER] pour confirmer la sélection.

 Complete



“Complete” s’affiche à l’écran.

1 Appuyez sur le bouton [INPUT] pour sélectionner la source d'entrée que vous voulez changer.



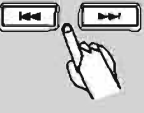
MD, DOCK, DIGITAL
 CR-715: TAPE, DOCK

2 Maintenez le bouton [MENU/NO/CLEAR] enfoncé jusqu'à ce que "Name Select?" clignote à l'écran puis appuyez sur [ENTER].

 → 

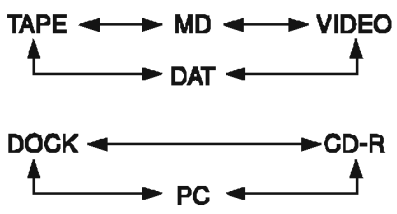
Name Select?

3 Appuyez sur le bouton [◀/▶] (précédent/suivant) pour choisir le nouveau nom de la source d'entrée.



M D

Selon la source d'entrée sélectionnée à l'étape 1, les noms des sources d'entrée sont sélectionnés dans l'ordre suivant.



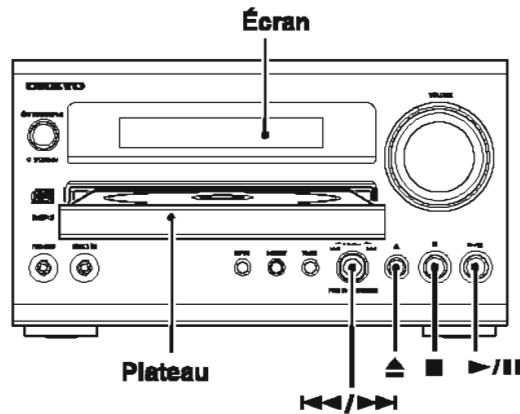
- Vous pouvez aussi utiliser les commandes en façade.**
- Utilisez les boutons [INPUT] pour choisir la source d'entrée dont vous voulez changer le nom.
 - Appuyez sur la multi-commande pour sélectionner "Name Select?" puis appuyez de nouveau.
 - Tournez la multi-commande pour choisir le nouveau nom de la source d'entrée.
 - Appuyez sur la multi-commande pour confirmer la sélection.

Abréviations des noms de sources d'entrée


Parfois, le nom de la source d'entrée peut être abrégé et limité à 2 lettres (voyez le tableau suivant).

Nom entier	Abréviation
CDR	CR
DAT	DT
DIGITAL	DG
GAME	GM
DOCK	DC
LINE	LI
LINE1	L1
LINE2	L2
MD	MD
PC	PC
TAPE	TP
VIDEO	VD

Lecture d'un CD




- 1**



Appuyez sur le bouton d'éjection [▲] pour ouvrir le tiroir.
Astuce :
 Une pression sur le bouton d'éjection [▲] quand l'Ampli-tuner CD est en veille active l'Ampli-tuner CD et ouvre le tiroir.
- 2**

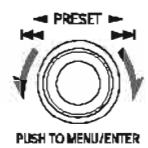
Posez le CD dans le tiroir en orientant son étiquette vers le haut.
 Placez le CD de 8cm au centre du tiroir.
- 3**



Appuyez sur le bouton Lecture/Pause [▶/■] pour lancer la lecture.
 Le tiroir se referme et la lecture démarre.
Arrêter la lecture:
 Appuyez sur le bouton [■] (stop). La lecture s'arrête automatiquement quand la dernière plage est terminée.
Interrompre la lecture (Pause):
 Appuyez sur le bouton Lecture/Pause [▶/■]. Le témoin Pause ■■ s'affiche. Appuyez de nouveau sur le bouton Lecture/Pause [▶/■] pour reprendre la lecture.
Extraire le CD:
 Appuyez sur le bouton d'éjection [▲] pour ouvrir le tiroir.

Sélection de la plage

Pour retourner au début de la plage en cours de lecture, tournez la multi-commande légèrement vers la gauche.



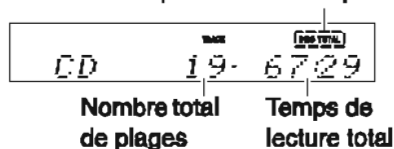
Tournez la multi-commande plus loin pour sélectionner des plages précédentes.

- Quand la lecture est à l'arrêt, tournez la multi-commande vers la gauche pour sélectionner la plage précédente.

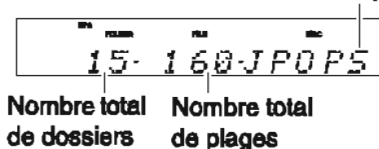
Tournez la multi-commande vers la droite pour choisir des plages suivantes.

- Sur des CD MP3, vous pouvez sélectionner des fichiers MP3 dans d'autres dossiers (voyez page 30).

- **Affichage de CD audio** "DISC TOTAL" s'allume tandis que les informations du disque sont interrompues.



- **Affichage de CD MP3** Nom du disque



Utilisation de la télécommande

Utilisez les boutons numériques de la façon illustrée ci-dessous pour sélectionner des plages.

Pour choisir: Actionnez:

La plage 8 8

La plage 10 0

La plage 34 10 3 4

Ⓢ Entrée de numéros supérieurs à 10.

Avec des CD MP3, ces boutons permettent de sélectionner les fichiers dans le dossier actuel.

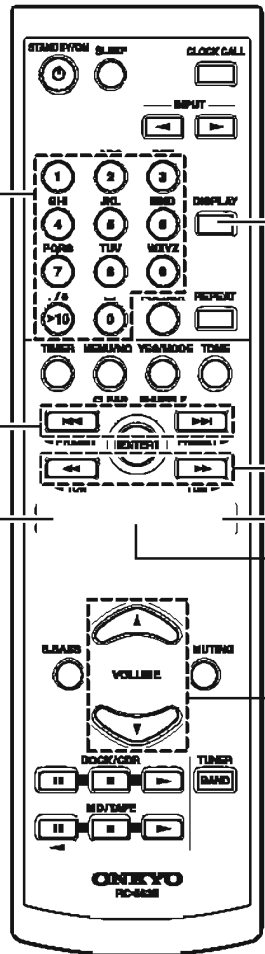
Choix des plages

- Appuyez sur le bouton [◀◀] pour retourner au début de la plage en cours de lecture ou de pause. Actionnez-le plusieurs fois pour sélectionner des plages précédentes.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton [▶▶] pour choisir des plages suivantes.

Sur des CD MP3, vous pouvez sélectionner des fichiers dans d'autres dossiers (voyez page 30).

Interruption de la lecture

Pour reprendre la lecture, appuyez sur le bouton Pause [⏏] ou Lecture [▶].



Actionnez-le pour afficher plus d'infos sur le CD

Avance ou recul rapide
Pendant la lecture ou la pause, maintenez le bouton [▶▶] enfoncé pour avancer rapidement; maintenez le bouton [◀◀] enfoncé pour reculer rapidement.

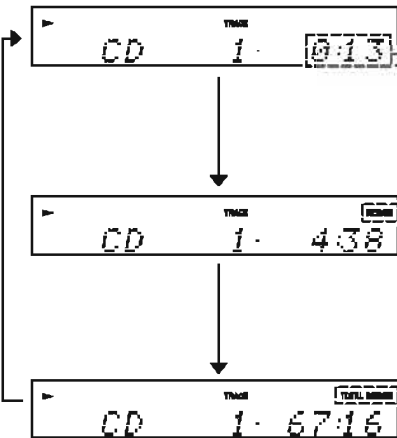
Démarrage de la lecture
Une pression sur ce bouton Ampli-tuner CD quand l'Ampli-tuner CD est en veille active l'Ampli-tuner CD et lance la lecture.

Pressez pour arrêter la lecture.

Réglage du volume
Appuyez sur le bouton VOLUME [▲] pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton VOLUME [▼] pour le diminuer.

Affichage d'informations du CD

Durant la lecture ou la pause, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] de la télécommande pour afficher les infos suivantes sur le CD.



S'allume quand le temps écoulé de la plage en cours de lecture est affiché.

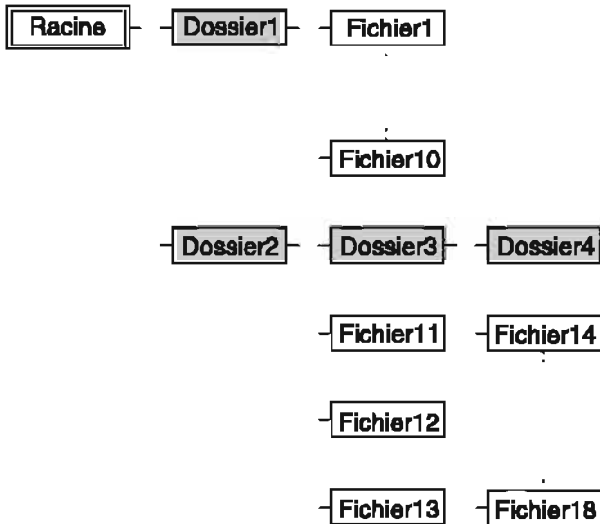
"REMAIN"
S'allume quand le temps restant sur la plage en cours de lecture est affiché.

"TOTAL REMAIN"
S'allume quand le temps restant sur le disque est affiché.
Quand le disque est en lecture aléatoire ou quand la durée totale est supérieure ou égale à 99 minutes 59 secondes, "--:--" s'affiche.

Remarque :
Pour plus d'informations sur les disques MP3, voir page 32.

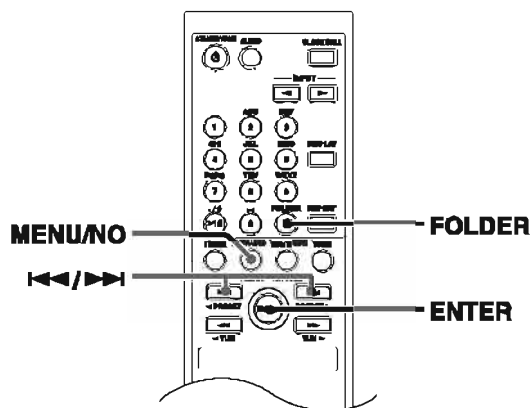
Sélection des fichiers MP3

Sur un CD MP3, les fichiers MP3 sont structurés de façon hiérarchisée avec des dossiers contenant des sous-dossiers et des fichiers. L'Ampli-tuner CD a deux modes de sélection de fichiers MP3: le mode *Navigation* et le mode *All Folder*. En mode "Navigation", vous pouvez sélectionner les fichiers MP3 en navigant dans la hiérarchie des dossiers et sous-dossiers. En mode "All Folder", tous les dossiers apparaissent sur le même niveau, facilitant leur sélection indépendamment de la hiérarchie.



Si vous ne sélectionnez pas de dossier ou de fichier MP3 spécifique pour la lecture, tous les fichiers MP3 du CD sont lus selon l'ordre numérique en commençant par le fichier 1.

Sélection des fichiers MP3 en mode Navigation



Le mode Navigation des fichiers MP3 en navigation. Ce mode peut être utilisé lorsque la lecture est arrêtée. Si le mode de lecture aléatoire est sélectionné, appuyez sur le bouton [MENU/NO] avant de poursuivre.

pour sélectionner des fichiers dans la hiérarchie des dossiers. Lorsque la lecture est arrêtée et que le mode de lecture aléatoire est sélectionné, appuyez sur le bouton [MENU/NO] pour l'annuler.

1



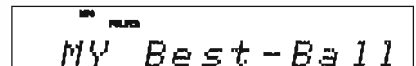
Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur le bouton [FOLDER]. L'Ampli-tuner CD passe en mode "Navigation" et "Root" (racine) apparaît à l'écran.



2



Appuyez sur [ENTER]. Le nom du premier dossier au niveau au-dessous de la racine s'affiche à l'écran.



Si le disque n'a pas de dossiers, le nom de la première fichier s'affiche.

3



Les boutons [◀◀] / [▶▶] permettent de sélectionner d'autres dossiers et fichiers au même niveau.

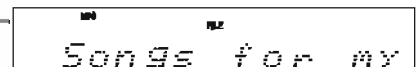
Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers MP3 ou de sous-dossiers ne peuvent pas être sélectionnés.

4



Pour accéder aux fichiers ou sous-dossiers à l'intérieur d'un autre dossier, choisissez ce dossier et appuyez sur le bouton [ENTER].

Utilisez les boutons [◀◀] / [▶▶] (précédent/suivant) pour choisir les fichiers et dossiers voulus dans le dossier ouvert.



Pour monter d'un niveau dans la hiérarchie, appuyez sur le bouton [MENU/NO].

5

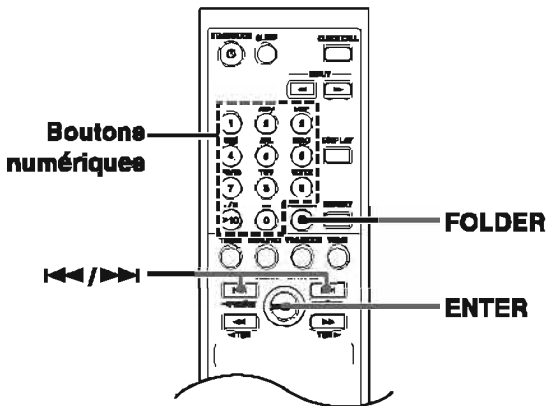


Pour lancer la lecture, appuyez sur le bouton [ENTER] ou Lecture/Pause [▶/||].

La lecture commence avec le fichier ou dossier spécifié et se poursuit jusqu'à ce que tous les fichiers MP3 du disque aient été lus.

Vous pouvez aussi utiliser la multi-commande pour les étapes 2, 3 et 4. Tournez la multi-commande pour sélectionner les dossiers et fichiers et appuyez dessus pour confirmer ENTER.

Sélection de fichiers MP3 en mode All Folder



Le mode "All Folder" dans la hiérarchie des dossiers: tous les fichiers MP3 apparaissent. Si le mode de lecture est sélectionné, appuyez sur le bouton [YES] pour continuer.

4



Pour lancer la lecture, appuyez sur le bouton [ENTER] ou Lecture/Pause [▶/⏏].

La lecture commence avec le fichier ou dossier spécifié et se poursuit jusqu'à ce que tous les fichiers MP3 du disque aient été lus.

Vous pouvez aussi utiliser la multi-commande pour les étapes 2, 3 et 4. Tournez la multi-commande pour sélectionner les dossiers et fichiers et appuyez dessus pour confirmer ENTER.

Pour sélectionner un fichier MP3 dans un autre dossier durant la lecture, appuyez sur le bouton [FOLDER], sélectionnez le dossier avec les boutons [◀◀] / [▶▶] (précédent/suivant) (ou la multi-commande) et appuyez sur [ENTER] (ou sur la multi-commande). Utilisez les boutons [◀◀] / [▶▶] (précédent/suivant) pour choisir les fichiers MP3 dans ce dossier.

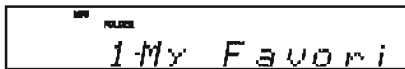
1

FOLDER



Lorsque la lecture est arrêtée, pressez le bouton [FOLDER] pendant 2 secondes.

L'Ampli-tuner CD passe en mode All Folder et le nom du premier dossier s'affiche à l'écran.



2



Choisissez les autres dossiers avec les boutons [◀◀] / [▶▶] (précédent/suivant).

Vous pouvez choisir n'importe quel dossier contenant des fichiers MP3. Pour lire la première fichiers du dossiers sélectionné, allez au point 4.

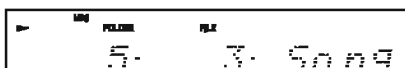
3

FOLDER



Pour accéder aux fichiers dans le dossiers, pressez le bouton [FOLDER].

Le nom de la première fichiers MP3 dans le dossiers s'affiche à l'écran. Utilisez les boutons [◀◀] / [▶▶] (précédent/suivant) pour choisir les fichiers MP3 dans le dossier ouvert.



Pour sélectionner un autre dossier, appuyez de nouveau sur le bouton [FOLDER] et servez-vous des boutons [◀◀] / [▶▶] (précédent/suivant).

■ Interruption de la lecture (Pause)

Pour interrompre la lecture, appuyez sur le bouton Lecture/Pause [▶/⏏]. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur ce bouton.

■ Annulation du mode Navigation ou All Folder

Pour annuler le mode Navigation ou le mode All Folder lors de la sélection de fichiers MP3, pressez le bouton [STOP] (arrête).

■ Sélection de dossiers et fichiers MP3 par leur numéro

- ① Pressez le bouton [FOLDER] pendant 2 secondes pour passer en mode All Folder.
- Entrez le numéro du dossier avec les boutons numériques.

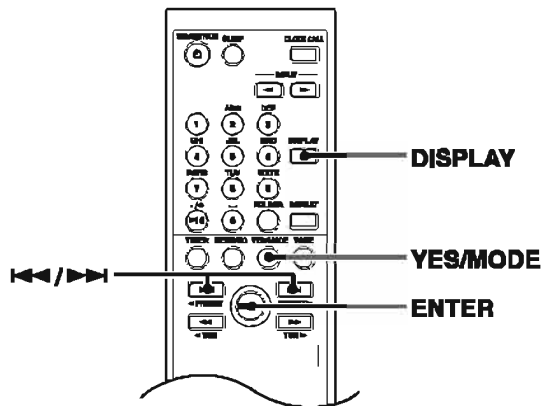
Pour sélectionner:	Appuyez sur:
Le dossier 8	[8]
Le dossier 10	[0]
Le dossier 34	[3] [4]
	[10] Entrée de numéros supérieurs à 10.

Si vous arrêtez la lecture, celle-ci reprend avec le premier fichier MP3 du dossier choisi. Si la lecture est en cours, appuyez sur [ENTER] pour lancer la lecture du premier fichier MP3 du dossier choisi.

- Pressez les boutons numériques pour entrer le numéro de fichier.


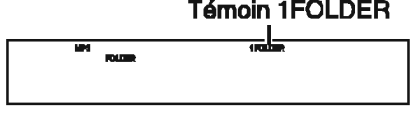
La lecture commence. Si le dossier contient plus de 99 fichiers MP3, les numéros de fichier à un ou deux chiffres doivent être précédés de zéros. Exemple: pour choisir le fichier 5, appuyez sur [5]. Pour choisir le fichier 32, appuyez sur [0], [3] et [2].

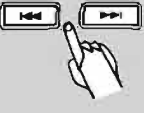
Lecture des fichiers MP3 d'un seul dossier




Normalement, tous les fichiers MP3 du dossier sont lus. Si vous sélectionnez un dossier "Folder", seuls les fichiers MP3 du dossier sont lus.

- 1** Appuyez sur le bouton [YES/MODE] pour que le témoin **1FOLDER** apparaisse.



- 2** Sélectionnez le dossier avec les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant). Vous pouvez choisir n'importe quel dossier contenant des fichiers MP3.


- 3** Pour lancer la lecture, appuyez sur le bouton [ENTER] ou Lecture/Pause [▶/||]. La lecture commence avec le premier fichier du dossier spécifié et se poursuit jusqu'à ce que tous les fichiers MP3 de ce dossier aient été lus.



Affichage d'informations sur MP3

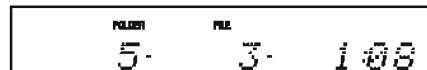
Vous pouvez afficher diverses informations sur le fichier MP3 en cours de lecture comme le titre, le nom de l'artiste et de l'album (ID3 tags).

DISPLAY



Durant la lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les Informations MP3 suivantes.

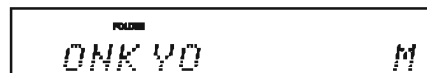
Temps écoulé: le temps écoulé depuis le début de la lecture du fichier MP3 (affichage par défaut). Si le temps écoulé excède 99 minutes et 59 secondes, "--:--" est affiché.



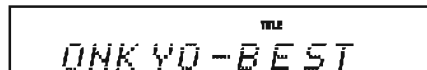
Nom de la fichier: nom de la fichier MP3 courante.



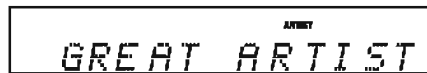
Nom du dossier: nom du dossier courant.



Nom du titre: titre de la fichier courante (si une étiquette ID3 est présente).



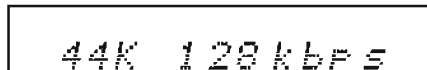
Nom de l'artiste: nom de l'artiste (si une étiquette ID3 est présente).



Nom de l'album: nom de l'album (si une étiquette ID3 est présente).



Taux d'échantillonnage et débit binaire: taux d'échantillonnage et débit binaire de la fichier MP3 courante.

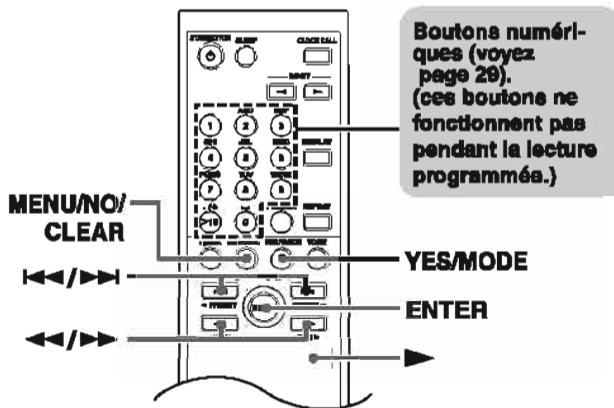


Remarques :

- Pour afficher le nom du disque, pressez [DISPLAY] lorsque la lecture est arrêtée.
- Si un nom de fichier ou de dossier contient des caractères ne pouvant pas être affichés, ces caractères sont remplacés par des tirets longs. Vous pouvez cependant aussi régler l'Ampli-tuner CD de façon à ce que les noms contenant de tels caractères soient remplacés par "File n" ou "Folder n", où "n" représente le numéro du fichier ou du dossier (voir page 35).

Lecture mémoire

La lecture programmée permet de créer une liste de lecture pouvant compter jusqu'à 25 plages.



Pour programmer la lecture, assurez-vous que la source d'entrée soit réglée sur CD.

Assurez-vous que la source d'entrée soit réglée sur CD et que la lecture programmée soit arrêtée.

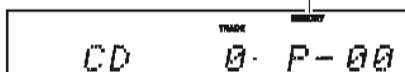
1

YES/MODE



[YES/MODE] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin MEMORY s'allume à l'écran.

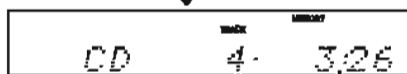
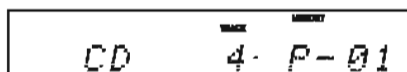
Témoin MEMORY



2



Utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner la première plage de la liste de lecture et appuyez sur [ENTER].



Numéro de plage à stocker en mémoire

Temps total des plages programmées

Répétez cette étape pour ajouter d'autres plages à la liste.

Vous pouvez aussi utiliser les boutons de la télécommande pour sélectionner les plages.

Vous pouvez aussi utiliser la multi-commande en façade pour ajouter des plages à la liste. Tournez la multi-commande pour sélectionner une plage et appuyez dessus pour confirmer ENTER.

Sélectionner des fichiers MP3 pour la lecture programmée:

En mode "Navigation", effectuez les opérations 1~4 à la page 30. En mode "All Folder", effectuez les opérations 1~4 à la page 31.

Supprimer des plages de la liste de lecture:

Appuyez sur le bouton [CLEAR]. Chaque pression supprime la dernière plage de la liste.

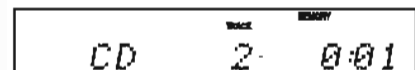
Remarques :

- Si le temps de lecture total excède 99 minutes et 59 secondes, "--:--" est affiché.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 25 plages dans la liste. Si vous essayez d'en ajouter plus, le message "Memory Full" apparaît.

3



Appuyez sur le bouton Lecture [▶] pour lancer la lecture programmée.



Page en cours de lecture

Sur l'Ampli-tuner CD, appuyez sur le bouton Lecture/Pause [▶/||] pour lancer la lecture programmée.

Sélection d'autres plages durant la lecture programmée

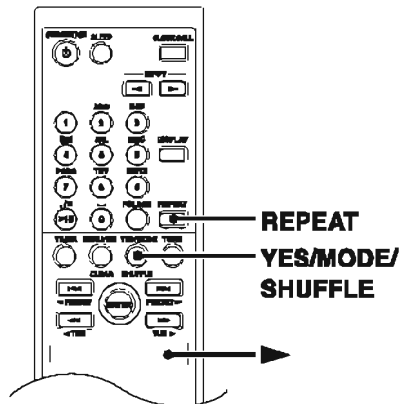
Pendant la lecture programmée, les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) de la télécommande permettent de choisir d'autres plages dans la liste.

Vérification du contenu de la liste de lecture

Arrêtez la lecture et utilisez les boutons de recul/avance rapide [◀◀] / [▶▶] pour faire défiler la liste programmée et vérifier son contenu.

Supprimer des plages de la liste de lecture

- Appuyez sur le bouton [CLEAR] quand la lecture programmée est à l'arrêt. Chaque pression supprime la dernière plage de la liste.
- La liste de lecture est effacée quand vous quittez le mode de lecture programmée, sélectionnez la lecture aléatoire, coupez l'Ampli-tuner CD ou éjectez le CD.



Lecture alé

Avec la lecture alé
lues dans un ord
Pour sélectionner
source d'entrée so
arrêtée.

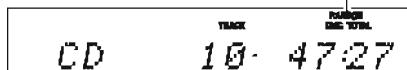
ages du disque sont
; il faut que la
: que la lecture soit

1

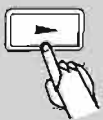


Pressez [YES/MODE/SHUFFLE] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin RANDOM s'allume à l'écran.

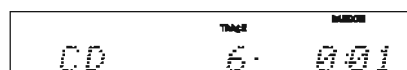
Témoin RANDOM



2



Appuyez sur le bouton Lecture [▶] pour lancer la lecture aléatoire.



Plage en cours de lecture

Annuler la lecture aléatoire

- Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton [SHUFFLE] jusqu'à ce que le témoin RANDOM disparaisse.
- La lecture aléatoire est annulée quand le CD est éjecté ou quand l'Ampli-tuner CD passe en veille.

Lecture repeat

Avec la lecture répétée, vous pouvez lire en boucle un CD entier ou une plage et combiner cette fonction avec la lecture programmée pour lire la liste de lecture en boucle ou avec la lecture aléatoire pour lire en boucle toutes les plages du disque selon un ordre aléatoire. Avec un CD MP3, vous pouvez combiner la lecture répétée avec la lecture "1-Folder" pour écouter en boucle tous les fichiers d'un dossier.



Pressez [REPEAT] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le témoin REPEAT ou REPEAT 1 s'allume à l'écran.

Témoin REPEAT ou REPEAT 1



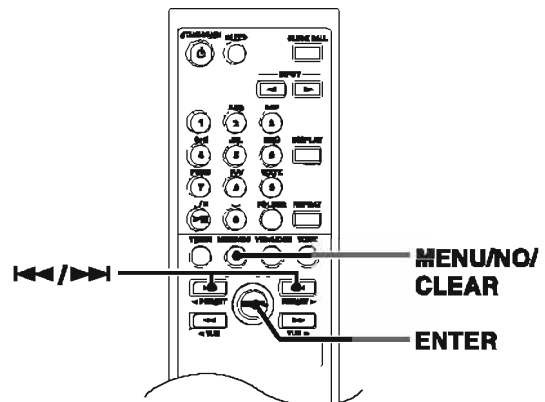
La lecture "Repeat-1" ne peut pas être combinée avec la lecture programmée, aléatoire ou "1-Folder".

Annuler la lecture en boucle

- Pour annuler la lecture en boucle, appuyez plusieurs fois sur le bouton [REPEAT] jusqu'à ce que les témoins REPEAT et REPEAT 1 disparaissent.
- La lecture en boucle est annulée quand le CD est éjecté ou quand l'Ampli-tuner CD passe en veille.

Réglage des préférences MP3

Avec les préférences MP3, vous pouvez changer la façon dont les informations de fichiers MP3 sont affichées et dont les CD MP3 sont lus.



Les préférences M
quand la lecture e:

modifiées que

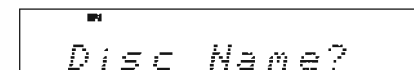
1

MENU/NO

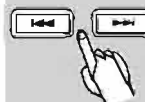


Ap
ton
Nar

fois sur le bou
qu'à ce "Disc
a.




2




Utilisez les boutons [◀] [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner la préférence à modifier.

Les préférences sont décrites dans la colonne suivante.

3 **Pressez le [ENTER].**




Sélectionnez les options des préférences avec les boutons [◀◀] / [▶▶] (précédent/suivant).



5 **Pressez le [ENTER].**

Quand le réglage est terminé, le message "Complete" s'affiche à l'écran.



Vous pouvez annuler cette procédure à tout moment en appuyant sur le bouton [MENU/NO].

Éléments

Dans la présente section, le nom de chaque préférence est suivi des options de réglage. L'option de réglage par défaut est imprimée en gras.

Disc Name? (Display/Not Display)

Cette préférence permet d'activer ou de désactiver le nom du disque lors de la lecture d'un CD MP3.

File Name? (Scroll/Not Scroll)

Cette préférence détermine si le nom de fichier défile à l'écran ou non quand vous sélectionnez un fichier MP3. En mode "Navigation" (voyez page 30), le nom de fichier défile à l'écran quel que soit le réglage choisi.

Folder Name? (Scroll/Not Scroll)

Cette préférence détermine si le nom de dossier défile à l'écran ou non quand vous sélectionnez un dossier MP3 en mode "All Folder".

En mode "Navigation" (voyez page 30), le nom de dossier défile à l'écran quel que soit le réglage choisi.

Bad Name? (Replace/Not Replace)

Cette préférence permet de décider si les noms de fichiers et de dossiers contenant des caractères illisibles sont remplacés par "File n" ou "Folder n", "n" étant le numéro de fichier ou de dossier. Quand elle est réglée sur Not Replace, les caractères affichables sont affichés et des tirets longs sont utilisés à la place des caractères illisibles.

Pour les étiquettes ID3 tags, des tirets longs sont utilisés à la place des caractères illisibles quel que soit le réglage de la présente préférence.

ID3 Ver. 1? (Read/Not Read)

Cette préférence permet d'activer ou de désactiver la lecture et l'affichage des étiquettes version 1.0/1.1. Quand

elle est réglée sur Not Read, les étiquettes version 1.0/1.1 ne sont pas affichées.

ID3 Ver. 2? (Read/Not Read)

Cette préférence permet d'activer ou de désactiver la lecture et l'affichage des étiquettes version 2.2/2.3/2.4. Quand elle est réglée sur Not Read, les étiquettes ID3 version 2.2/2.3/2.4 ID3 ne sont pas affichées.

CD Extra? (Audio/MP3)

Cette préférence s'applique aux CD Extra et définit si la musique de la session audio ou les fichiers MP3 de la session de données sont lues.

Joliet? (Use SVD/ISO9660)

Cette préférence s'applique aux disques MP3 au format Joliet et définit si l'Ampli-tuner CD lit les données SVD ou traite le disque comme un disque ISO 9660. En règle générale il n'est pas nécessaire de modifier cette préférence.

SVD (Supplementary Volume Descriptor) supporte des noms de fichiers et de dossiers longs et des caractères autres que les lettres et les chiffres. Certains logiciels de gravage de CD désignent le format Joliet comme le format "Windows".

Hide Number? (Disable/Enable)

Cette préférence définit si les numéros au début des noms de fichier et de dossier sont cachés ou non.

Lorsque vous créez un CD MP3 sur ordinateur, vous ne pouvez normalement pas déterminer l'ordre de lecture des fichiers. Vous pouvez cependant numéroter les fichiers MP3 selon l'ordre voulu (01, 02, 03 etc.) pour qu'ils soient lus dans cet ordre. Si vous ne voulez pas voir ces numéros à l'écran, choisissez "Enable".

Le tableau suivant donne quelques exemples de noms de fichiers et de dossiers numérotés ainsi que leur mode d'affichage avec les options "Disable" et "Enable".

Nom de fichier/ dossier	Affichage des numéros	
	Disable	Enable
01 Pops	01 Pops	Pops
10-Rock	10-Rock	Rock
16_Jazz	16_Jazz	Jazz
21th Century	21th Century	21th Century
05-07-20 Album	05-07-20 Album	Album

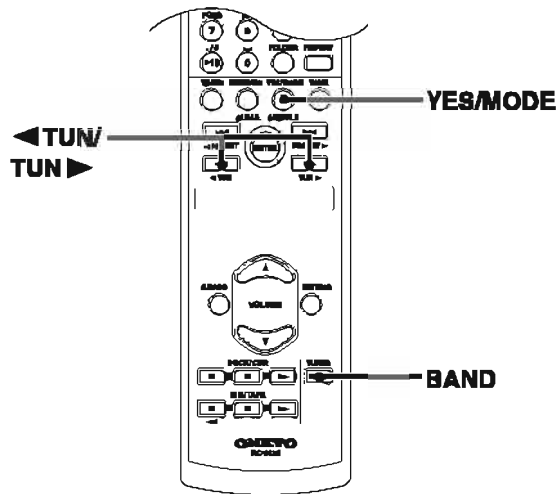
Folder Key? (All Folder/Navigation)

Cette préférence définit le fonctionnement du bouton [FOLDER]. Quand l'option "All Folder" est sélectionnée, une pression simple sur le bouton [FOLDER] sélectionne le mode "All Folder" tandis qu'une pression prolongée de 2 secondes sélectionne le mode "Navigation". Quand l'option "Navigation" est sélectionnée, une pression simple sur le bouton [FOLDER] sélectionne le mode "Navigation" tandis qu'une pression prolongée de 2 secondes sélectionne le mode "All Folder".

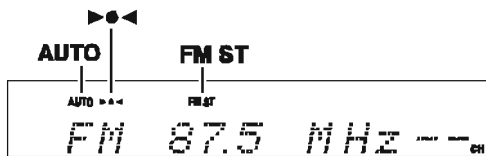
Choix d'une radio

Recherche

radio FM



Quand il reçoit une station, seul le témoin apparaît. Quand le tuner reçoit une station FM stéréo, les témoins FM ST apparaissent à l'écran.



Réception d'un faible émetteur FM stéréo

Si le signal d'une station FM stéréo est faible, il se pourrait que le tuner ne puisse pas la capter correctement. Dans ce cas, activez le mode de recherche manuelle et écoutez la station en mono.

- 1**

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [BAND] pour choisir "FM".
- 2**

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [YES/MODE] pour choisir "Auto" ou "Manual".

 - **Recherche automatique de stations**
Le témoin AUTO apparaît et la réception radio stéréo est possible.
 - **Recherche manuelle de stations**
Le témoin AUTO n'est pas affiché et la réception radio est mono.

Témoin AUTO
- 3**

Choisissez la station voulue avec les boutons de syntonisation [**◀ TUN/TUN ▶**].

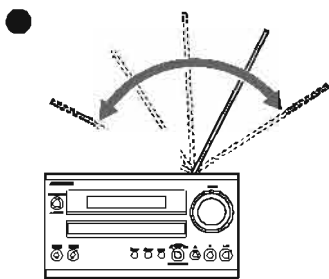
En mode automatique, la recherche s'arrête dès qu'une station est détectée. La fréquence FM de l'Ampli-tuner CD change par pas de 0,05MHz.

En mode manuel, la fréquence cesse de changer dès que vous relâchez le bouton. Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour changer la fréquence par pas.

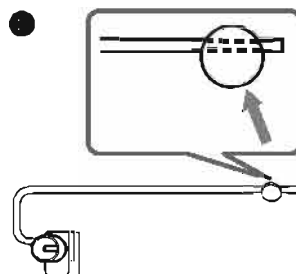
Réglage de l'antenne

Ajustement et installation de l'antenne FM

Ajustez l'emplacement de l'antenne FM lorsque vous écoutez une radio FM.

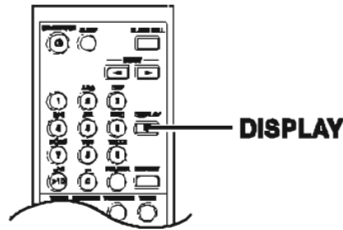


Changez la direction de l'antenne pour trouver la meilleure réception.



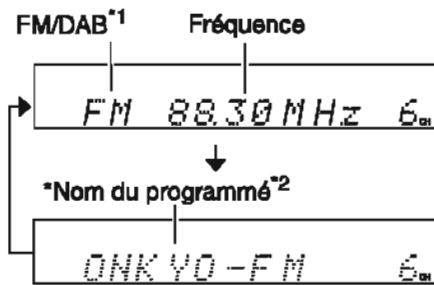
Fixez l'antenne au moyen d'une punaise.
(Ne transpercez pas l'antenne avec la punaise.)
Attention : veillez à ne pas vous percer les doigts !

Affichage d'informations radio



Appuyez sur le bouton [DISPLAY] de la télécomr

cher plus d'informations radio.



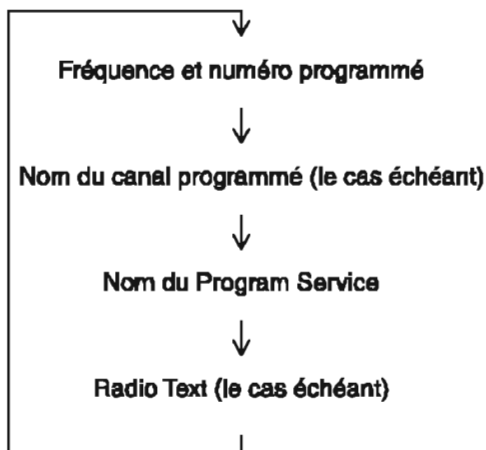
*1 CR-715DAB uniquement

*2 Si un canal programmé n'a pas de nom, l'appareil affiche "No Name", puis indique la fréquence. Voir "Nommer les présélections" page 44.

Réception RDS



Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations RDS suivantes.



RDS est uniquement disponible dans les régions où des signaux RDS sont reçus.

Qu'est-ce que "RDS" ?

RDS est l'acronyme de *Radio Data System*, un système de transmission de données des signaux radio FM. Il a été développé par l'Union de Diffusion Européenne (EBU) et est disponible dans la plupart des pays européens. De nombreuses stations FM y font appel. L'Ampli-tuner CD reconnaît et affiche les type de données RDS "Program Service Name" (PS) et "Radio Text" (RT).

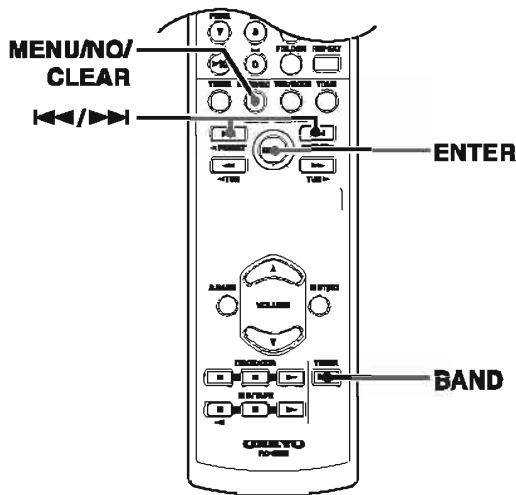
Le témoin RDS s'allume quand l'Ampli-tuner CD reçoit une station FM émettant des informations RDS ("Radio Data System").

Remarques :

- Si le signal d'une station RDS est faible, les données RDS peuvent apparaître par intermittence ou pas du tout.
- Le message "Waiting..." peut apparaître durant la réception d'informations RT.

Ecouter la radio

Le DAB (CR-715DAB uniquement)



Sélectionner 'DAB' pour la première fois

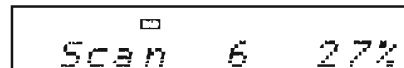
La première fois que vous sélectionnez "DAB", la fonction de recherche automatique de stations explore automatiquement la bande DAB III et L-Band en quête des multiplex (stations) disponibles dans votre région. Une fois la recherche terminée, la première station détectée est sélectionnée.

Utilisation manuelle de la recherche automatique

Si une nouvelle station DAB est introduite ou si vous déménagez, vous pouvez faire tourner la recherche automatique de stations.

- 1 Appuyez sur le bouton [MENU/NO].
- 2 Utilisez les boutons [◀◀] / [▶▶] (précédent/suivant) pour sélectionner "Auto Tuning?" et appuyez sur [ENTER].
- 3 Utilisez les boutons [◀◀] / [▶▶] (précédent/suivant) pour sélectionner Worldwide ou U.K. (voyez « Auto Tuning? » page 40) et appuyez sur [ENTER] pour lancer la fonction "Auto Tuning".

Le nombre de stations détectées et la progression de la recherche sont affichés à l'écran.



Pour annuler la fonction "Auto Tuning", appuyez sur le bouton [ENTER], [MENU/NO/CLEAR] ou [YES/MODE].

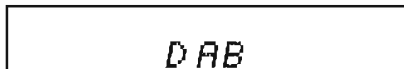
Vous pouvez aussi utiliser les commandes en façade.

- 1 Appuyez sur la multi-commande.
- 2 Tournez la multi-commande pour sélectionner "Auto Tuning?" puis poussez-la.
- 3 Tournez la multi-commande pour sélectionner "Worldwide" ou "U.K." puis poussez-la pour lancer la fonction "Worldwide".

Pour annuler "Auto Tuning", appuyez sur la multi-commande.

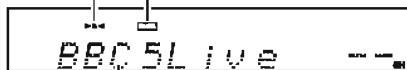


Appuyez plusieurs fois sur le bouton [BAND] pour choisir "DAB".



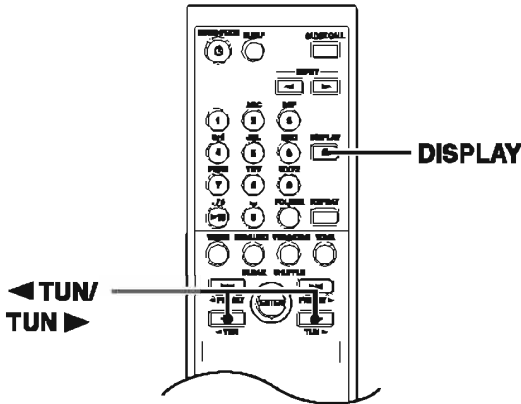
Le témoin de réception ▶●◀ s'affiche dès que l'appareil reçoit une station DAB et le témoin DAB apparaît aussi.


Témoin de réception
Témoin DAB



Nom de la station

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [INPUT] pour sélectionner "DAB".



maintenez le bouton Stop  enfoncé pendant 3 secondes, jusqu'à ce que "Station Mode" apparaisse à l'écran.

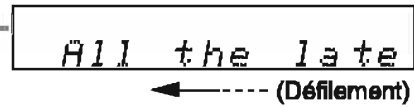
Afficher les informations radio DAB

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] de la télécommande pour afficher plus d'informations sur la station DAB sélectionnée.

Vous pouvez aussi utiliser le bouton [DISPLAY] de l'Ampli-tuner CD pour afficher ces infos.

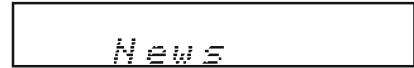
1. DLS (Dynamic Label Segment)

Si vous écoutez une station émettant des informations DLS, le texte défile à l'écran.



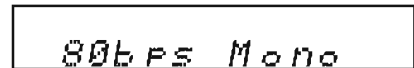
2. Type de programme

Affiche le type de programme.



3. Résolution en bits et mode audio

Affiche la résolution en bits de la radio et son mode audio (stéréo, mono ou "joint stereo").



4. Qualité du signal

Affiche la qualité du signal.

0~59: Mauvaise réception

60~79: Bonne réception

80~100: Réception excellente



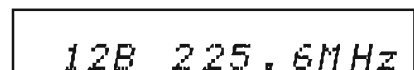
5. Nom du multiplex

Affiche le nom du multiplex actuel.



6. Numéro et fréquence du multiplex

Affiche le numéro et la fréquence du multiplex actuel.



Sélectionner

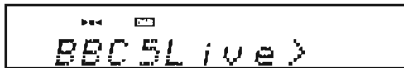
4B



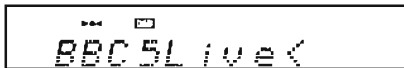
U
sy
pc
DA

ns de
◀ TUN/[TUN▶]
' des stations

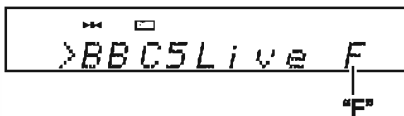
Si un service secondaire est disponible, un crochet triangulaire droit (>) apparaît. Appuyez sur [TUN▶] pour écouter le service secondaire.



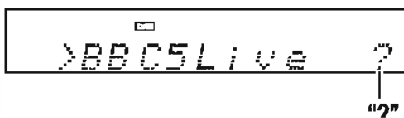
Tant que le service secondaire est sélectionné, un crochet triangulaire gauche (<) apparaît. Appuyez sur [◀ TUN] pour retourner au service primaire.



Quand vous choisissez une station fréquemment sélectionnée, la lettre F (pour Favorite) apparaît.

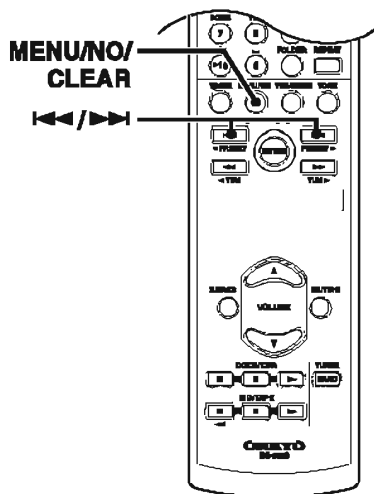


Quand vous sélectionnez une station dont la réception est mauvaise, un point d'interrogation (?) apparaît.




- Vous pouvez aussi utiliser la multi-commande pour sélectionner des stations DAB.
- Après la mémorisation d'une station DAB, ces commandes en façade servent à sélectionner des mémoires en mode Preset. Pour pouvoir sélectionner des stations DAB, choisissez "DAB" comme source et

Configuration




Utilisez les fonctions et paramètres suivants pour configurer la radio numérique DAB.

1 Appuyez sur le bouton [MENU/NO].



Utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner le paramètre à régler puis appuyez sur [ENTER].
Les paramètres sont décrits plus loin.



■ Preset Write?

Choisissez cette option pour programmer la station DAB actuelle. Pour en savoir plus, voyez « Réglage manuel des stations FM/DAB » page 42.

■ Tuning Mode?

Ce réglage permet de trier les stations disponibles par ordre alphabétique, par multiplex, par ordre de préférence ou par stations actives.

Utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner les options suivantes et appuyez sur [ENTER].

Alphabet (Défaut): Tri alphabétique des stations.

Multiplex: Tri des stations par multiplex.

Favorite: Tri des stations par ordre de préférence.

Les stations sélectionnées le plus fréquemment apparaissent en tête de liste.

Active St: Tri par stations actives. Les stations avec une bonne réception apparaissent en tête de liste et celles avec une mauvaise réception en bas de liste.

■ Trim Station?

Cette fonction permet de supprimer toutes les stations ayant une mauvaise réception.

■ Auto Tuning?

Ce paramètre détermine les bandes DAB scannées par la fonction "Auto Tuning" (voyez page 38).

UK: Bande III (11B–12D).

Worldwide (Défaut): Bande III (5A–13F) et L-Band (LA–LW).

■ DRC Setting?

La fonction DRC (Dynamic Range Control) permet de réduire la plage dynamique d'une station DAB de sorte que les passages de faible niveau restent audibles à bas volume. Activez cette fonction pour écouter la radio tard en soirée sans déranger les voisins.

Utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner les options suivantes et appuyez sur [ENTER].

0 (Défaut): Fonction DRC désactivée.

1/2: La plage dynamique est légèrement réduite.

1: La plage dynamique est fortement réduite.

■ Tuning Aid?

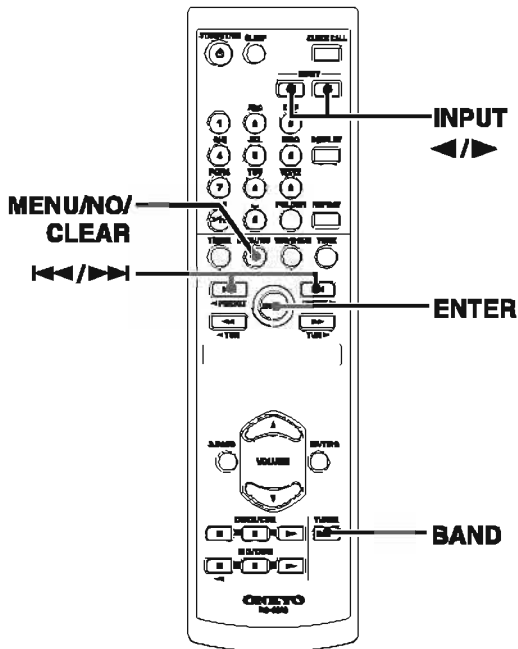
La fonction "Tuning Aid" permet de régler la position ou l'orientation de l'antenne DAB tout en visualisant la force du signal sur l'écran. La lettre "B" à l'écran signifie que la réception laisse à désirer. La "G", par contre, signifie que la réception est bonne. Afin d'obtenir l'affichage "G", il suffit souvent de régler l'antenne autrement.

Utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner d'autres multiplex (Band III: 5A–13F ou L-Band: LA–LW).



Recherche automatique de stations FM (Auto Preset)

La fonction "Auto Preset" permet de rechercher et de mémoriser en une fois toutes les stations de radio FM disponibles dans votre région. Cette présélection facilite ensuite la sélection de vos stations favorites et vous évite de recommencer une recherche quand vous changez de station.



Attention!

La fonction "Auto Preset" efface toutes les programmations antérieures.

4

Appuyez sur [ENTER] pour lancer la fonction "Auto Preset".



FM 88.00 MHz 1

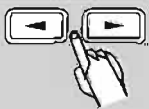
Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations. Celles-ci sont sauvegardées selon leur fréquence.

1

Appuyez sur le bouton [BAND] ou les boutons INPUT [◀/▶] jusqu'à ce que le témoin "FM" apparaisse.



ou
INPUT



FM

Veillez à orienter l'antenne FM pour obtenir une réception optimale.

2

Appuyez sur le bouton [MENU/NO] et utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner "AutoPreset?".



AutoPreset?

3

Pressez le [ENTER].

Le message de confirmation "AutoPreset??" s'affiche à l'écran.



AutoPreset??

Vous pouvez encore annuler la fonction "Auto Preset" en appuyant sur le bouton [MENU/NO].

Remarque :

Selon l'endroit où vous êtes, une fréquence peut être programmée sans station et vous n'entendez que du bruit. Dans ce cas, effacez la présélection (voyez page 46).

Vous pouvez aussi utiliser les commandes en façade.

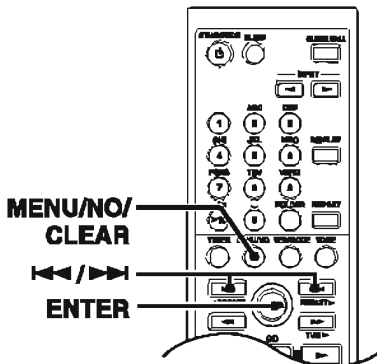
- 1 Appuyez plusieurs fois sur le bouton [INPUT] jusqu'à ce "FM" apparaisse.
- 2 Appuyez sur la multi-commande puis tournez-la pour sélectionner "AutoPreset?".
- 3 Appuyez sur la multi-commande. La demande de confirmation "AutoPreset??" apparaît.
- 4 Pour lancer la fonction "Auto Preset", appuyez sur la multi-commande.

Après la mémorisation des présélections vous pouvez:

- Les sélectionner (voyez page 43)
- Les nommer (voyez page 44)
- Les copier (voyez page 45)
- Les effacer (voyez page 46)

Réglage manuel des stations FM/DAB

La fonction "Preset Write" permet de régler manuellement des stations de radio FM et DAB. Cette présélection facilite ensuite la sélection de vos stations favorites et vous évite de recommencer une recherche quand vous changez de station. Les stations FM peuvent aussi être réglées automatiquement (voyez page 41).



Présélections

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations (présélections) FM et DAB selon n'importe quelle combinaison. Exemple: 27 FM et 13 DAB ou 18 FM 22 DAB.
- Bien que les présélections FM et DAB partagent les mêmes numéros, il faut les sélectionner séparément. Exemple: la présélection 1 propose une station DAB si vous avez choisi la bande DAB ou une station FM avec la bande FM.
- Vous pouvez mémoriser les stations dans n'importe quel ordre. Vous pouvez d'abord choisir la station de la présélection 5 puis celle de la présélection 1 etc.

1	<p>Recherchez la station à mémoriser.</p>
2	<p>Appuyez sur le bouton [MENU/NO] et utilisez les boutons [◀] [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner "Preset Write?".</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Preset Write?</div>
3	<p>Pressez le [ENTER].</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">FM 88.30 MHz</div> <p>Le numéro de présélection clignote. Vous pouvez encore annuler la fonction "Preset Write" en appuyant sur le bouton [MENU/NO].</p>
4	<p>Sélectionnez une présélection avec les boutons [◀] [▶] (précédent/suivant).</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">FM 88.30 MHz 4</div>
5	<p>Pour mémoriser la station, appuyez sur [ENTER].</p> <p>Si aucune station n'avait été mémorisée à cet endroit, "Complete" apparaît et la station est assignée à cette présélection.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Complete</div> <p>Si la présélection était déjà assignée à une station, "Overwrite?" apparaît.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Overwrite? 4</div>

6	<p>Pour mémoriser la nouvelle station et effacer l'ancienne, appuyez sur [YES/MODE].</p> <p>Pour conserver l'ancienne station, appuyez sur [MENU/NO].</p> <p>Si le message "Memory Full" apparaît, les 40 mémoires contiennent une station. Pour mémoriser de nouvelles stations, il faut effacer des présélections (voyez page 46).</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Memory Full</div> <p>Répétez les étapes 1 à 5 pour mémoriser d'autres stations.</p>
----------	--

Vous pouvez aussi utiliser les commandes en façade.

- 1 Recherchez la station à mémoriser (voyez page 36).
- 2 Appuyez sur la multi-commande puis tournez-la pour sélectionner "Preset Write?".
- 3 Appuyez sur la multi-commande.
- 4 Tournez la multi-commande pour sélectionner une présélection.
- 5 Pour mémoriser la station, appuyez sur la multi-commande.

Remarques :

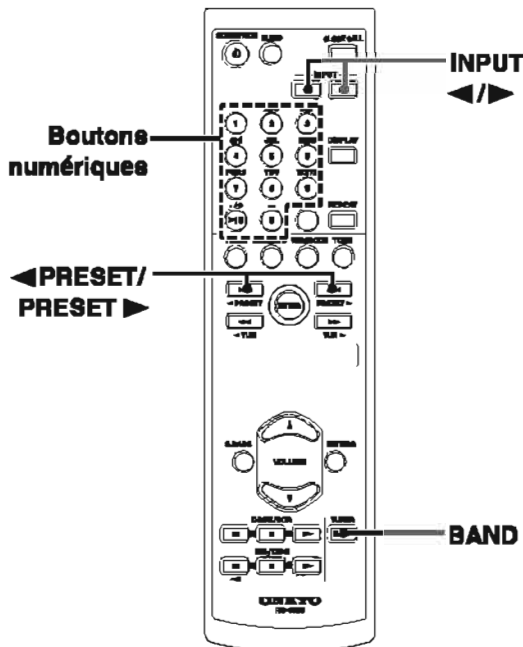
Si la station FM choisie transmet des signaux RDS et PS (Program Service Name), le nom de la station apparaît à l'écran au lieu de la fréquence. (Pour en savoir plus sur RDS, voyez page 37).

Après la mémorisation de présélections vous pouvez:

- Les sélectionner (voyez page 43)
- Les nommer (voyez page 44)
- Les copier (voyez page 45)
- Les effacer (voyez page 46)

Choix d'une présélection

Il faut mémoriser des stations avant de pouvoir choisir une présélection (voyez page 41 et 42).



Utilisez les boutons numériques de la façon illustrée ci-dessous pour choisir des présélections.

Pour sélectionner:	Appuyez sur:
La présélection 8	
La présélection 10	
La présélection 22	
Entrée de numéros supérieurs à 10.	

Vous pouvez aussi utiliser les commandes en façade.

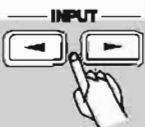
- 1 Appuyez sur le bouton [INPUT] pour choisir FM ou DAB.
- 2 Pour sélectionner des stations DAB, maintenez le bouton Stop enfoncé pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que "Preset Mode" apparaisse à l'écran.
- 3 Tournez la multi-commande pour sélectionner une présélection.

1



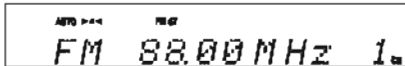
ou

INPUT



Utilisez le bouton [BAND] ou les boutons INPUT [◀]/[▶] pour sélectionner FM ou DAB.

La présélection choisie la dernière fois que vous avez écouté la radio est audible.



2

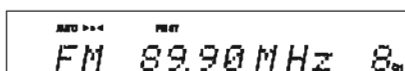


ou



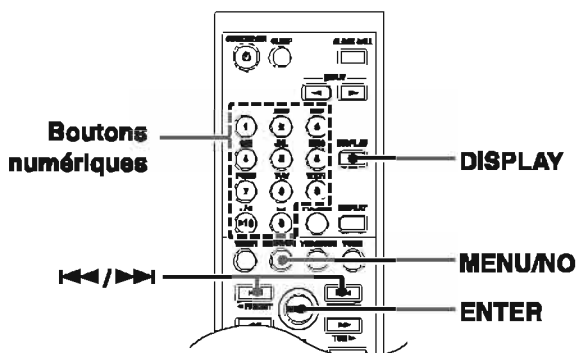
Choisissez une mémoire avec les boutons [◀ PRESET]/[PRESET ▶].

Pour passer à la mémoire précédente, appuyez sur le bouton [◀ PRESET].
Pour passer à la mémoire suivante, appuyez sur le bouton [PRESET ▶].



Nommer les présélections

Vous pouvez nommer vos présélections pour les identifier facilement. Ce nom peut contenir jusqu'à 8 caractères.



1	Choisissez la présélection à nommer (voyez page 43).
2 MENU/NO	Appuyez sur le bouton [MENU/NO] (présélection) puis sur les boutons [◀◀] / [▶▶] pour sélectionner "Name In?".
3	Pressez le [ENTER].
4	Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour choisir un des groupes de caractères suivants: <ul style="list-style-type: none"> • "A" pour les majuscules. • "a" pour les minuscules. • "1" pour les chiffres et symboles.
5	<ul style="list-style-type: none"> • Sélection de lettres: Appuyez plusieurs fois sur les boutons numériques pour sélectionner les lettres. Exemple: appuyez plusieurs fois sur le bouton [2] pour choisir: A, B ou C. • Sélection de chiffres et de symboles: Utilisez les boutons numériques pour choisir des chiffres. Appuyez plusieurs fois sur le bouton [>10] pour choisir: [] (space), /* - , ! ? & ' () Appuyez plusieurs fois sur le bouton [0] pour choisir: 0 ou [] (espace)

Remarque :

Il n'est pas possible d'entrer tous les symboles avec les boutons numériques. Utilisez les boutons (précédent et suivant) [◀◀] ou [▶▶] pour accéder à toute la palette de symboles.

Après avoir sélectionné un caractère, appuyez sur [ENTER] et sélectionnez le caractère suivant.

- **Changer des caractères:** Pour changer ou effacer un caractère, utilisez les boutons de recul et d'avance rapide [◀◀]/[▶▶] pour le sélectionner et choisissez un autre caractère ou appuyez sur le bouton [CLEAR] pour l'effacer.
- **Insérer un nouveau caractère:** Pour insérer un nouveau caractère, utilisez les boutons de recul et d'avance rapide [◀◀]/[▶▶] afin de sélectionner le caractère immédiatement après le point d'insertion. Ce caractère clignote. Utilisez le bouton [◀◀] ou [▶▶] pour sélectionner "H", appuyez sur [ENTER] et sélectionnez le nouveau caractère.

Pour annuler la fonction "Name In", appuyez sur le bouton [MENU/NO] durant 2 secondes.

- 6**
YES/MODE
- Une fois que vous avez entré le nom, appuyez sur le bouton [YES/MODE]. La présélection a un nom et "Complete" apparaît à l'écran.

Vous pouvez aussi utiliser les commandes en façade.

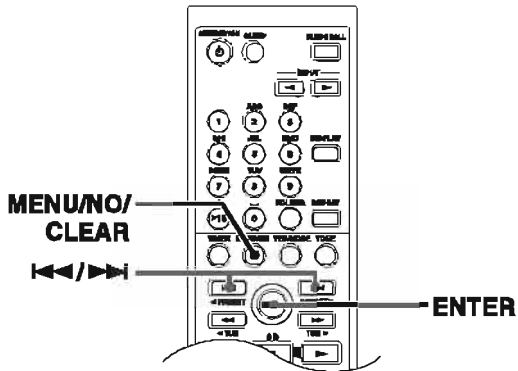
- 1 Choisissez la présélection à nommer (voyez page 43).
 - 2 Appuyez sur la multi-commande puis tournez-la pour sélectionner "Name In?".
 - 3 Appuyez sur la multi-commande.
 - 4 Tournez la multi-commande pour choisir un caractère puis appuyez dessus.
 - 5 Répétez l'étape 4 pour entrer jusqu'à 8 caractères.
- Utilisez le bouton [DISPLAY] de la télécommande pour sélectionner les groupes de caractères.

Caractères disponibles

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 0123456789
 _ @ ' < > # \$ % & * = ; : + - / () ?
 ! ' " , . [] (espace) H (insertion)

Copying Presets

Avec la fonction "Preset Copy", vous pouvez agencer vos présélections dans l'ordre de votre choix. Quand vous copiez une présélection, son nom est aussi copié.



1	<p>Chc cop lection à 13).</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">FM 80.00MHz 4.</div>
2	<p>Appuyez sur [MENU/NO] et utilisez les boutons [◀] [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner "PresetCopy?".</p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <small>AUTO</small> PresetCopy? </div> </div>
3	<p>Pressez le [ENTER].</p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> FM 80.00MHz 4. </div> </div> <p>Le numéro de la présélection à copier clignote.</p>
4	<p>Choisissez la mémoire de destination avec les boutons [◀] [▶] (précédent/suivant).</p> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> FM 80.00MHz 6. </div> </div> <p>Le numéro de la destination clignote.</p>

5

Pour copier la présélection, appuyez sur [ENTER].

Si aucune station n'avait été mémorisée à cet endroit, "Complete" apparaît et la présélection est copiée.

Complete

Si la mémoire était déjà assignée à une station, "Overwrite?" apparaît.

Overwrite? 6.

Pour effacer l'ancienne station, appuyez sur [ENTER].

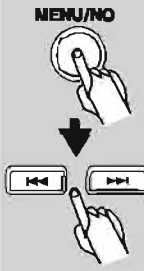

Pour conserver l'ancienne station, appuyez sur [MENU/NO].

Vous pouvez aussi utiliser les commandes en façade.

- 1 Choisissez la présélection à copier (voyez page 43).
- 2 Appuyez sur la multi-commande puis tournez-la pour sélectionner "PresetCopy?".
- 3 Appuyez sur la multi-commande.
- 4 Tournez la multi-commande pour choisir la mémoire de destination.
- 5 Pour copier la présélection, appuyez sur la multi-commande.

Astuce :
 Si votre station favorite correspond à la présélection 5 au lieu de la présélection 1, copiez la présélection 5 dans la mémoire 1. Pour conserver la présélection se trouvant dans la mémoire 1, copiez-la au préalable dans une mémoire non utilisée.

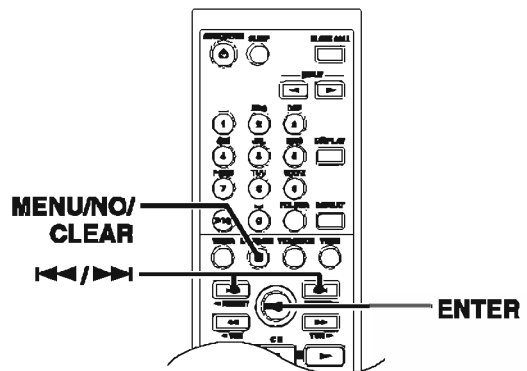
Effacer le nom d'une présélection

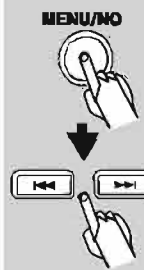


1	<p>Choisissez la présélection dont vous voulez effacer le nom (voyez page 43).</p>
2	<p>Appuyez sur le bouton [MENU/NO] et utilisez les boutons [◀] [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner "NameErase?".</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px 0;">NameErase?</div> 
3	<p>Pour effacer le nom de la présélection, appuyez sur le bouton [YES/MODE].</p> <p>Le nom de la présélection est effacé et "Complete" apparaît à l'écran.</p> 

Vous pouvez aussi utiliser les commandes en façade.

- 1 Choisissez la présélection dont vous voulez effacer le nom (voyez page 43).
- 2 Appuyez sur la multi-commande puis tournez-la pour sélectionner "NameErase?".
- 3 Pour effacer le nom de la présélection, appuyez sur la multi-commande.

Effacer des présélections



1	<p>Choisissez la présélection à effacer (voyez page 43).</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px 0;">FM 88.00 MHz 4.</div>
2	<p>Appuyez sur le bouton [MENU/NO] et utilisez les boutons [◀] [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner "PresetErase?".</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px 0;">PresetErase?</div> 
3	<p>Pressez le [ENTER].</p> <p>Une demande de confirmation apparaît.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px 0;">Erase OK? 4.</div> <p>Vous pouvez encore annuler la fonction "Preset Erase" en appuyant sur le bouton [MENU/NO].</p> 
4	<p>Pour effacer la présélection, appuyez sur le bouton [ENTER].</p> <p>La présélection est effacée et "Complete" apparaît à l'écran.</p> 

Vous pouvez aussi utiliser les commandes en façade.

- 1 Choisissez la présélection à effacer (voyez page 43).
- 2 Appuyez sur la multi-commande puis tournez-la pour sélectionner "PresetErase?".
- 3 Appuyez sur la multi-commande. La demande de confirmation "Erase OK?" apparaît.
- 4 Pour effacer la présélection, appuyez sur la multi-commande.

Réglage de l'horloge

Réglage d'AccuClock avec une station donnée

La fonction AccuClock utilise en général la station FM dont le signal est le plus fort pour régler l'horloge. Si l'horloge ne peut pas être réglée correctement avec cette station, vous pouvez spécifier la station FM à utiliser avec la fonction AccuClock. Cette station FM doit supporter les informations RDS CT (Clock Time).

1

TIMER



Pressez [TIMER].

"Clock" s'affiche à l'écran.

Si l'horloge a déjà été réglée, une option de minuterie s'affiche. Dans ce cas, pressez [TIMER] à plusieurs reprises jusqu'à ce que "Clock" s'affiche.

2

ENTER



Pressez le [ENTER].

"AccuClock" ou "*AccuClock*" s'affichent à l'écran.

Si "Manual Adjust" apparaît, utilisez les boutons [◀◀] / [▶▶] (précédent/suivant) pour sélectionner "AccuClock" ou "*AccuClock*".

3

ENTER



Pressez le [ENTER].

La fréquence clignote à l'écran.

FM 99.90 MHz AC

4

◀◀ ▶▶



Choisissez la station FM voulue avec les boutons de recul et d'avance rapide [◀◀] / [▶▶].

Astuce:

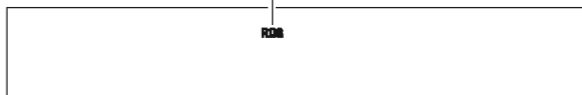
Si vous appuyez sur le bouton [YES/MODE] au lieu d'utiliser les boutons de recul et d'avance rapide [◀◀] / [▶▶], l'Ampli-tuner CD recherche automatiquement une station adéquate.

Le témoin RDS apparaît quand vous recevez une station émettant des informations RDS.

Le témoin RDS clignote tant que l'Ampli-tuner CD recherche une station et reste allumé quand il a trouvé une station.

Témoin RDS

RDS



5



Pressez le [ENTER].

Lors du réglage de l'horloge, "Wait" clignote sur l'écran. Quelques minutes peuvent être nécessaires pour régler l'horloge. Une fois l'horloge réglée, le message "Clock Adjusted" défile sur l'écran, puis la date et l'heure s'affichent un moment.

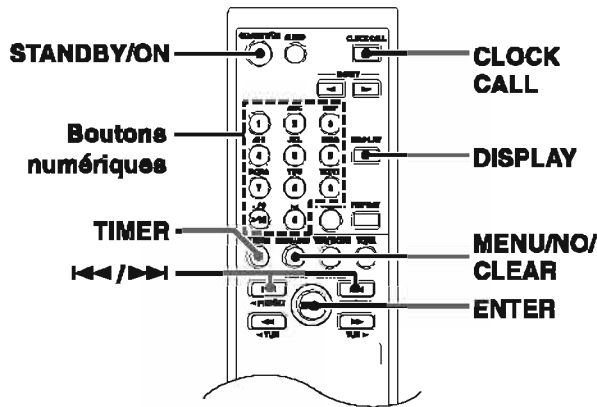
Remarques :



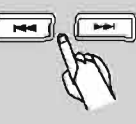

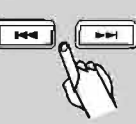

- Si l'horloge n'a pas été réglée correctement, indiquez une autre station FM et essayez à nouveau ou réglez l'horloge manuellement (voyez page 48).
- La fonction "AccuClock" met automatiquement l'horloge à jour tous les jours. Vous pouvez couper la fonction "AccuClock" (voyez page 24).

Réglage de l'horloge—Suite

Réglage manuel de l'horloge

L'heure peut être affichée en format 12 ou 24 heures.



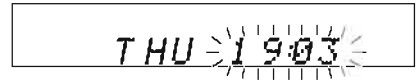
<p>1</p> 	<p>Pressez le bouton [TIMER] pendant plusieurs secondes pour afficher "Clock".</p> <div data-bbox="336 875 740 943" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Clock</div>
<p>2</p> 	<p>Pressez le [ENTER].</p> <div data-bbox="336 1032 740 1099" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">AccuClock</div>
<p>3</p> 	<p>Sélectionnez "ManualAdjust" avec les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant).</p> <div data-bbox="336 1323 740 1391" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">ManualAdjust</div>
<p>4</p> 	<p>Pressez le [ENTER].</p> <div data-bbox="336 1480 740 1547" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">SUN 000</div>
<p>5</p> 	<p>Utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner le jour de la semaine. Vous avez le choix entre: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI ou SAT.</p>
<p>6</p> 	<p>Pressez le [ENTER].</p> <div data-bbox="336 1917 740 1984" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">THU 000</div> <p>Vous pouvez annuler la fonction "Manual Adjust" en appuyant sur le bouton [MENU/NO].</p>

7



Utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour régler l'heure.

Vous pouvez utiliser les boutons de la télécommande pour entrer l'heure.

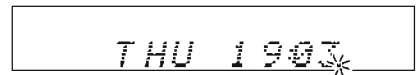


Pour le format 12 heures, utilisez le bouton [>10] de la télécommande pour sélectionner AM ou PM.

8



Pressez le [ENTER].



L'horloge est réglée et le second point se met à clignoter.

Affichage de la date et de l'heure

Pour afficher la date et l'heure, appuyez sur le bouton [CLOCK CALL] de la télécommande.

Si l'Ampli-tuner CD est en veille, l'heure est affichée 8 secondes.

Format 12 ou 24 heures

Pour alterner entre les formats 12h et 24h tant que l'heure est affichée à l'écran, appuyez sur le bouton [DISPLAY].

Affichage de l'heure en mode de veille

Vous pouvez régler l'Ampli-tuner CD pour afficher l'heure tant qu'il est en veille: mettez l'Ampli-tuner CD sous tension puis maintenez son bouton [STANDBY/ON] enfoncé 2 secondes.

L'affichage de l'horloge en veille augmente légèrement la consommation électrique.

Utilisation des minuteries

L'Ampli-tuner CD a cinq minuteries: quatre minuteries programmables permettant d'automatiser la lecture ou l'enregistrement et une minuterie Sleep permettant de couper l'Ampli-tuner CD après un délai programmé.

Les minuteries peuvent être utilisées avec d'autres éléments Onkyo branchés à l'Ampli-tuner CD via **RI** (voyez les pages 18 à 21 pour en savoir plus sur les connexions).

A propos des minuteries (Timers)

Les réglages des quatre minuteries programmables sont décrits ici. Pour en savoir plus sur la minuterie Sleep, voyez page 53.

Types de minuterie

Chaque minuterie peut être programmée pour la lecture (Play) ou l'enregistrement (Rec).

■ Play

Le mode "Play" peut être utilisé pour lancer la lecture à une heure particulière sur l'Ampli-tuner CD ou un autre élément Onkyo branché à l'Ampli-tuner CD avec un câble **RI**. Vous pouvez utiliser une minuterie Play pour activer le Ampli-tuner CD chaque matin, comme un réveil radio.

■ Rec

Le mode Rec lance la lecture sur un élément et l'enregistrement sur un autre à l'heure programmée. L'enregistreur (à cassette ou un enregistreur Onkyo MD, par exemple) et le lecteur doivent tous deux être reliés à l'Ampli-tuner CD avec un câble **RI**. Vous pouvez utiliser une minuterie Rec pour enregistrer une émission radio quotidienne.

Éléments sources et enregistreurs

L'élément source peut être le Ampli-tuner CD (FM, DAB, ou CD), un autre élément Onkyo (enregistreur MD, enregistreur à cassette etc.) branché à l'Ampli-tuner CD avec un câble **RI** ou un élément doté de sa propre minuterie, branché à une entrée audio de l'Ampli-tuner CD.

L'élément enregistreur peut être un enregistreur MD ou à cassette Onkyo branché à l'Ampli-tuner CD avec un câble **RI**.

Minuteries à répétition

Chaque minuterie peut être programmée pour fonctionner une fois (Once), hebdomadairement (Every), quotidiennement (Everyday) ou sur une série de jours (Days Set).

■ Once

La minuterie fonctionne une fois.

■ Every

La minuterie fonctionne chaque semaine, au jour et à l'heure spécifiés.

• Everyday

La minuterie fonctionne chaque jour.

• Days Set

La minuterie fonctionne sur une série donnée de jours. Ce réglage permet, par exemple, d'utiliser l'installation comme réveil du lundi au vendredi.

Exemples de programmation des Timers

Les exemples ci-dessous vous montrent quelques utilisations possibles des Timers.

Timer 1: Réglez ce Timer comme suit pour vous réveiller chaque matin au son de votre station radio préférée (mémoire 1):

Play→FM 1→Every→Every Day→On 7:00→Off 7:30

Pour vous réveiller au son de la radio uniquement les jours de semaine, choisissez "Days Set" au lieu de "Everyday" et spécifiez les jours "MON-FRI".

Timer 2: Réglez ce Timer comme suit pour programmer l'enregistrement d'un programme radio (mémoire 2) le dimanche de la semaine en cours:

Rec→FM 2→TAPE→Once→SUN→On 21:00→Off 22:00

(Il vous faut une platine à cassette ou un enregistreur MD Onkyo compatible **RI** pour effectuer l'enregistrement.)

Timer 3: Pour enregistrer une émission radio FM avec un enregistreur MiniDisc tous les jours de lundi à vendredi, effectuez les réglages suivants:

Rec→FM 1→MD→Every→Days Set→MON→FRI→On 15:00→Off 15:30

Priorité des minuteries

Si plusieurs Timers sont réglés sur la même heure d'activation (On), c'est le Timer du numéro inférieur qui a priorité. Exemple:

Timer 1: 07:00 – 13:00 (Ce Timer est prioritaire.)

Timer 2: 07:00 – 12:30

Si les programmations de deux Timers se chevauchent, c'est le Timer dont l'heure d'activation est la plus proche qui a priorité. Exemple:

Timer 1: 9:00 – 10:00

Timer 2: 8:00 – 10:00 (Ce Timer est prioritaire.)

Si deux minuteries ont les mêmes réglages "On"/"Off", la minuterie ayant démarré le plus tôt a priorité et l'autre est ignorée. Exemple:

Timer 1: 0:00 – 1:00 (Ce Timer est prioritaire.)

Timer 2: 1:00 – 2:00

Indicateurs de minuterie

Quand une des minuteries a été programmée, le témoin **TIMER** apparaît à l'écran. Si la minuterie a été réglée pour effectuer l'enregistrement, le numéro de la minuterie est souligné.



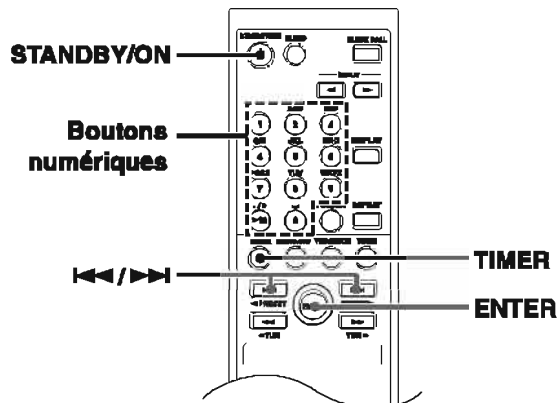
Remarques :

- Pour que les minuteries fonctionnent, il faut que l'Ampli-tuner CD soit en veille. S'il est sous tension à l'heure d'activation programmée pour la lecture ou l'enregistrement, l'opération ne sera pas déclenchée.
- Il est impossible de changer le réglage de fin de la minuterie durant la lecture ou l'enregistrement programmé.
- Pour programmer la lecture ou l'enregistrement avec un élément externe, vérifiez qu'il est bien branché à l'Ampli-tuner CD. De plus, pour que le système **RI** fonctionne correctement, vérifiez que l'affichage de source d'entrée de l'Ampli-tuner CD correspond au type d'élément branché à la prise MD/TAPE IN, DOCK/CDR IN ou DIGITAL IN (voyez page 27).

Programmation d'une minuterie

Remarques :

- Pour pouvoir programmer les minuteries, il faut régler l'heure.
- Pour pouvoir activer la radio avec une minuterie, il faut mémoriser la station voulue. (Voyez les pages 41 et 42.)
- Si vous n'actionnez aucun bouton durant 60 secondes lors de la programmation d'une minuterie, la procédure est annulée et l'affichage précédent réapparaît.



1 Appuyez sur le bouton [TIMER] puis sur le bouton [ENTER].



Timer 1

Si "Clock" apparaît, réglez l'horloge (voyez pages 24, 47, 48).

2 Utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner "Play" ou "Rec" puis appuyez sur [ENTER].



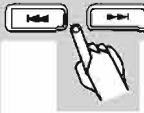
Play

ou

Rec

Si vous ne pouvez pas sélectionner "Rec", vérifiez si votre platine à cassette ou enregistreur MD Onkyo est bien branché aux prises MD/TAPE (voyez pages 18 et 19) et si l'affichage de source d'entrée est réglé en fonction de l'appareil branché (voyez page 27).

3 Utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner la source puis appuyez sur [ENTER].



F M

Vous pouvez sélectionner les sources suivantes:

CR-715DAB

FM, TAPE, DOCK, LINE1, LINE2, DIGITAL, CD ou DAB.

CR-715

FM, TAPE, DOCK, LINE1, LINE2 ou CD.

Si vous avez sélectionné "Rec", il est impossible de choisir "CD" comme source.

4 Si vous avez sélectionné FM ou DAB, utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour choisir la présélection radio puis appuyez sur [ENTER].



FM 87.50 MHz

5 Si vous avez sélectionné "Rec", vérifiez si le nom de l'enregistreur connecté clignote à l'écran puis appuyez sur [ENTER].



FM → TAPE

Vous avez le choix entre TAPE et MD.

6 Utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour sélectionner "Once" ou "Every" puis appuyez sur [ENTER].



Every

Choisissez "Once" (une fois) pour une seule opération (lancement et arrêt). Choisissez "Every" pour effectuer la même opération chaque semaine.

7



Si vous sélectionnez "Once", choisissez le jour avec les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) puis appuyez sur [ENTER].

Vous avez le choix entre: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI ou SAT.



8



Avec "Every", choisissez le jour, "Everyday" (tous les jours) ou "Days Set" (jours choisis) avec les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) puis appuyez sur [ENTER].

Vous avez les options suivantes:

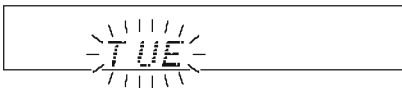
MON ⇄ TUE ⇄ WED ⇄ THU ⇄ FRI
 ↓ ↑
 SUN ⇄ Days Set ⇄ Everyday ⇄ SAT



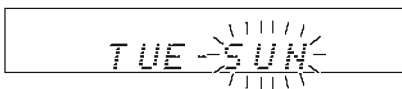
9



Si vous sélectionnez "Days Set", choisissez le premier jour avec les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) puis appuyez sur [ENTER].

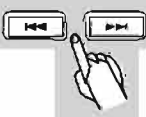


Choisissez ensuite le dernier jour avec les boutons [◀] / [▶] puis appuyez sur le bouton [ENTER].

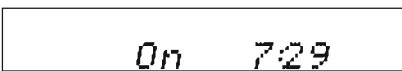


Vous ne pouvez sélectionner que des jours consécutifs.

10



Utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour choisir l'heure du démarrage ("On") puis appuyez sur [ENTER].



Vous pouvez aussi utiliser les boutons de la télécommande pour entrer l'heure. Exemple: pour entrer 7:29, appuyez sur [>10], [0], [7], [2] et [9].

Remarques :

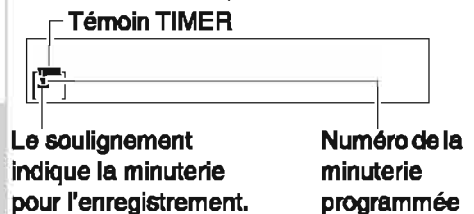
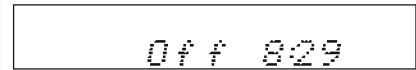
- Quand vous programmez l'heure de démarrage, l'heure d'arrêt est automatiquement réglée une heure plus tard.
- Pour être sûr de ne pas rater les premières secondes de l'émission lors de l'enregistrement programmé, réglez l'heure "On" environ 1 minute avant le début de l'émission.



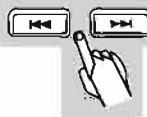
11



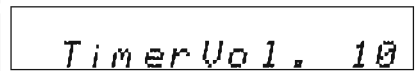
Utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour choisir l'heure d'arrêt ("Off") puis appuyez sur [ENTER].



12



Utilisez les boutons [◀] / [▶] (précédent/suivant) pour régler le volume de l'Ampli-tuner CD et appuyez sur [ENTER].



"10" correspond au réglage par défaut. Si vous voulez utiliser le volume utilisé normalement pour la minuterie, appuyez sur le bouton [◀] (précédent) jusqu'à ce que "TimerVol.Off" apparaisse à l'écran. Dans ce cas, la minuterie utilise le réglage de volume en vigueur avant que l'Ampli-tuner CD ne passe en veille.

13

STANDBY/ON



STANDBY/ON



Appuyez sur le bouton [STANDBY/ON] pour faire passer l'Ampli-tuner CD en veille.

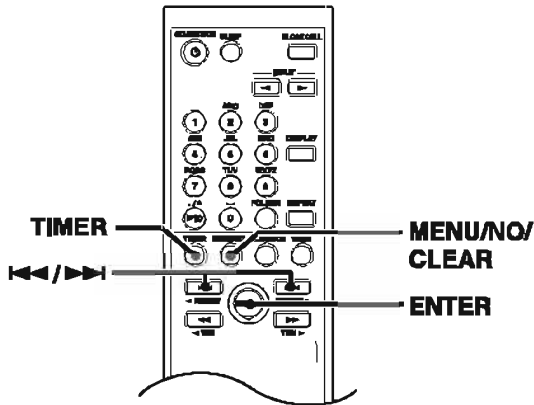
Remarques :




- N'oubliez pas de faire passer l'Ampli-tuner CD en veille, faute de quoi votre programmation ne fonctionnera pas.
- Pour annuler une opération programmée en cours, appuyez sur le bouton [TIMER] ou [SLEEP].
- Pendant un enregistrement programmé avec une minuterie, le son de l'Ampli-tuner CD est coupé. Pour entendre ce qui est enregistré, appuyez sur le bouton [MUTING]. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour couper le son de l'Ampli-tuner CD.
- Il est impossible de combiner la lecture programmée, aléatoire et "1-Folder" avec les minuteries.

Pour retourner à l'étape 1 et recommencer intégralement la programmation de la minuterie, appuyez sur le bouton [MENU/NO] à n'importe quel moment.





Activer/couper les minuteries

Quand une minuterie est programmée, vous pouvez l'activer ou la couper. Ainsi, quand vous êtes en vacances, vous pouvez couper la minuterie servant de réveil-matin, par exemple.



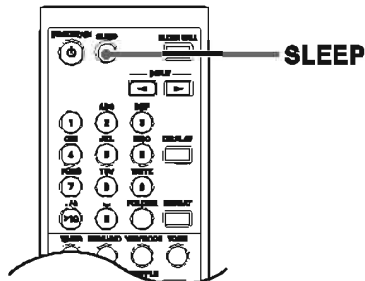
1 	<p>Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TIMER] pour choisir la minuterie 1, 2, 3 ou 4 puis appuyez sur le bouton [ENTER].</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <i>Timer 1</i> </div> <p>Quand une minuterie est programmée, son numéro apparaît à l'écran.</p>
2 	<p>Utilisez les boutons [◀◀] / [▶▶] (précédent/suivant) pour sélectionner "Timer On" ou "Timer Off".</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">  <i>Timer On</i> </div> <p style="text-align: center;">ou</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <i>Timer Off</i> </div> <p>L'affichage précédent réapparaît après quelques instants.</p>

Vérification des réglages de minuterie

1  ↓ 	<p>Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TIMER] pour choisir la minuterie 1, 2, 3 ou 4 puis appuyez sur le bouton [ENTER].</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <i>Timer 1</i> </div>
2 	<p>Appuyez sur le bouton [ENTER] pour passer en revue les réglages de toutes les minuteries.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">  </div> <p>Remarques :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vous pouvez changer les réglages avec les boutons [◀◀] / [▶▶] (précédent/suivant). • Si vous changez les réglages d'une minuterie qui est coupée, celle-ci est réactivée. <p>Si vous n'effectuez aucun réglage, l'affichage précédent réapparaît. Pour retrouver l'affichage précédent, appuyez à tout moment sur le bouton [MENU/NO].</p>

Utilisation de la minuterie (Sleep Timer)

Vous pouvez utiliser la fonction "Sleep" pour mettre automatiquement l'Ampli-tuner CD hors tension après un délai déterminé.



Vérification du délai 'Sleep' résiduel

Pour vérifier la durée résiduelle, appuyez sur le bouton [SLEEP].

Si vous appuyez sur [SLEEP] quand le délai de la minuterie est affiché, la durée du délai est raccourcie de 10 minutes.

Annuler la fonction 'Sleep'

Pour désactiver la fonction "Sleep", appuyez sur le bouton [SLEEP] jusqu'à ce que le témoin SLEEP disparaisse.

SLEEP



A **3 fois sur le**
b **pour choisir le**
ck
 Le permet ainsi de défini-
 ni entre 90 et 10 minu-
 tes (tes).
 Ut [◀◀] / [▶▶] (pré-
 cet ir régler le délai par
 pas à 1 minute (de 99 à 1).

Témoin SLEEP



Quand vous réglez la fonction "Sleep", le témoin SLEEP apparaît à l'écran. L'écran affiche le délai choisi pendant environ 8 secondes avant de retourner à l'affichage précédent.

Remarque :

Le délai de la fonction "Sleep" est ignoré lorsque vous copiez un CD sur une platine à cassette ou un enregistreur MD Onkyo. L'Ampli-tuner CD passe automatiquement en veille après la copie.

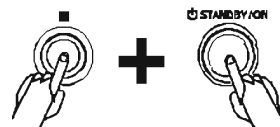
Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation du Ampli-tuner CD, cherchez-en la solution dans cette section.

Si vous ne parvenez pas à régler le problème, essayez d'abord d'initialiser l'Ampli-tuner CD avant de contacter votre revendeur Onkyo.

Pour rétablir les réglages d'usine de l'Ampli-tuner CD, mettez-le sous tension et maintenez le bouton [■] enfoncé en appuyant sur le bouton [STANDBY/ON]. "Clear" apparaît à l'écran et l'Ampli-tuner CD passe en mode Standby.

Notez cependant que l'initialisation de l'Ampli-tuner CD efface vos présélections de radio et vos réglages personnels.



Alimentation

L'Ampli-tuner CD ne s'allume pas.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché sur la prise secteur (voyez page 23).
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez cinq secondes puis branchez de nouveau le câble.

L'Ampli-tuner CD s'éteint soudainement.

- Si vous avez réglé la minuterie Sleep et si le témoin TIMER est affiché, le Ampli-tuner CD s'éteint automatiquement après écoulement du délai spécifié.
- A la fin de la lecture ou de l'enregistrement programmé, le Ampli-tuner CD passe automatiquement en mode de veille (Standby).
- Si le témoin STANDBY clignote, le circuit de protection intégré de l'amplificateur a été activé. Cela peut se produire en cas de court-circuit entre les fils positifs et négatifs d'un câble de haut-parleur.

Audio

Aucun son n'est émis.

- Vérifiez si la commande de volume de l'amplificateur n'est pas réglée au minimum (voyez page 25).
- Vérifiez que vous avez choisi la source d'entrée correcte (voyez page 25).
- Assurez-vous que le son de l'Ampli-tuner CD n'est pas coupé (voyez page 26).
- Assurez-vous que les enceintes sont connectées correctement (voyez page 16).
- Vérifiez toutes les connexions et corrigez-les si nécessaire (voyez pages 14–23).
- Quand le casque est branché, les enceintes n'émettent aucun son (voyez page 25).

Le son est de mauvaise qualité.

- Vérifiez que les câbles de haut-parleurs sont connectés en respectant la polarité (voyez page 16).
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont bien branchées à fond (voyez page 17).
- La qualité de son peut être affectée par un champ magnétique fort, un téléviseur par exemple. Placez ces appareils à distance de l'Ampli-tuner CD.
- S'il y a des appareils émettant des ondes radio à haute intensité près de l'Ampli-tuner CD, comme un téléphone portable durant un appel, l'Ampli-tuner CD peut produire du bruit.
- Le mécanisme de précision d'excitation de l'Ampli-tuner CD peut émettre un sifflement presque imperceptible durant la lecture de disques (reproduction ou recherche de plages). Vous pouvez percevoir ce bruit dans des environnements extrêmement silencieux.

La sortie audio est intermittente quand l'Ampli-tuner CD est soumis à des vibrations.

- L'Ampli-tuner CD n'est pas un appareil portatif. Utilisez-le dans un endroit non soumis à des chocs ou des vibrations.

Le casque émet un bruit ou n'émet aucun son.

- Il peut y avoir un mauvais contact. Nettoyez la borne du casque. Pour plus d'informations sur le nettoyage, consultez le manuel d'instructions fourni avec le casque. Vérifiez également le câble du casque, il peut être cassé.

Performances audio

- Les performances audio sont optimales entre 10 à 30 minutes après la mise sous tension de l'Ampli-tuner CD car il a eu le temps de chauffer.
- N'assemblez pas les câbles audio avec les cordons d'alimentation ou les câbles d'enceintes dans un même faisceau car cela pourrait nuire à la qualité du son.

Lecture CD

Sauts de la lecture.

- L'Ampli-tuner CD est soumis à des vibrations ou le disque est griffé ou sale (voyez page 13).

Impossible d'ajouter des plages à la liste de lecture.

- Vérifiez s'il y a un disque dans l'Ampli-tuner CD. De plus, vous ne pouvez ajouter que des numéros de plage existants. Si le CD contient 11 plages, vous ne pouvez pas en ajouter une 12^{ème}.

Le disque n'est pas lu.

- Vérifiez si le disque est bien orienté (avec sa face imprimée vers le haut).
- Vérifiez que la surface du disque est propre (voyez page 13).
- Si vous pensez qu'il y a de la condensation, attendez une heure environ après avoir mis l'appareil en marche avant de lire le disque.
- Certains disques CD-R/RW peuvent ne pas être lisibles (voyez page 12).

La lecture met longtemps à démarrer.

- L'Ampli-tuner CD peut mettre un certain temps à lire des CD contenant de nombreuses plages.

Tuner

La réception souffre de parasites, la réception FM stéréo siffle, la fonction Auto Preset ne détecte pas toutes les stations ou le témoin ST ne s'allume pas lorsque vous écoutez une station FM stéréo.

- Vérifiez les connexions de l'antenne (voyez page 14).
- Changez la position de l'antenne (voyez page 36).
- Eloignez le Ampli-tuner CD de votre téléviseur ou ordinateur.
- Les voitures ou avions peuvent produire des interférences.
- Le signal radio s'affaiblit s'il doit passer à travers un mur en béton avant d'atteindre l'antenne.
- Essayez le mode FM mono (voyez page 36).
- Eloignez le plus possible les câbles audio et les cordons d'alimentation de l'antenne du tuner.
- Si aucune des mesures ci-dessus ne permet d'améliorer la réception, installez une antenne extérieure (voyez page 15).

En cas de panne de courant ou si la fiche d'alimentation est débranchée.

- Si les canaux programmés sont perdus, reprogrammez-les (voyez pages 41, 42).
- Les données de l'horloge sont effacées. Réglez à nouveau l'horloge et les minuteries (voyez pages 47, 48).

Impossible de régler la fréquence de la radio.

- Utilisez les boutons [◀ TUN]/[TUN ▶] pour changer le caractère (voyez page 36).

La fonction RDS ne fonctionne pas.

- La station FM choisie n'utilise pas les données RDS.
- Installez une antenne FM extérieure (voyez page 15).
- Changez l'emplacement ou l'orientation de l'antenne FM extérieure (voyez pages 15, 36).
- Déplacez l'antenne FM le plus loin possible des éclairages fluorescents (voyez page 36).

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- Assurez-vous que les piles ont été mises en place dans le bon sens (polarité +/-) (voyez page 5).
- Remplacez les deux piles usées par des piles neuves. (Ne mélangez pas les différents types de piles et les piles neuves et usées.)
- La distance entre la télécommande et l'Ampli-tuner CD peut être trop grande, ou il peut y avoir un objet entre eux (voyez page 5).
- Le capteur de télécommande sur l'Ampli-tuner CD peut être exposé à une lumière forte (éclairage fluorescent ou lumière du soleil).
- L'Ampli-tuner CD est placé derrière les portes vitrées d'un meuble.

Éléments externes

Le pilotage interactif d'autres éléments Onkyo compatibles RI ne fonctionne pas.

- Assurez vous que le câble **RI** et que les câbles audio analogiques sont branchés correctement (voyez pages 18–22). Il ne suffit pas de connecter uniquement le câble **RI**.
- Vérifiez que l'affichage de source d'entrée correspond bien au type d'appareil branché à l'Ampli-tuner CD (voyez page 27).
- Quand vous enregistrez un CD MP3 sur un enregistreur Onkyo, l'enregistrement démarre sans effectuer de détection de crêtes quand vous actionnez le bouton [CD DUBBING] sur l'appareil d'enregistrement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

L'élément connecté ne produit aucun son.

- Assurez-vous que le câble numérique optique n'est pas plié ou endommagé. (CR-715DAB)
- Sur l'élément externe, réglez le format de sortie numérique sur PCM car l'Ampli-tuner CD ne reconnaît que les signaux PCM. (CR-715DAB)

Le tourne-disque ne produit aucun son.

- Assurez-vous que la platine disque a un égaliseur phono intégré.
- Si la platine disque n'a pas d'égaliseur phono intégré, vous devez vous en procurer un.

Minuterie

La lecture ou l'enregistrement avec minuterie ne fonctionne pas.

- Vérifiez si l'horloge est réglée correctement (voyez page 47).
- Les opérations programmées échouent si l'Ampli-tuner CD est sous tension à l'heure programmée: veillez à ce qu'il soit en veille (page 51).
- Le temps programmé peut chevaucher une autre minuterie. Veillez à régler les différentes minuterie de façon à ce que les plages de temps ne se chevauchent pas (voyez page 49).
- Si vous appuyez sur [SLEEP] ou [TIMER] quand une opération programmée par minuterie est en cours, la minuterie est désactivée.
- Assurez vous que le câble **RI** et que les câbles audio analogiques sont branchés correctement (voyez pages 18–22).
- Si vous utilisez un élément Onkyo pour la lecture ou l'enregistrement programmé, il faut régler l'affichage de source d'entrée selon l'élément branché (voyez page 27).

L'heure n'est pas affichée en mode veille.

- Vous pouvez régler l'Ampli-tuner CD pour qu'il affiche l'heure quand il est en veille (voyez page 48).

Onkyo décline toute responsabilité pour des dommages (notamment les coûts de location de CD) résultant d'un enregistrement raté suite à un dysfonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, vérifiez que l'enregistreur fonctionne correctement.

Le Ampli-tuner CD comporte un microprocesseur pour le traitement du signal et les fonctions de pilotage. Dans des cas rarissimes, la présence de fortes interférences, de bruit d'une source externe ou d'électricité statique pourrait bloquer le microprocesseur. Si vous rencontrez ce phénomène exceptionnel, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez au moins cinq secondes et rebranchez l'appareil au secteur.

Fiche technique

Caractéristiques générales

Alimentation:	AC 230 V, 50 Hz
Consommation:	42 W
Consommation en mode de veille:	0,38 W
Dimensions (L × H × P):	205 × 116 × 335 mm
Poids:	4,6 kg

Entrées audio

Entrées numériques:	CR-715DAB: 1 (optical)
Entrées analogiques:	4 (LINE1, LINE2, MD/TAPE, DOCK/CDR)

Sorties audio

Sorties analogiques:	2 (MD/TAPE, DOCK/CDR)
Sortie préampli pour subwoofer:	1
Sorties pour enceintes:	2
Prise pour casque d'écoute:	1

Section amplificateur

Puissance:	50 W + 50 W (4 Ω , 1 kHz, 1% THD)
Distorsion harmonique totale (DHT):	0,5% (à la puissance spécifiée) 0,08% (1 kHz, 1 W)
Facteur d'atténuation:	50 (avant, 1 kHz, 8 Ω)
Sensibilité d'entrée et impédance:	150 mV/50 k Ω (LINE)
Niveau de sortie et impédance:	150 mV/2,2 Ω (REC OUT)
Réponse en fréquence:	10 Hz–60 kHz/+1/–3dB (LINE1)
Réglage de timbre:	\pm 6 dB, 80 Hz (BASS) \pm 8 dB, 10 kHz (TREBLE) +8 dB, 80 Hz (S.BASS)
Rapport signal/bruit:	100 dB (LINE1, IHF-A)
Impédance des enceintes:	4 Ω –16 Ω

Section tuner

FM

Plage de fréquence de syntonisation:	87,5 MHz–108,0 MHz
Sensibilité utile:	Stéréo: 22,2 dBf (IHF) Mono: 15,2 dBf (IHF)
Rapport signal/bruit:	Stéréo: 67 dB (IHF-A) Mono: 73 dB (IHF-A)
Distorsion harmonique totale (DHT):	Stéréo: 0,5% (1 kHz) Mono: 0,3% (1 kHz)
Séparation stéréo:	40 dB (1 kHz)

DAB (CR-715DAB uniquement)

Plage de fréquence de syntonisation:	174,928 kHz–239,200 kHz
Réponse en fréquence:	20 Hz–20 kHz
Rapport signal/bruit:	94 dB
Distorsion harmonique totale (DHT):	0,09%

CD

Réponse en fréquence:	4 Hz–20 kHz
Plage dynamique audio:	96 dB
Distorsion harmonique totale (DHT):	0,005%
Fluctuation:	En-dessous du seuil de mesurabilité
Sortie audio/impédance (analogique):	1,3 V (rms)/1 k Ω

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

ACHTUNG:

UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT:

UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR




Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von "gefährlichen Spannungen" im Inneren des Gehäuses dieses Produktes aufmerksam machen. Derartige Spannungen sind hoch genug, um für Menschen gefährliche Schläge zu bewirken.



Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- oder Wartungshinweisen (Service) in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hinweisen.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Hinweise durch.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch.
7. Versperren Sie niemals die vorhandenen Lüftungsschlitze. Stellen Sie das Gerät immer den Anweisungen des Herstellers entsprechend auf.
8. Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe einer Wärmequelle, z.B. eines Heizkörpers, Ofens bzw. anderen Gerätes, das viel Wärme erzeugt.
9. Versuchen Sie niemals, die Sicherheitsvorkehrung des polarisierten oder Erdungsstiftes zu umgehen. Ein polarisierter Stecker weist zwei Stifte mit unterschiedlicher Breite auf. Ein geerdeter Stecker weist zwei Stifte und einen Erdungsstift auf. Der breitere Stift bzw. der Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, müssen Sie einen Elektriker bitten, neue Steckdosen zu installieren.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht abgeklemmt wird. Diese Gefahr besteht insbesondere in der Nähe der Steckdose oder des Kabelaustritts am Gerät.
11. Verwenden Sie nur Halterungen/Zubehör, die/das vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wird/werden.
12. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Halterungen und Unterlagen, die entweder vom Hersteller empfohlen werden oder zum Lieferumfang des Gerätes gehören. Seien Sie bei Verwendung eines Wagens vorsichtig. Dieser darf beim Transport nicht umfallen, weil das zu schweren Verletzungen führen kann. 
VORSICHT MIT SCHRÄNKEN
S3125A
13. Lösen Sie im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, den Netzanschluss.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle. Das Gerät muss zur Wartung eingereicht werden, wenn es Schäden aufweist, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Wasser oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt war bzw. wenn es sich nicht normal verhält oder wenn seine Funktionstüchtigkeit merklich nachgelassen hat.
15. Schäden, die eine Reparatur erfordern
Lösen Sie sofort den Netzanschluss und reichen Sie das Gerät bei einer qualifizierten Kundendienststelle ein, wenn:
A. Das Netzkabel bzw. dessen Stecker beschädigt ist;
B. Wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangt sind;
C. Wenn das Gerät nass geworden ist (z.B. durch Regen oder Wasser);
D. Das Gerät anhand der in dieser Anleitung gegebenen Hinweise nicht erwartungsgemäß funktioniert. Prinzipiell sollten Sie nur die Bedienelemente verwenden, die ausdrücklich erwähnt werden, weil andere Handlungsabläufe zu so schweren Schäden führen können, dass nur ein qualifizierter Wartungstechniker sie wieder beheben kann;
E. Das Gerät hingefallen ist bzw. das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist;
F. Wenn die Leistung des Gerätes merklich nachgelassen hat—das sollte immer als Warnung gewertet werden, dass das Gerät überprüft werden muss.
16. Flüssigkeiten und Fremdkörper
Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch kleine Gegenstände über die Öffnungen in das Geräteinnere gelangen. Das könnte zu Stromschlägen oder sogar Brand führen. Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät tropft bzw. gespritzt wird und stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) darauf. Stellen Sie keine Kerzen oder andere brennenden Gegenstände auf dieses Gerät.
17. Batterien
Beachten Sie beim Entsorgen erschöpfter Batterien immer die in Ihrer Gegend geltenden Umweltvorschriften oder -empfehlungen.
18. Achten Sie bei Aufstellung des Gerätes in einem Schrank oder Bücherbord auf eine einwandfreie Lüftung.
An der Oberseite und den Seiten muss ein Freiraum von 20 cm gelassen werden. An der Rückseite müssen mindestens 10 cm frei sein. Zwischen der Rückseite des Schrankes oder Bücherbords muss ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden, um die Abfuhr der Warmluft zu gewährleisten.

Vorsichtsmaßnahmen

1. **Urheberrechte**—Außer für private Zwecke ist das Aufnehmen urheberrechtlich geschützten Materials ohne die Zustimmung des Rechteinhabers strafbar.
2. **Sicherung**—Die Sicherung im Inneren des Gerätes darf niemals vom Anwender gewartet werden. Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, verständigen Sie bitte Ihren Onkyo-Händler.
3. **Pflege**—Hin und wieder sollten Sie das Gerät mit einem weichen Tuch abstauben. Hartnäckige Flecken darf man mit einem weichen Tuch und etwas milder Reinigungslauge abwischen. Wischen Sie das Gehäuse gleich im Anschluss mit einem sauberen Tuch trocken. Verwenden Sie niemals ätzende Produkte, Verdüner, Waschbenzin oder chemische Lösungsmittel, da diese die Lackierung angreifen oder die Beschriftung ablösen können.

4. Stromversorgung VORSICHT

LESEN SIE SICH FOLGENDE PUNKTE SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANS NETZ ANSCHLIESSEN.

Die Spannung der Steckdosen ist von Land zu Land unterschiedlich. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung bei Ihnen den auf der Rückseite Ihres Gerätes aufgedruckten Angaben (z.B., AC 230 V, 50 Hz oder AC 120 V, 60 Hz).

Um die Stromversorgung des Gerätes ganz zu unterbinden, müssen Sie die Verbindung des Netzkabels lösen. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker im Bedarfsfall problemlos gezogen werden kann.

Bei Drücken des [STANDBY/ON]-Tasters, um den „Standby“-Modus zu wählen, schalten Sie das Gerät nicht vollständig aus. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, lösen Sie am besten den Netzanschluss.

5. **Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen**—Fassen Sie das Netzkabel dieses Gerätes niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen, müssen Sie es sofort zur Wartung bei Ihrem Onkyo-Händler einreichen.
6. **Hinweise für die Handhabung**
 - Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, packen Sie es am besten wieder in den Original-Lieferkarton.
 - Verwenden Sie niemals flüchtige Flüssigkeiten, z.B. Insektensprays, in der Nähe dieses Gerätes. Lassen Sie niemals Gummi- oder Plastikgegenstände auf dem Gerät liegen, weil diese eventuell schwer entfernbare Ränder auf dem Gehäuse hinterlassen.
 - Die Ober- und Rückseite dieses Gerätes werden bei längerer Verwendung warm. Das ist völlig normal.
 - Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwendet haben, verhält es sich beim nächsten Einschalten eventuell nicht mehr erwartungsgemäß. Am besten schalten Sie es in regelmäßigen Zeitabständen kurz einmal ein.

- Nach Verwendung dieses Gerätes müssen alle Discs entnommen werden. Schalten Sie das Gerät erst danach aus.

7. Aufstellung des Geräts

- Stellen Sie dieses Gerät an einen gut gelüfteten Ort.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation. Das gilt insbesondere, wenn das Gerät in einen Audioschrank gestellt wird. Bei ungenügender Lüftung kann es zu Überhitzung und also schweren Schäden am Gerät kommen.
- Stellen Sie das Gerät niemals in das direkte Sonnenlicht und meiden Sie die Nähe von Wärmequellen, weil die dabei entstehende Hitze zu Schäden an der Laserlinse führen kann.
- Stellen Sie das Gerät niemals an einen feuchten oder staubigen Ort und sorgen Sie dafür, dass es niemals starken Erschütterungen (z.B. der Boxen) ausgesetzt wird. Stellen Sie das Gerät niemals auf bzw. direkt über eine Lautsprecherbox.
- Das Gerät muss waagrecht aufgestellt werden. Stellen Sie es niemals senkrecht auf bzw. auf eine geneigte Oberfläche, weil das zu Funktionsstörungen führen kann.
- Wenn Sie das Gerät neben ein Radio, einen Fernseher oder einen Videorecorder stellen, kann unter Umständen dessen Bild- und Klangqualität beeinträchtigt werden. Wenn das bei Ihnen der Fall ist, müssen Sie das Gerät weiter vom Fernseher oder Videorecorder entfernt aufstellen.

8. **Erzielen eines klaren Bildes**—Hierbei handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Wenn die Linse des Abtastsystems bzw. der Laufwerksmechanismus schmutzig oder abgenutzt ist, kann keine optimale Bildqualität mehr garantiert werden. Im Sinne einer guten Bildqualität raten wir, das Gerät ungefähr alle 1000 Arbeitsstunden zur Kontrolle und Inspektion einzureichen (um es reinigen und/oder abgenutzte Komponenten erneuern zu lassen). Wenden Sie sich dafür ausschließlich an Ihren Onkyo-Händler.

9. Kondensbildung

Kondensbildung kann zu schweren Schäden am Gerät führen.

Lesen Sie sich folgende Punkte sorgfältig durch: Diese Kondensbildung kann auch auf der Laserlinse vorkommen. Letztere ist eine der empfindlichsten Komponenten des Geräts.

- In folgenden Fällen kann es zu Kondensbildung kommen:
 - Wenn das Gerät von einem kühlen an einen warmen Ort gebracht wird.
 - Wenn die Heizung angestellt wird bzw. wenn sich das Gerät in der Nähe einer Klimaanlage befindet.
 - Wenn man das Gerät im Sommer von einem kühlen an einen warmen Ort bringt.
 - Wenn das Gerät an einem feuchten Ort verwendet wird.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Sie vermuten, dass es Kondenswasser enthält. Sonst können nämlich die Discs und wichtige Komponenten im Geräteinneren beschädigt werden.

Wenn es zu Kondensbildung gekommen ist, müssen Sie alle Discs aus dem Gerät holen und zwei bis drei Stunden warten. Danach dürfte das Gerät dann so warm sein, dass alles Kondenswasser verdampft ist. Am besten lösen Sie niemals den Netzanschluss dieses Gerätes, weil Kondensbildung dann zumindest unwahrscheinlicher wird.

Modelle für Europa

Konformitätserklärung

Wir, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
GERMANY



erklären in eigener Verantwortung, daß das ONKYO-Produkt, das in dieser Betriebsanleitung beschrieben wird, mit den folgenden technischen Normen übereinstimmt: EN60065, EN55013, EN55020 und EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANY


K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Dieses Gerät enthält ein Halbleiter-Laser-System und ist als Laserprodukt der Klasse 1 eingestuft. Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig, um bei der Bedienung alles richtig zu machen. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an das Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.

Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Laserstrahl und öffnen Sie niemals das Gehäuse.

GEFAHR:

SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN BEI OFFENER ODER MANGELHAFTER VERRIEGELUNG. SCHAUEN SIE NIEMALS AUF DEN LASERSTRAHL.

ACHTUNG:

DIESES GERÄT ENTHÄLT EINEN LASER. DIE VERWENDUNG VON BEDIENELEMENTEN BZW. DAS ÄNDERN VON EINSTELLUNGEN, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH ERWÄHNT WERDEN KÖNNEN ZUR EINER GEFÄHRLICHEN BESTRAHLUNG FÜHREN.

Das rechts gezeigte Etikett befindet sich auf der Rückseite.



1. Dieses Gerät ist ein Laserprodukt der Klasse 1 und enthält einen Laser.
2. Öffnen Sie niemals das Gehäuse, um sich nicht unnötig einer Laserbestrahlung auszusetzen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle.

Eigenschaften

Verstärker

- VL Digital-Technologie von Onkyo
- Schaltung mit getrennten Endstufen
- Optimum Gain Volume-Schaltung
- „Direct“-Modus
- „Super Bass“ (an/aus) und Klangregelung
- Digital-Glasfasereingang
- 4 Audio-Ein- und 2 Ausgänge mit Goldbeschichtung
- Subwoofer-Vorverstärkerausgang

—Nur CR-715DAB—

- Stromanschluss für einen drahtlosen USB-Audioübermittler (UWL-1)

CD-Spieler

- Wiedergabe von CDs, MP3-CDs, CD-Rs und CD-RWs
- 192kHz/24-Bit Wolfson-D/A-Wandler
- VLSC („Vector Linear Shaping Circuitry“)*
- Programmspeicher für 25 Titel
- Wiederholungsmodus

Tuner und Sonstige

- Timer mit 4 Modi („Play“ oder „Rec“/„Once“ oder „Every“)
- Schlummerfunktion
- Batteriefreie Speicherpufferung
- Kopfhörer-Buchse
- Aluminium-Frontplatte
- RI-Dock-kompatible Fernbedienung (Fernsteuerung eines iPod möglich)

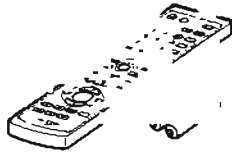
—Nur CR-715DAB—

- 40 FM/DAB-Speicher

* „VLSC“ und das „VLSC“-Logo sind Warenzeichen der Onkyo Corporation.

Mitgeliefertes Zubehör

Überzeugen Sie sich davon, dass folgendes Zubehör mitgeliefert wurde:



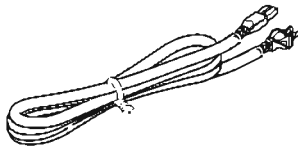
Fernbedienung und zwei Batterien (AA/R6)



UKW-Zimmerantenne



DAB-Antenne (nur CR-715DAB)



Netzkabels

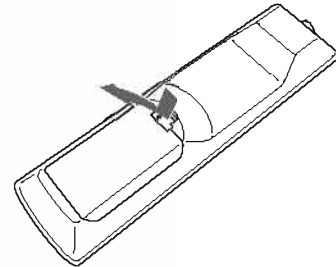
(Die Ausführung des Steckers richtet sich nach dem Auslieferungsland.)

* In Katalogen und auf der Verpackung gibt der Buchstabe am Ende der Produktbezeichnung die Farbe an. Trotz unterschiedlicher Farbgebung sind technische Daten und Funktionen identisch.

Vor dem Betrieb der CD-Receiver

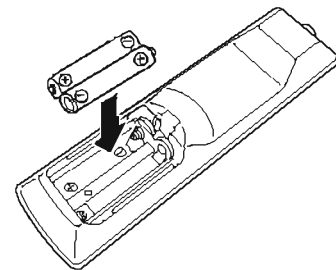
Einlegen der Batterien

- 1 Lösen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie auf die Schließzunge drücken und den Deckel nach oben ziehen.

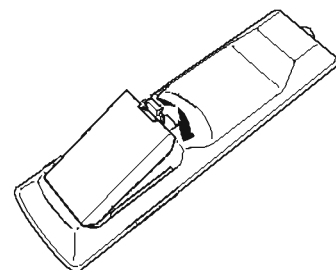


- 2 Legen Sie zwei AA-Batterien in das Batteriefach ein.

Beachten Sie dabei genau die im Batteriefach abgebildete Polung (Symbole für Positiv (+) und Negativ (-)).



- 3 Bringen Sie nach dem korrekten Einsetzen der Batterien den Deckel des Batteriefachs wieder an.



Hinweise:

- Wechseln Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung nicht zuverlässig funktioniert.
- Verwenden Sie nicht neue und alte Batterien oder Batterien verschiedenen Typs zusammen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet werden soll, um Beschädigung durch Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.
- Ersetzen Sie verbrauchte Batterien möglichst schnell, um das eventuelle Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.

Grundfunktionen

Erste Schritte

Wichtige Sicherheitshinweise	2
Vorsichtsmaßnahmen	3
Eigenschaften	4
Mitgeliefertes Zubehör	5
Vor dem Betrieb der CD-Receiver	5
Einlegen der Batterien	5
Inhalt	6
Erkundung des CD-Receiver	7
Frontplatte	7
Display	8
Rückseite des Geräts	9
Fernbedienung	10
Gebrauch der Fernbedienung	11
Hinweise zu Discs	12

Anschlüsse

Anschließen der Antenne	14
Anschließen der Lautsprecher	16
Anschließen des Netzkabels	23
Ersteinstellung der Uhrzeit	24
Einstellen der Uhrzeit mit der 'AccuClock'-Funktion	24

Grundlegende Bedienung

Grundlegende Bedienung	25
Einschalten des CD-Receiver	25
Einstellen der Lautstärke	25
Auswahl einer Eingangsquellen	25
Verwendung eines Kopfhörers	25
Regelung des Basspegels und Höhen	26
Verwendung der 'Super Bass'-Funktion	26
Verwendung der 'Direct'-Funktion	26
Stummschalten des Tons	26
Ändern der Quellenanzeige	27

Wiedergabe einer CD

Wiedergabe einer CD	28
Gebrauch der Fernbedienung	29
Anfordern von CD-Informationen	29
Auswahl von MP3-Dateien	30
Informationsanzeige zu MP3	32

Radioempfang

Anhören eines Radioprogramms	36
Einstellen einer FM-Senderfrequenz	36
Anzeige von Senderinformationen	37
RDS-Empfang	37
Anhören eines DAB-Digital-Radioprogramms (nur CR-715DAB)	38
Automatische UKW-Senderspeicherung ('Auto Preset')	41
Manuelles Speichern von UKW/DAB-Sendern	42
Anwahl eines Senderspeichers	43

Uhr und Timer

Einstellen der Uhr	47
Senderwahl für die AccuClock-Funktion	47
Manuelles Einstellen der Uhr	48
Verwendung der Timer	49
Über die Timer	49
Programmieren eines Timers	50
Ein- und Ausschalten der Timer	52
Kontrolle der Timer-Einstellungen	52
Verwendung der Schlämmerfunktion	53

Sonstiges

Fehlersuche	54
Wenn sich ein Problem nicht beheben lässt, müssen Sie den CD-Receiver zurückstellen, indem Sie die [■]-Taste gedrückt halten, wäh- rend Sie [STANDBY/ON] betätigen.	
Technische Daten	57

Erweiterte Funktionen

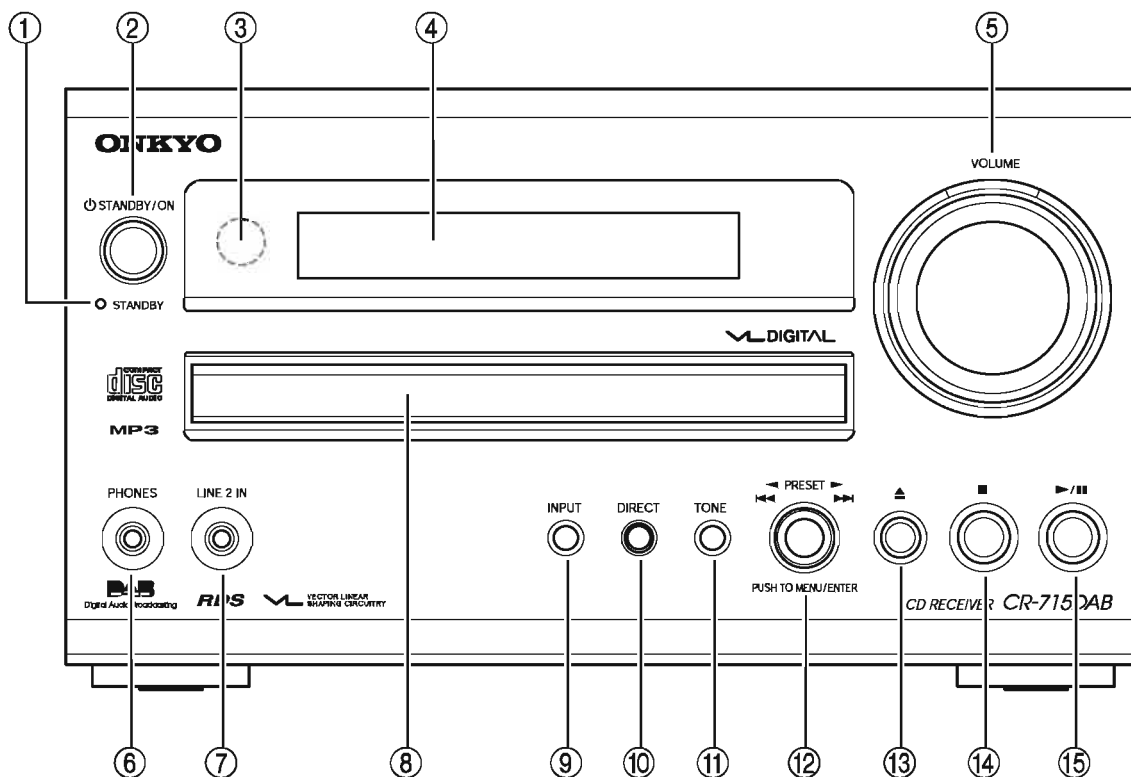
Anschließen anderer Bausteine	17
Über die Anschlüsse	17
Kabel & Buchsen	17
Anschließen eines Subwoofers	17
Anschließen eines Onkyo Kassettendecks	18
Anschließen eines Onkyo MD-Recorders	19
Anschließen eines Onkyo CD-Recorders	20
Anschließen eines Bausteins mit Digital-Ausgang (nur CR-715DAB)	21
Anschließen eines Onkyo RI-Docks (Remote Interactive Dock)	22
Anschließen eines TV	22
Anschließen eines tragbaren Audiogeräts	23

Programmwiedergabe	33
Zufallswiedergabe	34
Wiederholmodus	34
Einstellen der MP3-Präferenzen	34

Benennen der Speicher	44
Copying Presets	45
Löschen eines Speichernamens	46
Löschen von Speichern	46

Erkundung des CD-Receiver

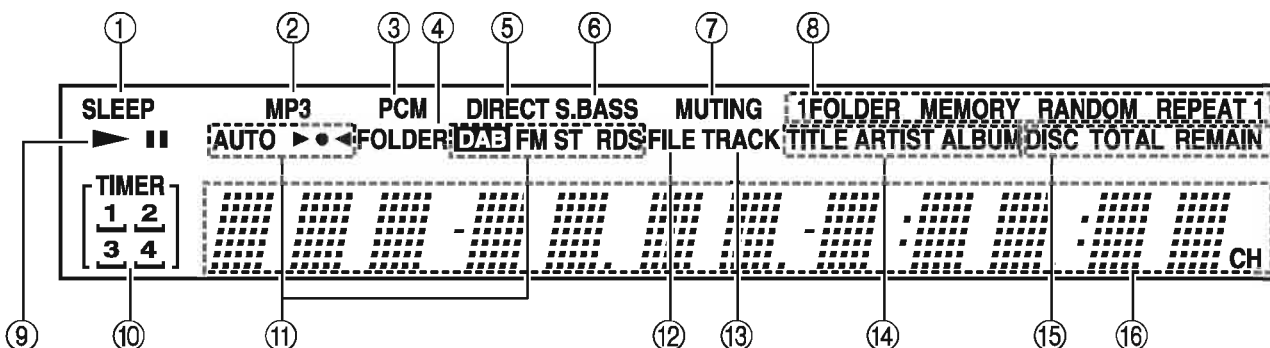
Frontplatte



Die in Klammern angegebenen Seiten verweisen auf die Hauptbeschreibung des jeweiligen Elements.

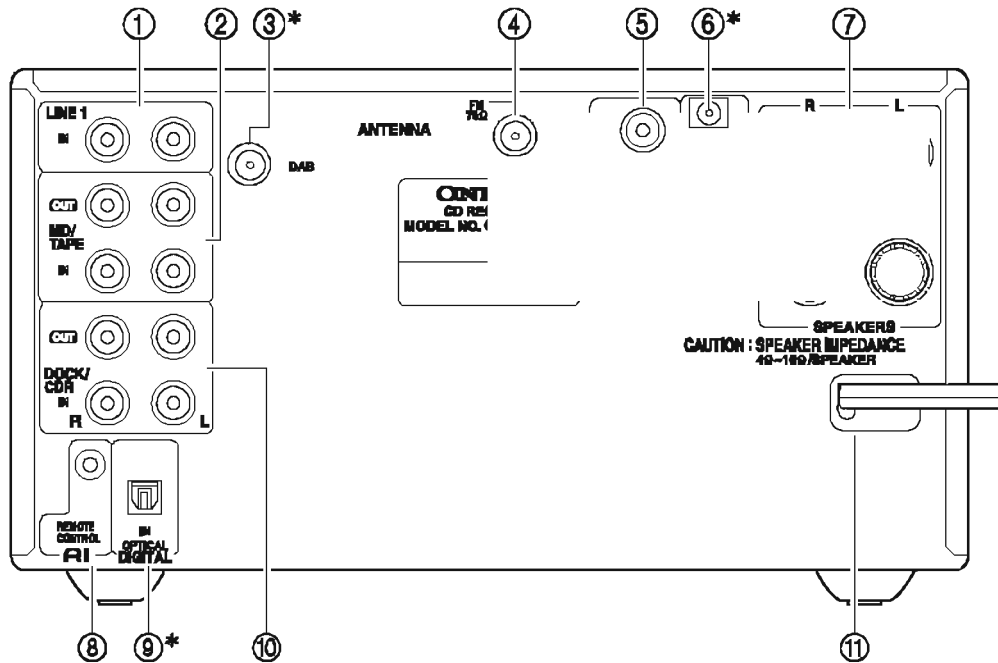
- ① **STANDBY-Anzeige (23, 25)**
Leuchtet im Bereitschaftszustand.
- ② **STANDBY/ON-Taste (25, 48, 51, 54)**
Hiermit können Sie den CD-Receiver einschalten oder den Bereitschaftsbetrieb wählen.
- ③ **Fernbedienungssensor (11)**
Zum Empfang der Signale von der Fernbedienung.
- ④ **Display**
Siehe „Display“ auf Seite 8.
- ⑤ **VOLUME-Regler (25)**
Zum Regeln der Lautstärke.
Wenn der CD-Receiver aktiv ist, leuchtet die Anzeige des Lautstärkereglers.
- ⑥ **PHONES-Buchse (25)**
An diese Stereo-Miniklinkenbuchse kann ein herkömmlicher Stereo-Kopfhörer angeschlossen werden.
- ⑦ **LINE 2 IN-Buchse**
An diese Stereo-Miniklinkenbuchse kann eine Audioquelle wie ein MP3-Spieler oder Computer angeschlossen werden.
- ⑧ **Schublade (28)**
Hier werden CDs eingelegt.
- ⑨ **INPUT-Taste (25, 27, 41, 43)**
Zur Auswahl einer Eingangsquelle.
- ⑩ **DIRECT-Taste (26)**
Wird für die „Direct“-Funktion benötigt.
Wenn Sie die „Direct“-Funktion aktivieren, leuchtet die Anzeige der DIRECT-Taste.
- ⑪ **TONE-Taste (26)**
Hiermit können der Bass und die Höhen eingestellt werden.
- ⑫ **Multifunktionsregler (28, 43)**
Hiermit können Senderspeicher, Titel und MP3-Ordner gewählt werden. Außerdem lassen sich hiermit mehrere Funktionen und Parameter einstellen.
- ⑬ **[▲] -Taste (Auswerfen) (28)**
Zum Auswerfen der eingelegten CD.
- ⑭ **[■] -Taste (Stoppt) (28, 54)**
Stoppt die CD-Wiedergabe.
- ⑮ **[▶/||] -Taste (Wiedergabe/Unterbricht) (28)**
Startet die CD-Wiedergabe. Wenn Sie sie bei laufender Wiedergabe drücken, wird die Wiedergabepause aktiviert.

Display



- ① **SLEEP-Anzeige**
Leuchtet, wenn die Schlummerfunktion eingestellt wurde.
- ② **MP3-Anzeige**
Leuchtet, wenn eine MP3-CD eingelegt ist.
- ③ **PCM-Anzeige (nur CR-715DAB)**
Leuchtet, wenn das an der DIGITAL IN-Buchse anliegende Signal das PCM-Format verwendet. Wenn das Signal nicht dem PCM-Format entspricht bzw. wenn der CD-Receiver nicht zum eingehenden Signal synchron läuft, blinkt sie.
- ④ **FOLDER-Anzeige**
Leuchtet, wenn die Ordnernummer auf MP3-CDs angezeigt wird.
- ⑤ **DIRECT-Anzeige**
Leuchtet, wenn die „Direct“-Funktion aktiv ist.
- ⑥ **S.BASS-Anzeige**
Leuchtet, wenn die „Super Bass“-Funktion aktiv ist.
- ⑦ **MUTING-Anzeige**
Blinkt, während der CD-Receiver stummgeschaltet ist.
- ⑧ **Wiedergabemodusanzeigen**
1FOLDER: Leuchtet, wenn die Wiedergabe einer Ordner gewählt ist.
MEMORY: Leuchtet, wenn die Programmwiedergabe gewählt ist.
RANDOM: Leuchtet, wenn die Zufallswiedergabe gewählt ist.
REPEAT: Leuchtet, wenn die Wiederholfunktion für alle Titel gewählt ist.
REPEAT 1: Leuchtet, wenn die Wiederholfunktion für einen Titel gewählt ist.
- ⑨ **Wiedergabe und Unterbricht ►/|| -Anzeige**
Die Wiedergabeanzeige leuchtet während der Wiedergabe. Die Pausenanzeige leuchtet im Pausenmodus.
- ⑩ **TIMER-Anzeigen**
Geben den Status der Timer an.
TIMER: Leuchtet, wenn ein Timer eingestellt wurde.
- ⑪ **Tuning-Anzeigen**
AUTO: Leuchtet, wenn die automatische Sendersuche gewählt ist, und erlischt, wenn die manuelle Sendersuche gewählt wird.
►●◄: Leuchtet, wenn am CD-Receiver ein Radiosender eingestellt ist.
DAB (nur CR-715DAB): Leuchtet, wenn der CD-Receiver einen digitalen DAB-Sender empfängt.
FM ST: Leuchtet, wenn am CD-Receiver ein UKW-Stereosender eingestellt ist.
RDS (nur europäisches Modell): Leuchtet, wenn am CD-Receiver ein Radiosender eingestellt ist, der das RDS-System (Radio Data System) unterstützt.
- ⑫ **FILE-Anzeige**
Leuchtet, wenn die Nummer einer MP3-Datei angezeigt wird.
- ⑬ **TRACK-Anzeige**
Leuchtet, wenn die Nummer eines CD-Titels angezeigt wird.
- ⑭ **TITLE-, ARTIST- und ALBUM-Anzeigen**
TITLE leuchtet, wenn der Titel (ID3-Angabe) eines MP3-Titels angezeigt wird.
ARTIST leuchtet, wenn der Interpretename eines MP3-Titels (ID3-Angabe) angezeigt wird.
ALBUM leuchtet, wenn der Albumname eines MP3-Titels (ID3-Angabe) angezeigt wird.
- ⑮ **DISC-, TOTAL- und REMAIN-Anzeigen**
Diese Anzeigen leuchten, wenn die Gesamt- oder Restspieldauer einer Disc angezeigt wird.
- ⑯ **Meldungsbereich**
Hier werden verschiedene Informationen angezeigt, einschließlich Speichernummer, Frequenz, Zeit, Lautstärkepegel, Einschlafzeit, Moduseinstellungen und so weiter.

Rückseite des Geräts



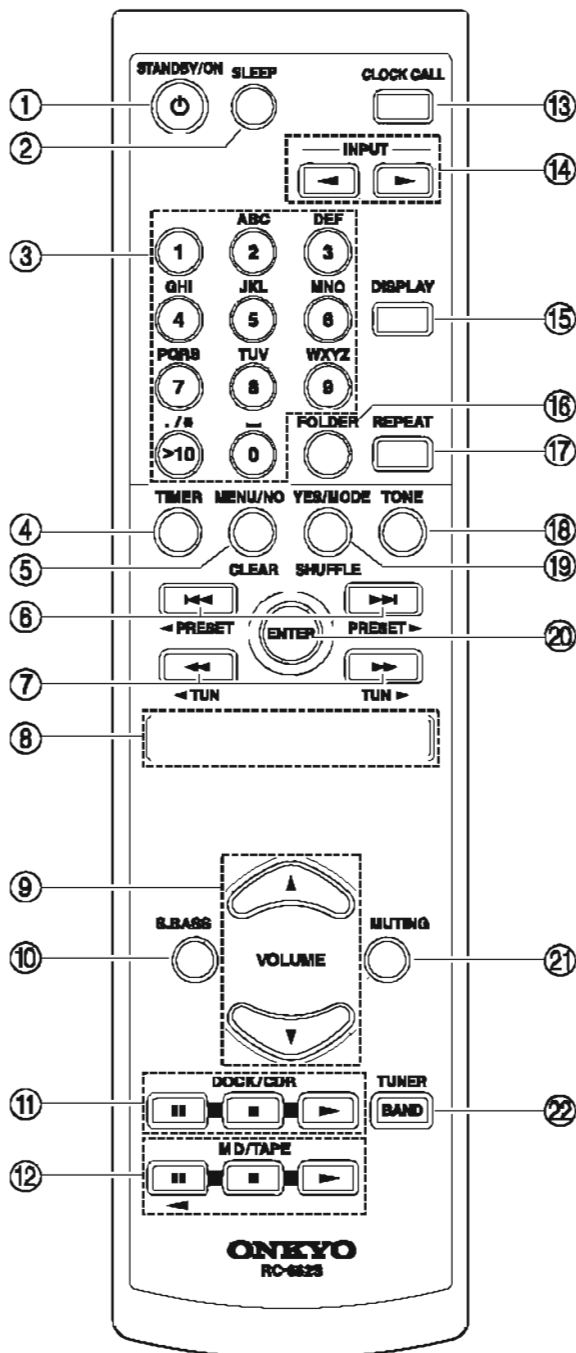
* Nur CR-715DAB

Die in Klammern angegebenen Seiten verweisen auf die Hauptbeschreibung des jeweiligen Elements.

- ① **LINE 1 IN (22)**
An diesen Audio-Eingang kann der Analog-Ausgang eines Fernsehers oder Plattenspielers mit internem Phono-Equalizer angeschlossen werden.
- ② **MD/TAPE IN/OUT (18, 19)**
An diese Analog-Buchsen kann man die analogen Ein- und Ausgänge eines Kassettendecks, Mini-Disc-Recorders oder anderen Aufnahmege­rät­ers anschließen.
- ③ **DAB ANTENNA (nur CR-715DAB) (14)**
An diese Buchse kann eine DAB-Antenne angeschlossen werden.
- ④ **FM ANTENNA (14, 15)**
Buchse zum Anschluss einer UKW-Antenne.
- ⑤ **SUBWOOFER PRE OUT (17)**
Buchse zum Anschluss eines aktiven Subwoofers.
- ⑥ **DC OUT (nur CR-715DAB)**
Diese Buchse dient zur Speisung eines drahtlosen USB-Audiotbermittlers von Onkyo. Schließen Sie hier nur das zum Lieferumfang des UWL-1 gehörige Spezialkabel an. Verwenden Sie niemals andere Kabel, weil das zu Funktionsstörungen führt. Weitere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des UWL-1.
- ⑦ **SPEAKERS (16)**
Anschlüsse zum Anschluss der Lautsprecher.
- ⑧ **RI REMOTE CONTROL (18-22)**
Dieser RI (Remote Interactive)-Anschluss kann mit dem RI-Anschluss an einem anderen Onkyo-Gerät verbunden werden. Die CD-Receiver-Fernbedienung kann dann zur Bedienung des betreffenden Geräts verwendet werden. Um RI nutzen zu können, müssen Sie einen analogen Audioanschluss (RCA) zwischen dem CD-Receiver und dem anderen Gerät vorsehen, selbst wenn diese bereits digital miteinander verbunden sind.
- ⑨ **OPTICAL DIGITAL IN (nur CR-715DAB) (21)**
An diesen Glasfaser-Eingang kann der Digital-Ausgang eines CD- oder MD-Recorders, einer Spielkonsole, eines Satellitentuners oder eines Computers angeschlossen werden. Für diese Verbindung benötigen Sie ein handelsübliches Glasfaserkabel (digital).
- ⑩ **DOCK/CDR IN/OUT (20, 22)**
An diese Analog-Buchsen kann man die analogen Ein- und Ausgänge eines CD-Recorders oder RI Docks von Onkyo anschließen.
- ⑪ **Cable de alimentación (23)**

Hinweise zu den Anschlüssen siehe Seiten 14-23.

Fernbedienung



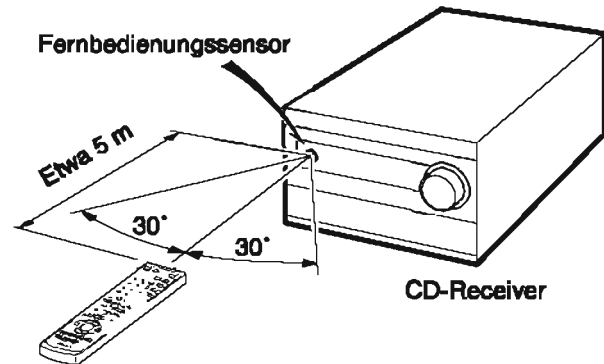
Die in Klammern angegebenen Seiten verweisen auf die Hauptbeschreibung des jeweiligen Elements.

- ① **STANDBY/ON-Taste (25, 51)**
Hiermit können Sie den CD-Receiver einschalten oder den Bereitschaftsbetrieb wählen.
- ② **SLEEP-Taste (53)**
Zum Programmieren der Schlämmerfunktion, welche die Stromversorgung den CD-Receiver zur vorgegebenen Zeit ausschaltet.
- ③ **Zifferntasten (29, 31, 33, 43, 44, 50)**
Hiermit wählt man Titel und Senderspeicher. Außerdem kann man hiermit die Uhrzeit, Timer sowie die Namen der Senderspeicher eingeben. Kann auch mit einem RI Dock oder CD-Recorder von Onkyo verwendet werden.
- ④ **TIMER-Taste (24, 47, 48, 50, 52)**
Hiermit können die Timer und die Uhrzeit eingestellt werden.
- ⑤ **MENU/NO/CLEAR-Taste (27, 34, 40–42, 44–46)**
Erlaubt das Anwählen, Abbrechen und Löschen von Befehlen oder Einträgen. Im Falle eines CD-Recorders von Onkyo fungiert sie als Löschtaste. Bei Verwendung eines RI Docks von Onkyo dient sie als Modustaste.
- ⑥ **Zurück/Vor [◀◀]/[▶▶] und [◀ PRESET]/[PRESET ▶] (29, 38, 40, 43)**
Hiermit wählen Sie den vorigen bzw. nächsten Titel bzw. Senderspeicher. Kann auch mit einem RI Dock oder CD-Recorder von Onkyo verwendet werden. Im Falle eines Onkyo-Kassetendecks dienen sie zum Vor- und Zurückspulen.
- ⑦ **Rück-/Vorlauf [◀◀]/[▶▶] und [◀ TUN]/[TUN ▶] (29, 36, 39, 47)**
Hiermit können Sie auf der CD vor- und zurückgehen. Kann auch mit einem RI Dock oder CD-Recorder von Onkyo verwendet werden. Außerdem lassen sich hiermit Sender anwählen und Speichernamen ändern.
- ⑧ **CD-Bedientasten (29)**
 - : Unterbricht die Wiedergabe.
 - : Stoppt die Wiedergabe.
 - ▶ : Startet die Wiedergabe.
- ⑨ **VOLUME [▲/▼]-Tasten (25, 29)**
Zur Einstellung der Lautstärke.
- ⑩ **S.BASS-Taste (28)**
Dient zum Einstellen der „Super Bass“-Funktion.
- ⑪ **Bedientasten für ein RI Dock und einen CD-Recorder von Onkyo**
 - : Unterbricht die Wiedergabe oder Aufnahme.
 - : Stoppt die Wiedergabe oder Aufnahme.
 - ▶ : Startet die Wiedergabe oder Aufnahme.

- ⑫ **Bedientasten für einen MD-Recorder und ein Kassettendeck von Onkyo**
Bei Doppeldecks kann nur Deck „B“ bedient werden.
- ◀ : Wiedergabe der Seite B (Kassettendeck).
 - : Unterbricht die Wiedergabe oder Aufnahme (MD).
 - : Stoppt Wiedergabe, Aufnahme, Schnellvorlauf oder Rücklauf.
 - ▶ : Wiedergabe der Seite A.
- ⑬ **CLOCK CALL-Taste (48)**
Hiermit rufen Sie die Anzeige des Wochentags und der Uhrzeit auf.
- ⑭ **INPUT [◀]/[▶]-Tasten (25, 27, 41, 43)**
Hiermit wählen Sie die Eingangsquelle.
- ⑮ **DISPLAY-Taste (29, 32, 37, 39, 44, 48)**
Hiermit wählen Sie, was im Display angezeigt wird. Außerdem können Sie hiermit beim Benennen der Speicher Zeichen wählen. Kann auch mit einem CD-Recorder von Onkyo verwendet werden. Bei Verwendung eines RI Docks von Onkyo kann man hiermit die Beleuchtung ein-/ausschalten.
- ⑯ **FOLDER-Taste (30, 31, 32, 35)**
Für die Anwahl von MP3-Ordnern.
- ⑰ **REPEAT-Taste (34)**
Zum Wiederholen der CD-Wiedergabe. Kann auch mit einem RI Dock oder CD-Recorder von Onkyo verwendet werden. Bei Verwendung eines Kassettendeck von Onkyo dient sie als Rücklauffaste.
- ⑱ **TONE-Taste (26)**
Hiermit können der Bass und die Höhen eingestellt werden.
- ⑲ **YES/MODE/SHUFFLE-Taste (32–34, 36)**
Dient zum Bestätigen verschiedener Funktionen, zur Modus-Anwahl und zum Aufrufen der „Shuffle“-Wiedergabe.
- ⑳ **ENTER-Taste**
Hiermit können mehrere Funktionen und Einstellungen bestätigt werden. Kann auch mit einem RI Dock oder CD-Recorder von Onkyo verwendet werden.
- ㉑ **MUTING-Taste (26)**
Schaltet die Ausgabe des CD-Receiver stumm.
- ㉒ **TUNER/BAND-Taste (36, 38, 41, 42, 43)**
Hiermit wählen Sie das UKW- oder DAB-Band als Eingangsquelle.

Gebrauch der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung wie nachstehend gezeigt auf den Fernbedienungssensor des CD-Receiver.








Hinweise:

- Direktes Sonnenlicht oder Licht von einer Leuchtstoffröhre, das auf den CD-Receiver fällt, kann den einwandfreien Betrieb der Fernbedienung beeinträchtigen. Berücksichtigen Sie dies bei der Aufstellung.
- Wenn eine weitere Fernbedienung gleicher Art im selben Raum verwendet wird oder der CD-Receiver in der Nähe von Geräten aufgestellt ist, die Infrarot-Strahlung abgeben, kann die Funktion der Fernbedienung beeinträchtigt werden.
- Keine Gegenstände, wie beispielsweise ein Buch, auf die Fernbedienung legen, da die Tasten versehentlich gedrückt werden könnten, so dass sich die Batterien entladen.
- Die Fernbedienung funktioniert möglicherweise nicht einwandfrei, wenn der CD-Receiver in einem Regal hinter gefärbten Glastüren aufgestellt ist. Berücksichtigen Sie dies bei der Aufstellung.
- Die Fernbedienung funktioniert nicht, wenn sich Hindernisse zwischen ihr und dem Fernbedienungssensor des CD-Receiver befinden.

Hinweise zu Discs

Unterstützte Discs

Der CD-Receiver unterstützt folgende Discs.

Disc	Logo	Format oder Dateityp
Audio-CD		PCM
CD-R		Audio-CD, MP3
		MP3
CD-RW		Audio-CD, MP3
		MP3
CD Extra		Audio-CD (Session 1), MP3 (Session 2)

- Einige Audio-CDs weisen einen Kopierschutz auf, der nicht dem offiziellen CD-Standard entspricht. Da es sich dabei um abweichend genormte CDs handelt, kann der CD-Receiver sie eventuell nicht abspielen.
- Der CD-Receiver unterstützt auch CD-Rs und CD-RWs. Aus folgenden Gründen werden bestimmte CD-Rs und CD-RWs jedoch nicht in allen Fällen abgespielt: Wenn z.B. die Spezifikationen des Brenners oder der Disc von der Norm abweichen oder wenn die Disc beschädigt oder schmutzig ist. Lesen Sie in solchen Fällen auch die Bedienungsanleitung des verwendeten Brenners durch. Kondensbildung oder Schmutz auf der Linse können die Wiedergabe ebenfalls beeinträchtigen.
- Der CD-Receiver kann sowohl 8 cm- als auch 12 cm-Discs abspielen.
- Der CD-Receiver unterstützt ausschließlich die hier aufgelisteten Discs.
- Verwenden Sie niemals Discs mit ausgefallener Form (siehe unten). Diese könnten den CD-Receiver beschädigen.



- Legen Sie niemals Discs ein, die noch Reste von Folien oder Klebestreifen bzw. selbst gefertigte Etikette enthalten. Darauf ist besonders bei Discs aus einem Verleih zu achten. Diese könnten den CD-Receiver nämlich beschädigen bzw. das Entnehmen der betreffenden Disc verhindern.

Mit einem Computer gebrannte Discs

Mit dem PC gebrannte Discs werden u.U. auch dann nicht vom CD-Receiver gelesen, wenn sie eigentlich ein kompatibles Format verwenden. Das liegt in der Regel an falschen Einstellungen des Brennprogramms. Weitere Hinweise bezüglich der Kompatibilität des verwendeten Programms entnehmen Sie bitte dessen Bedienungsanleitung.

MP3-Kompatibilität

- MP3-Discs müssen mit dem Standard ISO 9660 Level 1 oder 2, Romeo oder Joliet kompatibel sein. Unterstützte Formate: Mode 1, Mode 2 XA Form 1.
- Die Ordnerstruktur kann bis zu acht Ebenen tief sein.
- Die MP3-Dateien müssen das MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3-Format mit einer Abtastrate zwischen 8 kHz und 48 kHz und einer Bitrate zwischen 8 kbps und 320 kbps verwenden (128 kbps empfohlen). Nicht kompatible Dateien werden nicht abgespielt.
- MP3-Dateien mit konstanter Bitrate sind empfohlen, doch werden auch MP3-Dateien mit variabler Bitrate (VBR) zwischen 8 kbps und 320 kbps unterstützt (evtl. wird die Spieldauer nicht korrekt angezeigt).
- MP3-Dateien müssen die Kennung „.mp3“ oder „.MP3“ aufweisen. MP3-Dateien ohne diese Erweiterung werden nicht erkannt. Um Rauschen und Störungen zu vermeiden, verwenden Sie diese Erweiterungen nicht für andere Dateitypen.
- Der CD-Receiver unterstützt bis zu 499 MP3-Dateien und Ordner. Darüber hinausgehende Dateien und Ordner sind nicht abspielbar. Bei sehr komplizierten Datei- und Ordnerstrukturen kann der CD-Receiver u.U. nicht alle MP3-Dateien lesen bzw. abspielen.
- Disc-, Datei- und Ordnernamen können bis zu 32 Zeichen enthalten.
- Die maximal für einen einzelnen Dateien anzeigbare Spielzeit beträgt 99 Minuten und 59 Sekunden.
- Die verbleibende Spieldauer kann beim Abspielen von MP3-Dateien nicht angezeigt werden.
- Am Display werden MP3-Datei- und Ordnernamen (außer der Dateierweiterung) angezeigt.
- Multisession-Discs werden unterstützt, doch kann das Einlesen länger dauern oder sogar unmöglich sein. Wir empfehlen, CDs in einer einzigen Sitzung (Disc-at-once) und mit der Option „Disc abschließen“ (finalisieren) zu brennen.
- Normalerweise wird bei einer CD Extra die Musik in der Audio-Session abgespielt. Sie können den CD-Receiver aber so einstellen, dass er statt dessen die MP3-Dateien in der Daten-Session der CD-R/RW wiedergibt. Enthält die Daten-Session keine MP3-Dateien, wird unabhängig von dieser Einstellung die Audio-Session abgespielt. Für weitere Informationen, siehe „Einstellen der MP3-Präferenzen“ auf Seite 34.

- Emphasis wird nicht unterstützt.
- Folgende ID3-Tags werden unterstützt: Versionen 1.0/1.1 und 2.2/2.3/2.4. Die Versionen 2.5 und höher werden nicht unterstützt. Normalerweise haben Tags der Version 2.2/2.3/2.4 Vorrang und werden unabhängig von der Präferenzeinstellung ID3 VER 1 auf Seite 35 angezeigt.
- Für ID3-Tags der Version 2 werden die im Anfang der Datei eingebetteten Tag-Informationen erkannt. Wir empfehlen, nur Titel, Name des Interpreten und Name des Albums in die ID3-Tag-Informationen aufzunehmen. Komprimierte, verschlüsselte und unsynchronisierte ID3-Tags können nicht angezeigt werden.

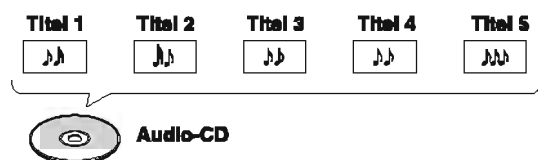
Hinweis:

- Bei CD-ROM-, CD-R- und CD-RW-Discs, die viele Dateien und Ordner sowie andere als MP3-Dateien enthalten, kann das Einlesen der Disc länger dauern. Wir empfehlen daher, nur MP3-Dateien auf Ihre Discs zu brennen, nicht mehr als ca. 20 Ordner und eine max. Verschachtelungstiefe von drei Ebenen zu verwenden.

Organisation des CD-Inhalts

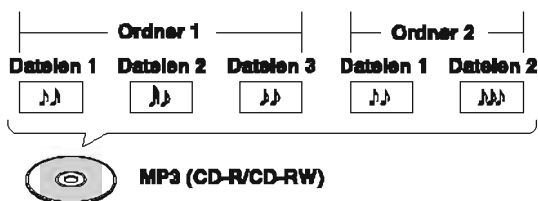
■ CD

CDs enthalten Titel.



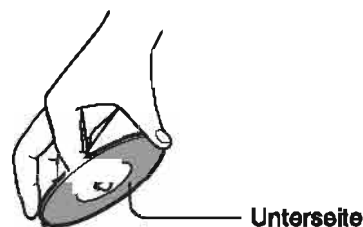
■ MP3

MP3-CDs enthalten MP3-Dateien, die zu Ordner organisiert sind.



Handhabung von Discs

- Berühren Sie niemals die Unterseite einer Disc. Halten Sie eine Disc immer an den Rändern fest (siehe Abbildung).



- Bringen Sie niemals Klebestreifen oder Aufkleber auf einer Disc an.



Reinigen von Discs

- Um Probleme zu vermeiden, dürfen Sie nur mit sauberen Discs arbeiten. Fingerabdrücke und Staub können die Klangqualität beeinträchtigen und müssen daher vermieden werden. Wischen Sie verschmutzte Discs mit einem sauberen weichen Tuch von der Mitte nach außen hin ab (siehe Abbildung). Beschreiben Sie beim Wischen niemals Kreisbewegungen.



- Um hartnäckigen Staub oder Schmutz zu entfernen, dürfen Sie eine Disc auch mit einem angefeuchteten weichen Tuch abwischen und danach mit einem Tuch trocken wischen.
- Verwenden Sie niemals lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel wie Verdüner, Waschbenzin, handelsübliche Reinigungsmittel, Antistatiksprays für Vinylplatten usw., weil diese die Disc-Oberfläche angreifen.

Lagerung von Discs

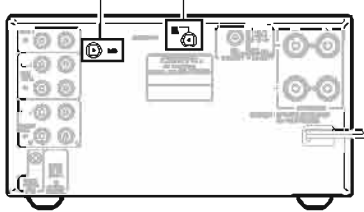
- Lagern Sie Ihre Discs niemals im direkten Sonnenlicht bzw. in der Nähe von Wärmequellen.
- Lagern Sie Ihre Discs nie an feuchten oder staubigen Orten, im Badezimmer oder in der Nähe eines Luftbefeuchters.
- Lagern Sie die Discs nach dem Gebrauch in ihren Schachteln und stellen Sie diese aufrecht. Das Stapeln von nicht verpackten Discs kann zu Wellenbildung und starken Kratzern führen.

Anschließen der Antenne

In diesem Abschnitt wird erklärt, wie die mitgelieferte UKW-Zimmerantenne und DAB-Antenne (nur CR-715DAB) sowie handelsübliche Außenantennen für UKW angeschlossen werden.

Der CD-Receiver empfängt keine Sendesignale, wenn am Gerät keine Antenne angeschlossen ist. Aus diesem Grund muss eine Antenne angeschlossen werden, um den Tuner zu verwenden.

DAB-Antennenanschluss (nur CR-715DAB) UKW-Antennenanschluss



Anschließen der UKW-Zimmerantenne

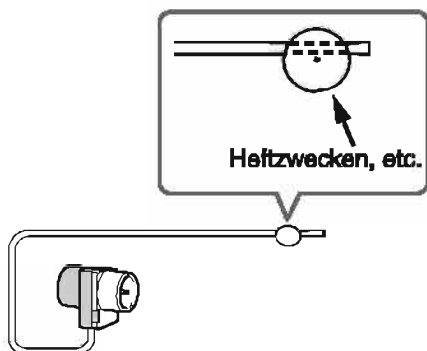
Die mitgelieferte UKW-Zimmerantenne ist nicht für den Gebrauch im Freien bestimmt.

1 Die UKW-Antenne wie abgebildet anschließen.



Sobald Ihr CD-Receiver betriebsbereit ist, müssen Sie einen UKW-Radiosender einstellen und die UKW-Antenne ausrichten, um den bestmöglichen Empfang zu erhalten.

2 Verwenden Sie zur Befestigung der UKW-Antenne Heftzwecken oder Ähnliches.

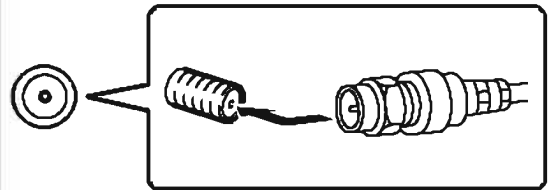


Achtung: Verletzen Sie sich nicht, wenn Sie Heftzwecken verwenden.

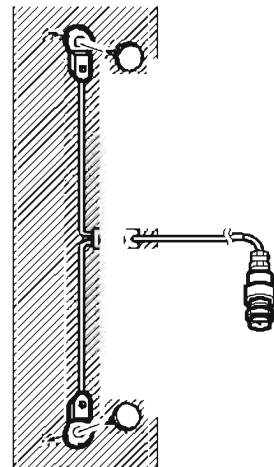
Wenn mit der mitgelieferten UKW-Zimmerantenne kein guter Empfang erzielt werden kann, sollten Sie stattdessen eine handelsübliche UKW-Außenantenne verwenden (siehe Seite 15).

Anschließen der DAB-Antenne (nur CR-715DAB)

1 Verschrauben Sie den Stecker der DAB-Antenne mit der DAB ANTENNA-Buchse. Wenn der CD-Receiver betriebsfertig ist, müssen Sie einen DAB-Sender suchen und anhand seiner Feldstärke die optimale Position für die DAB-Antenne ermitteln.

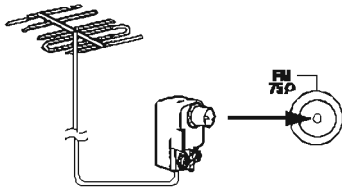


2 Bringen Sie die DAB-Antenne mit Reißzwecken an einer Wand oder einem Schrank an.



Anschließen einer UKW-Außenantenne

Wenn mit der mitgelieferten UKW-Zimmerantenne kein guter Empfang erzielt werden kann, sollten Sie stattdessen eine handelsübliche UKW-Außenantenne verwenden.

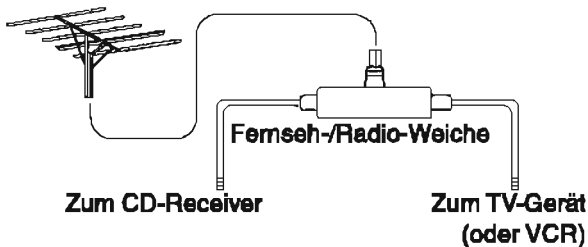


Hinweise:

- UKW-Außenantennen funktionieren am Besten im Freien, manchmal können jedoch auch brauchbare Ergebnisse in einem Dachgeschoss oder auf dem Dachboden erzielt werden.
- Bringen Sie die UKW-Außenantenne in ausreichendem Abstand von hohen Gebäuden und vorzugsweise mit freier Sichtlinie zu Ihrem örtlichen UKW-Sendemast an.
- Die Außenantenne sollten entfernt von möglichen Störquellen (Neon-Reklame, Hauptverkehrsadern usw.) angebracht werden.
- Aus Sicherheitsgründen muss eine Außenantenne in gebührender Entfernung von Stromleitungen und anderen hochspannungsführenden Anlagen installiert werden.
- Die Außenantenne muss gemäß der örtlich geltenden Bestimmungen geerdet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

■ Verwendung einer Fernseh-/Radio-Weiche

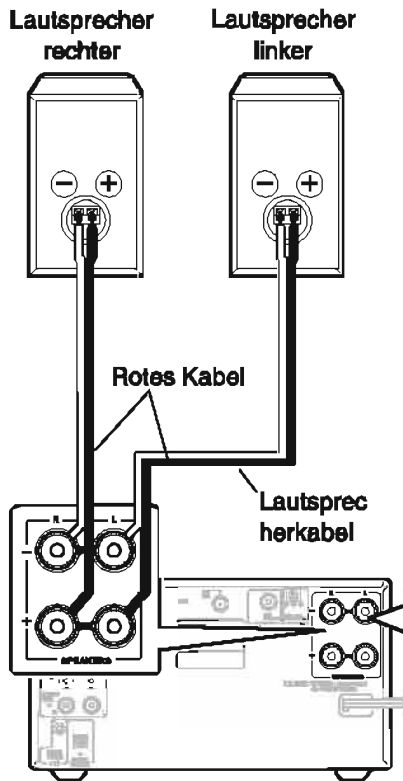
Verwenden Sie möglichst nicht die gleiche Antenne für den UKW und Fernsehempfang, da hierdurch Empfangsstörungen verursacht werden können. Sollten die Umstände dies dennoch erforderlich machen, verwenden Sie eine Fernseh-/Radioweiche, wie in der Abbildung dargestellt.



Anschließen der Lautsprecher

Anschließen der Lautsprecher

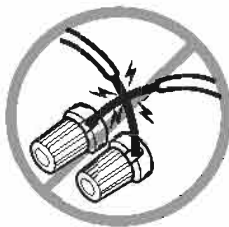
- Schließen Sie die rechte Box an die (R) SPEAKERS-Klemmen des CD-Receiver an. Verbinden Sie die linke Box mit den (L) SPEAKERS-Klemmen.
- Die positive (+) Buchse der Box muss mit der „+“-Klemme des CD-Receiver verbunden werden. Die negative (-) Buchse der Box muss mit der „-“-Klemme des CD-Receiver verbunden werden. Am besten verbinden Sie die roten Adern prinzipiell mit den „+“-Klemmen.



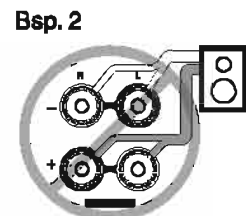
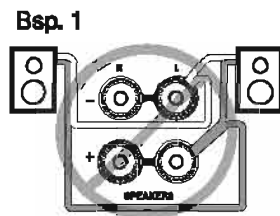
Entfernen Sie an beiden Enden der Lautsprecherkabel 15 mm des Kabelmantels und verdrehen Sie die Adern so fest wie möglich. Siehe die Abbildung. Drehen Sie die Schraubklemme. Schieben Sie die blanken Adern so weit wie möglich in die Öffnung. Die blanke Ader muss die Innenseite der Hülse berühren. Drehen Sie die Schraubklemme wieder fest.



- Verwenden Sie ausschließlich Boxen mit einer Impedanz zwischen 4 und 16 Ohm. Bei Verwendung von Boxen mit einer geringeren Impedanz werden die Lautsprecher beschädigt.
- Vermeiden Sie außerdem Kurzschlüsse des Plus- und Minuspol durch hervorstehende Adern. Auch das führt nämlich zu Schäden am CD-Receiver.



- Schließen Sie das Lautsprecherkabel nicht gleichzeitig an die Anschlüsse L und R an (Bsp. 1). Schließen Sie keinesfalls mehr als zwei Lautsprecheranschlüsse an den gleichen Lautsprecher an (Bsp. 2).



Anschließen anderer Bausteine

Über die Anschlüsse

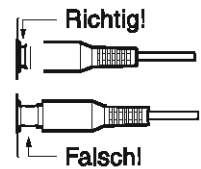
- Lesen Sie bitte die mit Ihren anderen Geräten gelieferten Handbücher durch, bevor Sie Anschlüsse ausführen.
- Schließen Sie das Netzkabel nicht an, bevor Sie alle Anschlüsse ausgeführt und überprüft haben.

Farbkennzeichnung für den Anschluss

RCA/Cinch-Audioanschlüsse sind normalerweise farbig gekennzeichnet: rot und weiß. Verwenden Sie die roten Stecker, um die Audioeingänge und -ausgänge des rechten Kanals (üblicherweise mit „R“ beschriftet) zu verbinden. Verwenden Sie die weißen Stecker, um die Audioeingänge und -ausgänge des linken Kanals (üblicherweise mit „L“ beschriftet) zu verbinden.



- Schieben Sie die Stecker vollständig auf die Anschlüsse, um sichere Verbindungen herzustellen (lockere Anschlüsse können Rauschen oder Störungen zur Folge haben).



- Halten Sie Audiokabel von Netz- und Lautsprecherkabeln fern, um Interferenzen zu vermeiden.

Optische Digitalbuchse (CR-715DAB)

Die optische Digitalbuchse des CD-Receiver sind alle mit einem Verschlussmechanismus ausgestattet, der beim Einführen eines optischen Steckverbinders geöffnet und beim Abziehen des Steckers geschlossen wird. Schieben Sie die Stecker vollständig ein.

Achtung: Um den Verschlussmechanismus nicht zu beschädigen, den optischen Stecker beim Einführen und Abziehen gerade halten.

Hinweis:

Keine Gegenstände auf des CD-Receiver stellen, da ansonsten die ausreichende Belüftung beeinträchtigt wird.

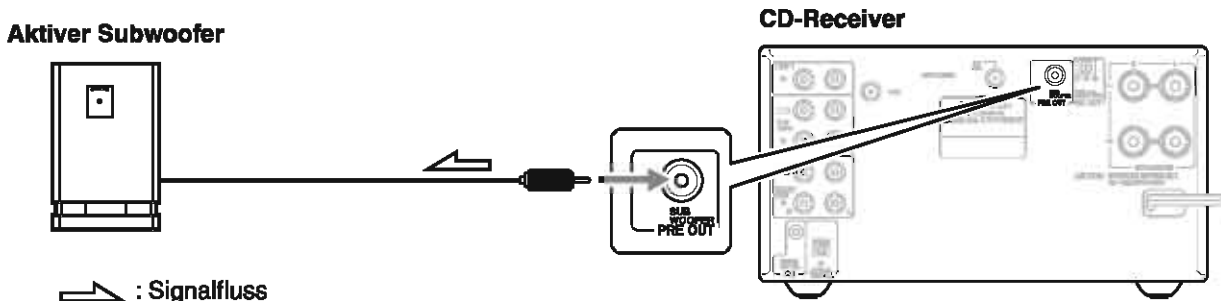
Kabel & Buchsen

Zum Lieferumfang des CD-Receiver gehören keinerlei Kabel.

Kabel	Buchse	Beschreibung
Analoges Audiokabel (RCA/Cinch) 	 R L	Dieses Kabel überträgt analoge Audiosignale.
Optisches Digital-Audiokabel (nur CR-715DAB) 		Dieses Kabel überträgt digitale Audiosignale.
Stereo-Miniklinkenbuchse 	 LINE 2 IN	Dieses Kabel überträgt digitale Audiosignale.

Anschließen eines Subwoofers

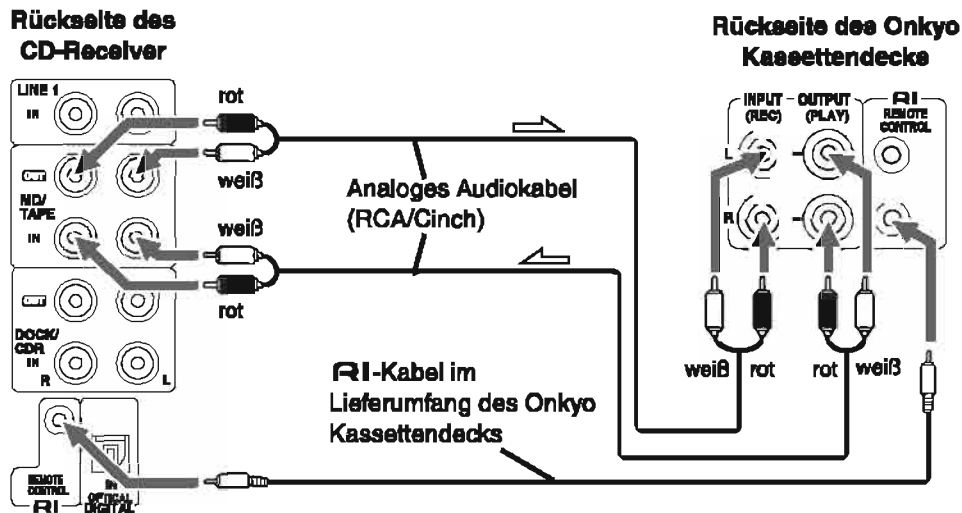
Der CD-Receiver ist mit einer SUBWOOFER PRE OUT-Buchse versehen, an die man einen aktiven Subwoofer (mit internem Verstärker) anschließen kann.



Anschließen eines Onkyo Kassettendecks

Die folgende Abbildung zeigt den Anschluss eines optionalen Onkyo Kassettendecks.

Verbinden Sie die CD-Receiver MD/TAPE OUT-Buchsen mit den INPUT (REC)-Buchsen des Kassettendecks und die CD-Receiver MD/TAPE IN-Buchsen mit den OUTPUT (PLAY)-Buchsen des Kassettendecks.



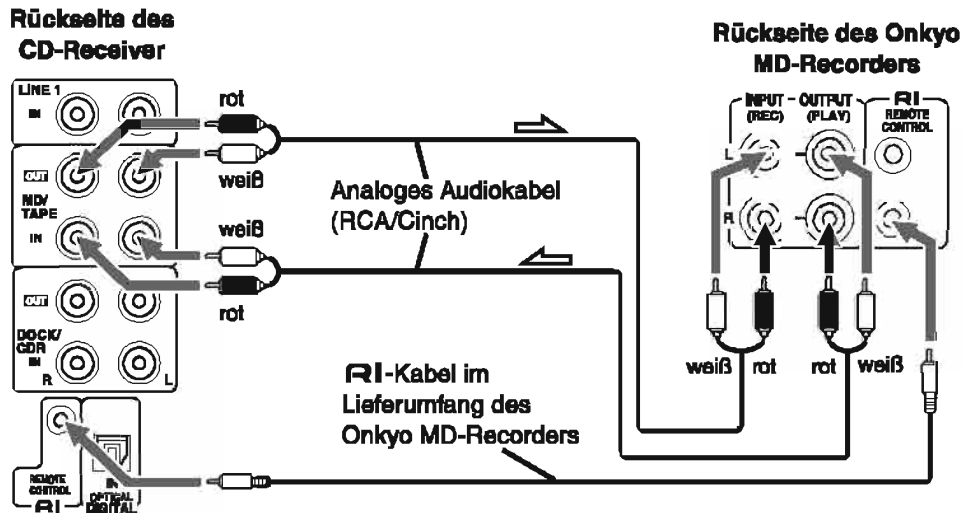
Welche Möglichkeiten bietet RI?

- Wenn Sie ein Kassettendeck von Onkyo über ein RI-Kabel mit dem CD-Receiver verbinden, kann das Deck mit der Fernbedienung des CD-Receiver gesteuert werden. Wenn Sie die Wiedergabe des Kassettendecks starten, wählt der CD-Receiver es automatisch als Eingangsquelle.
- Für die Verwendung von RI benötigen Sie ein Kassettendeck von Onkyo, das Sie per RI-Kabel mit dem CD-Receiver verbinden sowie ein analoges Audiokabel (RCA/Cinch). Außerdem müssen Sie die Quellenangabe der MD/TAPE-Buchsen auf „TAPE“ stellen. Da dies die Vorgabe ist, brauchen Sie die Einstellung wahrscheinlich nicht zu ändern (siehe Seite 27).
- Bestimmte RI-fähige Geräte verfügen über zwei oder mehr RI-Buchsen. Beide sind identisch: es spielt also keine Rolle, welche Sie verwenden. An die andere Buchse kann ein weiteres RI-kompatibles Gerät angeschlossen werden.

Anschließen eines Onkyo MD-Recorders

Die folgende Abbildung zeigt den Anschluss eines optionalen Onkyo MD-Recorders.

Verbinden Sie die CD-Receiver MD/TAPE OUT-Buchsen mit den INPUT (REC)-Buchsen des MD-Recorders und die CD-Receiver MD/TAPE IN-Buchsen mit den OUTPUT (PLAY)-Buchsen des MD-Recorders.



Welche Möglichkeiten bietet RI?

- Wenn Sie einen MD-Recorder von Onkyo über ein RI-Kabel mit dem CD-Receiver verbinden, kann der MD-Recorder mit der Fernbedienung des CD-Receiver gesteuert werden. Wenn Sie die Wiedergabe des MD-Recorders starten, wählt der CD-Receiver ihn automatisch als Eingangsquelle.
- Für die Verwendung von RI benötigen Sie einen MD-Recorder von Onkyo, den Sie per RI-Kabel mit dem CD-Receiver verbinden sowie ein analoges Audiokabel (RCA/Cinch). Außerdem müssen Sie die Quellenanzeige der MD/TAPE-Buchsen auf „MD“ stellen (siehe Seite 27).
- Bestimmte RI-fähige Geräte verfügen über zwei oder mehr RI-Buchsen. Beide sind identisch: es spielt also keine Rolle, welche Sie verwenden. An die andere Buchse kann ein weiteres RI-kompatibles Gerät angeschlossen werden.

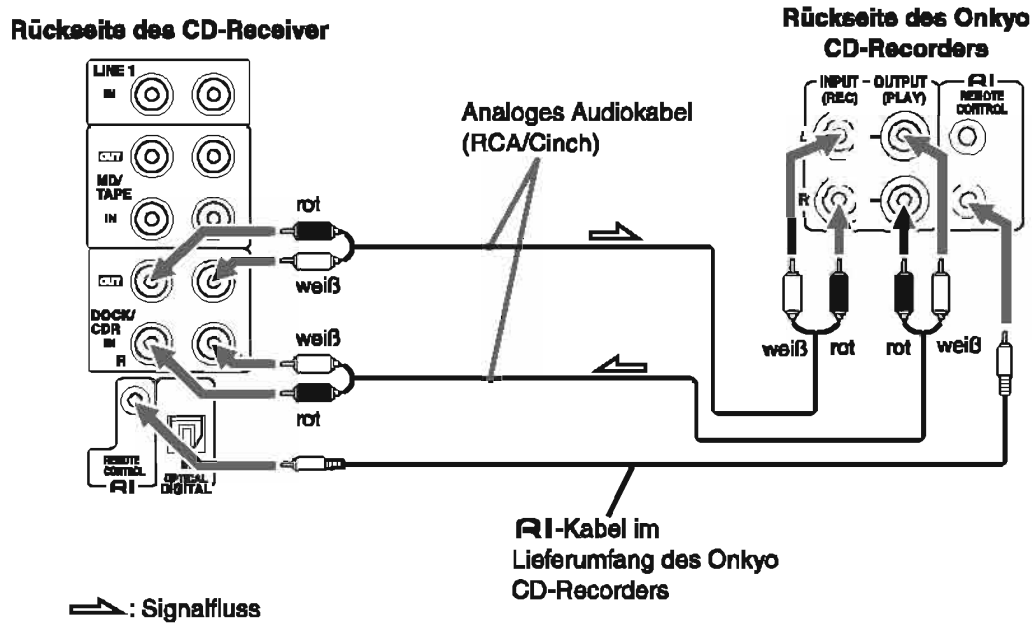
Hinweis:

- An die MD/TAPE-Buchsen kann man alternativ einen Video- oder DAT-Recorder anschließen. Dann muss die Quellenanzeige des CD-Receiver entweder „VCR“ oder „DAT“ lauten (siehe Seite 27).

Anschließen eines Onkyo CD-Recorders

Die folgende Abbildung zeigt den Anschluss eines optionalen Onkyo CD-Recorders.

Verbinden Sie die CD-Receiver DOCK/CDR OUT-Buchsen mit den INPUT (REC)-Buchsen des CD-Recorders und die CD-Receiver DOCK/CDR IN-Buchsen mit den OUTPUT (PLAY)-Buchsen des CD-Recorders.



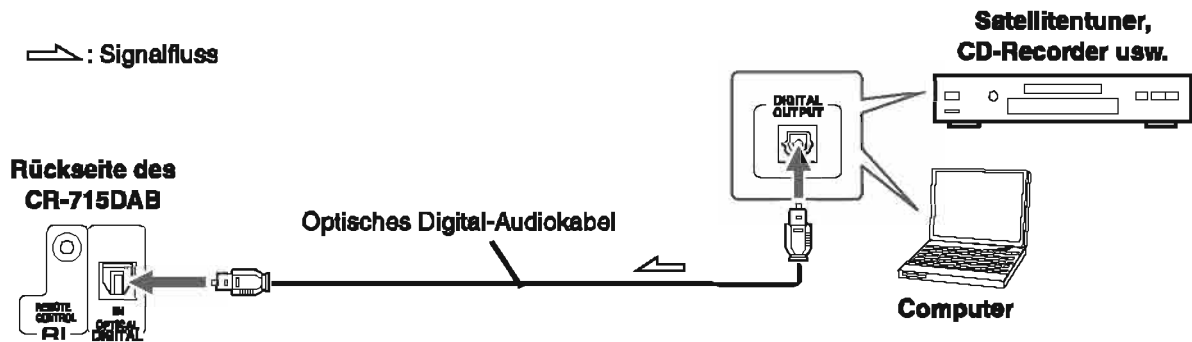
Welche Möglichkeiten bietet RI?

- Wenn Sie einen CD-Recorder von Onkyo über ein **RI**-Kabel mit dem CD-Receiver verbinden, kann der CD-Recorder mit der Fernbedienung des CD-Receivers gesteuert werden. Wenn Sie die Wiedergabe des CD-Recorders starten, wählt der CD-Receiver ihn automatisch als Eingangsquelle.
- Für die Verwendung von **RI** benötigen Sie einen CD-Recorder von Onkyo, den Sie per **RI**-Kabel mit dem CD-Receiver verbinden sowie ein analoges Audiokabel (RCA/Cinch). Außerdem müssen Sie die Quellenanzeige der DOCK/CDR-Buchsen auf „CDR“ stellen (siehe Seite 27).
- Bestimmte **RI**-fähige Geräte verfügen über zwei oder mehr **RI**-Buchsen. Beide sind identisch: es spielt also keine Rolle, welche Sie verwenden. An die andere Buchse kann ein weiteres **RI**-kompatibles Gerät angeschlossen werden.

Anschließen eines Bausteins mit Digital-Ausgang (nur CR-715DAB)

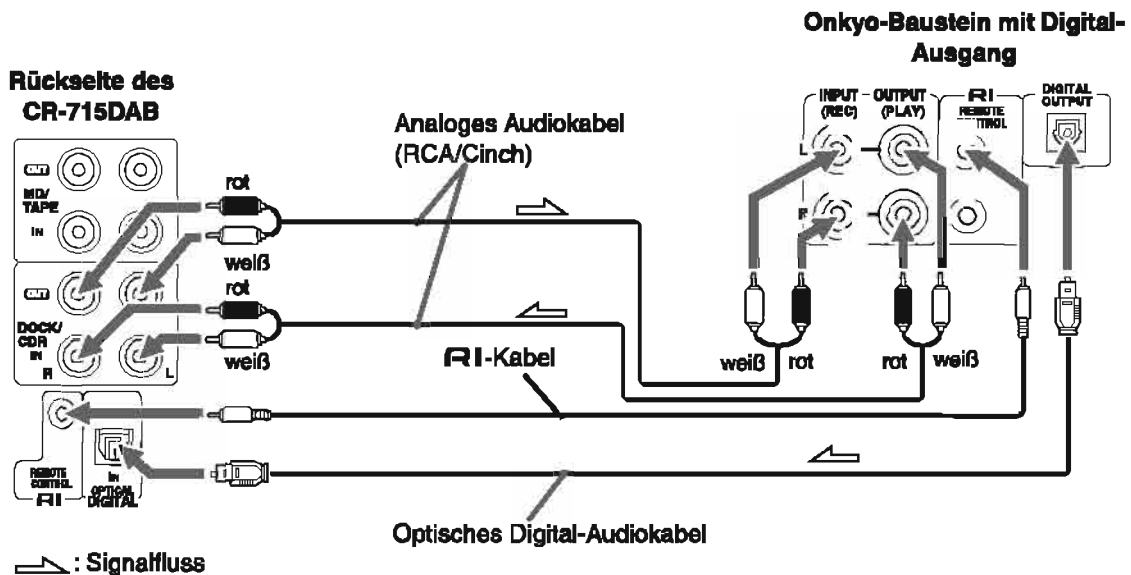
In nachstehender Abbildung wird gezeigt, wie man einen Baustein mit digitalem Glasfaserausgang (z.B. einen CD- oder MD-Recorder, eine Spielkonsole, einen Satellitentuner oder Computer) anschließen muss.

Verbinden Sie den Digital-Ausgang des anderen Geräts mit der OPTICAL DIGITAL IN-Buchse des CD-Receivers. Die Quellenanzeige von OPTICAL DIGITAL IN kann auf „DIGITAL“, „CDR“, „PC“ oder „GAME“ gestellt werden (je nach dem verwendeten Gerät, siehe Seite 27).



Anschließen eines Bausteins von Onkyo mit Digital-Ausgang

Nachstehende Abbildung zeigt, wie ein Onkyo-Gerät mit digitalem Glasfaserausgang angeschlossen werden muss. Verbinden Sie den Digital-Ausgang des Onkyo-Geräts mit der OPTICAL DIGITAL IN-Buchse des CD-Receivers.

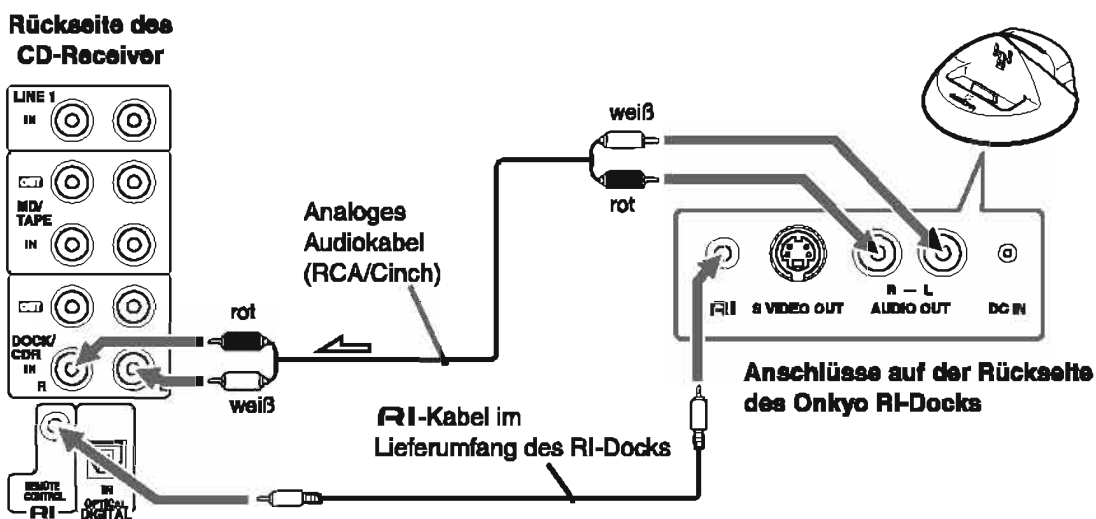


Welche Möglichkeiten bietet RI?

- Wenn Sie ein Onkyo-Gerät über ein RI-Kabel mit dem CD-Receiver verbinden, kann es mit der Fernbedienung des CD-Receivers gesteuert werden. Wenn Sie die Wiedergabe jenes Bausteins starten, wählt der CD-Receiver ihn automatisch als Eingangsquelle.
- Für die Verwendung von RI müssen Sie das Onkyo-Gerät über ein RI-Kabel mit dem CD-Receiver verbinden. Außerdem benötigen Sie ein analoges Audiokabel (RCA/Cinch). Die Quellenanzeige von DIGITAL IN muss dem verwendeten Gerät entsprechend eingestellt werden. Wenn Sie einen CD-Recorder mit den DOCK/CDR-Buchsen und dem OPTICAL DIGITAL IN-Anschluss verbinden, müssen Sie die Quellenanzeige von DOCK/CDR auf „CD-R“ und die Quellenanzeige von OPTICAL DIGITAL IN auf „CD-R/dig“ stellen (siehe Seite 27).
- Wenn Sie einen Audioprozessor wie den UE-205 von Onkyo verwenden, müssen Sie die Quellenanzeige von DOCK/CDR auf „PC“ und die Quellenanzeige von OPTICAL DIGITAL IN auf „PC/dig“ stellen. Andernfalls wird bei Starten der Wiedergabe die falsche Quelle gewählt (siehe Seite 27).
- Bestimmte RI-fähige Geräte verfügen über zwei oder mehr RI-Buchsen. Beide sind identisch: es spielt also keine Rolle, welche Sie verwenden. An die andere Buchse kann ein weiteres RI-kompatibles Gerät angeschlossen werden.

Anschließen eines Onkyo RI-Docks (Remote Interactive Dock)

Die folgende Abbildung zeigt den Anschluss eines optionalen Onkyo RI-Dock (Remote Interactive Docks). Verbinden Sie die DOCK/CDR IN-Buchsen des CD-Receiver mit den AUDIO OUT-Buchsen des RI Dock.

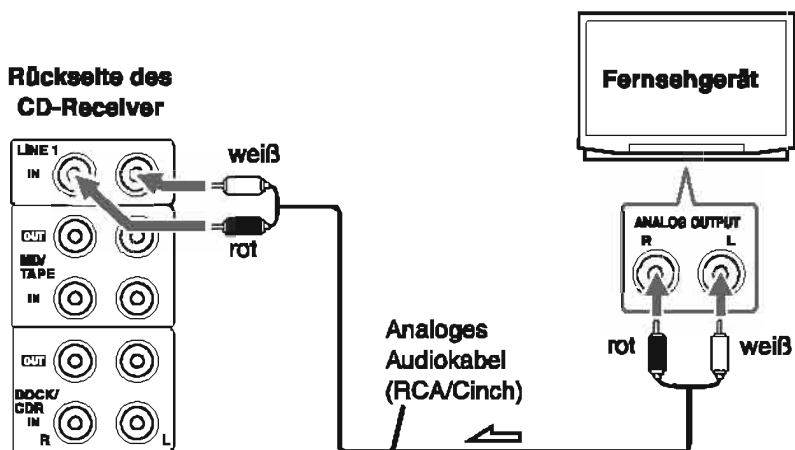


Welche Möglichkeiten bietet RI?

- Wenn Sie ein RI Dock von Onkyo über ein RI-Kabel mit dem CD-Receiver verbinden, kann das RI Dock mit der Fernbedienung des CD-Receiver gesteuert werden. Sobald Sie die Wiedergabe des RI Docks starten, wählt der CD-Receiver es automatisch als Eingangsquelle.
- Für die Verwendung von RI müssen Sie das RI Dock über ein RI-Kabel mit dem CD-Receiver verbinden. Außerdem benötigen Sie ein analoges Audiokabel (RCA/Cinch). Stellen Sie den MODE-Schalter des RI Docks auf „HDD“. Siehe hierzu die Bedienungsanleitung des RI Docks.
- Für die Verwendung von RI müssen Sie die Quellenanzeige der DOCK/CDR-Buchsen auf „DOCK“ stellen. Da dies die Vorgabe ist, brauchen Sie die Einstellung wahrscheinlich nicht zu ändern (siehe Seite 27).

Anschließen eines TV

Verbinden Sie die LINE 1 IN-Buchsen des CD-Receiver über ein Audio-Ausgängen des Fernsehers.



⇒ : Signalfluss

Tipp:

Um sich den Fernsehton anzuhören müssen Sie „LINE 1“.

Anschließen eines tragbaren Audiogeräts

Nachstehende Abbildung zeigt, wie ein tragbares Audiogerät (z.B. ein MP3-, MD- oder CD-Spieler) angeschlossen werden kann.

Verbinden Sie den Ausgang des tragbaren Audiogeräts mit der LINE 2 IN-Buchse auf der Frontseite des CD-Receiver. Für bestimmte Ausgangstypen benötigen Sie wahrscheinlich ein passendes Adapterkabel. Dieses bekommen Sie bei Ihrem Händler. Der LINE 2 IN-Anschluss des CD-Receiver ist als Stereo-Miniklinkenbuchse ausgeführt.



Hinweise:

- Verwenden Sie ein Kabel ohne jeglichen Abschwächungswiderstand.
- Wenn Sie den Kopfhörerausgang des tragbaren Audiogeräts mit der LINE 2 IN-Buchse des CD-Receiver verbinden, müssen Sie die Lautstärke jenes Geräts vor Herstellen der Verbindung auf den Mindestwert stellen.
- Achten Sie beim Anschließen des tragbaren Audiogeräts an die LINE 2 IN-Buchse des CD-Receiver darauf, es nicht versehentlich mit dem PHONES-Anschluss zu verbinden. Wenn Sie es nämlich mit der PHONES-Buchse verbinden, wird jener Schaltkreis eventuell beschädigt.

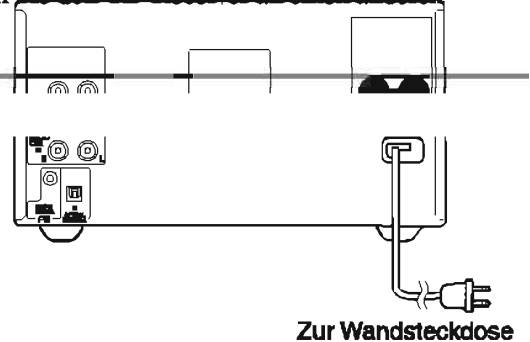
Anschließen des Netzkabels

Hinweise:

- Vor Herstellen des Netzanschlusses müssen die AV-Geräte und Boxen angeschlossen werden.
- Beim Einschalten des CD-Receiver kommt es vorübergehend zu einer Spannungsspitze, die andere elektrische Geräte beeinträchtigen könnte. Wenn Sie das als störend empfinden, müssen Sie den CD-Receiver an einen anderen Stromkreis anschließen.

1 Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an.

Die „STANDBY“-Anzeige leuchtet.



Die Uhrzeit kann nur mit der „AccuClock“-Funktion eingestellt werden, wenn der CD-Receiver RDS-Radiosender empfängt. Dafür benötigen Sie folglich eine UKW-Antenne (siehe Seite 14).

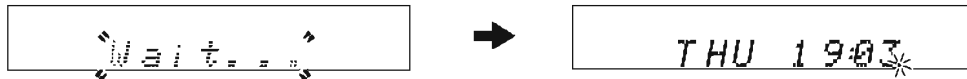
Ersteinstellung der Uhrzeit

Einstellen der Uhrzeit mit der 'AccuClock'-Funktion

Die Uhrzeit kann nur mit der „AccuClock“-Funktion eingestellt werden, wenn der CD-Receiver RDS-Radiosender empfängt. Dafür benötigen Sie folglich eine UKW-Antenne. Schließen Sie die UKW-Antenne also an, bevor Sie diese Funktion verwenden (siehe Seite 14).

Wenn Sie den CD-Receiver das erste Mal einschalten, stellt die AccuClock-Funktion automatisch die Uhrzeit ein, sofern ein CT-Signal („Clock Time“) in einem empfangenen RDS-Radiosignal enthalten ist. Während der Einstellung der Uhrzeit erscheint die „Wait...“-Meldung am Display (siehe Abbildung). Es kann bis zu fünf Minuten dauern, bis die Uhrzeit eingestellt ist.

Nachdem die Uhrzeit eingestellt ist, läuft die Meldung „Clock Adjusted“ (Uhrzeit eingestellt) über das Display. Danach werden für eine Weile Tag und Uhrzeit angezeigt (siehe Abbildung).

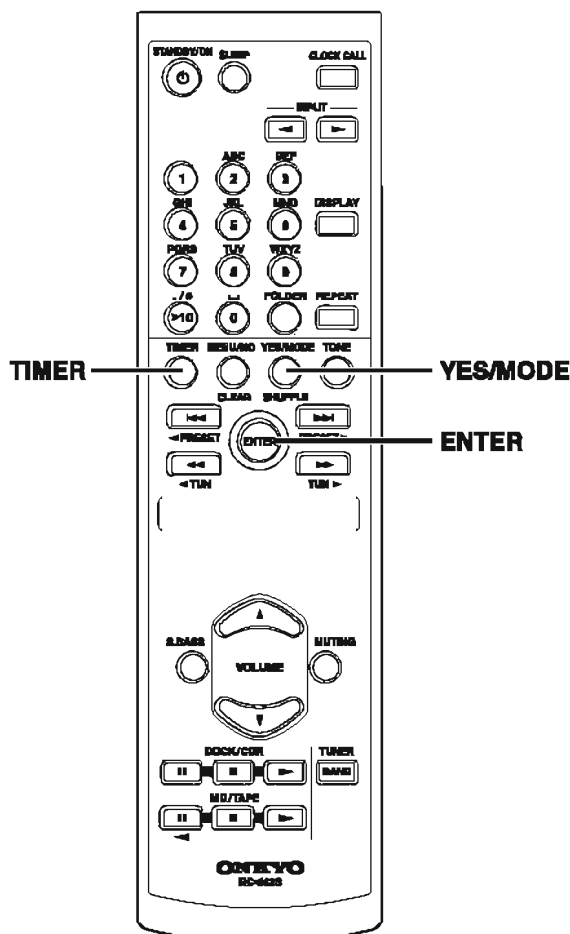


Die AccuClock-Funktion aktualisiert automatisch die Uhrzeit täglich um 2 Uhr, 3 Uhr und 14 Uhr.

Wenn die Uhrzeit trotzdem nicht automatisch eingestellt wird, siehe „Senderwahl für die AccuClock-Funktion“ auf Seite 47 und „Manuelles Einstellen der Uhr“ auf Seite 48.

Ausschalten der 'AccuClock'-Funktion

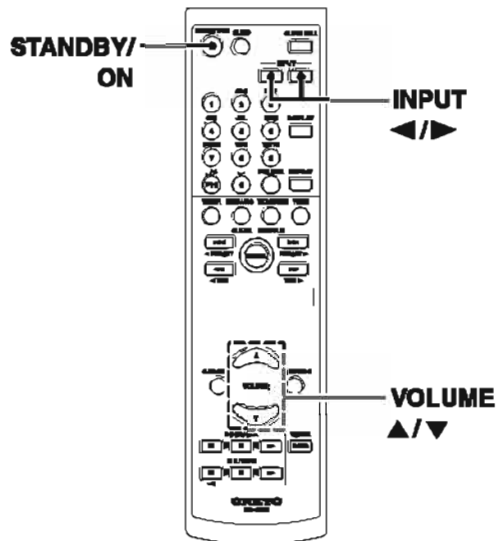
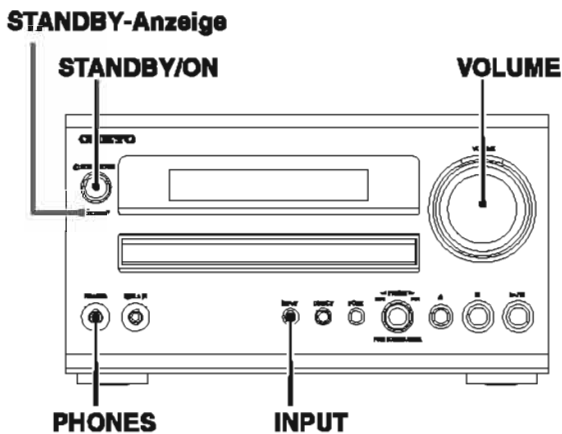
Wenn die Uhrzeit nicht täglich berichtigt zu werden braucht, können Sie die „AccuClock“-Funktion ausschalten.



1 	<p>Drücken Sie wiederholt die [TIMER]-Taste, bis „Clock“ am Display erscheint (siehe Abbildung).</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">Clock</div>
2 	<p>Drücken [ENTER]. Am Display erscheint „*AccuClock*“.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">*AccuClock*</div> <p style="text-align: center; font-size: small;">Die Sternchen erscheinen bei eingeschalteter AccuClock-Funktion.</p>
3 	<p>Zum Abschalten von AccuClock müssen Sie [YES/MODE]-Taste drücken.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 10px auto;">AccuClock</div> <p>Das Verschwinden der Sternchen zeigt an, dass die AccuClock-Funktion abgeschaltet ist. Zum Wiedereinschalten der AccuClock-Funktion [YES/MODE]-Taste drücken. Die Sternchen erscheinen wieder.</p>

Hinweis:
 Die „AccuClock“-Funktion kann man erst Deaktivieren, wenn eine Uhrzeit eingestellt ist.

Grundlegende Bedienung



Einschalten des CD-Receiver



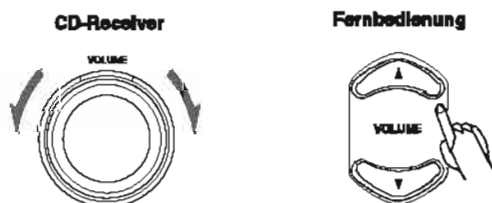
Um den CD-Receiver einzuschalten, müssen Sie die [STANDBY/ON]-Taste des CD-Receiver (bzw. der Fernbedienung) drücken. Die STANDBY-Anzeige erlischt.

Drücken Sie die CD-Receiver-Taste, um den Bereitschaftsbetrieb des [STANDBY/ON]s zu wählen. Die STANDBY-Anzeige leuchtet.

Tipp:

Wenn Sie die Wiedergabe eines über ein **RI**-Kabel angeschlossenes RI-Docks, CD- oder MD-Recorders bzw. eines Kassettendecks von Onkyo starten bzw. das betreffende Gerät einschalten, wird auch der CD-Receiver aktiviert. Wenn Sie den CD-Receiver einschalten oder seinen Bereitschaftsbetrieb wählen, tut das andere Gerät dies auch.

Einstellen der Lautstärke



Drehen [VOLUME]-Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen und nach links, um sie zu verringern. Sie können auch die Tasten VOLUME [▲]/[▼] der Fernbedienung verwenden.

Auswahl einer Eingangsquellen

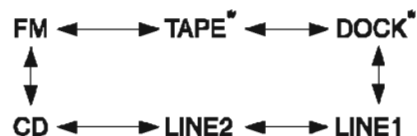
Als Eingangsquelle können Sie „CD“, „DAB“, „FM“ oder einen angeschlossenen Baustein (TAPE, DOCK, LINE, DIGITAL) wählen.

Drücken Sie die INPUT [◀]/[▶]-Tasten der Fernbedienung wiederholt, um die gewünschte Eingangsquelle zu wählen. Auf dem CD-Receiver müssen Sie die [INPUT]-Taste wiederholt drücken. Die Eingangsquellen werden in folgender Reihenfolge gewählt:

• CR-715DAB



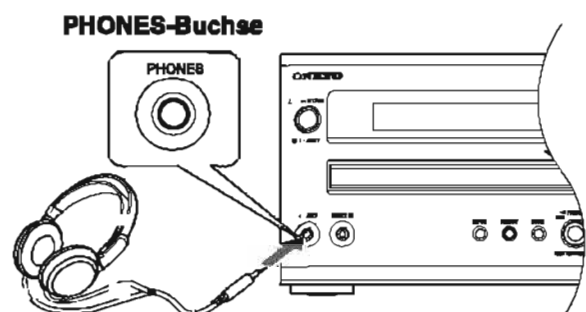
• CR-715

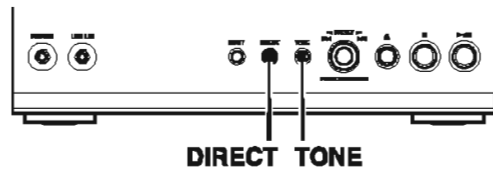
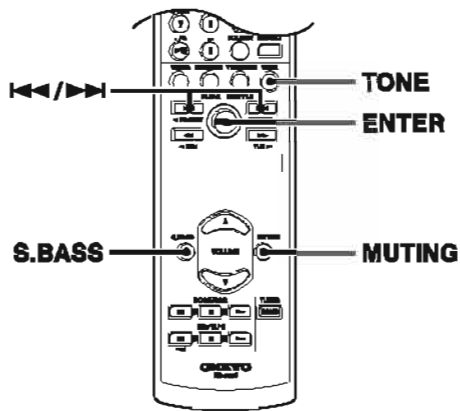


* „Input Display“ kann geändert werden (siehe Seite 27).

Verwendung eines Kopfhörers

Drehen Sie die Lautstärke herunter und schließen Sie dann den Ministecker der Stereo-Kopfhörer an der PHONES-Buchse an. Die Lautstärkeregelung und Stumm-schaltung können Sie wie oben beschrieben vornehmen. Die Lautsprecher sind stummgeschaltet, solange die Kopfhörer angeschlossen sind.





Regelung des Basspegels und Höhen

1	<p>TONE</p>	<p>Drücken Sie [TONE]-Taste, um Bass auszuwählen.</p>
2	<p>Zurück / Vor</p> <p>↓</p> <p>ENTER</p>	<p>Stellen Sie mit den Tasten Zurück/ Vor [◀] [▶] den Bassanteil ein. Die Vorgabe lautet „±0“. Der Bass und die Höhen können im Bereich -3~+3 eingestellt werden.</p> <p>Drücken Sie [ENTER] und stellen Sie mit der Zurück-/Vor-Taste [◀] [▶] den Höhenanteil ein.</p> <p>Hinweise:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn Sie länger als 8 Sekunden keine Taste drücken, erscheint wieder die zuvor gewählte Anzeige. • Wenn Sie die [TONE]-Taste bei aktiver „Direct“-Funktion drücken, wird letztere ausgeschaltet.

Sie können auch die [TONE]-Taste und den Multifunktionsregler zum Einstellen des Bass- und Höhenanteils verwenden.

Verwendung der ‘Super Bass’-Funktion

Drücken Sie die [S.BASS]-Taste, um die „Super Bass“-Funktion zu aktivieren. Die „S.BASS“-Anzeige leuchtet.

Drücken Sie die [S.BASS]-Taste, um die „Super Bass“-Funktion auszuschalten.

Sie können auch die frontseitige [TONE]-Taste drücken. Halten Sie die [TONE]-Taste ±3 Sekunden gedrückt, um die „Super Bass“-Funktion zu aktivieren.

Hinweis: Wenn Sie die [S.BASS]-Taste bei aktiver „Direct“-Funktion drücken, wird letztere ausgeschaltet.

Verwendung der ‘Direct’-Funktion

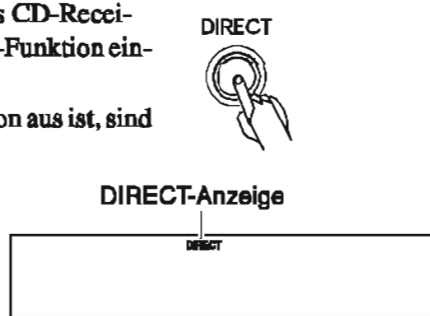
Mit der [DIRECT]-Taste des CD-Receivers können Sie die „Direct“-Funktion ein- und ausschalten.

Solange die „Direct“-Funktion aus ist, sind die Klangregler belegt.

Wenn die „Direct“-Funktion aus ist, werden die Klangregler umgangen und die DIRECT-Anzeige leuchtet. Dann werden die Signale ohne jegliche Beeinflussung ausgegeben.

Halten Sie die [TONE]-Taste der Fernbedienung ±3 Sekunden gedrückt, um die „Direct“-Funktion zu aktivieren.

Die Diode der [DIRECT]-Taste leuchtet ebenfalls.



Stummschalten des Tons

Drücken Sie die [MUTING]-Taste, um den CD-Receiver stummzuschalten. Die MUTING-Anzeige und die Anzeige des Lautstärkereglers blinken im Display.



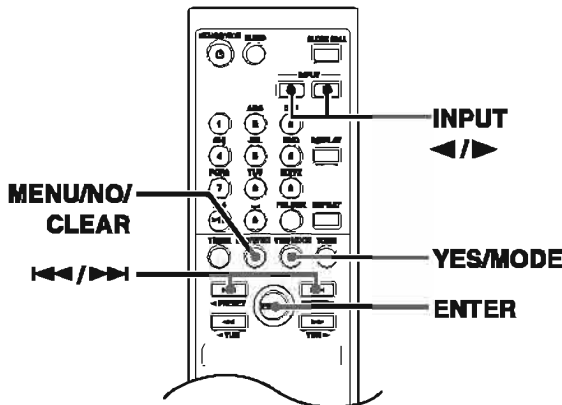
Drücken Sie die [MUTING]-Taste erneut, um die Stummschaltung des CD-Receivers zu deaktivieren.

Hinweise: Wenn der CD-Receiver stummgeschaltet ist:

- Wenn Sie am [VOLUME]-Regler des CD-Receivers drehen oder die VOLUME [▲]/[▼]-Tasten der Fernbedienung verwenden, wird die Stummschaltung deaktiviert.
- Wenn Sie den CD-Receiver aus- und danach wieder einschalten, wird die Stummschaltung ebenfalls deaktiviert.

Ändern der Quellenanzeige


Bei Bedarf können Sie dafür sorgen, dass bei Anwahl der an die Buchsen MD/TAPE IN, DOCK/CDR IN und DIGITAL IN (nur CR-715DAB) angeschlossenen Geräte der zutreffenden Quellename angezeigt wird. Wenn Sie ein **RI**-fähiges Gerät von Onkyo anschließen, muss der Quellename stimmen, weil sich die **RI**-Funktion nur dann erwartungsgemäß verhält.



(Nur CR-715DAB)

DIGITAL ← CD-R/dig
 ↑ GAME/dig ↔ PC/dig ↑

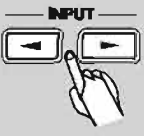
4 Drücken Sie [ENTER], um Ihre Wahl zu bestätigen.





Complete

Im Display erscheint „Complete“.

1 Drücken Sie die [INPUT]-Taste, um die Quelle, deren Namen Sie ändern möchten, (DIGITAL, DOCK, DIGITAL IN, MD, TAPE, VIDEO) auszuwählen.




2 Halten Sie die [MENU/NO/CLEAR]-Taste so lange gedrückt, bis „Name Select?“ im Display blinkt. Drücken Sie dann [ENTER].

Name Select?

3 Wählen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀]/[▶] den neuen Namen für die Eingangsquelle.



M D

Je nach der in Schritt 1 gewählten Quelle können der Reihe nach folgende Namen aufgerufen werden:

TAPE ↔ MD ↔ VIDEO
 ↑ ↑
 DAT

DOCK ↔ CD-R
 ↑ ↑
 PC

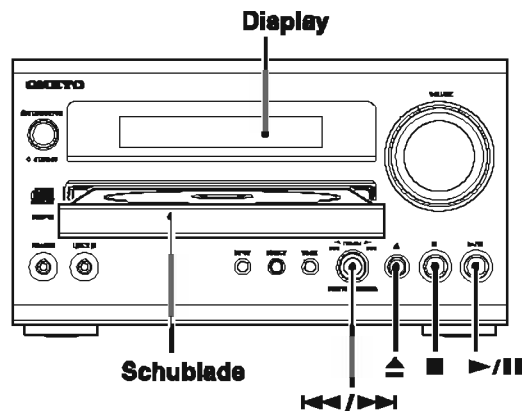
- Sie können auch die frontseitigen Bedienelemente verwenden.
- 1 Wählen Sie mit der [INPUT]-Taste die Quelle, deren Namen Sie ändern möchten.
 - 2 Drücken Sie den Multifunktionsregler, um „Name Select?“ zu wählen und betätigen Sie ihn anschließend erneut.
 - 3 Drehen Sie am Multifunktionsregler, um den neuen Quellennamen zu wählen.
 - 4 Bestätigen Sie Ihre Wahl, indem Sie den Multifunktionsregler drücken.

Abkürzungen der Quellennamen


In bestimmten Fällen wird eine Abkürzung (2 Zeichen) statt eines vollständigen Namens angezeigt (siehe die Tabelle).

Vollständiger Name	Abkürzung
CDR	CR
DAT	DT
DIGITAL	DG
GAME	GM
DOCK	DC
LINE	LI
LINE1	L1
LINE2	L2
MD	MD
PC	PC
TAPE	TP
VIDEO	VD

Wiedergabe einer CD




- 1**



Drücken Sie die Auswurf-taste [▲], um den Schlitten zu öffnen.
Tipp: Wenn Sie die Auswurf-taste [▲] drücken, während sich der CD-Receiver im Bereitschaftsbetrieb befindet, wird er eingeschaltet. Anschließend öffnet sich der Schlitten.
- 2**

Legen Sie die CD mit der Beschriftung nach oben in den Schlitten.
 CDs mit einem Durchmesser von 8cm müssen Sie in die Mitte des Schlittens legen.
- 3**



Drücken Sie die Wiedergabe-/Pausetaste [▶/■], um die Wiedergabe zu starten.
 Der Schlitten wird eingefahren und die Wiedergabe beginnt.

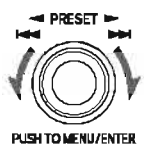
Anhalten der Wiedergabe:
 Drücken Sie die Stopp-Taste [■]. Nach Abspielen des letzten Titels hält die Wiedergabe automatisch an.

Anwahl der Wiedergabepause:
 Drücken Sie die Wiedergabe-/Pausetaste [▶/■]. Die Pausenanzeige ■■ erscheint. Drücken Sie die Wiedergabe-/Pausetaste [▶/■] noch einmal, um die Wiedergabe erneut zu starten.

Entnehmen der CD:
 Drücken Sie die Auswurf-taste [▲], um den Schlitten zu öffnen.

Auswahl von Titels

Um zum Beginn des momentan laufenden Titels zurückzukehren, müssen Sie den Multifunktionsregler leicht nach links drehen.



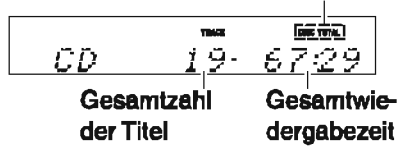
Drehen Sie den Multifunktionsregler noch etwas weiter, um zu einem vorangehenden Titel zu gehen.

- Halten Sie die Wiedergabe an und drehen Sie am Multifunktionsregler, um den vorangehenden Titel zu wählen.

Drehen Sie den Multifunktionsregler noch rechter, um zu nachfolgenden Titeln zu springen.

- Im Falle einer MP3-CD können Sie auch MP3-Dateien anderer Ordner wählen (siehe Seite 30).

- **Anzeige für Audio-CDs** Während der Anzeige der Disc-Informationen leuchtet „DISC TOTAL“.



- **Anzeige für MP3-CDs** Disc-Name



Gebrauch der Fernbedienung

Mit den Zifferntasten kann man die Titelnummern direkt eingeben.

Anwahl: Drücken Sie:
 Titel 8 8
 Titel 10 0
 Titel 34 3 4

☉ Für die Eingabe von Zahlen größer als 10.

Im Falle einer MP3-CD wählen Sie mit diesen Tasten Dateien des aktuellen Ordners.

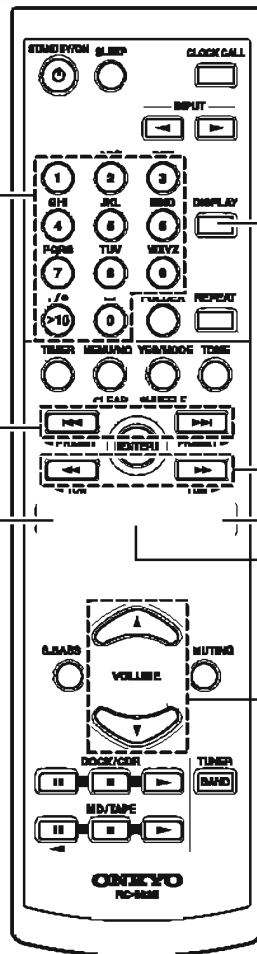
Drücken für die Titelanwahl

- Drücken Sie bei laufender Wiedergabe oder im Pausebetrieb die Zurück-Taste [◀◀], um zum Beginn des aktuellen Titels zu gehen. Drücken Sie sie wiederholt, um zu vorangehenden Titeln zu springen.
- Drücken Sie die Vor-Taste [▶▶] wiederholt, um zu nachfolgenden Titeln zu springen.

Im Falle einer MP3-CD können Sie auch Dateien anderer Ordner wählen (siehe Seite 30).

Hiermit kann die Wiedergabe zeitweilig angehalten werden.

Drücken Sie die Pause- [⏏] oder Wiedergabetaste [▶], um die Wiedergabe fortzusetzen.



Drücken, um weitere CD-Informationen anzufordern.

Drücken, um vor- oder zurückzugehen

Während der Wiedergabe oder Wiedergabepause können Sie mit den Tasten [▶▶] und [◀◀] vor- bzw. zurückspulen, indem Sie sie gedrückt halten.

Hiermit starten Sie die Wiedergabe

Wenn Sie diese Taste drücken, während sich der CD-Receiver im Bereitschaftsbetrieb befindet, wird er eingeschaltet und startet dann die Wiedergabe.

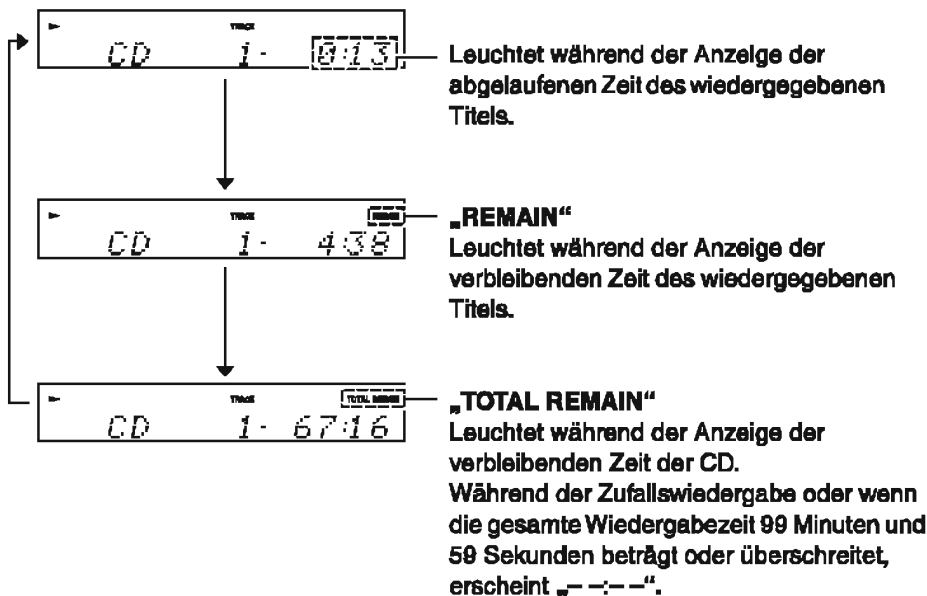
Zum Stoppen der Wiedergabe drücken.

Drücken, um die Lautstärke einzustellen

Mit der Taste VOLUME [▲] können Sie die Lautstärke erhöhen. Mit der Taste VOLUME [▼] wird die Lautstärke verringert.

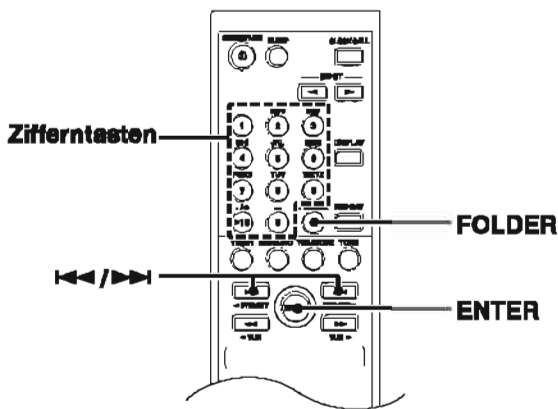
Anfordern von CD-Informationen

Wenn Sie bei laufender Wiedergabe bzw. im Pausebetrieb wiederholt die [DISPLAY]-Taste der Fernbedienung drücken, werden folgende CD-Informationen angezeigt.



Hinweis:
 Für Informationen zu MP3-CDs siehe Seite 32.

MP3-Dateien im All Folder-Modus wählen



Im „All Folder“-Modus wird die Ordnerhierarchie der MP3-Titel auf dem Display dargestellt. Wenn Sie die Zufaltaste mit der [Y] betätigen, können Sie sie mit der [Y] weitermachen.

nicht durch die leere Ordner dargestellt werden. Wenn Sie die Zufaltaste betätigen, müssen Sie sie ausschalten, bevor Sie weitermachen.

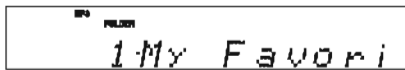
1

FOLDER

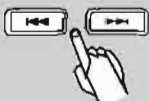


Bei gestoppter Wiedergabe die [FOLDER]-Taste für 2 Sekunden drücken.

Der CD-Receiver schaltet in den All Folder-Modus und der Name des ersten Ordners erscheint am Display.



2



Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶], um die übrigen Ordner zu wählen.

Es können nur Ordner gewählt werden, die MP3-Dateien enthalten.

Zum Abspielen des ersten Dateiens der gewählten Ordners weiter mit Schritt 4.

3

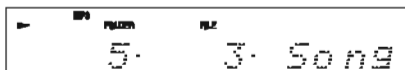
FOLDER



Zum Aufrufen der Dateien in der Ordner drücken Sie [FOLDER]-Taste.

Der Name des ersten MP3-Dateiens in der Ordner erscheint am Display.

Mit der Zurück-/Vor-Taste [◀] / [▶] können Sie MP3-Titel innerhalb dieses Ordners wählen.



Zur Auswahl eines anderen Ordners drücken Sie die [FOLDER]-Taste erneut und wählen ihn dann mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶].

4



Drücken Sie die [ENTER]- oder Wiedergabe-/Pausetaste [▶/||], um die Wiedergabe zu starten.

Die Wiedergabe beginnt nun ab dem gewählten Titel bzw. Ordner und läuft so lang, bis alle MP3-Dateien der Disc abgespielt sind.

Für die Schritte 2, 3 und 4 können Sie auch den Multifunktionsregler verwenden. Drehen Sie am Multifunktionsregler, um eine Datei oder einen Ordner zu wählen und drücken Sie den Regler anschließend ENTER.

Um bei laufender Wiedergabe eine MP3-Datei eines anderen Ordners zu wählen, müssen Sie zuerst die [FOLDER]-Taste drücken. Wählen Sie den Ordner dann mit der Zurück-/Vor-Taste [◀] / [▶] (oder dem Multifunktionsregler) und drücken Sie [ENTER] (oder den Multifunktionsregler). Mit den Zurück-/Vor-Tasten [◀] / [▶] (oder dem Multifunktionsregler) können Sie MP3-Titel innerhalb dieses Ordners wählen.

■ Aktivieren der Wiedergabepause

Drücken Sie die Wiedergabe-/Pausetaste [▶/||], um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

■ Aufheben des Navigations- oder All Folder-Modus

Zum Aufheben des Navigations- oder All Folder-Modus während der Auswahl von MP3-Dateien drücken Sie [STOP] (Stoppt)-Taste.

■ MP3-Ordner und -Dateien anhand der Nummer wählen

- 1 Drücken Sie [FOLDER]-Taste für 2 Sekunden, um den All Folder-Modus anzurufen.
- 2 Wählen Sie mit den Zifferntasten die benötigte Ordnernummer.

Anwahl:	Drücken Sie:
Ordner 8	[8]
Ordner 10	[0]
Ordner 34	[>10] [3] [4]

⊗ Für die Eingabe von Zahlen größer als 10.

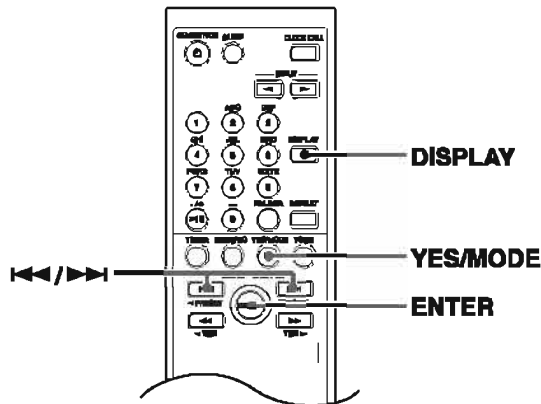
Wenn Sie die Wiedergabe angehalten hatten, wird nun die erste MP3-Datei des gewählten Ordners abgespielt. Wenn die Wiedergabe bereits läuft, müssen Sie [ENTER] drücken, um die erste MP3-Datei des gewählten Ordners abzuspielen.

- 3 Geben Sie mit den Zifferntasten die Dateinummer ein.

Die Wiedergabe startet.

Enthält der Ordner mehr als 99 MP3-Dateien, so müssen ein- und zweistelligen Nummern Nullen vorangestellt werden. Um z.B. die 5. Datei zu wählen, müssen Sie [5] drücken. Um die 32. Datei zu wählen, müssen Sie [>10], [3] und [2] drücken.

Abspielen von MP3-Dateien nur eines Ordners



Normalerweise werden alle MP3-Dateien aller Ordner abgespielt. Wenn Sie nur die MP3-Dateien eines Ordners wählen, werden nur die MP3-Dateien dieses Ordners abgespielt.

1 YES/MODE	Drücken Sie die [YES/MODE] -Taste, um den Ordner „1FOLDER“ zu wählen. Die Anzeige zeigt 1FOLDER .
2 Rück- oder Vortaste	Drücken Sie die Zurück- oder Vortaste [◀] / [▶], um den Ordner zu wählen. Es können nur Ordner gewählt werden, die MP3-Dateien enthalten.
3 ENTER	Drücken Sie die [ENTER]- oder Wiedergabe-/Pausetaste [▶] / [⏸], um die Wiedergabe zu starten. Die Wiedergabe beginnt nun ab der gewählten MP3-Datei im selektierten Ordner und läuft so lange, bis alle MP3-Dateien der Disc abgespielt wurden.

Informationsanzeige zu MP3

Sie können mehrere Informationen über die gerade laufende MP3-Datei anfordern, darunter die ID3-Angaben (Titel, Interpret, Album usw.).

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die [DISPLAY]-Taste, um folgende MP3-Infos anzufordern.

Verstrichene Zeit des aktuellen: Die Länge der bisher verstrichenen Spielzeit des aktuellen MP3-Dateien (Standardanzeige). Wenn die verstrichene Zeit mehr als 99 Minuten und 59 Sekunden beträgt, wird „-:--“ angezeigt.



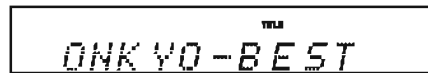
Dateien-name: Der Name des aktuellen MP3-Dateien.



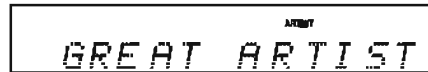
Ordnername: Der Name der aktuellen Ordner.



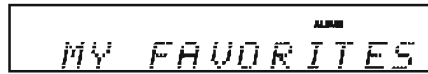
Titelbezeichnung: Bezeichnung des aktuellen Dateien (falls ID3-Tag vorhanden).



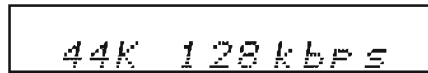
Interpretenname: Name des Interpreten (falls ID3-Tag vorhanden).



Albumname: Name des Albums (falls ID3-Tag vorhanden).



Abtastfrequenz und Bitrate: Die Abtastfrequenz und Bitrate des aktuellen MP3-Dateien.

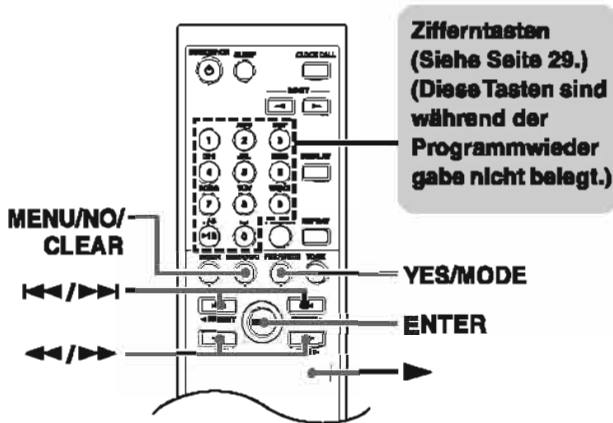


Hinweise:

- Drücken Sie zur Anzeige des Disc-Namens bei angehaltener Wiedergabe die [DISPLAY]-Taste.
- Wenn ein Datei- oder Ordnername nicht darstellbare Zeichen enthält, werden jene Zeichen durch einen Unterstrich ersetzt. Sie können den CD-Receiver aber auch so einstellen, dass Namen mit solchen Zeichen als „File n“ oder „Folder n“ dargestellt werden, wobei „n“ die Datei- oder Ordnernummer vertritt (siehe Seite 35).

Programmwiedergabe

Für die Speicherwiedergabe können Sie Listen von maximal 25 Titeln erstellen.



Die Speicherwiedergabe wird aktiviert, wenn Sie als CD-Receiver angeschaltet hat

aktiviert werden, und die Wiedergabe

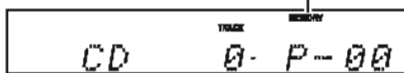
1

YES/MODE



Wiederholt [YES/MODE], bis die MEMORY-Anzeige am Display leuchtet.

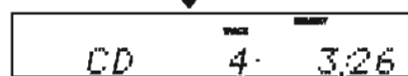
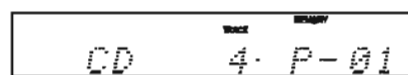
Anzeige MEMORY



2



Wählen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶] den ersten Titel Ihrer Playlist und drücken Sie anschließend [ENTER].



Zu speichernde Titelnummer Gesamtzeit der programmierten Titel

Wiederholen Sie diesen Schritt für alle weiteren Titel, die Sie programmieren möchten.

Jeder Titel kann man auch mit den Zifferntasten der Fernbedienung wählen.

Für die Titelanwahl können Sie außerdem den frontseitigen Multifunktionsregler verwenden. Drehen Sie am Multifunktionsregler, um einen Titel zu wählen und drücken Sie den Regler anschließend ENTER.

Anwahl von MP3-Dateien für die Speicherwiedergabe:

Führen Sie im „Navigation“-Modus die Schritte 1~4 auf Seite 30 aus. Führen Sie im „All Folder“-Modus die Schritte 1~4 auf Seite 31 aus.

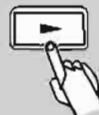
Entfernen von Titeln aus der Playlist:

Drücken Sie die [CLEAR]-Taste. Bei jedem Drücken wird der jeweils letzte Titel der Playlist entfernt.

Hinweise:

- Wenn die Gesamtspieldauer mehr als 99 Minuten und 59 Sekunden beträgt, wird „--:--“ angezeigt.
- Eine Playlist kann bis zu 25 Titel enthalten. Wenn Sie noch weitere Titel hinzuzufügen versuchen, erscheint die Meldung „Memory Full“.

3



Drücken Sie die Wiedergabetaste [▶], um die Speicherwiedergabe zu starten.



Dieser Titel wird gerade abgespielt

Drücken Sie die Wiedergabe-/Pausetaste [▶/||] des CD-Receivers, um die Speicherwiedergabe zu starten.

Anwahl anderer Titel während der Speicherwiedergabe

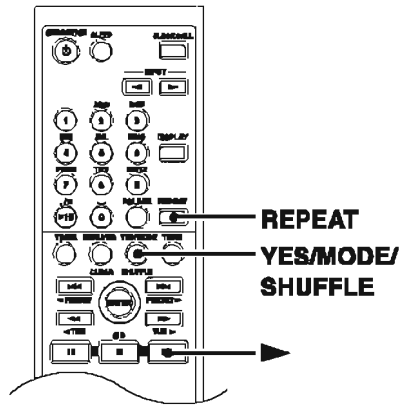
Während der Speicherwiedergabe können Sie mit den Zurück-/Vor-Tasten [◀] / [▶] den nächsten oder vorigen Titel der Playlist auswählen.

Überprüfen der Wiedergabeliste

Um den Inhalt der Playlist zu überprüfen, müssen Sie die Wiedergabe anhalten und mit der Rück- oder Vorlauf-taste [◀] / [▶] durch die Einträge „scrollen“.

Entfernen von Titeln aus der Playlist

- Halten Sie die Wiedergabe an und drücken Sie die [CLEAR]-Taste. Bei jedem Drücken wird der jeweils letzte Titel der Playlist entfernt.
- Bei Beenden der Speicher- oder Zufallswiedergabe bzw. wenn Sie den CD-Receiver ausschalten oder die CD entnehmen, wird die Playlist wieder gelöscht.



Zufallswiederholung

Die Zufallswiederholung einer zufällig gewählten CD. Die Zufallswiederholung wird aktiviert, wenn Sie als Quelle „CD“ ausgewählt haben.

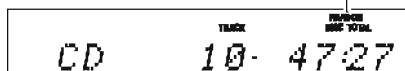
alle Titel der Disc in zufälliger Reihenfolge abgespielt werden, wenn die Zufallswiederholung aktiviert ist.

1



Drücken Sie wiederholt [YES/MODE/SHUFFLE], bis die **RANDOM**-Anzeige am Display leuchtet.

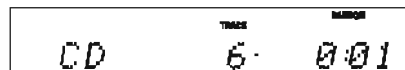
Anzeige RANDOM



2



Drücken Sie die Wiedergabetaste [▶], um die Zufallswiederholung zu starten.



Dieser Titel wird gerade abgespielt

Abbrechen der Zufallswiederholung

- Um die Zufallswiederholung zu beenden, müssen Sie die [SHUFFLE]-Taste so oft drücken, bis die „RANDOM“-Anzeige erscheint.
- Wenn Sie den CD-Receiver auf Standby (Bereitschaftsbetrieb) schalten oder die CD entnehmen, wird die Zufallswiederholung beendet.

Wiederholmodus

Die Wiedergabewiederholung erlaubt die Schleifenwiedergabe einer ganzen CD oder eines ihrer Titel. Sie kann aber auch mit der Speicher- oder Zufallswiederholung kombiniert werden. Im Falle einer MP3-CD können Sie die Wiedergabewiederholung mit dem „1-Folder“-Modus kombinieren, um alle Titel des gewählten Ordners wiederholt abzuspielen.



Drücken Sie wiederholt [REPEAT], bis die Anzeige **REPEAT** bzw. **REPEAT 1** am Display leuchtet.

Anzeige REPEAT oder REPEAT 1



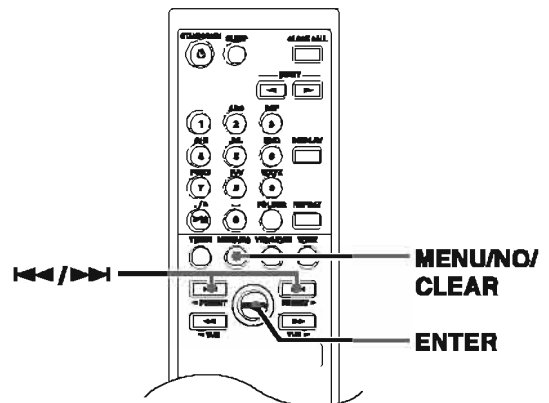
Die „Repeat-1“-Wiedergabe kann man weder mit der Speicher- bzw. Zufallswiedergabe, noch mit dem „1-Folder“-Modus kombinieren.

Beenden der Wiedergabewiederholung

- Um die Wiedergabewiederholung zu beenden, müssen Sie die [REPEAT]-Taste so oft drücken, bis die „REPEAT“- und „REPEAT 1“-Anzeige verschwinden.
- Bei Entnahme der CD bzw. wenn Sie den Bereitschaftsbetrieb des CD-Receivers aktivieren, wird die Wiedergabewiederholung beendet.

Einstellen der MP3-Präferenzen

Mit den MP3-Vorgaben können Sie bestimmen, wie die MP3-Infos angezeigt und MP3-CDs abgespielt werden sollen.



Die MP3-Vorgabe wird durch Drücken der

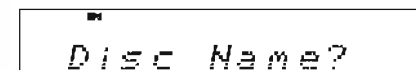
[MENU/NO/CLEAR]-Taste geändert.

1



Drücken Sie die [MENU/NO]-Taste, bis die

„Disc Name?“-Anzeige am Display leuchtet.






2



Wählen Sie mit der Zurück-/Vor-Taste [◀] / [▶] die Vorgabe, die Sie ändern möchten.

Die Vorgaben werden weiter unten erläutert.

3	Drücken Sie [ENTER].
	
4	Drücken Sie Zurück- oder Vortaste [◀] / [▶], um eine Vorgabe zu wählen.
	
5	Drücken Sie [ENTER]. Sobald die Vorgabe eingestellt ist, erscheint die Meldung „Complete“ im Display.
	

Um dieses Einstellungsverfahren abzubrechen, müssen Sie die [MENU/NO]-Taste drücken.

Elemente

Die möglichen Einstelloptionen sind in diesem Abschnitt jeweils hinter dem Namen des betreffenden Präferenzelements aufgeführt. Die voreingestellte Option ist fett gedruckt.

Disc Name? (Display/Not Display)

Diese Präferenzeinstellung bestimmt, ob der Disc-Name beim Einlesen der MP3-CD angezeigt wird oder nicht.

File Name? (Scroll/Not Scroll)

Hier können Sie einstellen, ob der Name bei der Wiedergabe eines MP3-Titels durch das Display läuft oder nicht. Im „Navigation“-Modus (siehe Seite 30) läuft der Dateiname immer durch das Display.

Folder Name? (Scroll/Not Scroll)

Hier können Sie einstellen, ob der Ordnername bei Anwahl eines MP3-Ordners (im „All Folder“-Modus) durch das Display laufen soll oder nicht.

Im „Navigation“-Modus (siehe Seite 30) läuft der Ordnername immer durch das Display.

Bad Name? (Replace/Not Replace)

Diese Präferenz bestimmt, ob Dateien- und Ordnernamen, die nicht anzeigbare Zeichen enthalten, durch die Bezeichnung „File n“ bzw. „Folder n“ ersetzt werden sollen (Replace) oder nicht (Not Replace), wobei „n“ für die Dateien- bzw. Ordnernummer steht. Ist die Einstellung Not Replace gewählt, werden darstellbare Zeichen angezeigt und nicht anzeigbare Zeichen durch Unterstreichungszeichen ersetzt.

Für die ID3-Tags werden unabhängig von dieser Präferenzeinstellung Unterstreichungszeichen anstelle nicht darstellbarer Zeichen verwendet.

ID3 Ver. 1? (Read/Not Read)

Diese Präferenz bestimmt, ob Tags der Version 1.0/1.1 eingelesen (Read) und angezeigt werden oder nicht.

Wird die Einstellung Not Read gewählt, werden Tags der Version 1.0/1.1 nicht angezeigt.

ID3 Ver. 2? (Read/Not Read)

Diese Präferenz bestimmt, ob Tags der Version 2.2/2.3/2.4 eingelesen (Read) und angezeigt werden oder nicht. Wird die Einstellung Not Read gewählt, werden ID3-Tags der Version 2.2/2.3/2.4 nicht angezeigt.

CD Extra? (Audio/MP3)

Diese Präferenz betrifft Discs vom Typ CD Extra und bestimmt, ob die Musik in der Audio-Session oder die MP3-Dateien in der Daten-Session abgespielt werden.

Joliet? (Use SVD/ISO9660)

Diese Präferenz betrifft MP3-Discs im Joliet-Format und bestimmt, ob der CD-Receiver die SVD-Daten einliest oder die CD als ISO 9660-Disc behandelt. Normalerweise muss diese Einstellung nicht geändert werden. SVD (Supplementary Volume Descriptor) unterstützt lange Datei- und Ordnernamen und auch andere Zeichen als Buchstaben und Ziffern. In einigen CD-Brennprogrammen wird das Joliet-Format als „Windows-Format“ bezeichnet.

Hide Number? (Disable/Enable)

Hier können Sie einstellen, ob die Nummern vor den Ordner- oder Dateinamen ausgeblendet werden sollen. Wenn Sie mit einem Computer eine MP3-CD erstellen, können Sie in der Regel auch die Wiedergabereihenfolge der Dateien festlegen. Wenn Sie die MP3-Dateien jedoch durchnummerieren (01, 02, 03 usw.), wird jene Reihenfolge verwendet. Falls die Nummern nicht im Display angezeigt werden sollen, müssen Sie „Enable“ wählen.

In der nachstehenden Tabelle finden Sie mehrere Beispiele nummerierter Datei- und Ordnernamen und die Erwähnung, wie/ob sie im „Disable“- und „Enable“-Modus angezeigt werden.

Datei-/Ordnername	„Trk/Fld Num“-Option	
	‘Disable’	‘Enable’
01 Pops	01 Pops	Pops
10-Rock	10-Rock	Rock
16_Jazz	16_Jazz	Jazz
21th Century	21th Century	21th Century
05-07-20 Album	05-07-20 Album	Album

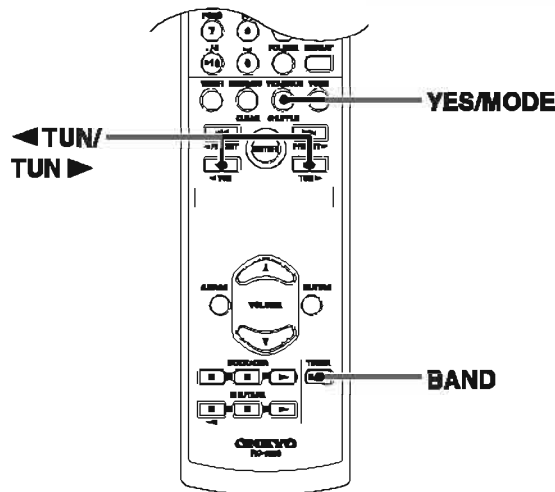
Folder Key? (All Folder/Navigation)

Diese Präferenz bestimmt die Funktionsweise der [FOLDER]-Taste. Wenn Sie „All Folder“ wählen, wird beim ersten Drücken der [FOLDER]-Taste der „All Folder“-Modus gewählt. Halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden gedrückt, um in den „Navigation“-Modus zu wechseln. Wenn Sie „Navigation“ wählen, wird beim ersten Drücken der [FOLDER]-Taste der „Navigation“-Modus gewählt. Halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden gedrückt, um in den „All Folder“-Modus zu wechseln.

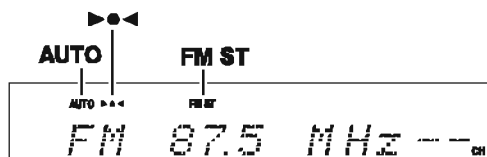
Anhören eines Radioprogramms

Einstellen e

erfrequenz



Wenn ein Sender gefunden wird, erscheint nur die **▶●◀**-Anzeige. Sobald ein Sender gefunden wird, hält die Suche an. Im Display erscheinen dann die FM ST-Anzeige.



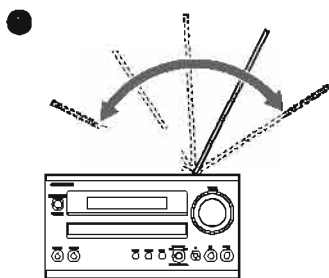
Anwahl eines schwachen UKW-Senders

Wenn das Signal eines Stereo-UKW-Senders zu schwach ist, lässt die Empfangsqualität wahrscheinlich zu wünschen übrig. Am besten wechseln Sie dann in den manuellen Modus und hören sich das Programm in Mono an.




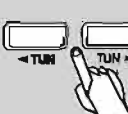
Einstellen der Antenne

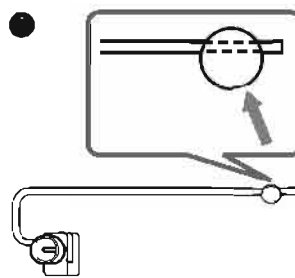
Einstellen und Installieren der UKW-Antenne

Regulieren Sie die Anordnung der UKW-Antenne, während Sie einen UKW-Sender anhören.



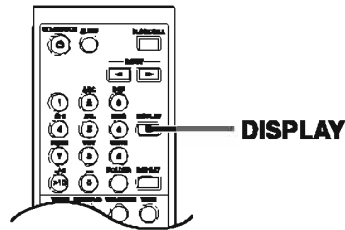
Ändern Sie die Ausrichtung der Antenne, um den besten Empfang zu erzielen.

1	 <p>Drücken Sie die [BAND]-Taste wiederholt, um FM zu wählen.</p>
2	 <p>Drücken Sie die [YES/MODE]-Taste wiederholt, um „Auto“ oder „Manual“ zu wählen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Automatische Sendersuche Die „AUTO“-Anzeige erscheint. Jetzt werden auch Stereo-Sender empfangen. Manuelle Sendersuche Die „AUTO“-Anzeige verschwindet und der Empfang ist mono. <p style="text-align: center;">AUTO-Anzeige</p> 
3	 <p>Wählen Sie mit den Suchtasten [◀ TUN]/[TUN ▶] einen Sender. Im „Auto“-Modus hält die Suche an, sobald ein Sender gefunden wird. Die FM-Frequenz des CD-Receivers ändert sich in 0,05MHz-Schritten. Wenn Sie die Taste im „Manual“-Modus freigegeben, ändert sich die Frequenz nicht mehr. Sie können diese Taste auch wiederholt drücken, um schrittweise vor- oder zurückzugehen.</p>



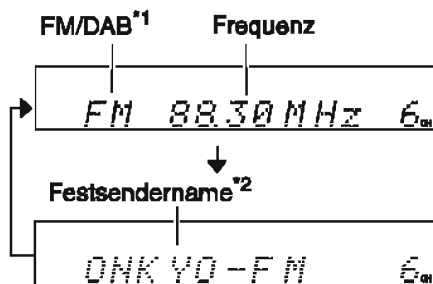
Befestigen Sie die Antenne mit einer Heftzwecke. (Die Heftzwecke nicht *durch* die Antenne drücken.)
Achtung: Verletzen Sie sich nicht mit der Heftzwecke!

Anzeige von Senderinformationen



Drücken Sie die [DISPLAY]-Taste der Fernbedienung

, um Infos über den Sender anzufordern.



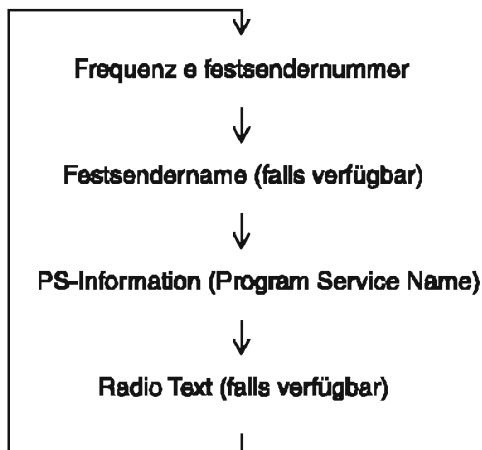
*1 Nur CR-715DAB

*2 Ist ein bestimmter Festsender nicht benannt, zeigt das Gerät „No Name“ und dann die Frequenz an. Siehe „Benennen der Speicher“ auf Seite 44.

RDS-Empfang



Drücken Sie die [DISPLAY]-Taste wiederholt, um folgende RDS-Infos anzufordern.



RDS wird nur in Gebieten unterstützt, wo RDS-Informationen empfangen werden.

Was ist RDS?

RDS ist die Abkürzung für *Radiodatensystem* und bezeichnet ein Verfahren, bei dem außer dem UKW-Radiosignal auch Informationen gesendet werden. Die Entwicklung der Europäischen Rundfunkunion (ERU) steht in den meisten europäischen Ländern zur Verfügung. Viele UKW-Sender verwenden es heutzutage.

Der CD-Receiver unterstützt sowohl PS- (Program Service Name) als auch RT-Daten (Radiotext) von RDS-Signalen.

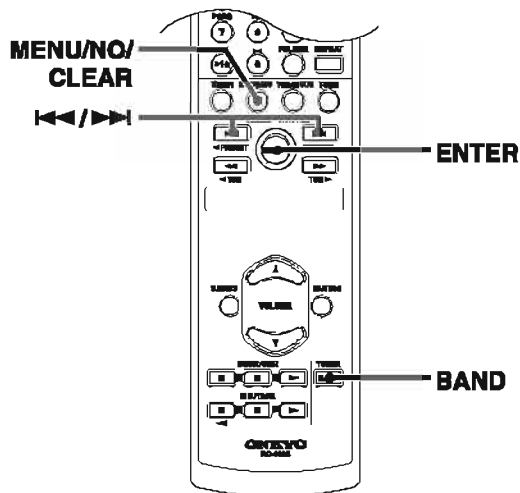
Wenn ein UKW-Sender mit RDS-Informationen („Radiodatensystem“) gefunden wird, leuchtet die RDS-Anzeige des CD-Receivers.

Hinweise:

- Wenn der Empfang eines RDS-Senders nur schwach ist, werden die RDS-Informationen nur unvollständig oder gar nicht angezeigt.
- An und zu erscheint während des Empfangs von RT-Daten die Meldung „Waiting...“.

Anhören ein

al-Radioprogramms (nur CR-715DAB)



Erste Anwahl von 'DAB'

Wenn Sie die „DAB“-Einstellung das erste Mal wählen, durchläuft die automatische Sendersuche das DAB-Band III und L-Band und sucht alle verfügbaren Multiplexe (d.h. Sender).

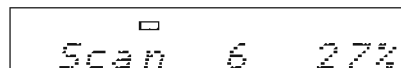
Sobald die Suche beendet ist, wird der erste gefundene Sender gewählt.

Manuelle Verwendung der automatischen Sendersuche

Wenn ein neuer DAB-Sender verfügbar wird bzw. wenn Sie den Wohnort wechseln, können Sie die automatische Sendersuche erneut auslösen.

- 1 Drücken Sie die [MENU/NO]-Taste.
- 2 Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste [◀◀] / [▶▶], um „Auto Tuning?“ zu wählen. Betätigen Sie anschließend [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀◀] / [▶▶] „Worldwide“ oder „U.K.“ (siehe „Auto Tuning?“ auf Seite 40) und drücken Sie [ENTER], um die „Auto Tuning“-Funktion zu starten.

Die Anzahl der gefundenen Sender sowie der aktuelle Stand der Sendersuche werden im Display angezeigt.



Um die „Auto Tuning“-Funktion abzubrechen, müssen Sie die [ENTER], [MENU/NO/CLEAR]- oder [YES/MODE]-Taste drücken.

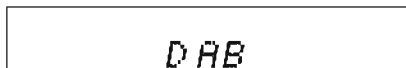
Sie können auch die frontseitigen Bedienelemente verwenden.

- 1 Drücken Sie den Multifunktionsregler.
- 2 Wählen Sie mit dem Multifunktionsregler „Auto Tuning?“ und drücken Sie ihn anschließend.
- 3 Wählen Sie mit dem Multifunktionsregler „Worldwide“ oder „U.K.“ und drücken Sie ihn anschließend, um die „Auto Tuning“-Funktion zu starten.

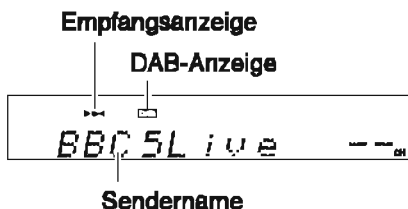
Um die „Auto Tuning“-Funktion abzubrechen, müssen Sie den Multifunktionsregler erneut drücken.



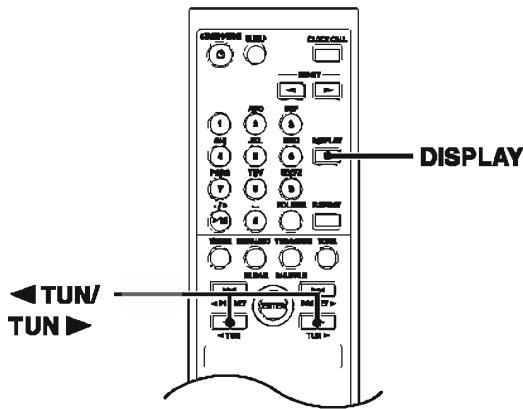
Drücken Sie die [BAND]-Taste wiederholt, um „DAB“ zu wählen.




Bei Anwahl eines DAB-Senders erscheinen die Empfangs-▶●◀ und DAB-Anzeige.



Drücken Sie die frontseitige [INPUT]-Taste wiederholt, um „DAB“ zu wählen.



zu können, müssen Sie „DAB“ als Eingangsquelle wählen und die Stopptaste  mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, bis “Station Mode” im Display erscheint.

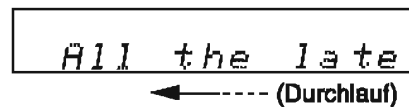
Anzeige von DAB-Senderinformationen

Drücken Sie die [DISPLAY]-Taste der Fernbedienung wiederholt, um Infos über den gewählten DAB-Sender anzufordern.

Diese Informationen kann man auch mit der [DISPLAY]-Taste des CD-Receiver anfordern.

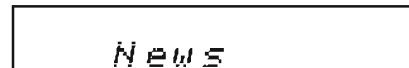
1. DLS (Dynamic Label Segment)

Wenn ein Sender mit DLS-Informationen gewählt wird, läuft der empfangene Text durch das Display.



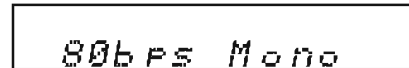
2. Programmtyp

Zeigt den Programmtyp an.



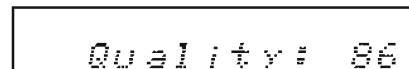
3. Bit-Auflösung und Audiomodus

Zeigt die Bit-Auflösung und den Audiomodus („Stereo“, „Mono“ oder „Joint Stereo“) an.



4. Signalqualität

Zeigt die Signalqualität an.
 0~59: Mangelhafter Empfang
 60~79: Guter Empfang
 80~100: Optimaler Empfang



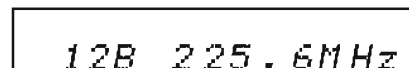
5. Multiplexname

Zeigt den Namen des aktuellen Multiplex an.

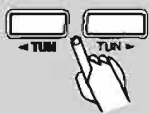


6. Multiplexnummer und Frequenz

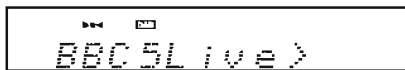
Zeigt die Nummer und Frequenz des aktuellen Multiplex an.



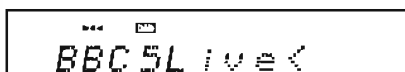
Anwahl von L



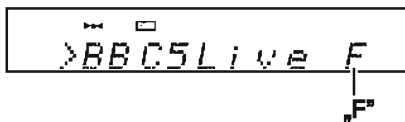
Wenn die Suchtasten **[<]** und **[>]** für einen DAB-Sender zur Verfügung stehen, erscheint eine nach rechts zeigende Klammer (**>**). Drücken Sie **[TUN >]**, um sich den Sekundärkanal anzuhören.



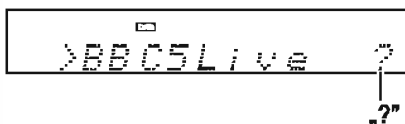
Wenn ein Sekundärkanal gewählt wird, erscheint eine nach links zeigende Klammer (**<**). Drücken Sie dann **[< TUN]**, um wieder den Primärkanal zu wählen.



Bei Anwahl eines Senders, den Sie schon mehrfach gewählt haben, erscheint der Buchstabe „F“ (Abkürzung von „Favorite“).

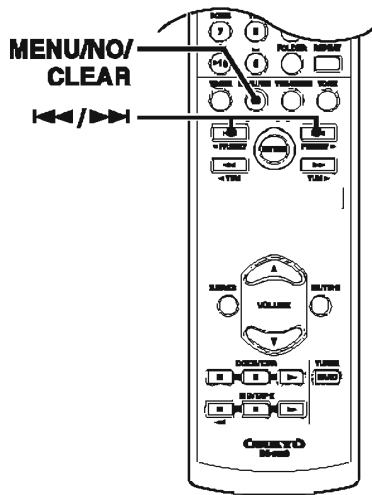


Wenn Sie einen Sender mit mangelhafter Empfangsqualität wählen, wird eine Fragezeichen („?“) angezeigt.




- DAB-Sender lassen sich auch mit dem Multifunktionsregler wählen.
- Wenn Sie einen DAB-Sender speichern, dienen diese frontseitigen Bedienelemente für die Speicheranwahl im „Preset“-Modus. Um wieder DAB-Sender wählen

DAB-Einstellung




Mit folgenden Funktionen können Sie die DAB-Digital-Radioparameter einstellen.

1 Drücken Sie die [MENU/NO]-Taste.



Wählen Sie mit der Zurück- und Vor-Taste [◀] / [▶] die Option, die Sie einstellen möchten und drücken Sie [ENTER].



Die verfügbaren Optionen haben folgende Bedeutung:

■ Preset Write?

Hiermit können Sie den aktuellen DAB-Sender speichern. Siehe auch „Manuelles Speichern von UKW/DAB-Sendern“ auf Seite 42.

■ Tuning Mode?

Mit dieser Funktion können Sie die Sender alphabetisch ordnen, und zwar nach Multiplex-, Lieblings- oder aktiven Sendern.

Wählen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶] die gewünschte Einstellung und drücken Sie anschließend [ENTER].

Alphabet (Vorgabe): Alphabetische Sortierung der Sender.

Multiplex: Sortierung der Sender nach Multiplex.

Favorite: Sortierung der Sender nach Verwendungsfrequenz. Der am häufigsten gewählte Sender erscheint ganz oben in der Liste.

Active St: Suche nach aktiven Sendern. Sender, die empfangen werden können, erscheinen ganz oben in der Liste. Sender, die nicht empfangen werden können, befinden sich am Ende der Liste.

■ Trim Station?

Hiermit löschen Sie alle Sender, die nicht ordnungsgemäß empfangen werden.

■ Auto Tuning?

Hiermit bestimmen Sie, welche DAB-Sender automatisch gesucht werden (siehe Seite 38).

UK: Band III (11B–12D).

Worldwide (Vorgabe): Band III (5A–13F) und L-Band (LA–LW).

■ DRC Setting?

Mit der DRC-Funktion („Dynamic Range Control“) kann der Dynamikumfang von DAB Digital-Audiomaterial dahingehend geändert werden, dass leise Passagen auch bei niedriger Lautstärke hörbar sind. So können Sie sich auch spät Abends noch ein Radioprogramm anhören, ohne die Nachbarn zu stören.

Wählen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶] die gewünschte Einstellung und drücken Sie anschließend [ENTER].

0 (Vorgabe): DRC ist aus.

1/2: Der Dynamikumfang wird geringfügig reduziert.

1: Der Dynamikumfang wird stark reduziert.

■ Tuning Aid?

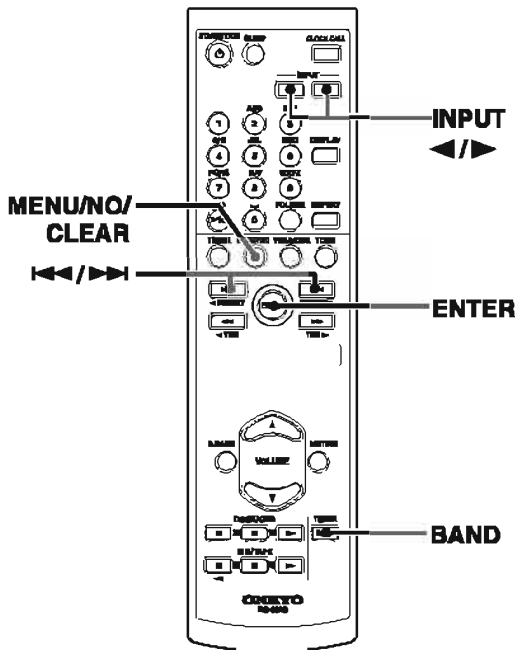
Mit „Tuning Aid“ können Sie die Position und Ausrichtung der DAB-Antenne ändern, während Sie die Feldstärke im Display überwachen. Der Buchstabe „B“ im Display deutet auf eine mangelhafte Empfangsqualität hin. Der Buchstabe „G“ hingegen bedeutet, dass die Qualität optimal ist. In der Regel reicht es aus, die Antenne anders anzuordnen, um die „G“-Anzeige zu erhalten.

Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶], um andere Multiplexe („Band III: 5A–13F“ oder „L-Band: LA–LW“) zu wählen.



Automatische UKW-Senderspeicherung ('Auto Preset')

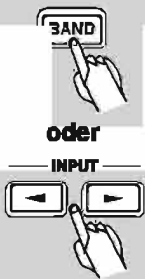
Mit der „Auto Preset“-Funktion können Sie alle in Ihrer Gegend empfangenen UKW-Radiosender speichern. Die Senderspeicher haben den Vorteil, dass Sie blitzschnell von einem Programm zu einem anderen wechseln können und die Sender nicht erst zu suchen brauchen.



Wichtiger Hinweis für 'Auto Preset'!

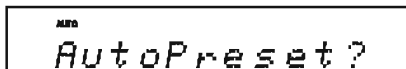
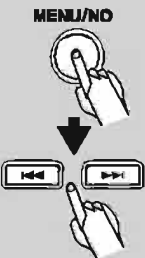
Bei Verwendung der „Auto Preset“-Funktion werden eventuell bereits gespeicherte Frequenzen überschrieben.

1 Drücken Sie die [BAND]-Taste bzw. INPUT [◀/▶] so oft, bis die „FM“-Anzeige erscheint.

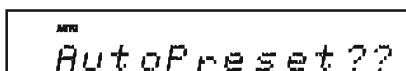


Richten Sie die UKW-Antenne so aus, dass ein optimaler Empfang gewährleistet ist.

2 Drücken Sie die [MENU/NO]-Taste und wählen Sie mit den Tasten Zurück/Vor [◀] [▶] „AutoPreset?“.

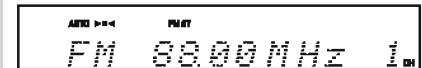


3 Drücken Sie [ENTER]. Die Bestätigungsmeldung „AutoPreset??“ erscheint am Display.



Um die „Auto Preset“-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die [MENU/NO]-Taste.

4 Drücken Sie [ENTER], um die automatische Senderspeicherung zu starten.



Es werden bis zu 20 Sender in der Reihenfolge ihrer Frequenzen gespeichert.

Hinweis:

In bestimmten Fällen werden auch Frequenzen gespeichert, die nur Störgeräusche enthalten. Dann sollten Sie jene(n) Speicher wieder löschen (siehe Seite 46).

Sie können auch die frontseitigen Bedienelemente verwenden.

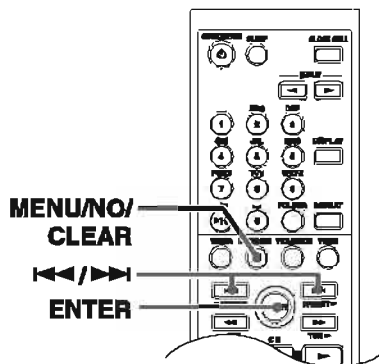
- 1 Drücken Sie die [INPUT]-Taste so oft, bis „FM“ angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie den Multifunktionsregler und drehen Sie daran, um „AutoPreset?“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie den Multifunktionsregler. Es erscheint die Rückfrage „AutoPreset?“.
- 4 Drücken Sie den Multifunktionsregler, um die „Auto Preset“-Funktion zu starten.

Senderspeicher lassen sich...

- Anwählen (siehe Seite 43)
- Benennen (siehe Seite 44)
- Kopieren (siehe Seite 45)
- Wieder löschen (siehe Seite 46)

Manuelles Speichern von UKW/DAB-Sendern

Mit der „Preset Write“-Funktion können Sie von Hand UKW- und DAB-Radiosender speichern. Die Senderspeicher haben den Vorteil, dass Sie blitzschnell von einem Programm zu einem anderen wechseln können und die Sender nicht erst zu suchen brauchen. UKW-Sender können auch automatisch gespeichert werden (siehe Seite 41).



Über die Senderspeicher

- Es können 40 Senderfrequenzen gespeichert werden. Die Anzahl der UKW- und DAB-Sender ist dafür unerheblich. So können Sie z.B. 27 UKW- und 13 DAB-Sender bzw. 18 UKW- und 22 DAB-Sender speichern.
- Obwohl sich die UKW- und DAB-Frequenzen den verfügbaren Speicherbereich teilen, müssen sie separat gespeichert werden. Um z.B. in Speicher 1 einen DAB-Sender zu speichern, müssen Sie zuerst das DAB-Band wählen. Möchten Sie dort eine UKW-Frequenz speichern, so müssen Sie das UKW-Band wählen.
- Es spielt keine Rolle, in welcher Reihenfolge die Speicherplätze belegt werden. So können sie z.B. zuerst Speicher 5, danach Speicher 1 usw. belegen.

1	<p>Suchen Sie den Sender, den Sie speichern möchten.</p>
2	<p>Drücken Sie die [MENU/NO]-Taste und wählen Sie mit den Tasten Zurück/Vor [◀] [▶] „Preset Write?“.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Preset Write?</div>
3	<p>Drücken Sie [ENTER].</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">FM 88.30 MHz 1</div> <p>Die Speichernummer blinkt. Um die „Preset Write“-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die [MENU/NO]-Taste.</p>
4	<p>Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste [◀] [▶], um einen Speicher zu wählen.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">FM 88.30 MHz 4</div>
5	<p>Drücken Sie die [ENTER]-Taste, um die Frequenz zu speichern.</p> <p>Wenn der gewählte Speicher noch keine Frequenz enthält, wird „Complete“ angezeigt und die Frequenz wird gespeichert.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Complete</div> <p>Wenn der gewählte Speicher wohl eine Frequenz enthält, wird „Overwrite?“ angezeigt.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Overwrite? 4</div>

6	<p>Drücken Sie die [YES/MODE]-Taste, um den Inhalt des gewählten Speichers zu überschreiben.</p> <p>Wenn Sie jene Frequenz behalten möchten, müssen Sie jetzt die [MENU/NO]-Taste drücken.</p> <p>Wenn „Memory Full“ angezeigt wird, enthalten alle 40 Speicher Senderfrequenzen. Um weitere Sender speichern zu können, müssen Sie zuerst ein paar überflüssige Speicher löschen (siehe Seite 46).</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Memory Full</div>
6	<p>Wiederholen Sie die Schritte 1–5, um noch weitere Senderfrequenzen zu speichern.</p>

Sie können auch die frontseitigen Bedienelemente verwenden.

- 1 Suchen Sie den Sender, den Sie speichern möchten (siehe Seite 36).
- 2 Drücken Sie den Multifunktionsregler und drehen Sie daran, um „PresetWrite?“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie den Multifunktionsregler.
- 4 Drehen Sie den Multifunktionsregler, um einen Speicher zu wählen.
- 5 Drücken Sie den Multifunktionsregler, um die Frequenz zu speichern.

Hinweis:

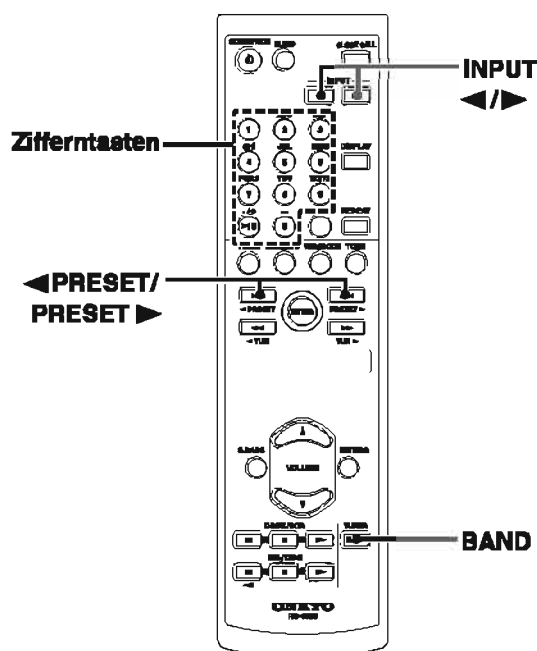
Wenn ein UKW-Sender gewählt wird, der auch RDS- und PS-Informationen („Program Service Name“) enthält, wird statt der Senderfrequenz der Name des Senders angezeigt. (Weitere Hinweise zu RDS finden Sie auf Seite 37.)

Senderspeicher lassen sich...

- Anwählen (siehe Seite 43)
- Benennen (siehe Seite 44)
- Kopieren (siehe Seite 45)
- Wieder löschen (siehe Seite 46)

Anwahl eines Senderspeichers

Es können nur Speicher gewählt werden, die bereits eine Senderfrequenz enthalten (siehe Seite 41 und 42).



Mit den Zifferntasten kann man die Speichernummern direkt eingeben.

Anwahl:	Drücken Sie:
Speicher 8	8
Speicher 10	0
Speicher 22	*10 2 2
☎ Für die Eingabe von Zahlen größer als 10.	

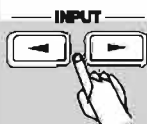
Sie können auch die frontseitigen Bedienelemente verwenden.

- 1 Wählen Sie mit der [INPUT]-Taste entweder „FM“ oder „DAB“.
- 2 Um DAB-Sender wählen zu können, müssen Sie die Stoptaste [■] mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, bis „Preset Mode“ im Display erscheint.
- 3 Drehen Sie den Multifunktionsregler, um einen Speicher zu wählen.

1



oder



Wählen Sie mit der [BAND]- oder den INPUT [◀/▶]-Tasten entweder „FM“ oder „DAB“.

Jetzt wird wieder der zuletzt gewählte Speicher aufgerufen.

FM 88.00 MHz 1

2



oder



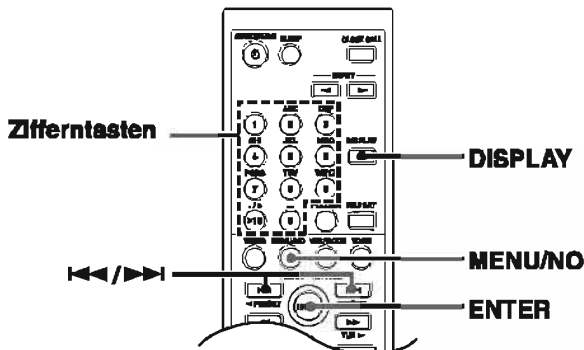
Wählen Sie mit den [◀ PRESET/ PRESET ▶]-Tasten den gewünschten Senderspeicher.

Mit der [◀ PRESET]-Taste wählen Sie den vorangehenden Senderspeicher. Mit der [PRESET ▶]-Taste wählen Sie den nächsten Senderspeicher.

FM 89.90 MHz 8

Benennen der Speicher

Bei Bedarf können Sie den Senderspeichern Namen geben. Die Speichernamen dürfen bis zu 8 Zeichen enthalten.



1	Wählen Sie den Speicher, den Sie benennen möchten (siehe Seite 43).
2 MENU/NO	Drücken Sie die [MENU/NO]-Taste und wählen Sie die Taste [ZURÜCK] oder [VORLAUF] („Name In?“). Name In?
3 ENTER	Drücken Sie [ENTER]. A1
4 DISPLAY	Drücken Sie die [DISPLAY]-Taste wiederholt, um eine der folgenden Zeichengruppen zu wählen. <ul style="list-style-type: none"> • „A“ für Großbuchstaben. • „a“ für Kleinbuchstaben. • „1“ für Ziffern und Symbole. [A] Zeichengruppe
5 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 >10	<ul style="list-style-type: none"> • Anwahl von Buchstaben: Drücken Sie die Zifferntasten wiederholt, um den gewünschten Buchstaben zu wählen. Mit der Taste [2] wählen Sie z.B. abwechselnd: „A“, „B“ und „C“. • Eingabe von Ziffern und Symbolen: Mit den Zifferntasten können Ziffern eingegeben werden. Drücken Sie die [>10]-Taste wiederholt, um eine der folgenden Optionen zu wählen: □ (Leerstelle), /* - , ! ? & ' () Drücken Sie die [0]-Taste wiederholt, um eine der folgenden Optionen zu wählen: 0 oder □ (Leerstelle)

Hinweis:

Mit den Zifferntasten lassen sich nicht alle verfügbaren Symbole eingeben. Verwenden Sie die Zurück- und Vor-Taste [◀◀]/[▶▶], um aus allen Symbolen wählen zu können.

Drücken Sie nach Aufrufen des gewünschten Symbols [ENTER], um es zu übernehmen.

- **Ändern der Zeichen:** Um ein bereits eingegebenes Zeichen zu ändern oder zu löschen, müssen Sie es mit der Rück- oder Vorlauf-taste [◀◀]/[▶▶] anfahren und ein anderes Zeichen wählen bzw. die [CLEAR]-Taste drücken, um es zu löschen.
- **Einfügen eines weiteren Zeichens:** Um ein weiteres Zeichen einzufügen, müssen Sie mit der Rück- oder Vorlauf-taste [◀◀]/[▶▶] das Zeichen unmittelbar hinter der Einfügestelle wählen. Jenes Zeichen blinkt. Wählen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀◀]/[▶▶] „[H]“, drücken Sie [ENTER] und wählen Sie das neue Zeichen.

Um die „Name In“-Funktion zu deaktivieren, müssen Sie die [MENU/NO]-Taste 2 Sekunden gedrückt halten.

6 Bestätigen Sie den Namen, indem Sie die [YES/MODE]-Taste drücken.



Der Speicher übernimmt diesen Namen und im Display erscheint „Complete“.

Sie können auch die frontseitigen Bedienelemente verwenden.

- 1 Wählen Sie den Speicher, den Sie benennen möchten (siehe Seite 43).
- 2 Drücken Sie den Multifunktionsregler und drehen Sie daran, um „Name In?“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie den Multifunktionsregler.
- 4 Drehen Sie am Multifunktionsregler, um das gewünschte Zeichen zu wählen. Drücken Sie den Regler anschließend.
- 5 Wiederholen Sie Schritt 4, um bis zu 8 Zeichen einzugeben.

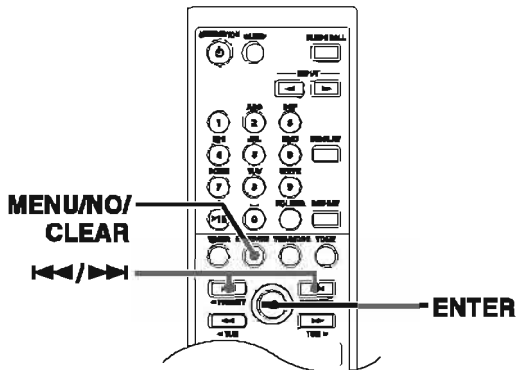
Drücken Sie die [DISPLAY]-Taste der Fernbedienung mehrmals, um eine Zeichengruppe zu wählen.

Verfügbare Zeichen

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 0123456789
 _ @ ' < > # \$ % & * = ; : + - / () ?
 ! ' " , . □ (Leerzeichen) H (Einfügen)

Copying Presets

Mit der „Preset Copy“-Funktion können Sie die Reihenfolge der Senderspeicher ändern. Beim Kopieren eines Speichers wird auch der Name „mitgenommen“.



1 Wählen Sie den Speicher, den Sie kopieren möchten (siehe Seite 43).

FM 80.00MHz 4

2 Drücken Sie die [MENU/NO]-Taste und wählen Sie mit den Tasten Zurück/Vor [◀] [▶] „PresetCopy?“.



Auto
PresetCopy?



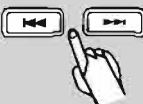
3 Drücken Sie [ENTER].



FM 80.00MHz 4

Die Nummer des für die Kopie gewählten Speichers blinkt.

4 Drücken Sie die Zurück- oder Vortaste [◀] [▶], um den Zielspeicher zu wählen.



FM 80.00MHz 5

Die Nummer des Zielspeichers blinkt.

5 Drücken Sie die [ENTER]-Taste, um die Kopie auszuführen.



Wenn der gewählte Zielspeicher noch keine Frequenz enthält, wird „Complete“ angezeigt, und die Frequenz wird kopiert.

Complete



Wenn der gewählte Speicher wohl eine Frequenz enthält, wird „Overwrite?“ angezeigt.

Overwrite? 6

Drücken Sie die [ENTER]-Taste, um den Zielspeicher zu überschreiben.

Wenn Sie jene Frequenz behalten möchten, müssen Sie jetzt die [MENU/NO]-Taste drücken.



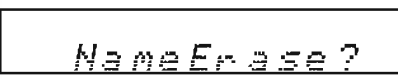

Sie können auch die frontseitigen Bedienelemente verwenden.

- 1 Wählen Sie den Speicher, den Sie kopieren möchten (siehe Seite 43).
- 2 Drücken Sie den Multifunktionsregler und drehen Sie daran, um „PresetCopy?“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie den Multifunktionsregler.
- 4 Drehen Sie den Multifunktionsregler, um den Zielspeicher zu wählen.
- 5 Drücken Sie den Multifunktionsregler, um den Speicher zu kopieren.

Tip:

Wenn sich Ihr Lieblingssender in Speicher 5 befindet, aber nun zu Speicher 1 verschoben werden soll, müssen Sie Speicher 5 zu 1 kopieren. Wenn Sie die Frequenz von Speicher 1 behalten möchten, sollten Sie sie vorher zu einem anderen Speicher kopieren.

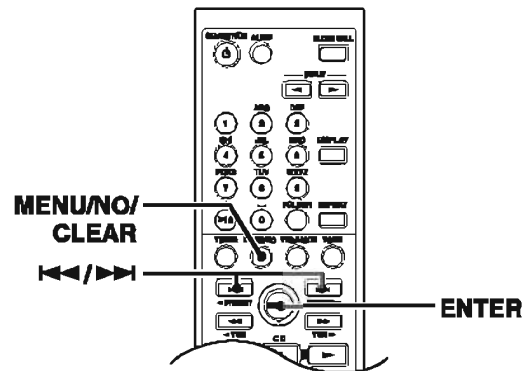
Löschen eines Speichernamens

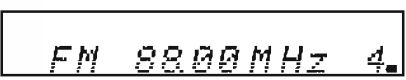


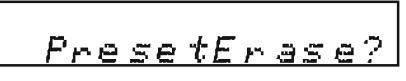
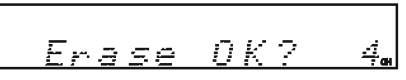

1	Wählen Sie den Speicher, dessen Namen Sie löschen möchten (siehe Seite 43).
2  MENU/NO 	Drücken Sie die [MENU/NO]-Taste und wählen Sie mit den Tasten Zurück/Vor [◀] [▶] „NameErase?“ 
3 	Drücken Sie die [YES/MODE]-Taste, um den Namen zu löschen. Der Speichername wird gelöscht und im Display erscheint „Complete“.

Sie können auch die frontseitigen Bedienelemente verwenden.

- 1 Wählen Sie den Speicher, dessen Namen Sie löschen möchten (siehe Seite 43).
- 2 Drücken Sie den Multifunktionsregler und drehen Sie daran, um „NameErase?“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie den Multifunktionsregler, um den Namen zu löschen.

Löschen von Speichern



1	Wählen Sie den Speicher, den Sie löschen möchten (siehe Seite 43). 
2  MENU/NO 	Drücken Sie die [MENU/NO]-Taste und wählen Sie mit den Tasten Zurück/Vor [◀] [▶] „PresetErase?“ 
3 	Drücken Sie [ENTER]. Nun erscheint eine Rückfrage.  Um die „Preset Erase“-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die [MENU/NO]-Taste.
4 	Drücken Sie die [ENTER]-Taste, um den Speicher zu löschen. Der Speicher wird gelöscht und im Display erscheint „Complete“.

Sie können auch die frontseitigen Bedienelemente verwenden.

- 1 Wählen Sie den Speicher, den Sie löschen möchten (siehe Seite 43).
- 2 Drücken Sie den Multifunktionsregler und drehen Sie daran, um „PresetErase?“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie den Multifunktionsregler. Es erscheint die Rückfrage „Erase OK?“.
- 4 Drücken Sie den Multifunktionsregler, um den Speicher zu löschen.

Einstellen der Uhr

Senderwahl für die AccuClock-Funktion

Die AccuClock-Funktion verwendet normalerweise den UKW-Sender mit dem stärksten Signal zur Einstellung der Uhr. Kann die Uhr über diesen Sender nicht korrekt eingestellt werden, können Sie vorgeben, welchen UKW-Sender die AccuClock-Funktion verwenden soll. Wählen Sie dafür einen RDS-Sender, der CT-Informationen (Clock Time) überträgt.

1

TIMER



Drücken Sie [TIMER].

Am Display erscheint „Clock“. Wurde die Uhr bereits eingestellt, erscheint statt dessen eine Timer-Option. In diesem Fall müssen Sie wiederholt [TIMER] drücken, bis „Clock“ angezeigt wird.

2

ENTER



Drücken Sie [ENTER].

Am Display erscheint r „AccuClock“ oder „*AccuClock*“. Wenn „Manual Adjust“ angezeigt wird, müssen Sie mit der Zurück- oder Vortaste [◀◀] / [▶▶] „AccuClock“ der „*AccuClock*“ wählen.

3

ENTER

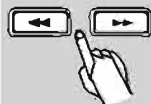


Drücken Sie [ENTER].

Die Frequenz blinkt im Display.

FM 89.00 MHz AC

4



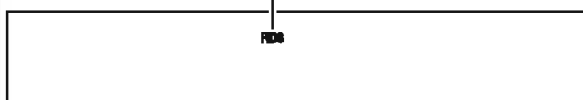
Wählen Sie mit der Rück- oder Vorlauftaste [◀◀] / [▶▶] einen UKW-Sender.

Tipp: Wenn Sie die [YES/MODE]-Taste statt Rück- oder Vorlauf [◀◀] / [▶▶] drücken, sucht der CD-Receiver automatisch einen geeigneten Sender.

Wenn ein Sender mit RDS-Informationen („Radiodatensystem“) gefunden wird, leuchtet die „RDS“-Anzeige.

Die „RDS“-Anzeige blinkt, während der CD-Receiver einen Sender sucht. Sobald einer gefunden wird, leuchtet die Anzeige.

'RDS'-Anzeige



5



Drücken Sie [ENTER].

Während der Einstellung der Uhr blinkt die „Wait“-Meldung am Display. Diese Einstellungsphase kann mehrere Minuten dauern. Nachdem die Uhrzeit eingestellt ist, läuft die Meldung „Clock Adjusted“ (Uhrzeit eingestellt) über das Display. Danach werden für eine Weile Tag und Uhrzeit angezeigt.

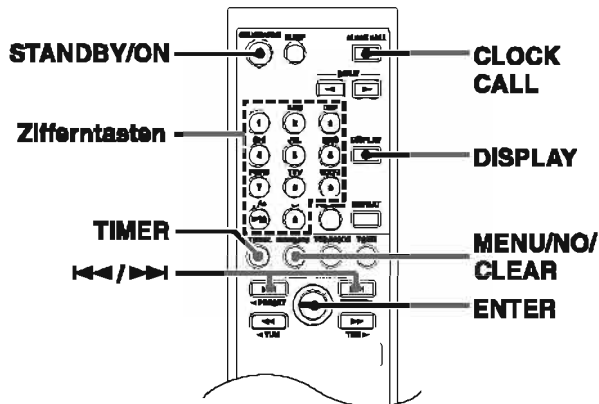
Hinweise:

- Wenn die Uhrzeit nicht korrekt eingestellt wurde, müssen Sie entweder einen anderen UKW-Sender wählen oder die Uhrzeit von Hand einstellen (siehe Seite 48).
- Die „AccuClock“-Funktion aktualisiert die Uhrzeit ein Mal täglich. Wenn Sie das nicht möchten, müssen Sie die „AccuClock“-Funktion ausschalten (siehe Seite 24).

Einstellen der Uhr—Fortsetzung

Manuelles Einstellen der Uhr

Die Uhrzeit kann wahlweise im 12- oder 24-Stunden-Format angezeigt werden.



<p>1</p>	<p>Drücken Sie die [TIMER]-Taste, bis „Clock“ erscheint.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Clock</div>
<p>2</p>	<p>Drücken Sie [ENTER].</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">AccuClock</div>
<p>3</p>	<p>Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶], um „Manual Adjust“ zu wählen.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Manual Adjust</div>
<p>4</p>	<p>Drücken Sie [ENTER].</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">SUN 000</div>
<p>5</p>	<p>Wählen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶] den Wochentag. Möglichkeiten: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI oder SAT.</p>
<p>6</p>	<p>Drücken Sie [ENTER].</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">THU 000</div> <p>Um die „Manual Adjust“-Funktion jetzt bereits zu deaktivieren, drücken Sie die [MENU/NO]-Taste.</p>

<p>7</p>	<p>Drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶], um die Uhrzeit einzustellen. Die Uhrzeit kann auch mit den Zifferntasten eingegeben werden.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">THU 1903</div> <p>Wenn Sie das 12-Stunden-Format verwenden, müssen Sie mit der [>10]-Taste der Fernbedienung „AM“ oder „PM“ wählen.</p>
<p>8</p>	<p>Drücken Sie [ENTER].</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">THU 1903*</div> <p>Die Uhrzeit wird eingestellt und der zweite Punkt blinkt.</p>

Anzeigen des Datums und der Uhrzeit

Drücken Sie die [CLOCK CALL]-Taste der Fernbedienung, um den Tag und die Uhrzeit anzuzeigen. Befindet sich der CD-Receiver im Bereitschaftsbetrieb, so wird die Uhrzeit 8 Sekunden lang angezeigt.

Wahl des 12- oder 24-Stunden-Formats

Um das 12- oder 24-Stunden-Format zu wählen, müssen Sie die Uhrzeit aufrufen und die [DISPLAY]-Taste drücken.

Anzeige der Uhrzeit im Bereitschaftsbetrieb

Um dafür zu sorgen, dass der CD-Receiver die Uhrzeit auch im Bereitschaftsbetrieb anzeigt, müssen Sie ihn einschalten und seine [STANDBY/ON]-Taste ±2 Sekunden gedrückt halten. Wenn die Uhrzeit im Bereitschaftsbetrieb angezeigt wird, ist der Stromverbrauch etwas höher.

Verwendung der Timer

Der CD-Receiver bietet fünf Timer: Vier programmierbare, mit denen die Wiedergabe oder Aufnahme zu einem gewünschten Zeitpunkt ausgelöst sowie einen Sleep-Timer, der den CD-Receiver nach einer bestimmten Zeit abschaltet.

Auch andere –via **RI** mit dem CD-Receiver verbundene– Onkyo-Geräte können mit den Timern gesteuert werden (Anschlussdetails finden Sie auf den Seiten 18 und 21).

Über die Timer

Hier wird erklärt, wie man die vier programmierbaren Timer einstellt. Die „Sleep“-Funktion wird auf Seite Seite 53.

Timer-Typen

Alle Timer können zum Auslösen der Aufnahme („Rec“) oder der Wiedergabe („Play“) verwendet werden.

■ Play

Der „Play“-Modus eignet sich zum Starten der Wiedergabe des CD-Receiver oder eines anderen Onkyo-Geräts, das über ein **RI**-Kabel angeschlossen ist. Mit einem solchen „Play“-Timer können Sie z.B. den CD-Receiver als morgendlichen „Radiowecker“ verwenden.

■ Rec

Im Rec-Modus beginnen zum verlangten Zeitpunkt sowohl die Wiedergabe eines Geräts als auch die Aufnahme eines anderen. Das Aufnahme- (z.B. ein Kassettendeck oder MD-Recorder von Onkyo) und Wiedergabegerät müssen beide über **RI**-Kabel mit dem CD-Receiver verbunden sein. Ein „Rec“-Timer erlaubt z.B. das automatische Mitschneiden Ihrer täglichen Lieblings-Radiosendung.

Wiedergabe- & Aufnahmegeräte

Als Wiedergabegerät können Sie entweder den CD-Receiver (UKW, DAB, oder CD) bzw. eine andere Onkyo-Komponente (MD-Recorder, Kassettendeck usw.) verwenden. Diese muss über ein **RI**-Kabel mit dem CD-Receiver verbunden werden. Es kann aber auch ein Gerät mit eigenem Timer, das an die Audio-Eingänge des CD-Receiver angeschlossen ist, verwendet werden.

Als Aufnahmegerät kommt ein MD-Recorder oder Kassettendeck von Onkyo in Frage, der/das über ein **RI**-Kabel mit dem CD-Receiver verbunden ist.

Repeat Timers-Funktion

Jeder Timer kann so programmiert werden, dass er nur ein Mal (Once), wöchentlich (Every), täglich (Everyday) oder an den verlangten Tagen (Days Set) ausgelöst wird.

■ Once

Der Timer wird nur ein Mal ausgelöst.

■ Every

Der Timer wird jede Woche zum programmierten Zeitpunkt (Tag/Uhrzeit) ausgelöst.

• Everyday

Der Timer wird täglich ausgelöst.

• Days Set

Der Timer kommt über einen bestimmten Zeitraum von Tagen zum Einsatz. Mit dieser Einstellung können Sie den Timer z.B. als Wecker an Arbeitstagen (Montags bis Freitags) verwenden.

Timer-Beispiele

Nachstehend finden Sie ein paar Anregungen für die Arbeit mit den Timern.

Timer 1: Um dafür zu sorgen, dass Sie jeden Morgen von dem in Speicher 1 gesicherten Sender geweckt werden, müssen Sie folgendermaßen verfahren:

Play→FM 1→Every→Every Day→On 7:00→Off 7:30

Wenn diese Weckfunktion nur an Wochentagen ausgelöst werden soll, müssen Sie „Days Set“ statt „Everyday“ wählen und als Wochentage „MON–FRI“ eingeben.

Timer 2: Um diesen Timer für die Aufnahme eines Radioprogramms (Speicher 2) am nächsten Sonntag zu nutzen, müssen Sie folgende Einstellungen vornehmen:

Rec→FM 2→TAPE→Once→SUN→On 21:00→Off 22:00

(Hierfür benötigen Sie ein **RI**-fähiges Kassettendeck oder einen MD-Recorder von Onkyo.)

Timer 3: Um eine tägliche UKW-Sendung (Montag bis Freitag) auf MiniDisc aufzuzeichnen, müssen Sie folgende Einstellungen wählen:

Rec→FM 1→MD→Every→Days Set→MON→FRI→On 15:00→Off 15:30

Timer-Priorität

Wenn mindestens zwei Timer exakt zum selben Zeitpunkt ausgelöst werden, hat derjenige mit der kleineren Nummer Vorrang. Beispiel:

Timer 1: 07:00 – 13:00 (Dieser Timer hat Vorrang.)

Timer 2: 07:00 – 12:30

Wenn die Einstellungen zweier Timer zu einer teilweisen Überlagerung führen, hat der früher beginnende Timer Vorrang. Beispiel:

Timer 1: 9:00 – 10:00

Timer 2: 8:00 – 10:00 (Dieser Timer hat Vorrang.)

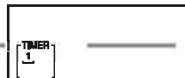
Wenn sich die Einstellungen von zwei oder mehr Timern (für den gleichen Tag) überschneiden, hat der Timer mit der früheren Startzeit Vorrang. Die übrigen Timer werden ignoriert. Beispiel:

Timer 1: 0:00 – 1:00 (Dieser Timer hat Vorrang.)

Timer 2: 1:00 – 2:00

Timer-Anzeigen

Wenn Sie einen Timer programmieren, erscheint die TIMER-Anzeige im Display. Timer, die eine Aufnahme auslösen, sind an einem Strich unter ihrer Nummer erkenntlich.



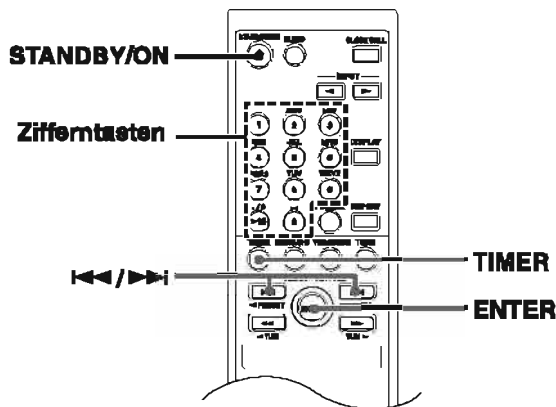
Hinweise:

- Die Timer greifen nur, wenn sich der CD-Receiver zu jenem Zeitpunkt im Standby-Modus befindet. Wenn er bereits eingeschaltet ist, haben die Aufnahme- und Wiedergabe-Timer keinen Einfluss auf sein Verhalten.
- Bei laufender Timer-Wiedergabe oder -Aufnahme kann man den Beginn und das Ende der Timer-Frist nicht ändern.
- Um einen Timer für die Fernbedienung eines anderen Geräts verwenden zu können, müssen Sie letzteres ordnungsgemäß an den CD-Receiver anschließen. Außerdem funktioniert **RI** nur, wenn die Quellenanzeige des CD-Receiver den richtigen Namen des an MD/TAPE IN, DOCK/CDR IN bzw. DIGITAL IN angeschlossenen Geräts anzeigt (siehe Seite 27).

Programmieren eines Timers

Hinweise:

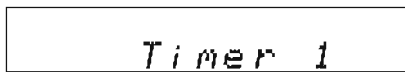
- Vor Programmieren der Timer müssen Sie bei Bedarf die Uhrzeit einstellen.
- Wenn ein Timer die Radiowiedergabe starten soll, müssen Sie auch einen Sender speichern. (Siehe Seite 41 und 42.)
- Wenn Sie während der Timer-Programmierung länger als 60 Sekunden keine Taste drücken, wird der Vorgang abgebrochen. Dann erscheint wieder die vorige Display-Seite.



1



Drücke wieder die TIMER-Taste (und bei Bedarf die [ENTER]-Taste), um den Timer zu aktivieren und die Uhrzeit einzustellen.

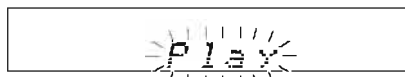


Wenn jetzt „Clock“ angezeigt wird, müssen Sie zuerst die Uhrzeit einstellen (siehe Seite 24, 47, 48).

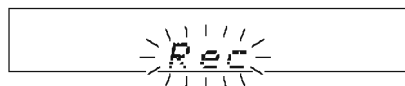
2



Wählen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶] „Play“ oder „Rec“ und drücken Sie anschließend [ENTER].



oder

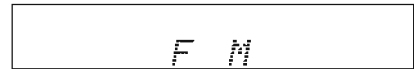


Wenn „Rec“ nicht gewählt werden kann, müssen Sie die Verbindung des Kassetendecks oder MD-Recorders von Onkyo mit den MD/TAPE-Buchsen überprüfen (siehe Seite 18 und 19) und die richtige Quellenanzeige wählen (siehe Seite 27).

3



Wählen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶] die Quelle und drücken Sie anschließend [ENTER].



Es können folgende Quellen gewählt werden:

CR-715DAB

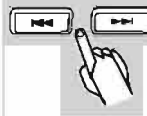
FM, TAPE, DOCK, LINE1, LINE2, DIGITAL, CD, oder DAB.

CR-715

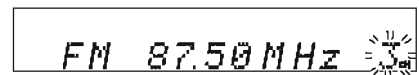
FM, TAPE, DOCK, LINE1, LINE2, oder CD.

Wenn Sie „Rec“ wählen, steht „CD“ nicht als Quelle zur Verfügung.

4



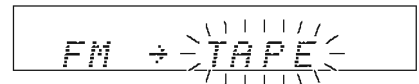
Wenn Sie „FM“ oder „DAB“ gewählt haben, drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶], um einen Senderspeicher zu wählen. Betätigen Sie anschließend [ENTER].



5

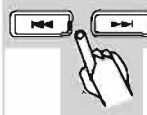


Wenn Sie „Rec“ gewählt haben, müssen Sie nachschauen, ob der Name des Recorders im Display blinkt und anschließend [ENTER] drücken.

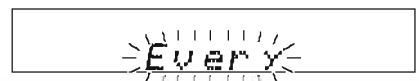


Die Möglichkeiten lauten: „TAPE“ und „MD“.

6



Wählen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶] „Once“ oder „Every“ und drücken Sie [ENTER]. Wählen Sie „Once“ für eine einmalige Auslösung. Wählen Sie „Every“, damit der Vorgang allwöchentlich wiederholt wird.



7



Wenn Sie „Once“ gewählt haben, drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶], um den Wochentag zu wählen. Betätigen Sie anschließend [ENTER].

Möglichkeiten: SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI oder SAT.



8



Wenn Sie „Every“ gewählt haben, drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶], um einen Wochentag, „Everyday“ oder „Days Set“ zu wählen. Betätigen Sie anschließend [ENTER].

Die Möglichkeiten lauten:

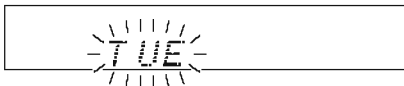
MON ↔ TUE ↔ WED ↔ THU ↔ FRI
 ↓ ↑
 SUN ↔ Days Set ↔ Everyday ↔ SAT



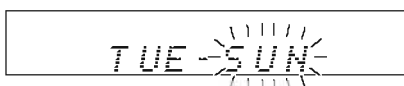
9



Wenn Sie „Days Set“ gewählt haben, drücken Sie die Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶], um den ersten Tag zu wählen. Betätigen Sie anschließend [ENTER].



Wählen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶] den letzten Tag und drücken Sie [ENTER].



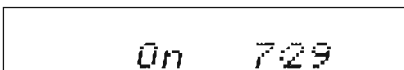
Es können nur aufeinander folgende Tage gewählt werden.



10



Stellen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶] die Startzeit ein und drücken Sie [ENTER].



Die Uhrzeit kann auch mit den Zifferntasten eingegeben werden. Um z.B. „7:29“ einzugeben, müssen Sie [>10], [0], [7], [2] und [9] drücken.

Hinweise:

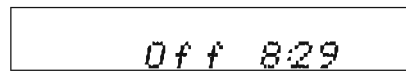
- Bei Eingabe der „On“-Zeit wird der Endzeitpunkt („Off“) automatisch eine Stunde später eingestellt.
- Um sicherzugehen, dass die ersten Sekunden des gewünschten Programms nicht verloren gehen, sollten Sie den Startzeitpunkt ±1 Minute früher wählen.



11



Stellen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶] die Endzeit ein und drücken Sie [ENTER].



TIMER-Anzeige

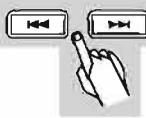


Unterstriche
verweisen auf
Aufnahme-Timer.

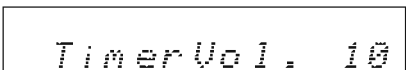
Nummer des
programmier-
ten Timers



12



Stellen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶] die Lautstärke des CD-Receiver ein und drücken Sie [ENTER].



Die Vorgabe lautet „10“.

Wenn Sie die gebräuchliche Lautstärke verwenden möchten, müssen Sie die Zurück-Taste [◀] so oft drücken, bis „Timer Vol. Off“ im Display erscheint. Dann verwendet der Timer die Lautstärke, die vor Auswahl des Bereitschaftsbetriebs gewählt wurde.



13



Drücken Sie die [STANDBY/ON]-Taste, damit der CD-Receiver in den Bereitschaftsbetrieb wechselt.

Hinweise:

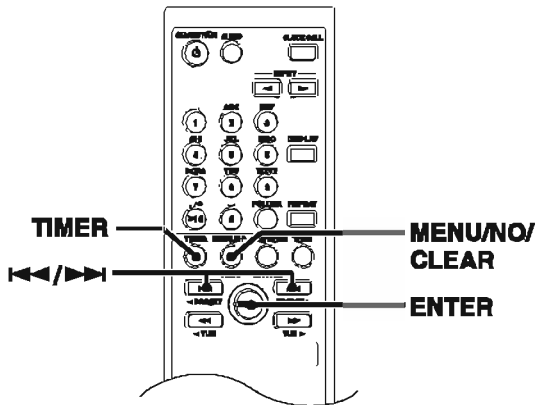
- Die Timer funktionieren nur, wenn sich der CD-Receiver im Bereitschaftsbetrieb befindet.
- Einen noch laufenden Timer-Vorgang kann man mit der [TIMER]- oder [SLEEP]-Taste abbrechen.
- Während der Timer-gesteuerten Aufnahme ist die Tonausgabe des CD-Receiver stummgeschaltet. Wenn Sie sich das Quellsignal anhören möchten, müssen Sie die [MUTING]-Taste drücken. Drücken Sie sie noch einmal, um die Stummuschaltung des CD-Receiver wieder zu aktivieren.
- Die Speicher-, Zufalls- und „1-Folder“-Wiedergabe sind während der Timer-Verwendung nicht belegt.

Um zu einem beliebigen Zeitpunkt zu Schritt 1 zurückzukehren und den Timer neu zu programmieren, müssen Sie die [MENU/NO]-Taste drücken.

Verwendung der Timer—Fortsetzung

Ein- und Ausschalten der Timer

Bereits programmierte Timer kann man beliebig aus- und wieder einschalten. Beispiel: Wenn Sie in Urlaub fahren, brauchen Sie die programmierte Weckfunktion wahrscheinlich nicht.



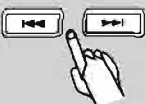
1 Drücken Sie die [TIMER]-Taste wiederholt, um den betreffenden Timer (1, 2, 3 oder 4) zu wählen.



Timer 1

Die Nummern der programmierten Timer werden im Display angezeigt.

2 Wählen Sie mit der Zurück- oder Vor-Taste [◀] / [▶] „Timer On“ oder „Timer Off“.



Timer On

oder

Timer Off

Nach ein paar Sekunden erscheint wieder die vorige Anzeige.

Kontrolle der Timer-Einstellungen

1



Drücken Sie die [TIMER]-Taste wiederholt, um den betreffenden Timer (1, 2, 3 oder 4) zu wählen und betätigen Sie anschließend [ENTER].

Timer 1

2



Drücken Sie die [ENTER]-Taste wiederholt, um die Timer-Einstellungen der Reihe nach aufzurufen.

Rec

Hinweise:

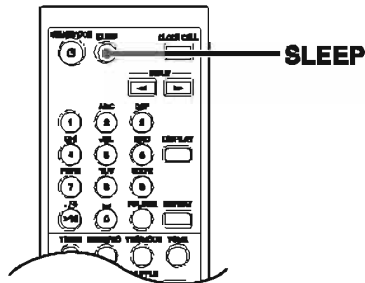
- Bei Bedarf können Sie die Einstellungen mit der Zurück- & Vor-Taste [◀] / [▶] ändern.
- Wenn Sie die Einstellungen eines ausgeschalteten Timers ändern, wird er automatisch aktiviert.

Wenn Sie keine Einstellung ändern, erscheint wieder die zuvor gewählte Anzeige.

Um dieses Einstellungsverfahren vorzeitig abzubrechen, müssen Sie die [MENU/NO]-Taste drücken.

Verwendung der Schlummerfunktion

Mit der „Sleep Timer“-Funktion sorgen Sie dafür, dass der CD-Receiver zum gewählten Zeitpunkt automatisch ausgeschaltet wird.



Kontrolle der Restzeit

Um die verbleibende Frist in Erfahrung zu bringen, müssen Sie die [SLEEP]-Taste drücken.

Wenn Sie [SLEEP] drücken, während die eingestellte Frist angezeigt wird, verringert sich der Zeitwert um 10 Minuten.

Deaktivieren der Sleep-Funktion

Um die Timer-Funktion auszuschalten, müssen Sie die [SLEEP]-Taste so oft drücken, bis die „SLEEP“-Anzeige wieder verschwindet.

SLEEP



D Die [SLEEP]-Taste
w drücken, um die gewünschte
Fi Frist einzustellen.
D Drücken Sie die [SLEEP]-Taste
la 10 Mal, um die gewünschte Frist
Sc einzustellen (in 10-Minuten-
Stufen).
Ta Drücken Sie die Rück- oder Vor-
wärtstaste, um die Timer-Frist
(90~1 Minuten) ein-
zustellen.

SLEEP-Anzeige



Wenn Sie einen Zeitwert für den „Sleep Timer“ einstellen, erscheint die „SLEEP“-Anzeige im Display. Außerdem wird ungefähr 8 Sekunden lang die eingestellte Frist angezeigt. Danach erscheint wieder die vorige Anzeige.

Hinweis:

Wenn Sie gerade eine CD zu einem Kassettendeck oder MD-Recorder von Onkyo überspielen, greift die Timer-Einstellung nicht. Erst wenn die Überspielung beendet ist, wechselt der CD-Receiver in den Bereitschaftsbetrieb.

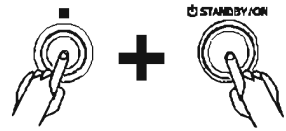
Fehlersuche

Wenn sich der CD-Receiver nicht erwartungsgemäß verhält, sollten Sie zuerst folgende Punkte überprüfen.

Wenn Sie das Problem nicht selbst beheben können, sollten Sie den CD-Receiver zuerst zurückstellen und sich (bei Bedarf) erst danach an Ihren Onkyo-Händler wenden.

Um wieder die ab Werk programmierten CD-Receiver-Einstellungen zu laden, müssen Sie ihn einschalten, während Sie die Tasten [] und [STANDBY/ON] gedrückt halten. Im Display des CD-Recievers erscheint dann „Clear“. Danach wechselt das Gerät in den Bereitschaftsbetrieb.

Beim Zurückstellen des CD-Recievers werden die Senderfrequenzen und Ihre eigenen Einstellungen gelöscht.



Stromversorgung

Der CD-Receiver lässt sich nicht einschalten.

- Überzeugen Sie sich davon, dass das Netzkabel richtig in die Wandsteckdose eingesteckt wurde (siehe Seite 23).
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, warten Sie mindestens fünf Sekunden lang und stecken Sie dann das Kabel erneut ein.

Der CD-Receiver geht plötzlich aus.

- Wenn Sie den Sleep-Timer eingestellt haben und die TIMER-Anzeige im Display sehen, schaltet sich der CD-Receiver nach der gewählten Frist automatisch aus.
- Am Ende einer Timer-gesteuerten Wiedergabe oder Aufnahme wechselt der CD-Receiver automatisch in den Bereitschaftsbetrieb.
- Wenn die STANDBY-Anzeige blinkt, wurde die Schutzschaltung des Verstärkerteils aktiviert. Das weist in der Regel auf einen Kurzschluss zwischen einem positiven und negativen Boxenanschluss hin.

Audio

Es wird kein Ton wiedergegeben.

- Schauen Sie nach, ob die Lautstärke auf das Minimum des CD-Recievers eingestellt ist (siehe Seite 25).
- Stellen Sie sicher, dass die Eingangsquelle richtig gewählt ist. (siehe Seite 25).
- Schauen Sie nach, ob die Stummschaltung des CD-Recievers ausgeschaltet ist (siehe Seite 26).
- Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen sind (siehe Seite 16).
- Überprüfen Sie alle Verbindungen und korrigieren Sie sie bei Bedarf (siehe Seite 14–23).
- Wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist, geben die Lautsprecher keinen Ton aus (siehe Seite 25).

Schlechte Klangqualität.

- Sorgen Sie dafür, dass alle Kabelanschlüsse die Polarität respektieren (siehe Seite 16).
- Vergewissern Sie sich, dass alle Audiostecker vollständig angeschlossen sind (siehe Seite 17).
- Die Klangqualität kann durch starke Magnetfelder (z.B. Fernsehgerät) beeinträchtigt werden. Stellen Sie solche Geräte weit vom CD Receiver entfernt auf.
- Wenn sich in der Nähe des CD-Recievers Geräte mit starken Radiofrequenzen (z.B. ein Handy bei Empfang eines Gesprächs) befinden, gibt der CD-Receiver Störgeräusche aus.
- Das Präzisionslaufwerk des CD-Recievers könnte beim Abspielen oder Durchsuchen von Discs ein Zischgeräusch von sich geben. Dieses Geräusch fällt aber nur in extrem leisen Passagen auf.

Wenn der CD-Receiver starken Erschütterungen ausgesetzt ist, wird die Audio-Ausgabe eventuell periodisch unterbrochen.

- Der CD-Receiver ist kein tragbares Gerät. Stellen Sie ihn an einen erschütterungsfreien Ort.

Kopfhörer macht Geräusche oder gibt keinen Ton aus.

- Möglicherweise besteht ein Fehlkontakt. Reinigen Sie den Kopfhöreranschluss. Hinweise zur Reinigung entnehmen Sie bitte der Anleitung des Kopfhörers. Andernfalls überprüfen Sie das Kopfhörerkabel auf Defekte.

Audibleistung

- Die Audioqualität erreicht erst ±10–30 Minuten nach Einschalten des CD-Recievers die optimale Qualitätsstufe.
- Wenn Sie Audio-Signalkabel mit den Netz- oder Lautsprecherkabeln verdrehen, kann dies zu einem Qualitätsverlust führen.

CD Wiedergabe

Die Wiedergabe verspringt.

- Der CD-Receiver ist starken Erschütterungen ausgesetzt bzw. die Disc ist verkratzt oder schmutzig (siehe Seite 13).

Die Liste für die Speicherwiedergabe kann nicht ergänzt werden.

- Schauen Sie nach, ob der CD-Receiver eine Disc enthält. Außerdem können nur gültige Titelnummern verwendet werden. Beispiel: Wenn eine CD 11 Titel enthält, kann Titel 12 nicht programmiert werden.

Die Disc wird nicht abgespielt.

- Schauen Sie nach, ob die Disc mit der Beschriftung nach oben eingelegt wurde.
- Prüfen Sie, ob die CD-Oberfläche verschmutzt ist (siehe Seite 13).
- Bei Verdacht auf Kondenswasserbildung warten Sie nach dem Einschalten des Geräts etwa eine Stunde ab, bevor Sie die Disc abspielen.
- Bestimmte CD-R/RWs können nicht abgespielt werden (siehe Seite 12).

Es dauert sehr lange, bis die Wiedergabe startet.

- Bei CDs, die zahlreiche Titel enthalten, dauert es einen Moment, bevor die Wiedergabe beginnt.

Tuner

Der Empfang ist verrauscht; der UKW-Empfang wird durch Zischgeräusche gestört; die „Auto Preset“-Funktion speichert nicht alle Sender; die ST-Anzeige leuchtet nicht, obwohl Sie einen Stereo-UKW-Sender gewählt haben.

- Kontrollieren Sie die Antennenanschlüsse (siehe Seite 14).
- Richten Sie die Antenne neu aus (siehe Seite 36).
- Stellen Sie den CD-Receiver so weit wie möglich vom Fernseher oder dem Computer entfernt auf.
- Vorbeifahrende Autos und überfliegende Flugzeuge können Störeinstreuungen bewirken.
- Betonwände, die sich zwischen dem Sendemast und der Empfangsantenne befinden, können das Signal merklich abschwächen.
- Stellen Sie den UKW-Modus auf „Mono“ (siehe Seite 36).
- Verlegen Sie die Netz- und Lautsprecherkabel so weit wie möglich von der Tuner-Antenne entfernt.
- Hilft keiner dieser Hinweise weiter, so verwenden Sie am besten eine Außenantenne (siehe Seite 15).

Bei Stromausfall oder abgezogenem Netzstecker:

- Ist die Festsenderprogrammierung verloren gegangen, müssen Sie diese erneut speichern (siehe Seite 41, 42).
- Die Uhrdaten sind verloren gegangen. Stellen Sie Uhrzeit und Timer erneut ein (siehe Seite 47, 48).

Die Radiofrequenz kann nicht eingestellt werden.

- Wählen Sie die gewünschte Senderfrequenz mit den [◀ TUN]/[TUN ▶]-Tasten (siehe Seite 36).

Die RDS-Information funktioniert nicht.

- Der gewählte UKW-Sender unterstützt keine RDS-Daten.
- Installieren Sie eine UKW-Außenantenne (siehe Seite 15).
- Ändern Sie die Position oder Ausrichtung der UKW-Außenantenne (siehe Seite 15, 36).
- Stellen Sie die UKW-Antenne immer so weit wie möglich von Leuchtstofflampen entfernt auf (siehe Seite 36).

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht einwandfrei.

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig herum eingelegt wurden (Polung +/-) (siehe Seite 5).
- Ersetzen Sie beide Batterien durch neue. (Verwenden Sie nicht Batterien verschiedenen Typs oder neue und alte Batterien zusammen.)
- Die Entfernung zwischen Fernbedienung und CD-Receiver ist möglicherweise zu groß, oder es befindet sich ein Hindernis dazwischen (siehe Seite 5).
- Der Fernbedienungssensor am CD-Receiver ist möglicherweise einem starken Lichteinfall (Licht von einer Inverter-Leuchtstofflampe oder Sonnenlicht) ausgesetzt.
- Der CD-Receiver befindet sich in einem Schrank oder Rack mit einer getönten Glastür.

Externe Bausteine

Die interaktive Steuerung mit **RI**-fähigen Onkyo-Geräten funktioniert nicht.

- Stellen Sie sicher, dass das **RI**-Kabel und die analogen Audiokabel richtig angeschlossen sind (siehe Seiten 18–22). Bei Anschluss nur eines **RI**-Kabels ist der Gerätebetrieb nicht gewährleistet.
- Schauen Sie nach, ob die Quellenanzeige dem an den CD-Receiver angeschlossenen Gerät entspricht (siehe Seite 27).
- Während der Aufnahme einer MP3-CD mit einem Gerät von Onkyo beginnt der Vorgang ohne Pegelspitzenuche, wenn Sie die [CD DUBBING]-Taste des Aufnahmegeräts drücken. Das ist völlig normal.

Die Signale des gewählten Geräts kommen nicht an.

- Stellen Sie sicher, dass das optische Digitalkabel nicht zu stark gebogen oder beschädigt ist. (CR-715DAB)
- Stellen Sie das Digital-Ausgabeformat des externen Geräts auf „PCM“, weil der CD-Receiver nur PCM-Signale unterstützt. (CR-715DAB)

Die Signale des Plattenspielers sind unhörbar.

- Kontrollieren Sie, ob im Plattenspieler ein Phono-Equalizer eingebaut ist.
- Weist der Plattenspieler keinen eingebauten Phono-Equalizer auf, müssen Sie einen externen Vorverstärker vorsehen.

Timer

Die Timer-gesteuerte Wiedergabe oder Aufnahme funktioniert nicht.

- Überprüfen Sie, ob die Uhrzeit richtig eingestellt wurde (siehe Seite 47).
- Die Timer-Auslösung erfolgt nicht, wenn der CD-Receiver zu jenem Zeitpunkt eingeschaltet ist. Wählen Sie also den Bereitschaftsbetrieb (siehe Seite 51).
- Die programmierte Zeit kann sich mit einem anderen Timer überschneiden. Achten Sie bei Einstellung mehrerer Timer darauf, Überschneidungen der programmierten Zeiten zu vermeiden (siehe Seite 49).
- Wenn Sie während eines Timer-Vorgangs die [SLEEP]- oder [TIMER]-Taste drücken, wird der Timer-Vorgang deaktiviert.
- Stellen Sie sicher, dass das **RI**-Kabel und die analogen Audiokabel richtig angeschlossen sind (siehe Seiten 18–22).
- Wenn Sie ein Onkyo-Gerät über einen Timer bedienen möchten (Aufnahme oder Wiedergabe), müssen Sie dafür sorgen, dass die Quellenanzeige dem verwendeten Gerätetyp entspricht (siehe Seite 27).

Die Zeitanzeige ist im Bereitschaftszustand nicht sichtbar.

- Bei Bedarf kann der CD-Receiver so eingestellt werden, dass er im Bereitschaftsbetrieb die Uhrzeit anzeigt (siehe Seite 48).

Onkyo ist nicht für Schäden (wie beispielsweise CD-Mietgebühren) haftbar zu machen, die durch fehlgeschlagene Aufnahmen wegen einer Störung des Geräts verursacht wurden. Überzeugen Sie sich vor der Aufzeichnung wichtiger Daten davon, dass das Material korrekt aufgenommen wird.

Der CD-Receiver enthält einen Mikrocomputer für die Signalverarbeitung und Bedienfunktionen. In seltenen Fällen kann eine Störeinstreuung bzw. statische Elektrizität zu einem Absturz führen. Lösen Sie dann den Netzanschluss, warten Sie mindestens fünf Sekunden und schließen Sie das Kabel dann wieder an die Steckdose an.

Technische Daten

Allgemeine Daten

Stromversorgung:	AC 230 V, 50 Hz
Stromaufnahme:	42 W
Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus:	0,38 W
Abmessungen (B × H × T):	205 × 116 × 335 mm
Gewicht:	4,6 kg

Audio-Eingänge

Digitalingänge:	CR-715DAB: 1 (optical)
Analogeingänge:	4 (LINE1, LINE2, MD/TAPE, DOCK/CDR)

Audio-Ausgänge

Analogausgänge:	2 (MD/TAPE, DOCK/CDR)
Subwoofer Pre Out:	1
Lautsprecherausgänge:	2
Kopfhörer (Phones):	1

Verstärkerteil

Ausgangsleistung:	50 W + 50 W (4 Ω , 1 kHz, 1% THD)
Gesamtklirrfaktor (THD):	0,5% (angegebener Leistung) 0,08% (1 kHz, 1 W)
Dämpfungsfaktor:	50 (Front, 1 kHz, 8 Ω)
Eingangsempfindlichkeit und Impedanz:	150 mV/50 k Ω (LINE)
Ausgangspegel und Impedanz:	150 mV/2,2 Ω (REC OUT)
Frequenzgang:	10 Hz–60 kHz/+1/–3dB (LINE1)
Klangregler:	±6 dB, 80 Hz (BASS) ±8 dB, 10 kHz (TREBLE) +8 dB, 80 Hz (S.BASS)
Fremdspannungsabstand:	100 dB (LINE1, IHF-A)
Lautsprecherimpedanz:	4 Ω –16 Ω

Tuner-Teil

UKW

Einstellbarer Frequenzbereich:	87,5 MHz–108,0 MHz
Nutzempfindlichkeit:	Stereo: 22,2 dBf (IHF) Mono: 15,2 dBf (IHF)
Fremdspannungsabstand:	Stereo: 67 dB (IHF-A) Mono: 73 dB (IHF-A)
Gesamtklirrfaktor (THD):	Stereo: 0,5% (1 kHz) Mono: 0,3% (1 kHz)
Stereo-Kanaltrennung:	40 dB (1 kHz)

DAB (nur CR-715DAB)

Einstellbarer Frequenzbereich :	174,928 MHz–239,200 MHz
Frequenzgang:	20 Hz–20 kHz
Fremdspannungsabstand:	94 dB
Gesamtklirrfaktor (THD):	0,09%

CD

Frequenzgang:	4 Hz–20 kHz
Audio-Dynamikbereich:	96 dB
Gesamtklirrfaktor (THD):	0,005%
Gleichlaufschwankungen:	Nicht messbar
Audio-Ausgang/Impedanz (Analog):	1,3 V (rms)/1 k Ω

Änderungen der technischen Daten und der Ausführung vorbehalten.

VARNING:

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELDSVÅDA OCH ELEKTRISKA STÖTAR FÅR DEN HÄR APPARATEN INTE UTSÄTTAS FÖR REGN ELLER FUKT.

OBSERVERA:

PÅ GRUND AV RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR FÅR HÖLJET (ELLER BAKPANELEN) INTE AVLÄGSNAS. DET FINNS INGA DELAR INUTI APPARATEN SOM KAN REPARERAS AV KONSUMENTEN. ÖVERLÅT ALLT REPARATIONSARBETE TILL KVALIFICERAD PERSONAL.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Blixtpilen inom en liksidig triangel är avsedd att varna användaren om att det finns oisolerad "farlig spänning" inuti apparaten som kan vara tillräckligt stark för att ge elektriska stötar med personsador som följd.



Utropstecknet inom en liksidig triangel är avsedd att påminna användaren om att det finns viktiga användnings- och underhållsanvisningar i litteraturen som medföljer apparaten.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Uppmärksamma alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inga ventilationsöppningar. Installera apparaten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
8. Placera inte apparaten i närheten av någon värmekälla, såsom ett element, ett värmeregister, en spis eller någon annan värmealstrande apparat (t.ex. en förstärkare).
9. Upphäv inga säkerhetssyften med en polariserad eller jordningsanpassad stickkontakt. En polariserad stickkontakt har två blad, varav det ena är bredare än det andra. En jordningsanpassad stickkontakt har två blad och ett tredje jordningsstift. Det bredare bladet eller jordningsstiftet utgör säkerhetsdetaljer. Om den medföljande stickkontakten inte passar i ett nätuttag, så kontakta en elektriker för byte av det fasta nätuttaget.
10. Se till att skydda nätkabeln från att bli trampad på eller klämd, särskilt vid kontakterna, vid nätuttaget och vid nätintaget på apparaten.
11. Använd endast monteringsdelar/tillbehör i enlighet med tillverkarens specifikationer.
12. Använd endast en vagn, ett TRANSPORTVAGNSVARNING ställ, ett stativ, ett fäste eller ett bord till apparaten i enlighet med tillverkarens specifikationer eller som säljs tillsammans med apparaten. Var försiktig vid förflyttning av apparaten på en vagn för att undvika personskada på grund av att vagnen tippar.
13. Koppla loss nätkabeln vid åskväder eller när apparaten inte ska användas under en längre tidsperiod.
14. Överlåt all service till en kvalificerad reparatör. Service krävs efter att apparaten har skadats på något sätt, t.ex. genom att nätkabeln eller någon kontakt har skadats, vätska eller något fast föremål har trängt in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats i golvet.
15. Skador som kräver reparation
Koppla loss apparaten från nätuttaget och överlåt reparation till en kvalificerad reparatör vid följande omständigheter:
 - A. När nätkabeln eller stickkontakten skadats.
 - B. Om vätska spillts eller föremål fallit in i apparaten.
 - C. Om apparaten utsatts för regn eller vatten.
 - D. Om apparaten inte fungerar som den ska, trots att anvisningarna i bruksanvisningen följs. Andra endast inställningen av de reglage som beskrivs i bruksanvisningen. Felaktig inställning av andra reglage kan resultera i skador som ofta kräver ett omfattande arbete av en kvalificerad tekniker för återställning av apparaten till normal driftstillstånd.
 - E. Om apparaten tappats eller på annat sätt skadats.
 - F. När apparaten uppvisar en tydlig förändring av prestanda - detta tyder på ett behov av reparation.
16. Intrång av föremål och vätska
Tryck aldrig in några föremål av något slag genom öppningarna i apparaten, eftersom de kan komma i kontakt med delar som avger farlig spänning eller kortsluta delar och på så sätt orsaka eldsvåda eller elektriska stötar.
Se till att apparaten inte utsätts för droppande eller stänkande vätskor. Placera ingen blomvas eller något annat vätskefyllt föremål ovanpå apparaten. Placera inte levande ljus eller något annat brinnande föremål ovanpå apparaten.
17. Batterier
Tänk alltid på miljön och följ gällande lokala föreskrifter vid kassering av batterier.
18. Om apparaten placeras i en möbel, till exempel i en bokhylla eller i en stereobänk, så se till att tillräcklig ventilation tillgodoses.
Se till att lämna ett utrymme på minst 20 cm ovanför och på sidorna av apparaten och på minst 10 cm bakom apparaten. Den bakre kanten på hyllan eller skivan ovanför apparaten bör vara placerad minst 10 cm från apparatens baksida eller väggen för att skapa ett mellanrum genom vilket varmluft kan strömma ut.



S3125A

Försiktighetsåtgärder

- 1. Angående upphovsrätt**—Så länge det inte endast är för privat bruk är det förbjudet att kopiera upphovsrättsskyddat material utan upphovsrättsinnehavarens tillstånd.
- 2. Nätströmssäkring** — Nätströmssäkringen i CD-receivern ska inte bytas ut av användaren. Kontakta en Onkyohandlare, om strömmen till CD-receivern inte kan slås på.
- 3. Vård**—Torka då och då av utsidan på CD-receivern med en mjuk trasa. Använd en mjuk trasa fuktad i en svag blandning av ett mildt rengöringsmedel och vatten till att torka bort svårborttagna fläckar med. Torka därefter genast av CD-receivern med en ren och torr trasa. Använd inte slipande trasor, förtunningsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar som kan skada ytbehandlingen eller skrapa bort text från höljet.
- 4. Ström**
VARNING!
LÄS NOGA IGENOM FÖLJANDE INFORMATION INNAN CD RECEIVERN ANSLUTS TILL ETT NÄTUTTAG FÖRSTA GÅNGEN.
Lokal nätspänning varierar i olika länder. Kontrollera noga att den lokala nätspänningen där CD-receivern ska användas överensstämmer med den spänning som står tryckt på CD-receivern baksida (t.ex. AC 230 V, 50 Hz eller AC 120 V, 60 Hz).
Nätkabelns stickkontakt är till för att koppla loss apparaten från nätuttaget (strömkällan). Se till att stickkontakten alltid är lättillgänglig (snabbt kan kommas åt).
Apparaten slås inte av helt och hållet vid tryck på [STANDBY/ON] för omkoppling till strömberedskap. Dra därför ut stickkontakten ur nätuttaget, när apparaten ska lämnas oanvänd en längre tid.
- 5. Vidrör aldrig CD-receivern med våta händer**—Hantera aldrig CD-receivern eller dess nätkabel med våta eller fuktiga händer. Låt en Onkyohandlare kontrollera CD-receivern innan den används igen, om vatten eller någon annan vätska har trängt in i CD-receivern.
- 6. Angående hantering**
 - Om CD-receivern behöver transporteras, så packa in den i den ursprungliga förpackningen, på samma sätt som den var förpackad när den först köptes.
 - Använd inte flyktiga vätskor, t.ex. insektsprej, i närheten av CD-receivern. Lämna inte gummi- eller plastföremål ovanpå CD-receivern under lång tid, eftersom det kan resultera i att märken uppstår på höljet.
 - CD-receivern ovasida och baksida kan bli varma under långvarig användning. Detta är helt normalt.
 - Om CD-receivern lämnas oanvänd under alltför lång tid kan det hända att den inte fungerar ordentligt nästa gång den ska användas. Se därför till att använda CD-receivern då och då.
 - Töm skivfacket och stäng av CD-receivern efter avslutad användning.

7. Installation av CD-receivern

- Installera CD-receivern på en välventilerad plats.
- Se till att tillförsäkra god ventilation runt om hela CD-receivern, särskilt om den placeras i en stereomöbel. Otillräcklig ventilation kan leda till att CD-receivern överhettas och orsaka funktionsfel.
- Utsätt inte CD-receivern för direkt solljus eller hög värme från en värmekälla, eftersom det kan leda till att temperaturen inuti CD-receivern blir så hög att den optiska pickupens livslängd förkortas.
- Undvik fuktiga eller dammiga platser och platser som utsätts för vibrationer från högtalarna. Placera aldrig CD-receivern på eller direkt ovanför en högtalare.
- Placera CD-receivern i horisontellt läge. Använd den aldrig stående på högkant eller på ett lutande underlag, eftersom det kan orsaka funktionsfel.
- Om CD-receivern placeras för nära en teve, en radio eller en videobandspelare, så kan det påverka ljudkvaliteten. Flytta i så fall CD-receivern bort från den aktuella storkällan.

- 8. För att uppnå tydliga bilder**—CD-receivern är en högteknologisk precisionsapparat. Om linsen på den optiska pickupen eller mekanismen för skivdrift drabbas av nersmutsning eller förslitning kan det påverka bildkvaliteten. För att upprätthålla god bildkvalitet rekommenderar vi att inspektion och underhåll (rengöring eller utbyte av utslitna delar) utförs regelbundet efter cirka 1 000 timmars användning, beroende på driftsmiljö. Kontakta en Onkyohandlare angående detaljer.

9. Fuktbildning

Fuktbildning kan skada CD-receivern.

Läs noga följande information:

På samma sätt kan fukt bildas på den optiska pickuplinsen, en av de viktigaste delarna inuti CD-receivern.

- Fuktbildning kan uppstå i följande situationer:
 - när CD-receivern flyttas från en kall till en varm plats,
 - när ett värmeaggregat slås på eller när kall luft från en luftkonditionerare blåser på CD-receivern,
 - på sommaren, när CD-receivern flyttas från ett luftkonditionerat rum till en varm och fuktig plats,
 - när CD-receivern används på en fuktig plats.
- Använd inte CD-receivern, när det finns risk för att fuktbildning uppstår. Fuktbildning kan orsaka skador på skivor och vissa delar inuti CD-receivern.

Om fuktbildning uppstår, så ta ut en eventuellt isatt skiva och lämna CD-receivern med strömmen på i två till tre timmar. CD-receivern bör då vara så pass uppvärmd att all fukt har avdunstat. Låt CD-receivern vara ansluten till ett nätuttag för att undvika risken för fuktbildning.

Gäller modeller till Europa



CD-receivern innehåller ett halvledarlasersystem och är klassificerad som en laserprodukt av klass 1. Följ därför noga anvisningarna i denna bruksanvisning för att garantera korrekt användning. Kontakta återförsäljaren av CD-receivern i händelse av att något problem uppstår.

Försök aldrig öppna höljet, eftersom det medför risk för farlig strålning från laserstrålen.

FARA!

SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING I ÖPPET TILLSTÅND, OM SPÄRREN ÄR TRASIG ELLER URKOPPLAD. RIKTA EJ BLICKEN MOT STRÅLEN.

FÖRSIKTIGT!

DENNA PRODUKT ANVÄNDER EN LASER. ANVÄNDNING AV REGLAGE, JUSTERINGAR ELLER UTFÖRANDE AV ÅTGÄRDER UTÖVER VAD SOM ANGES I DENNA BRUKSANVISNING KAN RESULTERA I FARLIG BESTRÅLNING.

Etiketten till höger sitter på apparatens baksida.



1. Denna apparat är en LASER-PRODUKT KLASS 1 och har således en laser innanför höljet.
2. Förhindra att lasern blottas genom att aldrig öppna höljet. Överlåt reparationer och underhåll åt en fackman.

Förstärkare

- Onkyos digitala VL-teknik
- Diskret krets för slutsteg
- Optimum Gain Volume-krets
- Direktmatning
- Reglering av superbass (på/av) och tonklang
- Optisk digital ingång
- 4 ljudingångar och 2 ljudutgångar (guldpläterade)
- Pre-out-utgång för subbas

—Gäller endast CR-715DAB—

- Likströmsuttag för trådlös USB-ljudtransportör (UWL-1)

CD-spelare

- Spelar CD-skivor, MP3 CD-skivor, CD-R-skivor och CD-RW-skivor
- Wolfson 192 kHz/24-bits digital-analogomvandlare
- VLSC-kretsar (VLSC = Vector Linear Shaping Circuitry)*
- 25 Spårprogrammering
- Repetering

Tuner och andra komponenter

- Programmerbar timer med 4 lägen (upp- eller inspelning / en gång eller regelbundet)
- Insomningstimer
- Batterilöst stödminne
- Hörlursuttag
- Frontpanel i aluminium
- Fjärrkontroll kompatibel med RI-docka (för manövrering av iPod-spelare)

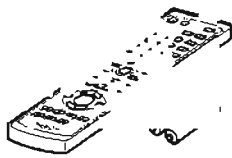
—Gäller endast CR-715DAB—

- 40 FM/DAB-snabbval

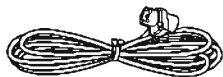
* VLSC och logotypen "VLSC" är varumärken tillhörande Onkyo Corporation.

Medföljande tillbehör

Kontrollera att du har fått med följande detaljer:



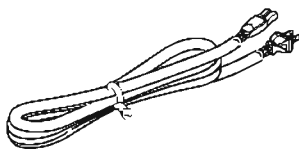
Fjärrkontroll och två batterier (AA/R6)



FM-inomhusantenn



DAB-antenn (gäller endast CR-715DAB)



Nätanslutning

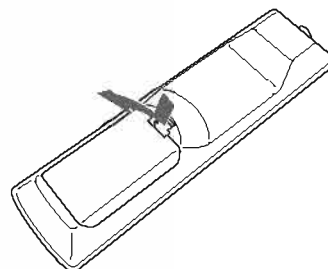
(Stickkontaktentypen varierar från land till land.)

- * Bokstaven efter produktnamnet anger i både kataloger och förpackningar, produktens färg. Specifikationer och styrsätt är desamma, oavsett färgen.

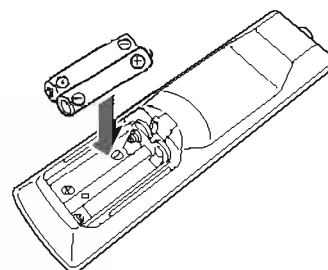
Innan du börjar använda den CD-receivern

Isättning av batterier

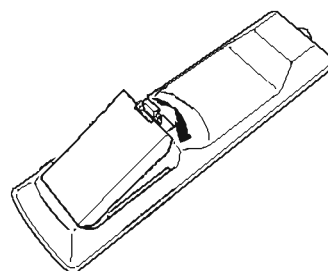
- 1 Ta bort batterilocket genom att trycka ned fliken och dra locket uppåt.



- 2 Lägg in två AA batterier i batterifacket. Var noga med att följa poldiagrammet (symbolerna för positiv (+) och negativ (-)) inuti batterifacket.



- 3 Efter att ha satt i batterierna ordentligt, stäng facket med avsett batterilock.



Notera:

- Om fjärrkontrollen inte fungerar på ett tillfredsställande sätt, försök med att byta alla batterierna.
- Blanda inte gamla batterier med nya eller olika typer av batterier.
- Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om du vet att den inte kommer att användas under en längre tid. På så sätt undviker du risken för läckage och korrosion.
- Ta genast ur batterier som är slut så att fjärrkontrollen inte skadas av batteriernas korroderande vätska.

Innehåll

Grundläggande användning

Att komma igång

Viktiga säkerhetsföreskrifter	2
Försiktighetsåtgärder.....	3
Egenskaper	4
Medföljande tillbehör	5
Innan du börjar använda den CD-receivern	5
Isättning av batterier	5
Innehåll	6
Att lära känna CD-receivern	7
Frontpanelen	7
Teckenfönster.....	8
Bakpanelen.....	9
Fjärrkontrollen.....	10
Använda fjärrkontrollen.....	11
Några ord om CD-skivorna.....	12

Anslutningar

Ansluta antennen	14
Ansluta högtalare	16
Ansluta nätsladden.....	23
Förstagångsinställning	24
Inställning av klockan med hjälp av funktionen AccuClock	24

Grundläggande manövrering

Grundläggande manövrering.....	25
Påslagning av CD-receivern.....	25
Ställa in volymen	25
Välja en ingångskälla.....	25
Ljudåtergivning via hörlurar	25
Justera basen och diskanten.....	26
Ljudåtergivning med superbass	26
Direktmatning	26
Att stänga av ljudet tillfälligt	26
Ändring av visning av källnamn	27

Spela en skiva

Spela en CD-skiva.....	28
Använda fjärrkontrollen.....	29
Visning av CD-information.....	29
Välja MP3 filerna	30
Visa Information om MP3	32

Lyssna på radio

Radiomottagning	36
Inställning av FM-radiostationer	36
Visning av radioinformation	37
RDS mottagning	37
Digital DAB-radiomottagning (gäller endast CR-715DAB)	38
Automatisk lagring av FM-snabbvalsstationer (automatisk stationslagring)	41
Manuell lagring av FM/DAB-stationer	42
Inställning av snabbvalsstationer.....	43

Klocka och Timer

Ställa in klockan.....	47
Ställa in AccuClock för klockinställning via specificerad station.....	47
Ställa in klockan manuellt	48
Timerinställningar	49
Angående timerfunktioner.....	49
Programmera en timer	50
In- och urkoppling av en timer.....	52
Kontroll av timerinställningar.....	52
Använda insomningstimern.....	53

Diverse

Felsökning	54
Om ett problem inte går att lösa, så prova att återställa CD-receivern genom att samtidigt som [■] hålls intryckt trycka på strömbrytaren [STANDBY/ON].	
Specifikationer	57

Avancerad användning

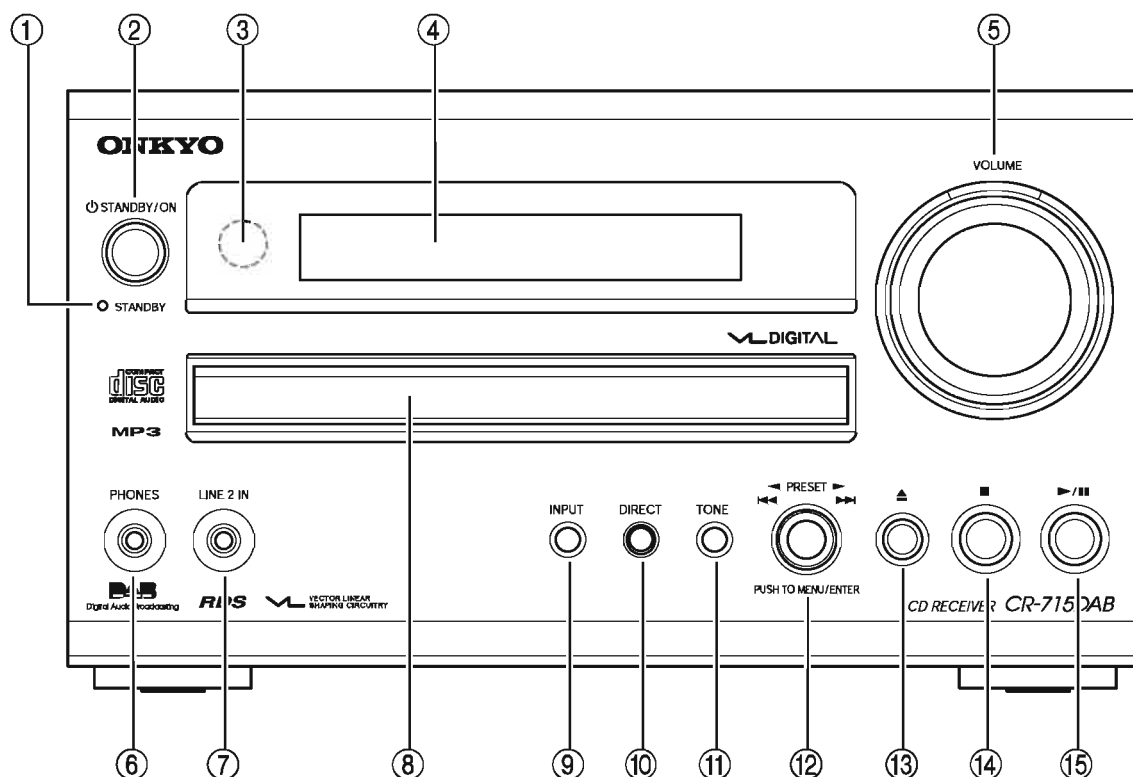
Anslutning av andra komponenter	17
Några ord om anslutningarna	17
Kablar & uttag	17
Ansluta en lågbashögtalare	17
Ansluta en Onkyo kassettdäck.....	18
Ansluta en Onkyo MD-brännare	19
Ansluta en Onkyo CD-brännare.....	20
Anslutning av en komponent med en digital ljudutgång (gäller endast CR-715DAB)	21
Ansluta en Onkyo RI-docka (docka för interaktiv fjärrstyrning)	22
Ansluta en TV:s.....	22
Anslutning av en bärbar ljudspelare.....	23

Programmerad avspelning.....	33
Slumpvis avspelning	34
Repeat avspelning	34
Inställning av MP3 Preferenser.....	34

Namngivning av snabbvalsstationer	44
Flyttning av snabbvalsstationer.....	45
Radering av snabbvalsnamn	46
Radering av snabbvalsstationer.....	46

Att lära känna CD-receivern

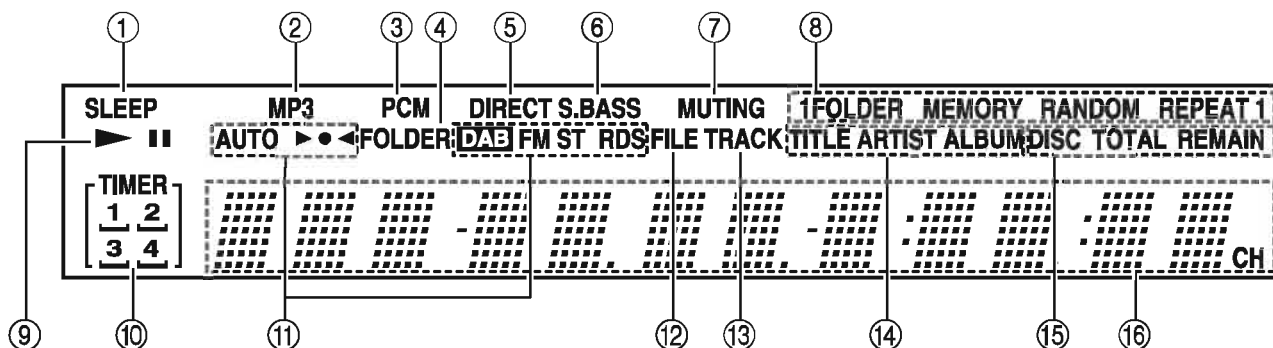
Frontpanelen



Sidnumren inom parentes hänvisar till huvudbeskrivningarna för respektive detalj.

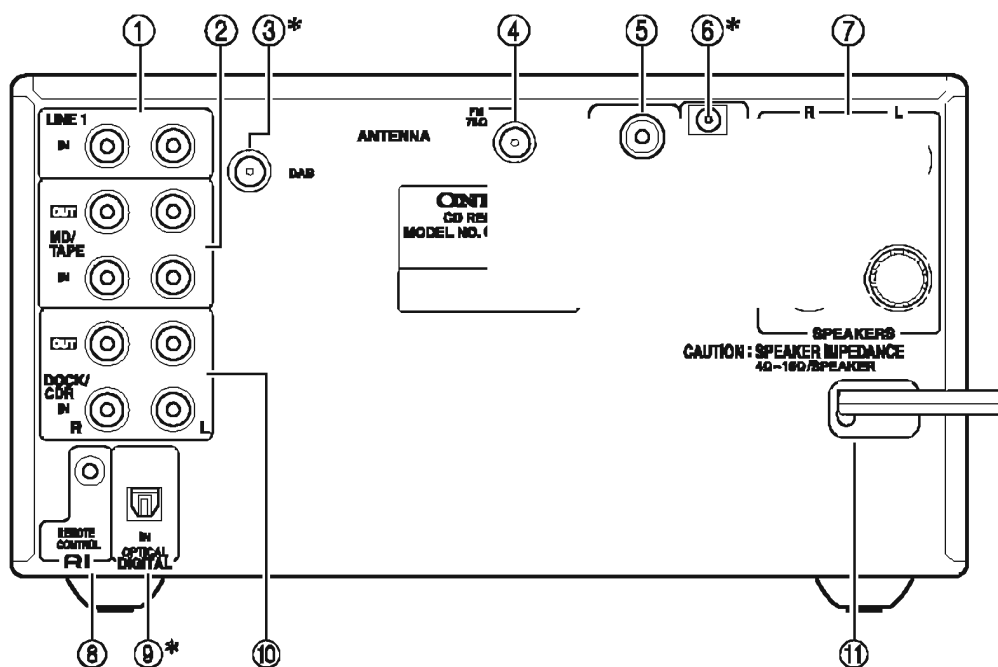
- ① **STANDBY-indikering (23, 25)**
Tänds när receivern är i strömbereidsläge.
- ② **Strömbrytare (STANDBY/ON) (25, 48, 51, 54)**
Används till att slå på eller ställa CD-receivern i beredsläge.
- ③ **Fjärrkontrollsensor (11)**
Mottar signalerna från fjärrkontrollen.
- ④ **Teckenfönster**
Vi hänvisar till "Teckenfönster" på sidan 8.
- ⑤ **Volymreglage (VOLUME) (25)**
Ändrar volymnivån.
Volymregleringsindikatorn lyser medan CD-receivern är på.
- ⑥ **Hörlursutgång (PHONES) (25)**
Ett par stereohörlurar kan anslutas till detta stereominijack för ljudåtergivning via hörlurar.
- ⑦ **Linjeingång (LINE 2 IN)**
Detta stereominijack kan användas vid anslutning av en MP3-spelare, en dator eller annan ljudkälla.
- ⑧ **Skivfack (28)**
Sätt i en CD-skiva här.
- ⑨ **INPUT-knapp (25, 27, 41, 43)**
Här kan du välja ingångskällan.
- ⑩ **Direktmatningsknapp (DIRECT) (26)**
Används för direktmatning av ljudsignaler.
Indikatorn på knappen DIRECT lyser medan direktmatning är inkopplat.
- ⑪ **Tonklangsreglage (TONE) (26)**
Används till att reglera bas och diskant.
- ⑫ **Multiinställningsratt (28, 43)**
Används till att välja snabbvalsstationer, spår och MP3-mappar. Används också till att välja och ändra olika funktioner och inställningar.
- ⑬ **[▲] -knapp (matar) (28)**
Matar ut CD-skivan i skivfacket.
- ⑭ **[■] -knapp (stoppar) (28, 54)**
Stoppar avspelning av en CD-skiva.
- ⑮ **[▶/||] -knapp (avspelning/paus) (28)**
Startar CD-uppspelning. Kopplar in paus vid tryckning under pågående uppspelning.

Teckenfönster



- ① **SLEEP-indikering**
Tänds när du har inställning av Insomningsfunktion.
- ② **MP3-indikering**
Tänds när en MP3 CD-skiva laddas.
- ③ **PCM-indikering (gäller endast CR-715DAB)**
Visas vid inmatning av digitala PCM-signaler via ingången DIGITAL IN. Indikeringen blinkar, om inkommande signaler inte är PCM-signaler eller om CD-receivern inte är låst vid de inkommande digitala signalerna.
- ④ **FOLDER-indikering**
Tänds när MP3 skivans mappnummer visas på skärmen.
- ⑤ **DIRECT-indikering**
Visas medan direktmatning är inkopplat.
- ⑥ **S.BASS-indikering**
Visas medan superbass är inkopplat.
- ⑦ **MUTING-indikering**
Blinkar när CD-receivern är dampad.
- ⑧ **Indikatorer för läget avspelning**
1FOLDER: Visas när man väljer en-mapparna-avspelning.
MEMORY: Visas när man väljer programmerad avspelning.
RANDOM: Visas när man väljer slumpvis avspelning.
REPEAT: Visas när man väljer repeterad avspelning för alla spår.
REPEAT 1: Visas när man väljer repeterad avspelning för ett spår.
- ⑨ **Uppspelnings- och pausindikeringar ▶/||**
Spelindikeringen visas under pågående CD-uppspelning. Pausindikeringen visas medan CD-uppspelning är pausad.
- ⑩ **TIMER-indikeringar**
Visar CD-receiverns timerstatus.
TIMER: Visas medan en timer är programmerad.
1, 2, 3, 4: Visas för att ange vilken eller vilka timerar som är programmerade.
┐: Visas för att ange att en timer är programmerad för inspelning.
- ⑪ **Tuning-indikeringar**
AUTO: Tänds när läget Auto Tuning är valt och försvinner när läget Manual Tuning är valt.
▶●◀: Tänds när CD-receivern tar in en radiostation.
DAB (gäller endast CR-715DAB): Visas medan en digital DAB-radiostation är inställd på CD-receivern.
FM ST: Tänds när CD-receivern tar in en FM radiostation i stereo.
- ⑫ **FILE-indikering**
Visas tillsammans med numret på en MP3-fil.
- ⑬ **TRACK-indikering**
Visas tillsammans med numret på ett CD-spår.
- ⑭ **TITLE-, ARTIST- och ALBUM-indikeringar**
TITLE visas tillsammans med titeln (ID3-taggen) på ett MP3-spår.
ARTIST visas tillsammans med artistnamnet från ett MP3-spår (ID3-taggen).
ALBUM visas tillsammans med albumnamnet från ett MP3-spår (ID3-taggen).
- ⑮ **DISC-, TOTAL- och REMAIN-indikeringar**
Dessa indikeringar visas tillsammans med total speltid, återstående speltid och återstående spårtid.
- ⑯ **Meddelandeområde**
Här visas diverse information, inklusive förvalsnummer, avstämningssfrekvens, tid, volymnivå, insomningstid, lägesinställningar, och så vidare.

Bakpanelen



* Gäller endast CR-715DAB

Sidnumren inom parenteser hänvisar till huvudbeskrivningarna för respektive detalj.

① **LINE 1 IN (22)**

En komponent med analoga ljudutgångar, t.ex. en teve eller en analog skivspelare med inbyggd phonoekvalisator, kan anslutas till dessa analoga ingångar.

② **MD/TAPE IN/OUT (18, 19)**

En inspelningskomponent med analoga ljudin- och utgångar (ett kassettdäck, en MD-brännare etc.) kan anslutas till dessa in/utgångar.

③ **DAB ANTENNA (gäller endast CR-715DAB) (14)**

Denna kontakt används till att ansluta en DAB-antenn.

④ **FM ANTENNA (14, 15)**

Denna kontakt används till att ansluta en FM-antenn.

⑤ **SUBWOOFER PRE OUT (17)**

Denna kontakt används till att ansluta en aktiv subbas.

⑥ **DC OUT (gäller endast CR-715DAB)**

Detta likströmsuttag är till för strömförsörjning av Onkyos trådlösa USB-ljudtransportör UWL-1. Anslut endast den särskilda kabel som levereras med UWL-1 till detta uttag. Anslut ingen annan kabel, eftersom det orsakar funktionsfel. Vi hänvisar till bruksanvisningen till UWL-1 angående närmare detaljer.

⑦ **SPEAKERS (16)**

Dessa högtalarutgångar är till för anslutning av högtalare.

⑧ **RI REMOTE CONTROL (18–22)**

Denna **RI** (Remote Interactive) kontakt kan anslutas till motsvarande **RI**-kontakt på en annan Onkyokomponent. På det här sättet kan den externa komponenten manövreras via CD-receivern fjärrkontroll (interaktiv styrning). För att kunna utnyttja fjärrstyrningslänken **RI**, krävs en analog audioanslutning (RCA) mellan CD-receivern och den andra komponenten, även om dessa redan är anslutna digitalt.

⑨ **OPTICAL DIGITAL IN (gäller endast CR-715DAB) (21)**

En komponent med en optisk digital utgång, t.ex. en CD-brännare, en MD-spelare, en spelkonsol, en satellitmottagare eller en dator, kan anslutas till denna optiska digitala ingång. Använd en separat inköpt optisk digital ljudkabel för denna anslutning.

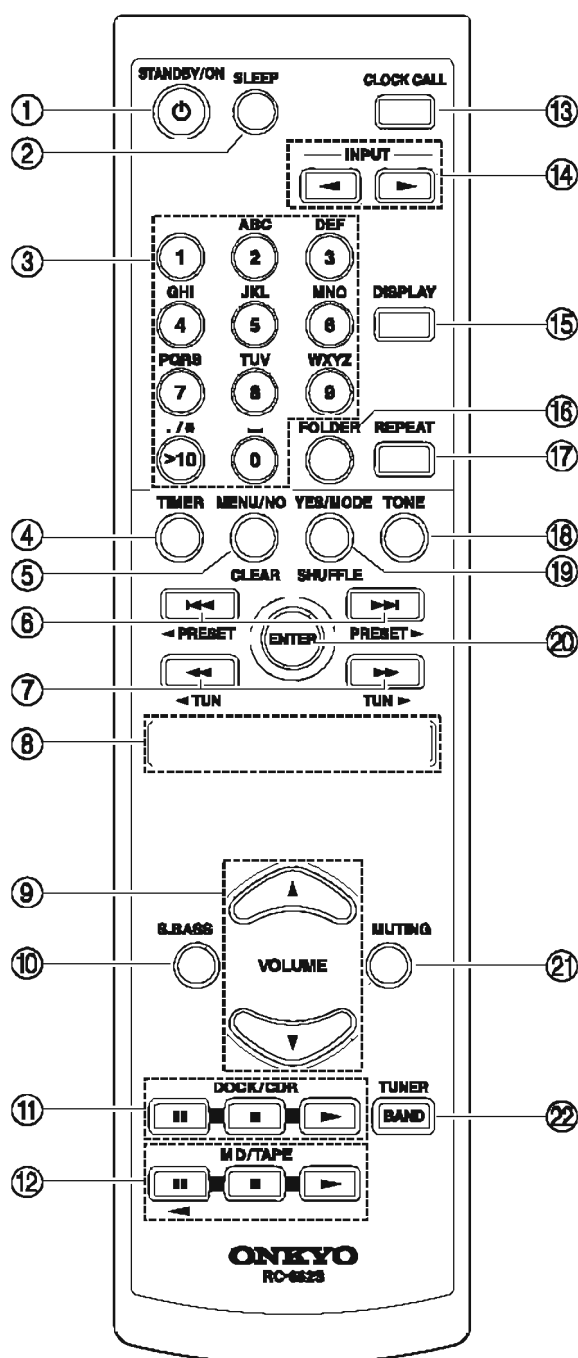
⑩ **DOCK/CDR IN/OUT (20, 22)**

En inspelningskomponent med analoga ljudin- och utgångar, t.ex. en CD-brännare eller en Onkyo RI-docka, kan anslutas till dessa analoga in- och utgångar.

⑪ **Nätkabel (23)**

Se sidor 14–23 för anslutningsinformation.

Fjärrkontrollen



Sidnumren inom parenteser härvisar till huvudbeskrivningarna för respektive detalj.

- ① **Strömbrytare (STANDBY/ON) (25, 51)**
Används till att slå på eller ställa CD-receivern i beredskapsläge.
- ② **SLEEP-knapp (53)**
Används till att ställa CD-receivern in i insomningstimer för automatiskt strömavslag.
- ③ **Sifferknappar (29, 31, 33, 43, 44, 50)**
Används till att välja spår och snabbvalsstationer. Används också vid manuell klockinställning, timerinställning och namngivning av snabbvalsstationer. Kan även användas till en RI-docka eller en CD-brännare från Onkyo.
- ④ **TIMER-knapp (24, 47, 48, 50, 52)**
Används vid timer- och klockinställning.
- ⑤ **MENU/NO/CLEAR-knapp (27, 34, 40–42, 44–46)**
Används till val, annullering och radering av olika funktioner och inställningar. Till en Onkyo CD-brännare fungerar denna knapp som raderingsknapp. Till en Onkyo RI-docka fungerar den som lägesväljare.
- ⑥ **Snabbväljare bakåt/framåt [\llcorner]/[\lrcorner] och snabbvalsknappar [\llcorner PRESET]/[PRESET \lrcorner] (29, 38, 40, 43)**
Används till att välja föregående eller nästa spår eller snabbvalsstation. Kan även användas till en RI-docka eller en CD-brännare från Onkyo. Till ett Onkyo kassettdäck fungerar dessa knappar som snabbspolningsknappar bakåt/framåt.
- ⑦ **Snabbsökningsknappar bakåt/framåt [\llcorner]/[\lrcorner] och stationsökningsknappar [\llcorner TUN]/[TUN \lrcorner] (29, 36, 39, 47)**
Används till att snabbsöka en CD-skiva bakåt eller framåt. Kan även användas till en RI-docka eller en CD-brännare från Onkyo. Används också till att ställa in radiostationer och vid redigering av snabbvalsnamn.
- ⑧ **CD-styrknappar (29)**
 - : Pausar avspelningsen.
 - : Stoppas avspelningsen.
 - ▶ : Startar avspelningsen.
- ⑨ **Volymreglage [\blacktriangle]/[\blacktriangledown] (VOLUME) (25, 29)**
Justerar volymnivån.
- ⑩ **S.BASS-knapp (26)**
Används till att koppla in/ur superbas.

⑪ Knappar för manövrering av Onkyos RI-docka eller CD-brännare

- : Pausar avspelningen eller inspelningen.
- : Stoppas avspelningen eller inspelningen.
- ▶ : Startar avspelningen eller återupptar inspelningen.

⑫ Knappar för manövrering av Onkyos MD-spelare eller kassettdäck

På ett dubbelt kassettdäck kan endast däck B fjärrmanövreras.

- ◀ : Spelar upp B-sidan (kassettdäck).
- : Pausar avspelningen eller inspelningen (MD-brännare).
- : Stoppas avspelning, inspelning, snabbspolning framåt eller bakåt.
- ▶ : Spelar upp A-sidan.

⑬ CLOCK CALL-knapp (48)

Tar fram klockan med aktuell dag och tid i teckenfönstret.

⑭ Ingångsväljare (INPUT [◀]/[▶]) (25, 27, 41, 43)

Används till att välja önskad ingångskälla.

⑮ DISPLAY-knapp (29, 32, 37, 39, 44, 48)

Används till att välja information i teckenfönstret. Används också till att välja tecken vid namngivning av snabbvalsstationer. Kan även användas till en CD-brännare från Onkyo. Till en Onkyo RI-docka fungerar denna knapp som omkopplare för bakgrundsbelysning.

⑯ FOLDER-knapp (30, 31, 32, 35)

Används vid val av MP3-mappar.

⑰ REPEAT-knapp (34)

Tryck här för att repetera avspelning av en CD-skiva. Kan även användas till en RI-docka eller en CD-brännare från Onkyo. Till en Onkyo kassettdäck fungerar denna knapp som lägesväljare bakåt.

⑱ TONE-knapp (28)

Används till att reglera bas och diskant.

⑲ YES/MODE/SHUFFLE-knapp (32–34, 36)

Används vid bekräftning, lägesval och val av slumpvis uppspelning för olika funktioner och inställningar.

⑳ ENTER-knapp

Används till att bekräfta olika funktioner och inställningar. Kan även användas till en RI-docka eller en CD-brännare från Onkyo.

㉑ MUTING-knapp (26)

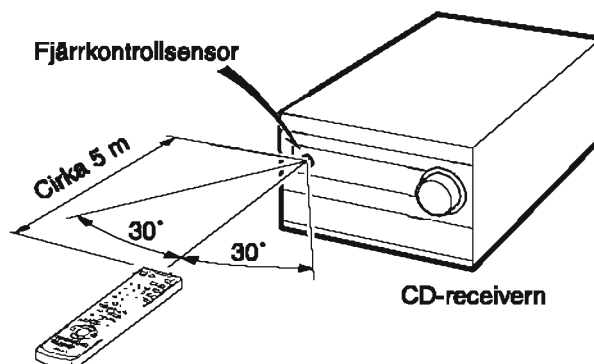
Stänger av ljudutmatning på CD-receivern.

㉒ TUNER/BAND-knapp (36, 38, 41, 42, 43)

Används till att välja ett radioband, FM, eller DAB som ingångskälla.

Använda fjärrkontrollen

För att använda fjärrkontrollen måste du rikta den mot CD-receiverns fjärrkontrollsensor, enligt bilden nedan.








Notera:

- Om du utsätter CD-receivern för mycket klart ljus (direkt solljus eller lysrörslampor av inverter-typ) kan det hända att fjärrkontrollen inte fungerar på ett tillfredsställande sätt. Tänk på detta vid installation.
- Om en annan fjärrkontroll av samma typ används inuti samma rum eller om du installerar CD-receivern i närheten av apparater som använder infrarött ljus, kan det hända att fjärrkontrollen inte fungerar som den ska.
- Placera inga föremål (t.ex. böcker) på fjärrkontrollen. Knapparna kan tryckas ned av misstag och batterierna laddas ur i förtid.
- Fjärrkontrollens funktion kan påverkas om CD-receivern placeras i en hylla bakom färgade glassdörrar. Tänk på detta vid installation.
- Fjärrkontrollen fungerar inte om det finns ett hinder mellan fjärrkontrollen och CD-receiverns fjärrkontrollsensor.

Några ord om CD-skivorna

Skivor som stöds

CD-receivern stöder följande skivor.

Skiva	Logo	Format eller filtyp
Audio CD		PCM
CD-R		Audio CD, MP3
		MP3
CD-RW		Audio CD, MP3
		MP3
CD Extra		Audio CD (Session 1), MP3 (Session 2)

- Vissa audio CD-skivor använder kopieringsskydd som inte överensstämmer med officiella CD standarder. Är det fråga om icke-standard-skivor, kan det hända att dessa inte går att spela lämpligt med CD-receivern.
- CD-receivern stöder CD-R och CD-RW skivor. Likväl, kan det hända att vissa CD-R och CD-RW skivor inte fungerar som väntat av någon av följande orsaker: skivbrännarens egenskaper, skivans egenskaper, skivan är smutsig eller skadad. Se handboken som medföljer din cd-brännare för ytterligare information. Eventuell kondens eller smuts i den optiska pickup-linsen kan påverka avspelnigen.
- CD-receivern stöder 8 cm och 12 cm skivor.
- CD-receivern stöder inte andra skivtyper än ovan nämnda.
- Spela inte skivor med oregelbunden form (se nedan) eftersom de kan skada CD-receivern.



- Spela inte heller skivor med rester från självhäftande etiketter, hyrskivor med etiketter som håller på och lossnar, skivor med personliga etiketter eller klistermärken. Det kan hända att CD-receivern skadas och att skivan inte går att matas ut.

Skivor brända på PC

Skivor som bränns på persondator, även sådana med kompatibla format, kanske inte fungerar som de ska på CD-receivern om bränningsprogrammet inte har ställts in lämpligt. Kontrollera driftanvisningarna som medföljer bränningsprogrammet för ytterligare information om kompatibilitet.

MP3-kompatibilitet

- MP3 skivor måste vara ISO 9660 Nivå 1 eller Nivå 2, Romeo eller Joliet kompatibla. Format som stöd är Mode 1, Mode 2 XA Form 1.
- Systemet stöder mappar på upp till åtta nivåers djup.
- MP3 filer måste vara i formatet MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer 3, med en samplingshastighet mellan 8 kHz och 48 kHz och en bithastighet mellan 8 kbps och 320 kbps (128 kbps rekommenderas). Icke kompatibla filer kan inte spelas.
- MP3 filer med konstant bithastighet (CBR) rekommenderas, även om systemet stöder även MP3 filer med variabel bithastighet (VBR) mellan 8 kbps och 320 kbps. (Speltidsvisningen kan vara felaktig.)
- MP3 filer måste ha filnamnstillägget ".mp3" eller ".MP3". MP3 filer som inte har lämplig extension kommer inte att kännas igen. För att undvika störningar och funktionsfel använd inte dessa extensioner för andra slags filer.
- CD-receivern stöder upp till 499 MP3 filer och mappar. Filer och mappar utöver detta kan inte spelas upp. Märk att om fil- och mappstrukturen är särskilt invecklad, kanske CD-receivern inte klarar av att läsa eller spela alla MP3 filer på skivan.
- Skiv-, fil- och mappnamnen kan bestå av högst 32 tecken.
- Den högsta speltiden som kan visas för ett enskilt filerna är 99 minuter och 59 sekunder.
- Återstående speltid visas inte i samband med MP3 filer.
- MP3 fil- och mappnamn (exklusive filnamnstillägg) visas i teckenfönstret.
- Enheten stöder multisessionsskivor, även om vissa kan ta lång tid att laddas upp eller kanske inte laddas upp alls. När du bränner en CD-skiva rekommenderar vi att du väljer alternativet enkelsession (disc-at-once), och därefter "Disc Close".
- I vanliga fall, spelar enheten musiken i CD Extra skivans audiosession. Eventuellt, kan du ställa in CD-receivern så att den spelar valfri MP3 fil i CD-R/RW skivans datasessionen i stället. Om datasessionen inte innehåller några MP3 fil, spelas audiosessionen upp ändå. Se "Inställning av MP3 Preferenser" på sidan 34 för mera information.
- Funktionen Emphasis (betoning) stöds inte.

- Enheten stöder ID3 taggar versioner 1.0/1.1 och 2.2/2.3/2.4. Versionerna 2.5 och senare stöds inte. Normalt prioriteras taggversionerna 2.2/2.3/2.4, som visas oavsett vilken ID3 VER 1 preferens man valt på sidan 35.
- För ID3 taggar version 2, identifierar systemet den tagginformation som bäddats in i början av filen. Vi rekommenderar att du inuti ID3 taggarna bara infogar information om titeln, artistnamnet och albumnamnet. Komprimerade, krypterade och osynkroniserade ID3 taggar går inte att visa.

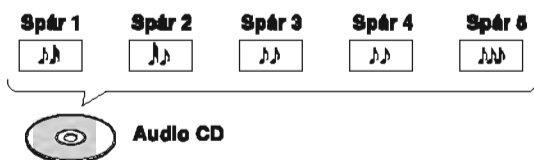
Notera:

- Med CD-ROM, CD-R, och CD-RW skivor som innehåller många filer och mappar samt filer som inte är MP3-filer, kan det ta lång tid att läsa skivan. Vi rekommenderar att du lägger in bara MP3 filer på din skiva, använder ungefär 20 mappar, och begränsar mappnästlingen till tre nivåers djup.

Skiv innehålls struktur

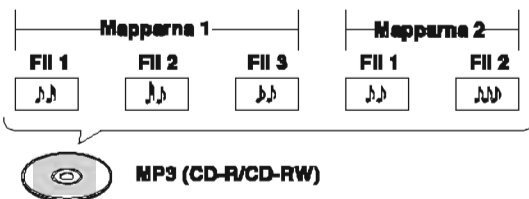
■ CD

CD-skivor innehåller spår.



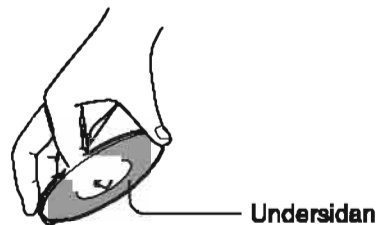
■ MP3

MP3 skivor innehåller MP3 filer organiserade i mapparna.



Hantering av skivor

- Vidrör aldrig undersidan på skivan. Håll alltid i skivan från kanterna enligt bilden.



- Påklistra aldrig själväftande etiketter eller annat klistermaterial på skivorna.



Rengöring av skivor

- För bästa resultat, håll alltid dina skivor rena.

Fingeravtryck och damm kan påverka ljudkvaliteten och bör därför avlägsnas enligt följande. Använd en mjuk, ren duk och torka av skivan från mitten och ut mot kanten, enligt bilden. Torka aldrig av med runda rörelser.



- För att avlägsna särskilt svår smuts eller damm, torka av skivan med en lättfuktad duk och därefter med en torr dito.
- Rengöringsvätskor som innehåller lösningsmedel. (tinner eller bensen), traditionella rengöringsmedel som finns att köpa i handeln samt antistatspray för vinylskivor bör inte användas eftersom de kan skada skivan.

Förvaring av skivor

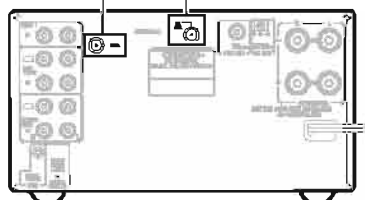
- Förvara aldrig skivorna under direkt solljus eller nära värmekällor.
- Förvara aldrig skivorna på fuktiga eller dammiga platser, som t.ex. i badrummet eller nära en luftfuktare.
- Förvara alltid skivorna i respektive fodral, i vertikalt läge. Om du förvarar skivorna ovanpå varandra eller lägger något föremål på dem när de ligger utan fodral kan skivorna repas, bli skeva eller skadas på annat sätt.

Ansluta antennen

I detta avsnitt beskrivs hur medföljande FM-antenn och DAB-antenn (gäller endast CR-715DAB) ansluts samt hur en separat inköpt FM-utomhusantenn ansluts. Utan någon antenn, kommer CD-receivern inte att fånga några radiosignaler, och detta innebär att du måste ansluta antennen för att kunna använda tunern.

Kontakt för DAB-antenn
(gäller endast CR-715DAB)

Kontakt för FM-antenn



Ansluta FM-antennen för inomhusbruk

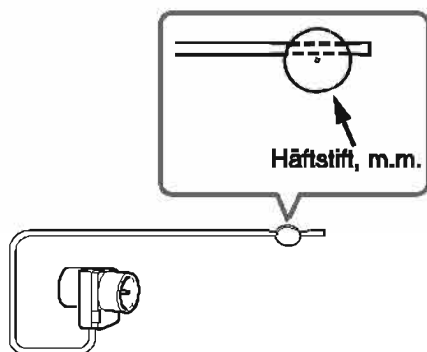
Medföljande FM-inomhusantenn är endast avsedd för inomhusbruk.

1 Montera FM-antennen enligt beskrivningen.



När din CD-receivern är klar för användning, måste du ta in en FM radiostation och orientera FM-antennen så att du får bästa möjliga mottagning av radiosignalen.

2 Använd häftstift eller liknande för att fästa FM-antennen i önskat läge.



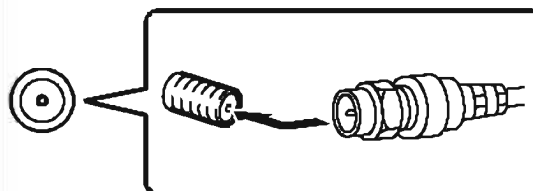
Viktigt: Var försiktig så att du inte skadar dig på häftstiften.

Om mottagningen inte är tillfredsställande med den FM-antenn för inomhusbruk som medföljer vid inköp, försök använda en FM-utomhusantenn som finns att köpa i handeln (se sidan 15).

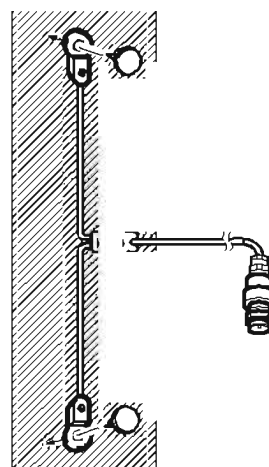
Ansluta DAB-antennen (gäller endast CR-715DAB)

1 Skruva fast den medföljande DAB-antenns kontakt i antenningången DAB ANTENNA.

När CD-receivern är klar att användas är det nödvändigt att ställa in en DAB-station och justera DAB-antennens läge för att erhålla så bra mottagning som möjligt.

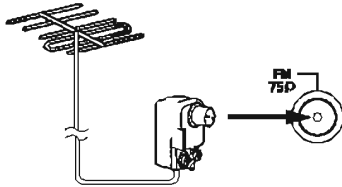


2 Använd häftstift e.dyl. till att fästa DAB-antennen i lämpligt läge.



Ansluta en FM-antenn för utomhusbruk

Om mottagningen inte är tillfredsställande med den FM-antenn för inomhusbruk som medföljer vid inköp, försök använda en FM-utomhusantenn som finns att köpa i handeln.

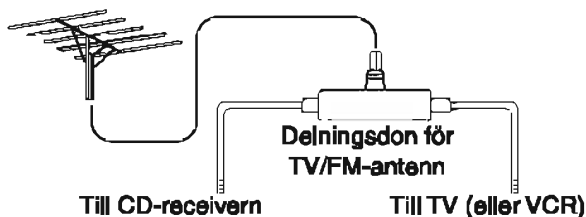


Notera:

- FM-antennerna för utomhusbruk fungerar bäst om de monteras utomhus, men i vissa fall kan även montering på vindsvåning eller loft ge tillfredsställande resultat.
- För bästa resultat, installera din FM-antenn för utomhusbruk på avstånd från höga byggnader, helst med fri syftlinje till din lokala FM-sändare.
- Utomhusantennen bör helst positioneras bort från möjliga störningskällor som t.ex. neonskyltar, trafikerade vägar, m.m.
- För säkerhetens skull bör utomhusantennen placeras långt ifrån starkströmsledningar och annan kraftnätstrustning.
- Utomhusantennen bör jordas i enlighet med gällande lokala bestämmelser för att undvika risken för elektriska stötar.

■ Använda ett delningsdon för TV/FM-Antenn

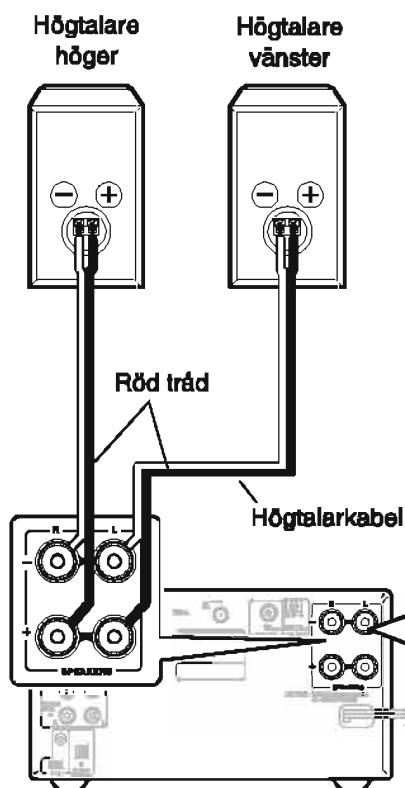
Använd helst inte samma antenn för både FM- och TV-mottagningen - störningar kan uppstå mellan dem. Vid behov kan du använda ett delningsdon för TV/FM antenner, enligt bilden.



Ansluta högtalare

Ansluta högtalarna

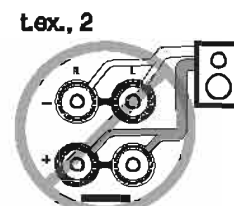
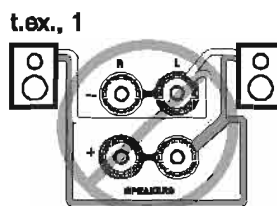
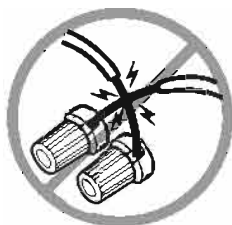
- Anslut den högra högtalaren till högtalarutgångarna SPEAKERS (R) på CD-receivern. Anslut den vänstra högtalaren till högtalarutgångarna SPEAKERS (L).
- Anslut den positiva (+) ingången på respektive högtalare till motsvarande positiva (+) utgång på CD-receivern. Anslut den negativa (-) ingången på respektive högtalare till motsvarande negativa (-) utgång på CD-receivern. Använd de röda kablarna för anslutning av de positiva (+) in/utgångarna.



Skala bort ca 15 mm av isoleringen i ändarna på högtalarkablarna och tvinna de blottade trådarna hårt, såsom bilden visar. Skruva ut högtalarutgången. För in de blottade metalltrådarna helt. Kontrollera att trådarna får kontakt med insidan av högtalarutgången. Skruva åt utgången ordentligt.



- Anslut endast högtalare med en impedans på mellan 4 och 16 ohm. Anslutning av en högtalare med lägre impedans kan resultera i att högtalaren skadas.
- Var noga med att inte kortsluta de positiva och negativa anslutningarna, eftersom det kan skada CD-receivern.
- Anslut inte högtalarladdan till både vänster (L) och höger (R) uttag på samma gång (t.ex., 1). Anslut inte mera än två högtalarkontakter till en och samma högtalare (t.ex., 2).



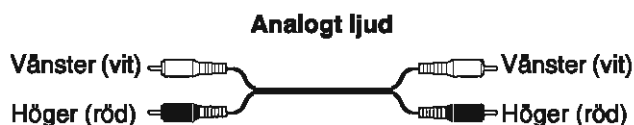
Anslutning av andra komponenter

Några ord om anslutningarna

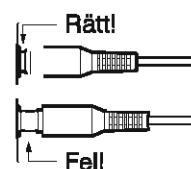
- Läs noggrant alla bruksanvisningar som medföljer de externa komponenterna innan du utför anslutningarna.
- Anslut inte nätsladden tills du har slutfört och dubbelcheckad alla utförda anslutningar.

Färgkodning för RCA anslutningar

RCA-typ audioanslutningar är i vanliga fall färgkodade i rött och vitt. Använd de röda kontaktarna för att ansluta de högerkanaliga audioin- och utgångarna (markerade "R"). Använd de vita kontaktarna för att ansluta de vänsterkanaliga audioin- och utgångarna (markerade "L").



- Tryck in kontaktarna hela vägen för att garantera en bra anslutning (lösa anslutningar kan orsaka brus och felfunktion).
- För att undvika störningar, håll audiokablarna borta från nätsladdar och högtalarkablar.



Optiska digitala uttag (CR-715DAB)

CD-receivern optiska digitala uttag har skydd av slutartyp som öppnar när den optiska kontakten är i och stänger när den tas ur. Skjut in kontaktarna hela vägen.

Viktigt: För att undvika skador på slutaren, håll den optiska kontakten rak när den läggs i eller tas ur.

Notera:

Placera inte några föremål ovanpå CD-receivern för att de kan påverka ventilationen.

Kablar & uttag

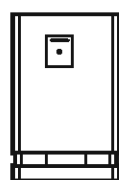
Inga anslutningskablar följer med CD-receivern.

Kabel	Uttag	Beskrivning
Analog audiokabel (RCA) 		Den här kabeln överför det analoga ljudet.
Optisk digital audiokabel (gäller endast CR-715DAB) 		Den här kabeln överför det digitala ljudet.
Kabel med stereominikontakter 		Den här kabeln överför det analoga ljudet.

Ansluta en lågbashögtalare

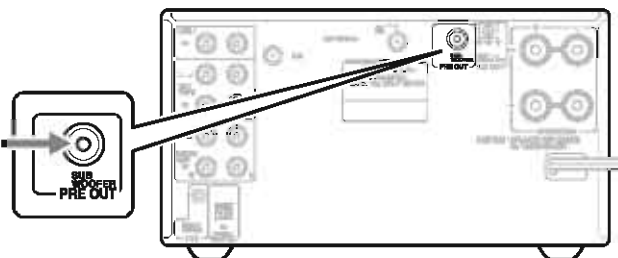
CD-receivern är försedd med en förstärkarutgång (SUBWOOFER PRE OUT) för anslutning av en aktiv lågbashögtalare (d.v.s. en lågbashögtalare med inbyggd förstärkare).

Aktiv lågbashögtalare



: Signallöföde

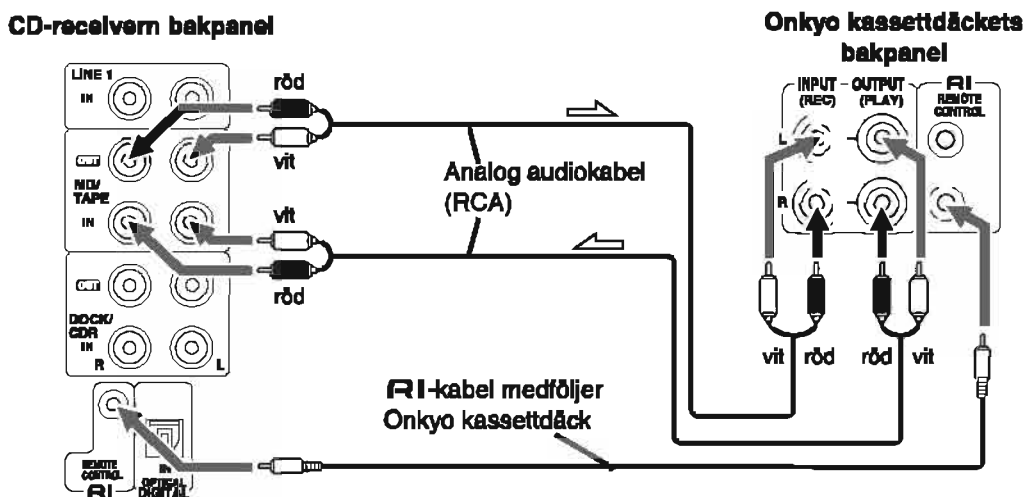
CD-receivern



Ansluta en Onkyo kassettdäck

Följande schema illustrerar hur man ansluter en Onkyo kassettdäck.

Anslut CD-receivern MD/TAPE OUT utgångar till kassettdäckets INPUT (REC) uttag och CD-receivern MD/TAPE IN utgångar till kassettdäckets OUTPUT (PLAY) uttag.



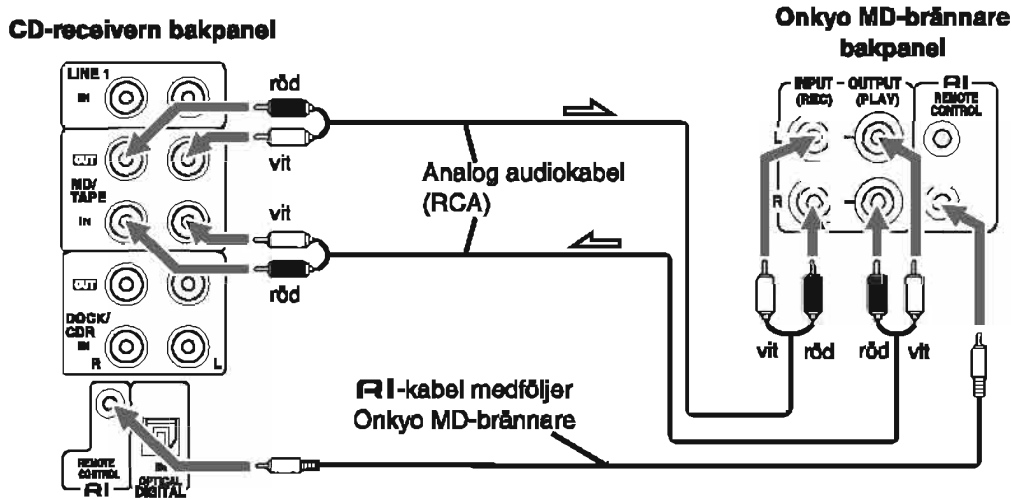
Vad kan RI-länken användas till?

- Efter anslutning av ett Onkyo kassettdäck till CD-receivern via en RI-kabel är det möjligt att manövrera kassettdäcket med hjälp av fjärrkontrollen till CD-receivern. Dessutom väljs kassettdäcket automatiskt som ingångskälla på CD-receivern vid uppspelningsstart på kassettdäcket.
- För att kunna använda RI-funktionerna måste Onkyo-kassettdäcket anslutas till CD-receivern via både en RI-kabel och en analog ljudkabel (med RCA-kontakter). Dessutom måste visningen av källnamn för in/utgångarna MD/TAPE vara inställt på "TAPE". Eftersom grundinställningen är "TAPE" behöver ingenting göras så länge inte denna inställning redan har ändrats (se sidan 27).
- En del RI-kompatibla komponenter är försedda med två RI-kopplingar. Dessa har exakt samma funktion, så det spelar ingen roll vilken som används. Den extra kopplingen är till för anslutning av ytterligare RI-kompatibla komponenter.

Ansluta en Onkyo MD-brännare

Följande schema illustrerar hur man ansluter en Onkyo MD-brännare.

Anslut CD-receivern MD/TAPE OUT utgångar till MD-brännare INPUT (REC) uttag och CD-receivern MD/TAPE IN utgångar till MD-brännare OUTPUT (PLAY) uttag.



Vad kan RI-länken användas till?

- Efter anslutning av en Onkyo MD-spelare till CD-receivern via en RI-kabel är det möjligt att manövrera MD-spelaren med hjälp av fjärrkontrollen till CD-receivern. Dessutom väljs MD-spelaren automatiskt som ingångskälla på CD-receivern vid uppspelningsstart på MD-spelaren.
- För att kunna använda RI-funktionerna måste Onkyo-MD-spelaren anslutas till CD-receivern via både en RI-kabel och en analog ljudkabel (med RCA-kontakter). Dessutom måste visningen av källnamn för in/utgångarna MD/TAPE vara inställt på "MD" (se sidan 27).
- En del RI-kompatibla komponenter är försedda med två RI-kopplingar. Dessa har exakt samma funktion, så det spelar ingen roll vilken som används. Den extra kopplingen är till för anslutning av ytterligare RI-kompatibla komponenter.

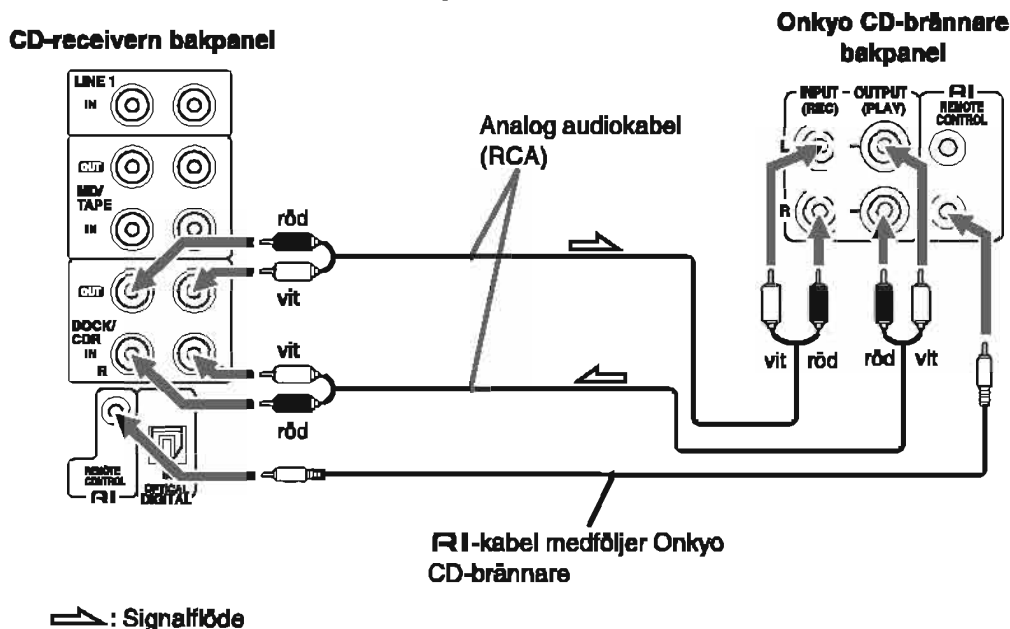
Notera:

- In/utgångarna MD/TAPE kan alternativt användas för anslutning av en videobandspelare eller ett DAT-däck, i vilket fall visningen av källnamn på CD-receivern behöver ändras till "VCR" eller "DAT" (se sidan 27).

Ansluta en Onkyo CD-brännare

Följande schema illustrerar hur man ansluter en Onkyo CD-brännare.

Anslut CD-receivern DOCK/CDR OUT utgångar till CD-brännare INPUT (REC) uttag och CD-receivern DOCK/CDR IN utgångar till CD-brännare OUTPUT (PLAY) uttag.



Vad kan RI-länken användas till?

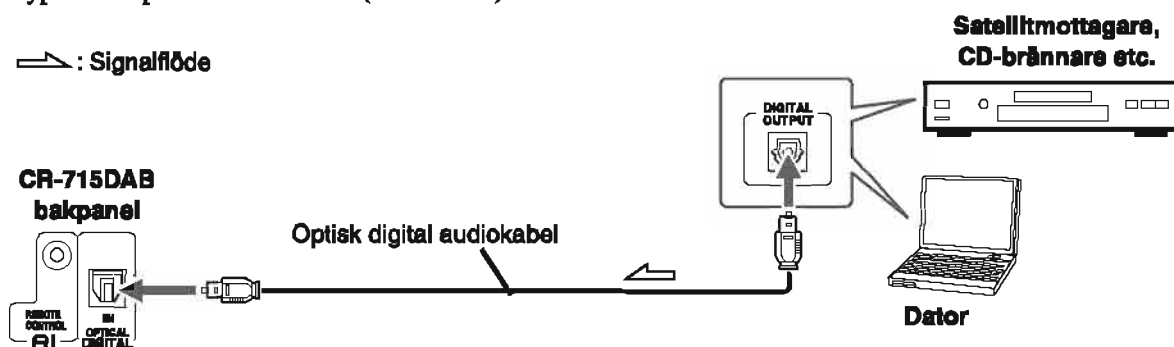
- Efter anslutning av en Onkyo CD-brännare till CD-receivern via en RI-kabel är det möjligt att manövrera CD-brännaren med hjälp av fjärrkontrollen till CD-receivern. Dessutom väljs CD-brännaren automatiskt som ingångskälla på CD-receivern vid uppselningsstart på CD-brännaren.
- För att kunna använda RI-funktionerna måste Onkyo-CD-brännaren anslutas till CD-receivern via både en RI-kabel och en analog ljudkabel (med RCA-kontakter). Dessutom måste visningen av källnamn för in/utgångarna DOCK/CDR vara inställt på "CDR" (se sidan 27).
- En del RI-kompatibla komponenter är försedda med två RI-kopplingar. Dessa har exakt samma funktion, så det spelar ingen roll vilken som används. Den extra kopplingen är till för anslutning av ytterligare RI-kompatibla komponenter.

Anslutning av en komponent med en digital ljudutgång (gäller endast CR-715DAB)

Illustrationen nedan visar hur en komponent med en optisk digital utgång, t.ex. en CD-brännare, en MD-spelare, en spelkonsol, en satellitmottagare eller en dator, kan anslutas.

Anslut en optisk digital ljudutgång på komponenten ifråga till ingången OPTICAL DIGITAL IN på CD-receivern.

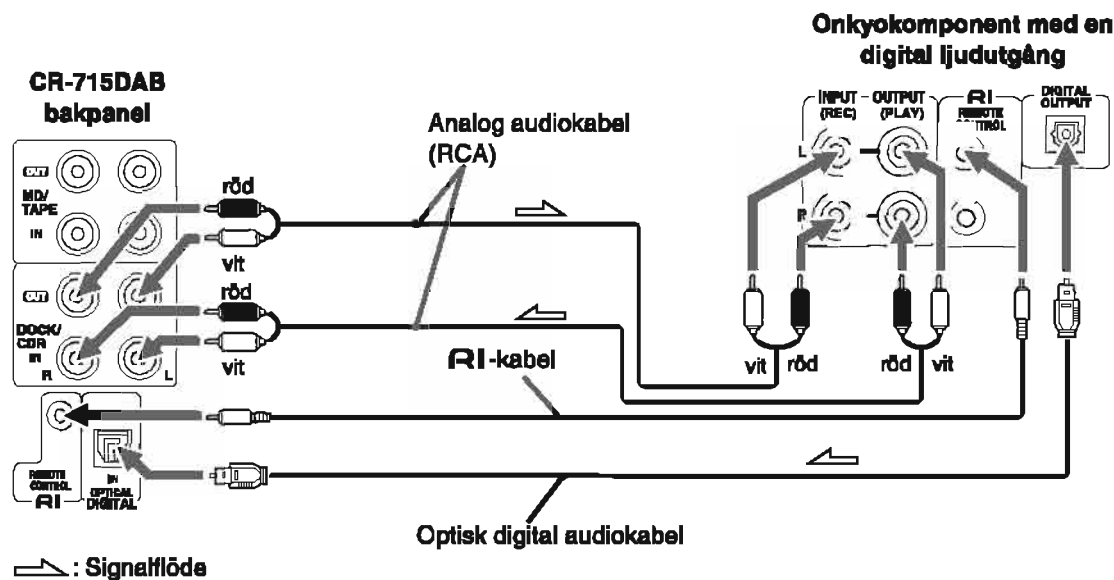
Visningen av källnamn för ingången OPTICAL DIGITAL IN kan ändras till DIGITAL, CDR, PC eller GAME i enlighet med den typ av komponent som ansluts (se sidan 27).



Anslutning av en Onkyokomponent med en digital ljudutgång

Illustrationen nedan visar hur en Onkyokomponent med en optisk digital utgång kan anslutas.

Anslut en optisk digital ljudutgång på Onkyokomponenten ifråga till ingången OPTICAL DIGITAL IN på CD-receivern.



Vad kan RI-länken användas till?

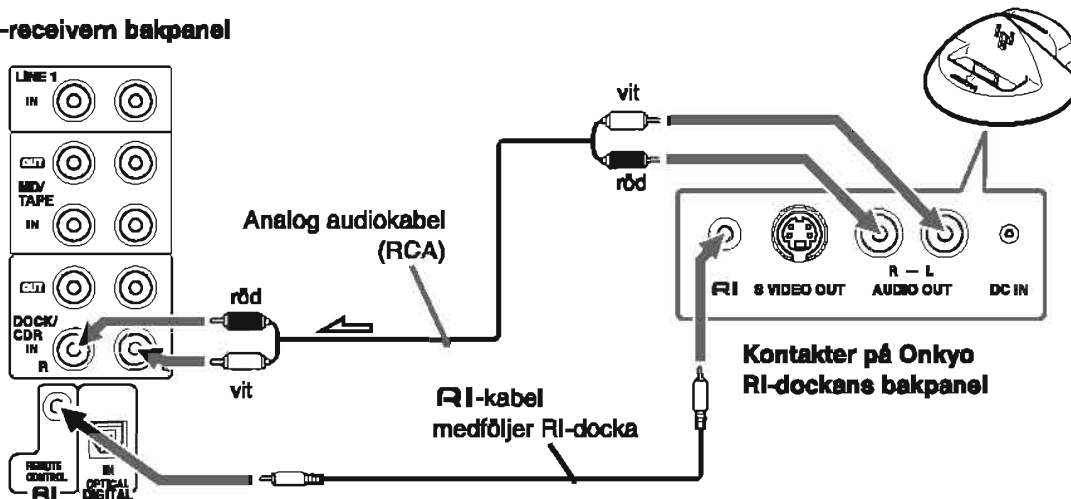
- Efter anslutning av en Onkyokomponent till CD-receivern via en **RI**-kabel är det möjligt att manövrera Onkyokomponenten med hjälp av fjärrkontrollen till CD-receivern. Dessutom väljs komponenten ifråga automatiskt som ingångskälla på CD-receivern vid uppspelningsstart på Onkyokomponenten.
- För att kunna använda **RI**-funktionerna måste Onkyokomponenten anslutas till CD-receivern via både en **RI**-kabel och en analog ljudkabel (med RCA-kontakter). Dessutom måste visningen av källnamn för ingången OPTICAL DIGITAL IN ändras i enlighet med den typ av komponent som ansluts. Vid anslutning av en CD-brännare till in/utgångarna DOCK/CDR och ingången OPTICAL DIGITAL IN måste visningen av källnamn för in/utgångarna DOCK/CDR ställas in på "CD-R" och visningen av källnamn för ingången OPTICAL DIGITAL IN ställas in på "CD-R/dig" (se sidan 27).
- Efter anslutning av en ljudbehandlare, t.ex. en Onkyo UE-205, måste visningen av källnamn för in/utgångarna DOCK/CDR ställas in på "PC" och visningen av källnamn för ingången OPTICAL DIGITAL IN ställas in på "PC/dig", eftersom det annars kan hända att fel ingångskälla väljs vid uppspelningsstart (se sidan 27).
- En del **RI**-kompatibla komponenter är försedda med två **RI**-kopplingar. Dessa har exakt samma funktion, så det spelar ingen roll vilken som används. Den extra kopplingen är till för anslutning av ytterligare **RI**-kompatibla komponenter.

Ansluta en Onkyo RI-docka (docka för interaktiv fjärrstyrning)

Följande schema illustrerar hur man ansluter Onkyos RI-docka för interaktiv fjärrstyrning.

Anslut ljudutgångarna AUDIO OUT på RI-dockan till ingångarna DOCK/CDR IN på CD-receivern.

CD-receivern bakpanel

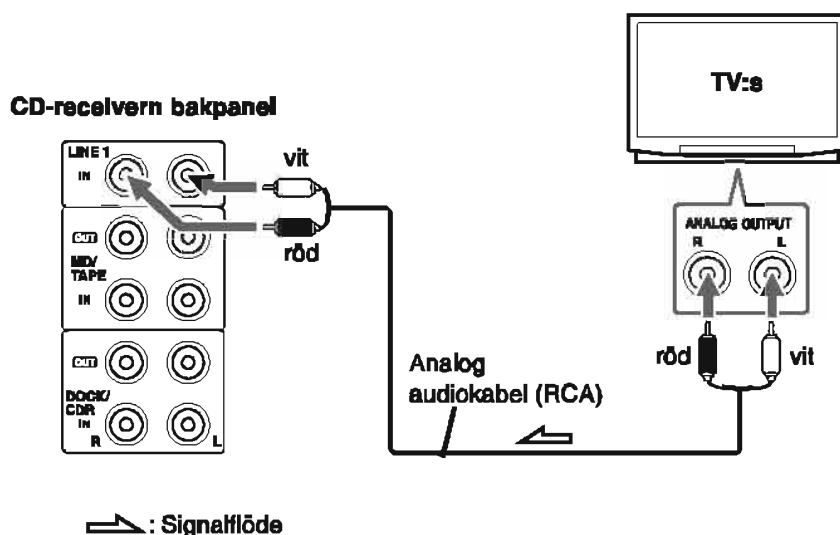


Vad kan RI-länken användas till?

- Efter anslutning av en Onkyo RI-docka till CD-receivern via en RI-kabel är det möjligt att manövrera RI-dockan med hjälp av fjärrkontrollen till CD-receivern. Dessutom väljs RI-dockan automatiskt som ingångskälla på CD-receivern vid uppspelningsstart på RI-dockan.
- För att kunna använda RI-funktionerna måste RI-dockan anslutas till CD-receivern via både en RI-kabel och en analog ljudkabel (med RCA-kontakter). Ställ lägesväljaren MODE på RI-dockan i läget HDD. Vi hänvisar till bruksanvisningen till RI-dockan angående detaljer.
- För att kunna använda RI-funktionerna måste visningen av källnamn för in/utgångarna DOCK/CDR vara inställt på "DOCK". Eftersom grundinställningen är "DOCK" behöver ingenting göras så länge inte denna inställning redan har ändrats (se sidan 27).

Ansluta en TV:s

Anslut ljudutgångarna på teven till ingångarna LINE 1 IN på CD-receivern.



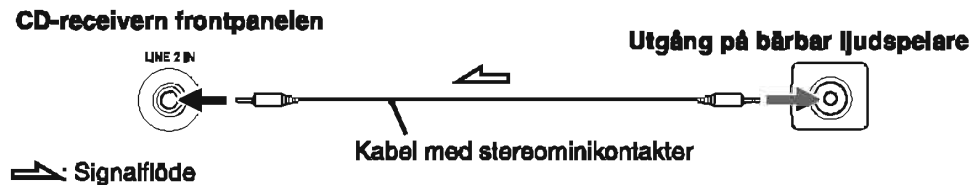
Hjälptips:

Välj LINE 1 som ingångskälla för att lyssna till teveljudet via CD-receivern.

Anslutning av en bärbar ljudspelare

Illustrationen nedan visar hur en bärbar ljudspelare (t.ex. en MP3-spelare, en MD-spelare eller en CD-spelare) ansluts. Anslut en utgång på den bärbara ljudspelaren till ingången LINE 2 IN på CD-receiverns framsida.

Beroende på typen av utgång på den bärbara ljudspelaren kan det hända att en lämplig kabel behöver införskaffas. Ingången LINE 2 IN på CD-receivern godtar en stereominikontakt.



Notera:

- Använd en anslutningskabel som inte innehåller några dämpningsmotstånd.
- Om hörlursutgången på en bärbar ljudspelare ska anslutas till ingången LINE 2 IN på CD-receivern, så sänk volymen på den bärbara ljudspelaren före anslutning.
- Var vid anslutning av en bärbar ljudspelare till CD-receivern noga med att den ansluts till ingången LINE 2 IN och inte till den intillsittande hörlursutgången PHONES. Om denna anslutning av misstag görs till hörlursutgången PHONES, så kan det resultera i funktionsfel på hörlursutgången PHONES.

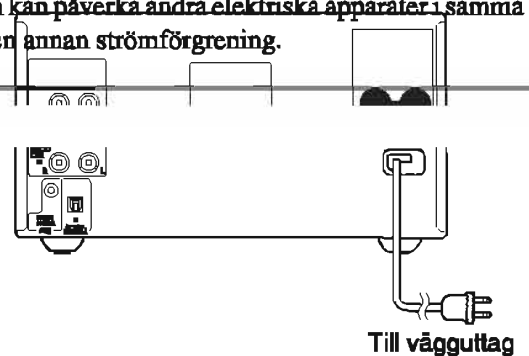
Ansluta nätsladden

Notera:

- Anslut först alla högtalare och AV-komponenter, innan nätkabeln ansluts.
- Påslagning av CD-receivern kan orsaka en tillfällig strömrusning som kan påverka andra elektriska apparater i samma strömkrets. Om detta utgör ett problem, så anslut CD-receivern till en annan strömförgrening.

1 Anslut nätkabeln till ett lämpligt nätuttag.

Strömberedskapsindikatorn STANDBY tänds.



För att kunna ställa in klockan med hjälp av funktionen AccuClock måste CD-receivern kunna ta emot RDS-stationer, vilket betyder att en FM-antenn behöver vara ansluten (se sidan 14).

Förstagångsinställning

Inställning av klockan med hjälp av funktionen AccuClock

För att använda funktionen AccuClock måste CD-receivern kunna ta emot RDS-stationer, vilket betyder att en FM-antenn behöver vara ansluten. Se till att ansluta en FM-antenn, innan ett försök att använda denna funktion görs (se sidan 14).

Den allra första gången du slår på din CD-receivern, ställer AccuClock funktionen automatiskt in klockan med hjälp av den CT (Clock Time) information som finns inuti RDS radiosändningar. Meddelandet "Wait..." blinkar i teckenfönstret när klockinställning pågår (se bilden). Klockinställningen kan ta upp till fem minuter att slutföra.

När klockan är inställd, rullar meddelandet "Clock Adjusted" över teckenfönstret, och därefter visas datum och tidinformation, enligt bilden.

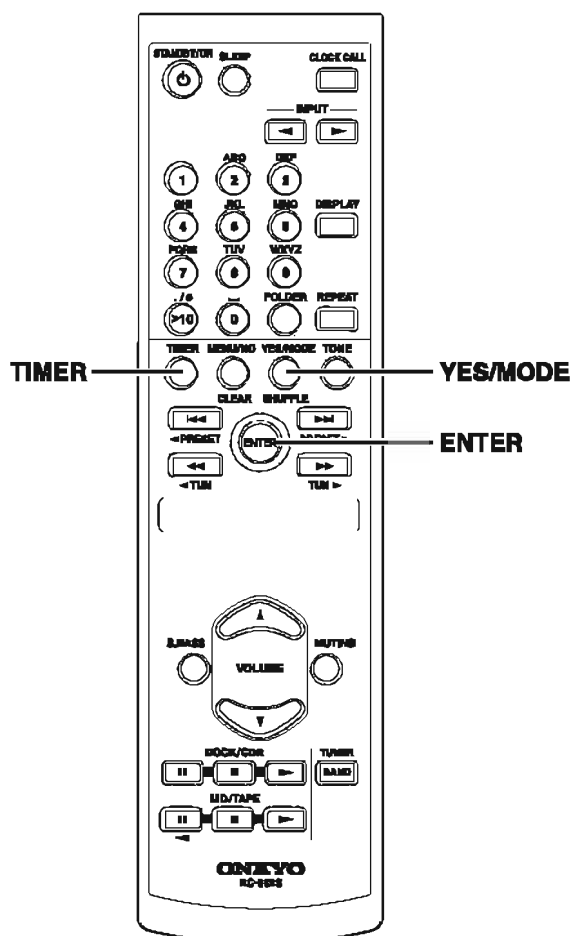


Funktionen AccuClock uppdaterar klockan automatiskt kl. 02.00, kl.03.00 och kl. 14.00, varje dag.

Om klockan av någon anledning inte kan ställas in automatiskt, så hänvisas till "Ställa in AccuClock för klockinställning via specificerad station" på sidan 47 och "Ställa in klockan manuellt" på sidan 48.

Urkoppling av funktionen AccuClock

Om daglig automatisk uppdatering av klockan inte är önskvärt, så kan funktionen AccuClock kopplas ur enligt nedan.



- 1**

Tryck [TIMER]-knappen upprepade gånger tills "Clock" visas i teckenfönstret (se bilden).

- 2**

Tryck [ENTER].
"*AccuClock*" visas i teckenfönstret.

Asteriskerna visas när funktionen AccuClock är på.
- 3**

För att stänga av AccuClock, tryck [YES/MODE]-knappen.

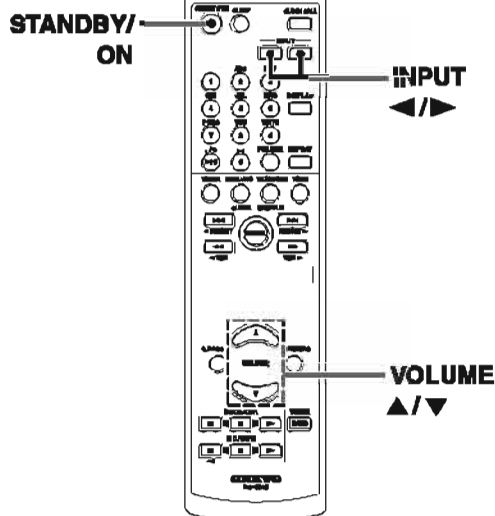
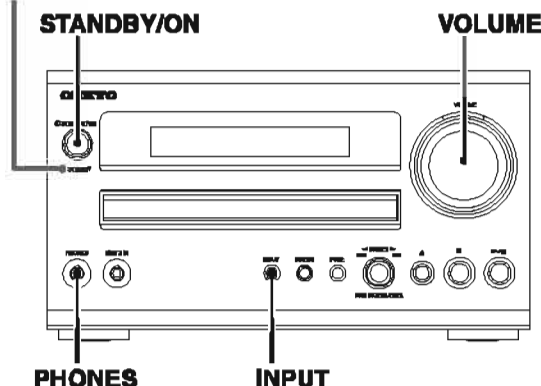
Asteriskerna försvinner och indikerar att funktionen AccuClock är avstängd. Vill du slå på AccuClock funktionen igen, tryck [YES/MODE]-knappen så dyker asteriskerna upp igen.

Notera:

Funktionen AccuClock kan inte kopplas ur förrän klockan har ställts in.

Grundläggande manövrering

STANDBY Indikering



Påslagning av CD-receivern

CD-receivern



Fjärrkontroll



Tryck på strömbrytaren [STANDBY/ON] på CD-receivern eller fjärrkontrollen för att slå på CD-receivern. Strömberedskapsindikatorn STANDBY slocknar.

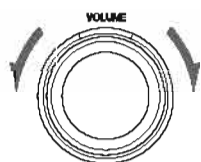
Tryck en gång till på strömbrytaren [STANDBY/ON] för att ställa CD-receivern i strömberedskap. Strömberedskapsindikatorn STANDBY tänds.

Tips:

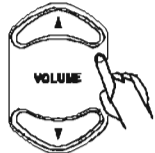
Vid uppspelningsstart på (eller påslagning av) en RI-docka, en CD-brännare, en MD-spelare eller ett kassettdäck från Onkyo, som har anslutits till CD-receivern via en RI-kabel och en analog ljudkabel, slås CD-receivern på automatiskt. Vidare slås övriga komponenter på eller ställs i strömberedskap samtidigt som CD-receivern slås på eller ställs i strömberedskap.

Ställa in volymen

CD-receivern



Fjärrkontroll



Vrid [VOLUME] ratten medurs för att höja volymen på eheten och moturs för att sänka den.

Volymknapparna VOLUME [▲]/[▼] på fjärrkontrollen kan också användas.

Välja en ingångskälla

CD, DAB, FM eller en ansluten komponent (TAPE, DOCK, LINE eller DIGITAL) kan väljas som ingångskälla.

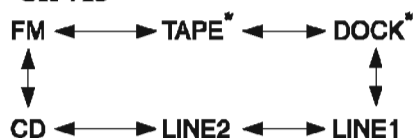
Tryck lämpligt antal gånger på någon av ingångsväljarna INPUT [◀]/[▶] på fjärrkontrollen för att välja önskad källa. Tryck alternativt upprepade gånger på ingångsväljaren [INPUT] på CD-receivern.

Ingångskällorna väljs i följande ordning.

• CR-715DAB



• CR-715



* Visningen av källnamn kan ändras (se sidan 27).

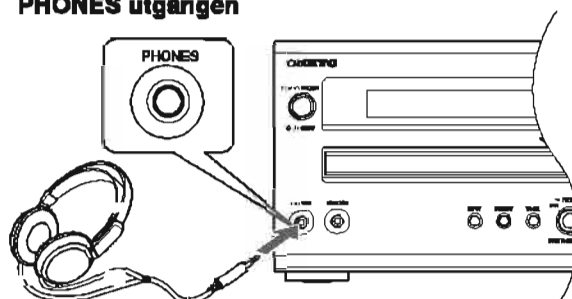
Ljudåtergivning via hörlurar

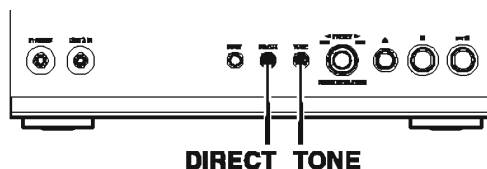
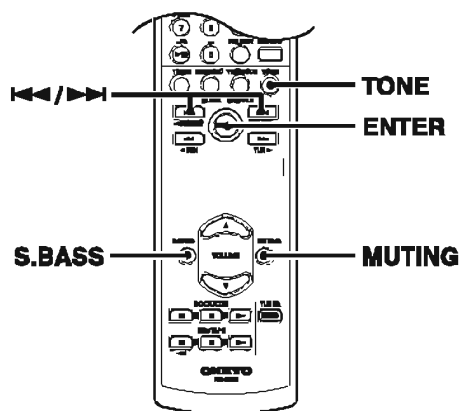
Sänk volymen och anslut stereohörlurarnas minikontakt till PHONES uttaget.

Volymen kan justeras och dämpas enligt beskrivningen ovan.

Högtalarna avger inget ljud när hörlurarna är anslutna.

PHONES utgången





Justera basen och diskanten

1 Tryck [TONE]-knappen för att välja Bass.



2 Använd snabbväljarna [◀◀] / [▶▶] till att reglera basen.



Grundinställningen är "±0". Basen och diskanten kan regleras till mellan -3 och +3.



Tryck på [ENTER] och använd sedan snabbväljarna [▶▶] / [◀◀] till att reglera diskanten.

Notera:

- Om ingen knapp trycks in inom 8 sekunder, så återgår visningen automatiskt till föregående visningssätt.
- Om [TONE] trycks in medan direktmatning är inkopplat, så kopplas direktmatning ur.

Kan basen och diskanten även justeras med hjälp av tonklangsväljaren [TONE] och multiinställningsratten.

Ljudåtergivning med superbass

Tryck på [S.BASS] för att koppla in superbass.

S.BASS



Indikatorn S.BASS tänds.

Tryck en gång till på [S.BASS] för att koppla ur superbass.

Kan även tonklangsväljaren [TONE] på framsidan användas. Tryck in [TONE] i tre sekunder för att koppla in superbass.

Notera:

Om [S.BASS] trycks in medan direktmatning är inkopplat, så kopplas direktmatning ur.

Direktmatning

Tryck på [DIRECT] på CD-receivern för att koppla in eller ur direktmatning.

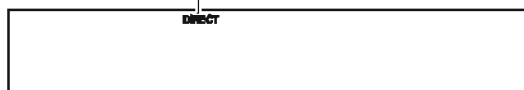
Medan direktmatning är urkopplat kan tonklangsreglagen användas till att justera ljudet med.

Efter inkoppling av direktmatning visas indikeringen DIRECT och ljudsignaler leds förbi kretsarna för tonklangsreglering, så att ett rent ljud kan återges.

DIRECT



DIRECT indikering



På fjärrkontrollen kan direktmatning kopplas in genom att trycka in knappen [TONE] i tre sekunder. Indikatorn på knappen [DIRECT] tänds också.

Att stänga av ljudet tillfälligt

Tryck på [MUTING] på fjärrkontrollen för att stänga av ljudutmatningen på CD-receivern. Indikatorn MUTING i teckenfönstret och volymregleringsindikatorn blinkar.

MUTING



MUTING indikering



Tryck en gång till på [MUTING] för att sätta på ljudet på CD-receivern igen.

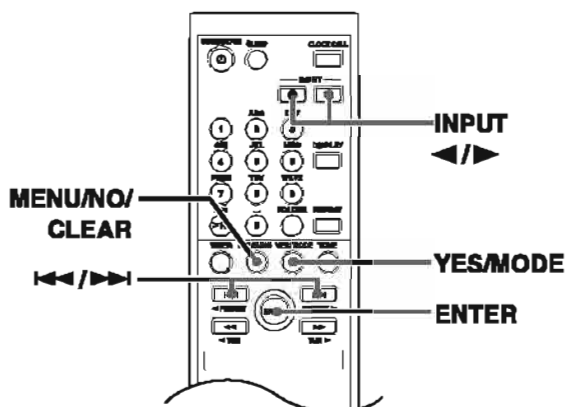
Tips:

Medan ljudet är avstängt på CD-receivern:

- Om volymreglaget [VOLUME] på CD-receivern vrids runt eller någon av volymknapparna VOLUME [▲] / [▼] på fjärrkontrollen trycks in, så sätts ljudet på CD-receivern på igen.
- Om CD-receivern slås av, så kopplas ljudavstängningen ur till nästa gång CD-receivern slås på igen.

Ändring av visning av källnamn

Det är möjligt att välja vilka källnamn som ska visas i teckenfönstret vid val av ingångskällor, så att de matchar de typer av komponenter som har anslutits till ingångarna MD/TAPE IN, DOCK/CDR IN och DIGITAL IN (gäller endast CR-715DAB). Efter anslutning av en **RI**-kompatibel Onkyokomponent är det viktigt att välja korrekt källnamn för den aktuella typen av komponent för att **RI**-funktionerna ska fungera ordentligt.



(Gäller endast CR-715DAB)



4

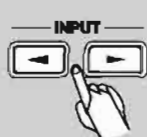
Tryck på [ENTER] för att bekräfta valet.



Complete

“Complete” visas i teckenfönstret.

1



Väljarna INPUT
[<] [>]
välj den
källa vars
namn ska
ändras.
DIGITAL, DOCK, DIGI-
TAL, TAPE, DOCK
CR-715: TAPE, DOCK

2



Tryck in och håll knappen
[MENU/NO/CLEAR] intryckt tills
“Name Select?” blinkar i
teckenfönstret och tryck därefter
på [ENTER].

Name Select?

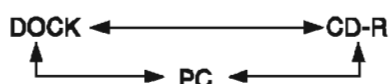
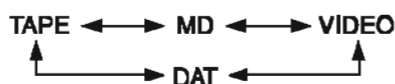
3



Använd snabbväljarna [◀] [▶]
till att välja det nya
källnamnet.

MD

Beroende på vilken ingångskälla som
valts i punkt 1 visas källnamnen i en av
följande ordningar:



Kan även reglagen på framsidan användas.

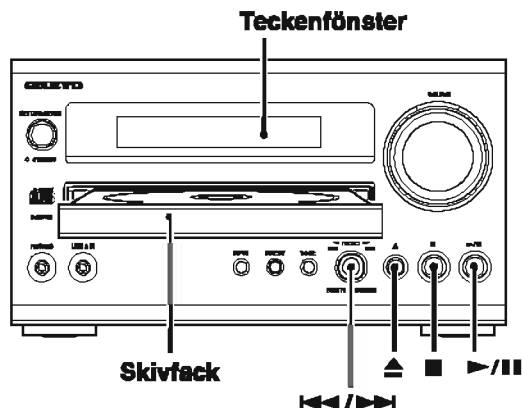
- 1 Använd ingångsväljaren [INPUT] till att välja den ingångskälla vars namn ska ändras.
- 2 Tryck på multiinställningsratten för att välja “Name Select?” och tryck sedan på ratten igen.
- 3 Vrid på multiinställningsratten för att välja det nya källnamnet.
- 4 Tryck på multiinställningsratten för att bekräfta valet.

Förkortningar för källnamn


Ibland visas ett källnamn som en förkortning med två tecken enligt tabellen nedan.

Fullständigt namn	Förkortning
CDR	CR
DAT	DT
DIGITAL	DG
GAME	GM
DOCK	DC
LINE	LI
LINE1	L1
LINE2	L2
MD	MD
PC	PC
TAPE	TP
VIDEO	VD

Spela en CD-skiva




- 1**



Tryck på utmatningsknappen [▲] för att öppna skivfacket.
Tips: Vid tryckning på [▲] medan CD-receivern står i strömbereidskap slås CD-receivern på och skivfacket öppnas.
- 2**

Lägg en CD-skiva på skivtallriken med etikettsidan vänd uppåt.
 Placera en 8 cm CD-skiva i mitten av skivtallriken.
- 3**



Tryck på start/pausknappen [▶/||] för att starta uppspelning.
 Skivfacket stängs och uppspelning startar.
Hur uppspelning avbryts:
 Tryck på stoppknappen [■].
 Uppspelning avbryts automatiskt efter att det sista spåret har spelats upp.
Hur uppspelning pausas:
 Tryck på start/pausknappen [▶/||].
 Pausindikeringen [■] visas i teckenfönstret. Tryck en gång till på [▶/||] för att fortsätta uppspelningen.
Hur isatt CD-skiva tas ut:
 Tryck på utmatningsknappen [▲] för att öppna skivfacket.

Välja spår

Vrid multiinställningsratten en liten aning åt vänster för att återgå till början av det spår som spelas upp för tillfället.

Vrid ytterligare på multiinställningsratten för att välja tidigare spår.

• Vrid i stoppläge multiinställningsratten åt vänster för att välja föregående spår.

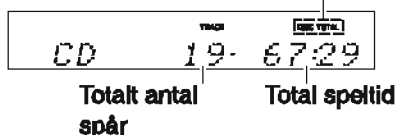
Vrid multiinställningsratten åt höger för att välja efterföljande spår.

• På MP3-CD-skivor är det möjligt att välja MP3-filer i andra mappar (se sidan 30).



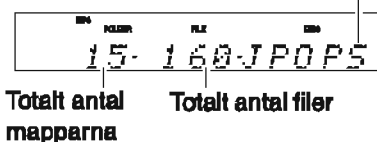
- Visning för vanliga ljud-CD-skivor

"DISC TOTAL" visas vid visning av skivinformation.



- Visning för MP3-CD-skivor

Skivnamn



Använda fjärrkontrollen

Använd sifferknapparna enligt exemplen nedan för att direktvälja ett visst spår.

För att välja: Tryck:

Spår #8 [8]

Spår #10 [0]

Spår #34 [10] [3] [4]

[10] används till att välja nummer över 10.

På MP3-CD-skivor kan dessa knappar användas till att välja filer i nuvarande mapp.

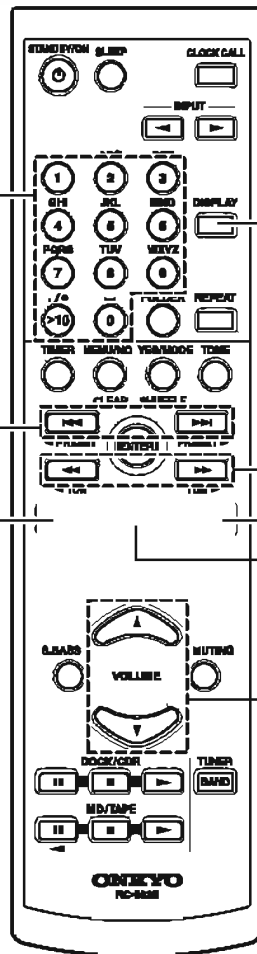
Tryck här för att välja spår

- Tryck en gång på snabbväljaren [◀◀] för att gå tillbaka till början på det spår som för tillfället spelas upp eller är pausat. Tryck flera gånger för att välja tidigare spår.
- Tryck upprepade gånger på snabbväljaren [▶▶] för att välja efterföljande spår.

På MP3-CD-skivor är det möjligt att välja filer i andra mappar (se sidan 30).

Tryck här för att pausa uppspelning

Tryck på [⏏] igen eller på startknappen [▶] för att återuppta uppspelningen.



Tryck här för att ta fram ytterligare CD-information i teckenfönstret

Tryck här för att snabbsöka framåt eller bakåt

Tryck under pågående uppspelning eller i pausläge in snabbsökningsknappen [▶▶] och håll den intryckt för att snabbsöka framåt och snabbsökningsknappen [◀◀] för att snabbsöka bakåt.

Tryck här för att starta uppspelning

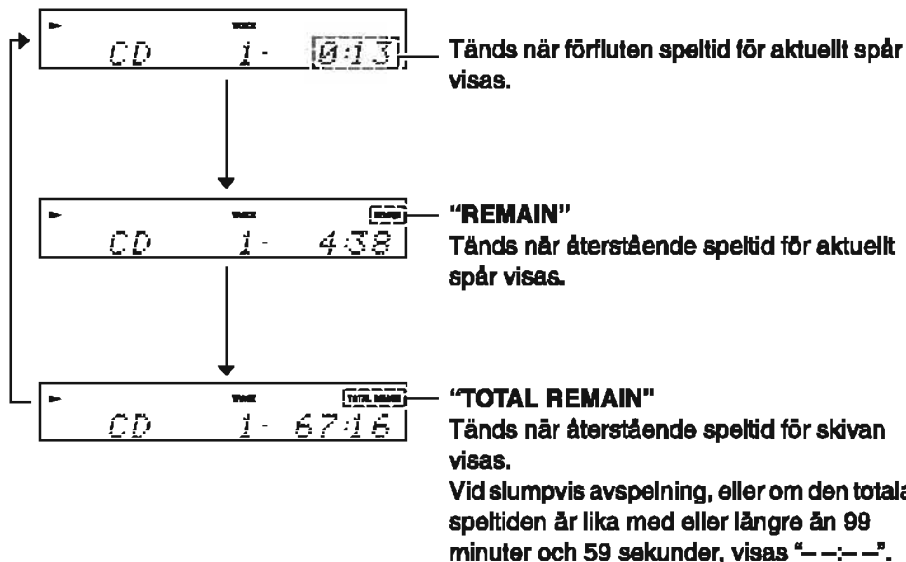
Vid tryckning på denna knapp medan CD-receivern står i strömbereidskap slås CD-receivern på och uppspelning startar.

Tryck för att stoppa avspelnigen.

Tryck här för att reglera volymen
Tryck på VOLUME [▲] för att höja volymen. Tryck på VOLUME [▼] för att sänka volymen.

Visning av CD-information

Tryck under pågående uppspelning eller i pausläge upprepade gånger på [DISPLAY] på fjärrkontrollen för att ta fram följande CD-information i teckenfönstret.

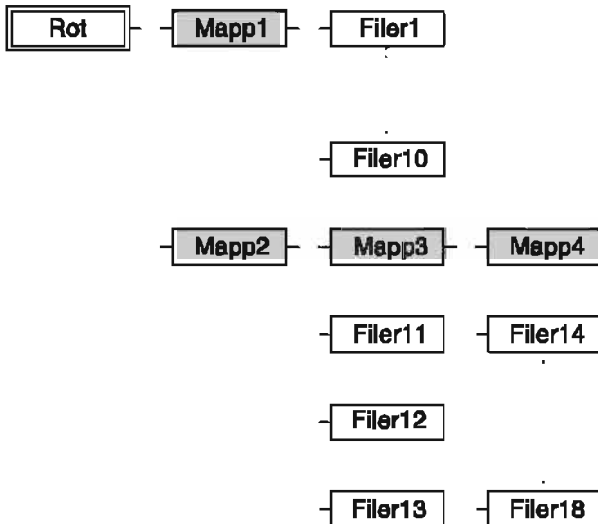


Notera:

För information om MP3 skivor, se sidan 32.

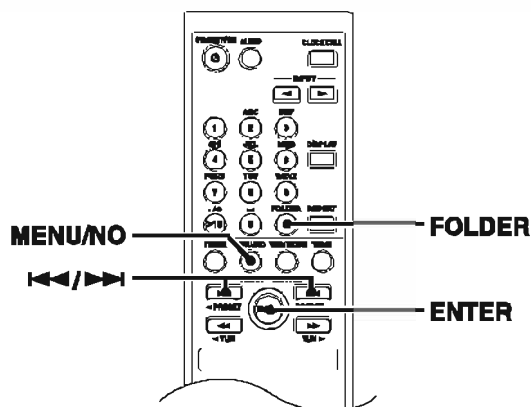
Välja MP3 filerna

På MP3-CD-skivor kan MP3-filer vara hierarkiskt ordnade, med mappar innehållande filer och undermappar, enligt nedan. CD-receivern erbjuder två olika söklägen för val av MP3-filer: *Läget Navigation* (navigering) och *läget All Folder* (i alla mappar). I läget Navigation kan MP3-filer väljas med hjälp av navigering i mapphierarkin, genom att öppna och stänga mappar och undermappar. I läget All Folder framträder alla mappar på samma nivå, vilket gör att en mapp kan väljas oberoende av mapphierarkin.



Om varken en MP3-fil eller en mapp har specificerats för uppspelning, så spelas samtliga MP3-filer på isatt CD-skiva upp i nummerordning med början från och med fil #1.

Välja MP3 filerna i läget Navigation



Med Navigation v
navigera inuti mapp
endast när avspeln
Om läget slumpvis
tryck först på [YE:
uppspelning.

a genom att
tr tillgängligt

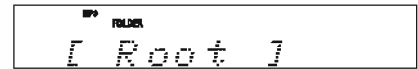
alt för tillfället, så
oppla ur slumpvis

1



Med avspelnigen i stoppat läge, tryck [FOLDER]-knappen.

Läget Navigation kopplas in på CD-receivern och "Root" visas i teckenfönstret.

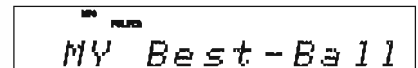


2



Tryck [ENTER].

I teckenfönstret visas namnet på den första mapparna, en nivå nedåt från roten.



Om skivan inte innehåller någon mapp, visas namnet på det första filerna.

3



Använd snabbväljarna [◀◀] / [▶▶] till att välja andra mappar och filer på samma nivå.

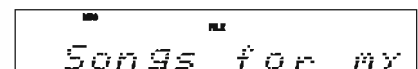
Mappar som inte innehåller MP3-filer eller undermappar kan inte väljas.

4



Välj önskad mapp och tryck sedan på [ENTER] för att få tillgång till filer och undermappar i en annan mapp.

Använd snabbväljarna [◀◀] / [▶▶] till att välja filer och undermappar i aktuell mapp.



Tryck på [MENU/NO] för att gå upp en nivå.

5

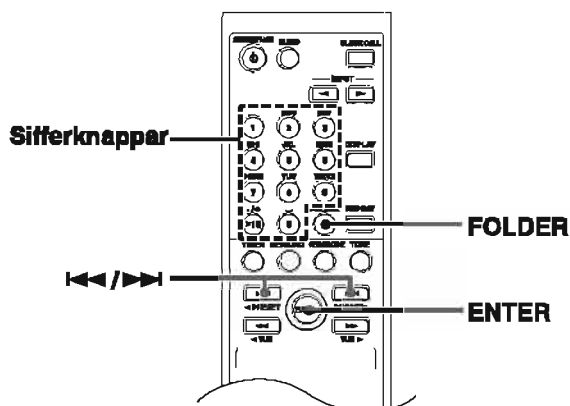


Tryck på [ENTER] eller på start/ pausknappen [▶/||] för att starta uppspelning.

Uppspelning startar från och med den fil eller den mapp som har specificerats och fortsätter tills samtliga MP3-filer på skivan har spelats upp.

Det är också möjligt att använda multiinställningsratten i punkt 2, 3 och 4. Vrid på multiinställningsratten för att välja filer och mappar och tryck på den för att gå vidare på samma sätt som med knappen ENTER.

Välja MP3 filerna i läget All Folder



I läget All Folder)
mapphierarchy, eft
MP3-filer visas på
Om slumpvis upps,
först på [YES/MO]
uppspelning.

ing i
som innehåller
tillfället, så tryck
ur slumpvis

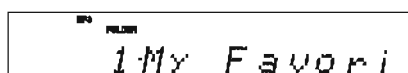
1

FOLDER



Med avspelningen i stoppat läge,
tryck [FOLDER]-knappen i 2
sekunder.

CD-receivern går i läget All Folder och
namnet på den första mapparna visas i
teckenfönstret.



2



Använd snabbväljarna [◀] /
[▶] till att välja andra mappar.

Vilken mapp som helst som innehåller
MP3-filer kan väljas.

För att spela det första filerna inuti den
valda mapparna, gå till steg 4.

3

FOLDER



För att komma åt filerna inuti
mapparna, tryck [FOLDER]-
knappen.

Namnet på det första MP3 filerna inuti
mapparna visas i teckenfönstret.

Använd snabbväljarna [◀] / [▶]
till att välja MP3-filer i vald mapp.



Välj en annan mapp genom att trycka
en gång till på [FOLDER] och sedan
använda snabbväljarna [◀] / [▶]
till att välja mappen.

4



Tryck på [ENTER] eller på start/
pausknappen [▶/■] för att
starta uppspelning.

Uppspelning startar från och med den
fil eller den mapp som har specificerats
och fortsätter tills samtliga MP3-filer
på skivan har spelats upp.

Det är också möjligt att använda multiinställningsratten
i punkt 2, 3 och 4. Vrid på multiinställningsratten för att
välja filer och mappar och tryck på den för att gå vidare
på samma sätt som med knappen ENTER.

Välj en MP3-fil i en annan mapp under pågående
uppspelning genom att trycka på [FOLDER], välj
aktuell mapp med hjälp av snabbväljarna [◀] / [▶]
(eller multiinställningsratten) och sedan trycka på
[ENTER] (eller multiinställningsratten). Använd
därefter snabbväljarna [◀] / [▶] (eller
multiinställningsratten) till att välja MP3-filer i vald
mapp.

■ Paus vid uppspelning

Tryck på start/pausknappen [▶/■] för att pausa
uppspelning. Tryck på samma knapp igen för att
återuppta uppspelningen.

■ Avbryta lägena Navigation eller All Folder

För att avbryta funktionerna Navigation eller All Folder
vid val av MP3 filerna, tryck stoppar [■]-knappen.

■ Välja MP3 mapparna & filerna efter nummer

1 Tryck [FOLDER]-knappen i 2 sekunder för att
gå in i All Folder läget.

2 Använd sifferknapparna enligt exemplen nedan
för att mata in mappnummer.

För att välja:	Tryck:
Mapp #8	[8]
Mapp #10	[0]
Mapp #34	[>10] [3] [4]

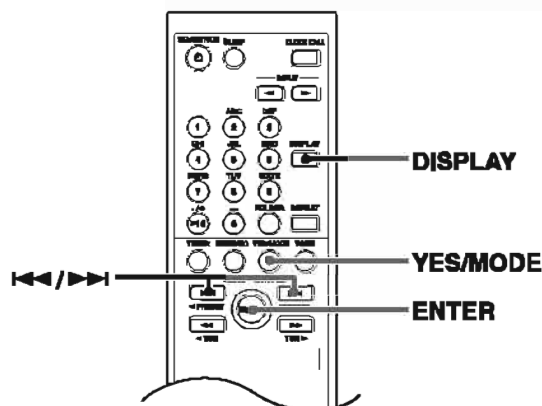
[>10] används till att välja nummer över 10.

Om skivan är i stoppläge, så startar uppspelning
från och med den första MP3-filen i vald mapp. Om
uppspelning redan pågår, så tryck på [ENTER] för
att starta uppspelning från och med den första MP3-
filen i vald mapp.

3 Använd sifferknapparna för att mata in filerna-
numret.

Avspelningen startar.
Om en mapp innehåller fler än 99 MP3-filer, så
måste en- och tvåsiffriga filnummer föregås av nol-
lor. Ange till exempel fil #5 genom att trycka på [5].
Ange fil #32 genom att trycka på [>10], [3] och [2].

Uppspelning av MP3-filer i en enda mapp



Normalt spelas så skiva upp. Välj up endast spela upp

lla mappar på en OLDER för att app.

1 YES/MODE 	Tryck på YES/MODE 1F gånger på indikeringen teckenfönstret. 1FOLDER indikering
2 	Använd snabbväljarna [◀◀ / ▶▶] till att välja önskad mapp. Vilken mapp som helst som innehåller MP3-filer kan väljas.
3 	Tryck på [ENTER] eller på start/pausknappen [▶/] för att starta uppspelning. Uppspelning startar från och med den första MP3-filen i den valda mappen och fortsätter tills samtliga MP3-filer i den aktuella mappen har spelats upp.

Visa Information om MP3

Diverse information gällande en MP3-fil som spelas upp för tillfället kan tas fram i teckenfönstret, inklusive ID3-taggar med exempelvis titel, artistnamn och albumnamn.

Tryck under pågående uppspelning upprepade gånger på [DISPLAY] för att ta fram MP3-Information enligt nedan.

Förfluten speltid: Förfluten speltid för aktuellt MP3 filerna (standard information). Om förfluten tid överstiger 99 minuter och 59 sekunder, så visas “--:--”.



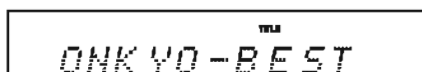
Filnamn: Namn på aktuellt MP3 filerna.



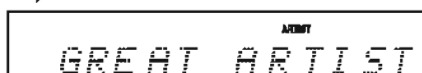
Mappnamn: Namn på aktuell mapp.



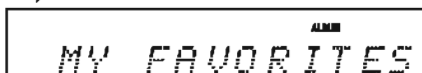
Titelnamn: Titel på aktuellt filerna (om ID3 tagg är närvarande).



Artistnamn: Namn på aktuell artist (om ID3 tagg är närvarande).

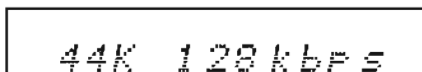


Albumnamn: Albumets namn (om ID3 tagg är närvarande).



Samplingshastighet och bithastighet:

Samplingshastighet och bithastighet för aktuellt MP3 filerna.

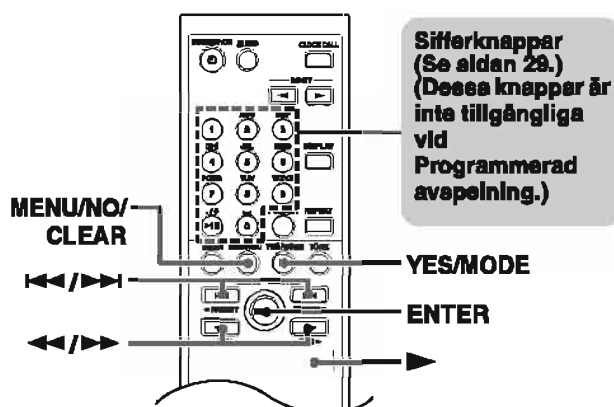


Notera:

- För att visa skivans namn när avspelningsen är i stoppat läge, tryck [DISPLAY].
- Om ett fil- eller mappnamn innehåller något tecken som inte kan visas, så visas ett understreck istället för det aktuella tecknet. Som alternativ till denna visning kan CD-receivern ställas in så att namn med sådana tecken visas som “File n” eller “Folder n”, där “n” utgör aktuellt fil- eller mappnummer (se sidan 35).

Programmerad avspelning

Programmerad uppspelning kan användas till att skapa en spellista med upp till 25 spår.



Lagring av spår endast ske med isatt CD-skiva

d uppspelning kan ingångskälla och en

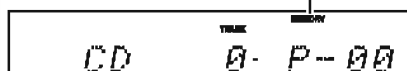
1

YES/MODE

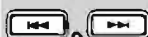


[**DE**] upprepade **MEMORY** indikering tänds i teckenfönstret.

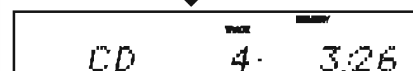
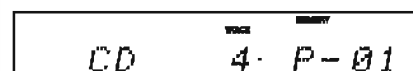
MEMORY indikering



2



Använd snabbväljarna [**◀**] / [**▶**] till att välja det första spår som ska läggas till på spellistan och tryck sedan på [**ENTER**].



Spårnummer som Totaltid för programmerade spår

Upprepa åtgärderna i denna punkt för att lägga till fler spår på spellistan.

Spår kan också väljas med hjälp av sifferknapparna på fjärrkontrollen.

Det är även möjligt att använda multiinställningsratten på framsidan till att lägga till spår på spellistan. Vrid på multiinställningsratten för att välja ett spår och tryck på ratten för att lagra spåret.

För att välja MP3-filer för programmerad uppspelning:

Utför åtgärderna i punkt 1–4 på sidan 30 i läget Navigation eller åtgärderna i punkt 1–4 på sidan 31 i läget All Folder.

För att ta bort spår från spellistan:

Tryck på [**CLEAR**]. För varje tryckning tas det sista spåret på spellistan bort.

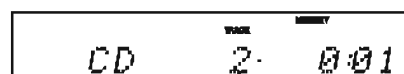
Notera:

- Om den totala speltiden överstiger 99 minuter och 59 sekunder, så visas “--:--”.
- Upp till 25 spår kan läggas till på spellistan. Vid ett försök att lägga till fler spår visas meddelandet “Memory Full” i teckenfönstret.

3



Tryck på startknappen [**▶**] för att starta programmerad uppspelning.



Spår som spelas upp för tillfället

Tryck på CD-receivern på start/pausknappen [**▶**] / [**||**] för att starta programmerad uppspelning.

Val av andra spår under pågående programmerad uppspelning

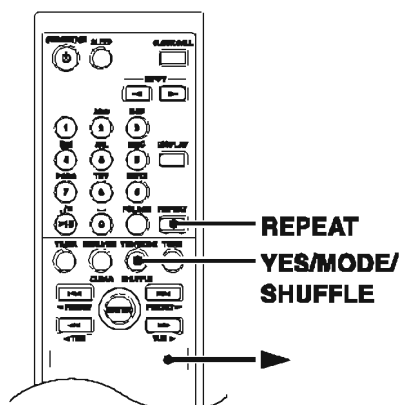
Använd snabbväljarna [**◀**] / [**▶**] på fjärrkontrollen till att välja andra spår på spellistan medan programmerad uppspelning pågår.

Kontroll av spellistans Innehåll

Använd i stoppläge snabbsokningsknapparna [**◀**] / [**▶**] till att bläddra igenom spellistan för att kontrollera vilka spår som finns på spellistan.

Borttagning av spår från spellistan

- Tryck på [**CLEAR**] medan programmerad uppspelning är stoppad. För varje tryckning tas det sista spåret på spellistan bort.
- Spellistan raderas, om programmerad uppspelning kopplas ur, slumpvis uppspelning väljs, CD-receivern slås av eller CD-skivan tas ut.



Slumpvis a

Vid slumpvis upp
upp i slumpvis on
Slumpvis uppspel
är valt som ingång
stoppläge.

a spår på isatt skiva
pplas in medan CD
. CD-skiva är i

1 Tryck [YES/MODE/SHUFFLE] upprepade gånger tills RANDOM indikering tänds i teckenfönstret.



CD TRACK RANDOM CD TOTAL
10 47:27

2 Tryck på startknappen [▶] för att starta slumpvis uppspelning.



CD TRACK RANDOM
6 0:01
Spår som spelas upp för tillfället

Urkoppling av slumpvis uppspelning

- Koppla ur slumpvis uppspelning genom att trycka upprepade gånger på [SHUFFLE] tills indikeringen RANDOM slocknar.
- Slumpvis uppspelning kopplas också ur, om CD-skivan tas ut eller CD-receivern ställs i strömbereidskap.

Repeat avspelning

Repetering kan användas för repeterad uppspelning av en hel CD-skiva eller ett visst spår. Det kan också kombineras med programmerad uppspelning för repetering av en spellista eller med slumpvis uppspelning för repetering av alla spår i slumpvis ordning. Med en MP3-CD-skiva kan repetering kombineras med uppspelningssättet 1FOLDER för repeterad uppspelning av alla spår i en viss mapp.



Tryck [REPEAT] upprepade gånger tills REPEAT eller REPEAT 1 indikering tänds i teckenfönstret.

REPEAT eller REPEAT 1 indikering

REPEAT 1

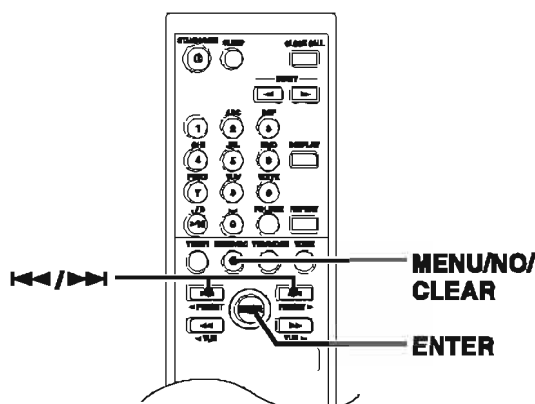
Repeteringssättet REPEAT 1 kan inte kombineras med programmerad uppspelning, slumpvis uppspelning eller uppspelningssättet 1FOLDER.

Urkoppling av repetering

- Koppla ur repetering genom att trycka upprepade gånger på [REPEAT] tills varken REPEAT eller REPEAT 1 visas i teckenfönstret.
- Repetering kopplas också ur, om CD-skivan tas ut eller CD-receivern ställs i strömbereidskap.

Inställning av MP3 Preferenser

Med hjälp av MP3-preferenser är det möjligt att ändra det sätt på vilket information om MP3-filer visas och det sätt på vilket MP3-CD-skivor spelas upp.



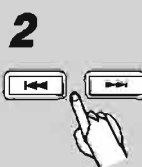
MP3-preferensern

i in i stoppläge.



Tryck på [MENU/NO] för att visa "Disc Name?" i teckenfönstret.


Disc Name?



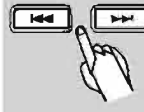
Använd snabbväljarna [◀] [▶] till att välja en preferens som ska ändras.

De olika preferenserna beskrivs i nästa spalt.

3 Tryck [ENTER].




Använd snabbväljarna [◀◀]/[▶▶] till att välja önskat alternativ för vald preferens.



5 Tryck [ENTER].

“Complete” visas i teckenfönstret, när preferensen har ställts in.



Tryck när som helst på [MENU/NO] för att avbryta en pågående inställning.

Parametrar

Här illustreras preferensparametrarnas namn med respektive inställningsalternativ. Alternativet som utgör standardinställningen, visas i fetstil.

Disc Name? (Display/Not Display)

Här bestäms om skivans namn ska visas eller inte när MP3 skivan läses.

File Name? (Scroll/Not Scroll)

Denna preferens bestämmer huruvida filnamnet ska rullas fram i teckenfönstret, när en MP3-fil är vald. I läget Navigation (se sidan 30) rullas filnamnet fram i teckenfönstret oberoende av denna inställning.

Folder Name? (Scroll/Not Scroll)

Denna preferens bestämmer huruvida mappnamnet ska rullas fram i teckenfönstret, när en MP3-mapp är vald (i läget All Folder).

I läget Navigation (se sidan 30) rullas mappnamnet fram i teckenfönstret oberoende av denna inställning.

Bad Name? (Replace/Not Replace)

Här bestäms om filerna- och mappnamn som innehåller icke visningsbara tecken, ska ersättas med “File n” eller “Folder n”, där “n” står för filerna eller mapparna nummer. Om du väljer Byt inte, kommer dessa icke visningsbara tecken att konverteras och visas som understreck.

För ID3 taggar används understreck istället för icke visningsbara tecken, oavsett inställningen du väljer här.

ID3 Ver. 1? (Read/Not Read)

Här bestäms om taggar version 1.0/1.1 ska läsas och visas eller inte. Om du väljer Läs inte, visas inte taggar version 1.0/1.1.

ID3 Ver. 2? (Read/Not Read)

Här bestäms om taggar version 2.2/2.3/2.4 ska läsas och visas eller inte. Om du väljer Läs inte, visas inte ID3 taggar version 2.2/2.3/2.4.

CD Extra? (Audio/MP3)

Den här parametern gäller CD Extra-skivor och avgör om musik i ljudsessionen eller MP3 filerna i datasessionen ska spelas.

Joliet? (Use SVD/ISO9660)

Den här parametern gäller MP3 skivor i Joliet format och avgör om CD-receivern ska läsa SVD data eller hantera skivan som en ISO 9660 skiva. Normalt, behöver man inte ändra denna inställning.

SVD (Supplementary Volume Descriptor) stöder långa fil- och mappnamn och tecken som inte är bokstäver eller siffror. Viss programvara för bränning av CD-skivor hänvisar till Joliet formatet som “Windows formatet”.

Hide Number? (Disable/Enable)

Denna preferens bestämmer huruvida nummer i början av fil- och mappnamn ska döljas i teckenfönstret.

När en MP3-CD-skiva skapas på en dator går det normalt inte att bestämma filernas spelordning. Om MP3-filerna däremot numreras i nummerföljd, med början från och med 01, 02, 03 o.s.v., så spelas de upp enligt den ordningen. Välj Enable, om sådana nummer inte ska visas i teckenfönstret.

I tabellen nedan visas några exempel på numrerade fil- och mappnamn och hur de visas vid val av alternativet Disable respektive Enable.

Fil/mappnamn	Alternativ för Trk/Fld Num	
	Disable	Enable
01 Pops	01 Pops	Pops
10-Rock	10-Rock	Rock
16_Jazz	16_Jazz	Jazz
21th Century	21th Century	21th Century
05-07-20 Album	05-07-20 Album	Album

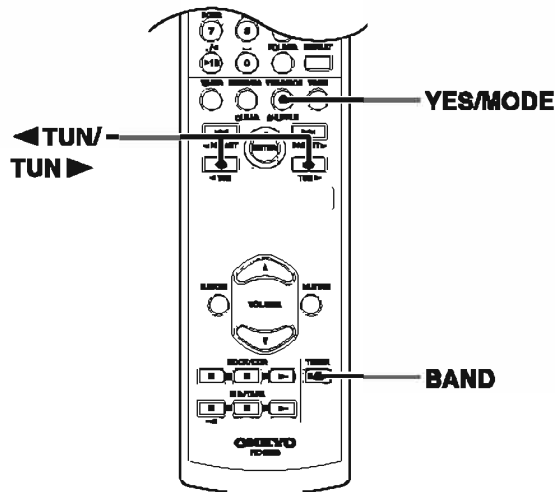
Folder Key? (All Folder/Navigation)

Här bestäms hur knappen [FOLDER] ska fungera. Efter val av alternativet All Folder gäller att när [FOLDER] trycks in kort en gång väljs läget All Folder och när [FOLDER] trycks in och hålls intryckt i två sekunder väljs läget Navigation. Efter val av alternativet Navigation gäller att när [FOLDER] trycks in kort en gång väljs läget Navigation och när [FOLDER] trycks in och hålls intryckt i två sekunder väljs läget All Folder.

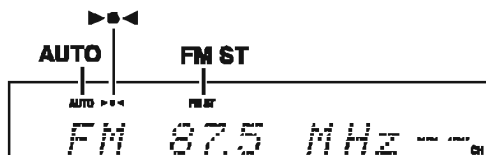
Radiomottaning

Inställning

Stationer





Vid inställning av en station visas indikeringen ►●◄.
Vid inställning av en station visas indikeringarna FM STEREO i teckenfönstret enligt nedan.



Inställning av svaga FM-stereostation

Om signalerna från en FM-stereostation är svaga kan det vara omöjligt att erhålla bra mottagning. Koppla i så fall in läget för manuell stationsinställning för mottagning i mono.



- 

1 Tryck upprepade gånger på [BAND] för att välja FM.
- 

2 Tryck upprepade gånger på [YES/MODE] för att välja Auto eller Manual.

 - **Automatisk stationsökning**
Indikeringen AUTO visas och radiomottagning i stereo är möjlig.
 - **Manuell stationsinställning**
Indikeringen AUTO visas inte och radiomottagning sker i mono.

AUTO indikering

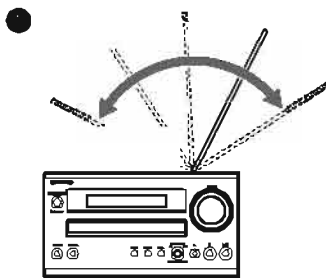

- 

3 Ställ in önskad station med hjälp av knapparna [◀ TUN]/[TUN ▶].
Vid automatisk stationsökning avbryts sökningen automatiskt när en station påträffas.
CD-receivern ändrar FM-frekvens i steg om 0,05 MHz.
Vid manuell stationsinställning väljs aktuell stationsfrekvens när intryckt knapp släpps upp. Tryck upprepade gånger på önskad knapp för att ändra frekvensen ett steg i taget.

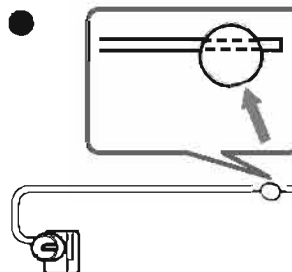
Justera antennen

Justera och Installera FM-antennen

Justera FM antennens orientering medan du lyssnar på FM sändningar.



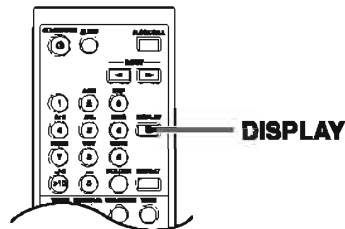
Orientera antennen för bästa mottagning.



Fäst antennen med hjälp av häftstift.
(Tryck inte häftstiftet igenom antennen.)

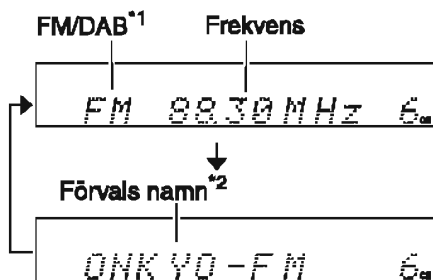
Viktigt: Var försiktig med att inte sticka dig i fingrarna!

Visning av radioinformation



Tryck upprepade gånger på [DISPLAY] på fjärrkon

... fram mer information angående aktuell radiostation.



*1 Gäller endast CR-715DAB

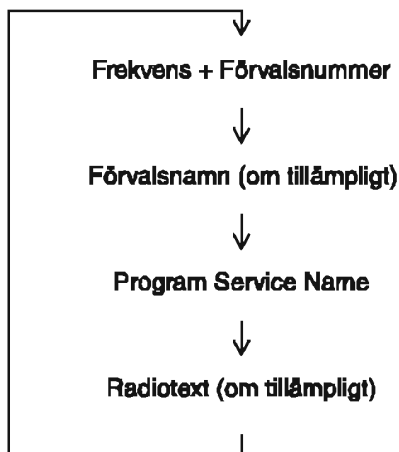
*2 Om du inte namnger en viss förvalskanal, visar enheten "No Name", och motsvarande frekvens.

Se "Namngivning av snabbvalsstationer" på sidan 44.

RDS mottagning



Tryck upprepade gånger på [DISPLAY] för att ta fram RDS-information enligt nedan.



RDS-mottagning är endast möjligt i områden där tillgängliga RDS-sändningar förekommer.

Vad är RDS?

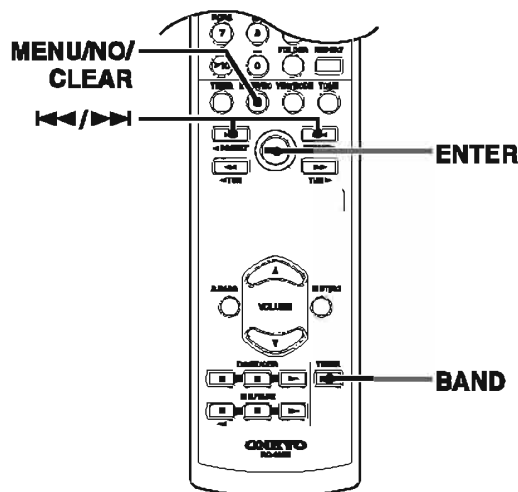
RDS står för Radio Data System och är en teknik för sändning av data tillsammans med vanliga FM-radiosignaler. RDS-tekniken har utvecklats av Europeiska Radiounionen (EBU) och är nu tillgänglig i de flesta länder i Europa. Många FM-stationer använder sig av RDS-tekniken.

CD-receivern stöder RDS-data för visning av stationsnamn (PS) och radiotext (RT).

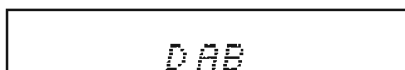
Indikeringen RDS visas i teckenfönstret medan en FM-station som stöder RDS är inställd på CD-receivern.

Notera:

- Om signalerna som tas emot från en RDS-station är svaga kan det hända att RDS-informationen i teckenfönstret visas endast sporadiskt eller inte alls.
- Meddelandet "Waiting..." visas eventuellt under pågående mottagning av RT-data.

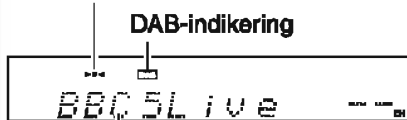


Tryck upprepade gånger på [BAND] för att välja DAB.



Efter inställning av en DAB-station visas indikeringarna ►●◄ och DAB i teckenfönstret.

Indikering för inställd station



Stationsnamn

Tryck upprepade gånger på [INPUT] för att välja DAB, när reglagen på framsidan används.

Val av DAB första gången

När DAB väljs för allra första gången startar automatiskt automatisk genomsökning av DAB-banden, band III och L-bandet, efter multiplexer (kanalpaket) som kan tas emot i aktuellt område.

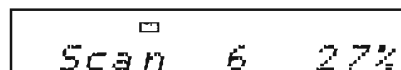
När genomsökningen är klar ställs den först identifierade stationen in.

Manuell start av automatisk genomsökning

Om en ny DAB-station har etablerats eller om CD-receivern har flyttats till ett nytt område, så kan automatisk genomsökning köras på nytt.

- 1 Tryck på [MENU/NO].
- 2 Använd snabbväljarna [◀◀] / [▶▶] till att välja "Auto Tuning?" och tryck sedan på [ENTER].
- 3 Använd snabbväljarna [◀◀] / [▶▶] till att välja läget Worldwide eller UK (se "Auto Tuning?" på sidan 40) och tryck därefter på [ENTER] för att starta automatisk genomsökning.

Antalet funna stationer och genomsökningens förlopp visas i teckenfönstret.

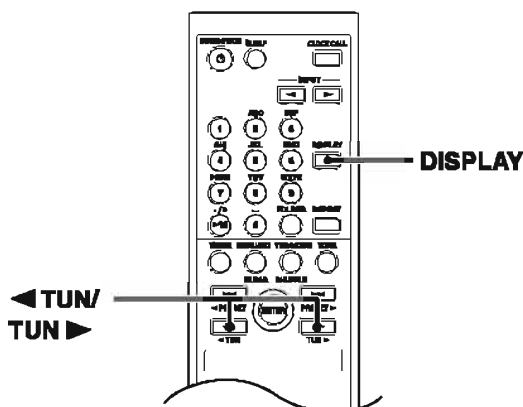


Tryck på [ENTER], [MENU/NO/CLEAR] eller [YES/MODE] för att avbryta automatisk genomsökning.

Kan reglagen på framsidan också användas.

- 1 Tryck på multiinställningsratten.
- 2 Vrid på multiinställningsratten för att välja "Auto Tuning?" och tryck sedan på ratten.
- 3 Vrid på multiinställningsratten för att välja Worldwide eller UK och tryck sedan på ratten för att starta automatisk genomsökning.

Tryck på multiinställningsratten för att avbryta automatisk genomsökning.



sekunder, så att "Station Mode" visas i teckenfönstret, för att använda dem till att välja andra DAB-stationer.

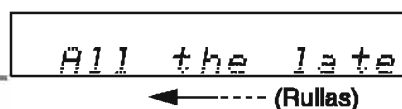
Visning av DAB-radioinformation

Tryck upprepade gånger på [DISPLAY] på fjärrkontrollen för att ta fram mer information gällande vald DAB-station.

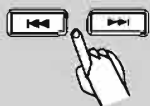
Kan även knappen [DISPLAY] på CD-receivern användas till att ta fram denna information.

1. DLS (Dynamic Label Segment)-text

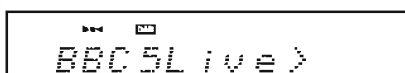
Vid mottagning av en station som sänder DLS-text-data rullas texten fram i teckenfönstret.



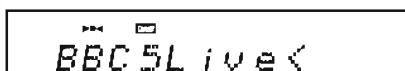
Val av DAB-st



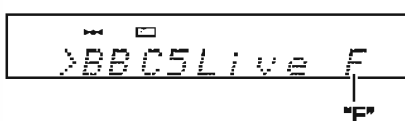
Arbetsknapp [TUN >] till att lyssna till den sekundära tjänsten. När en sekundär tjänst finns tillgänglig visas en höger vinkelparentes (>) i teckenfönstret. Tryck på [TUN >] för att lyssna till den sekundära tjänsten.



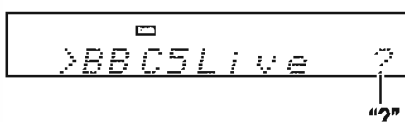
Medan en sekundär tjänst är vald visas en vänstervinkelparentes (<) i teckenfönstret. Tryck på [TUN <] för att återgå till den primära tjänsten.



Vid val av en station som redan har valts ett flertal gånger visas bokstaven F (förkortning av Favorite) i teckenfönstret.

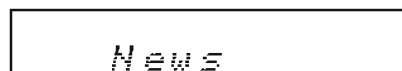


Vid val av en station med dåligt mottagningsförhållande visas ett frågetecken (?) i teckenfönstret.



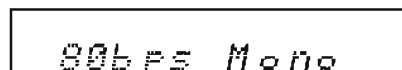
2. Programtyp

Aktuell typ av program visas.



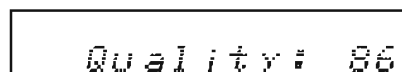
3. Bithastighet och ljudläge

Bithastighet och ljudläge (stereo, mono eller sammanslagen stereo) för vald station visas.



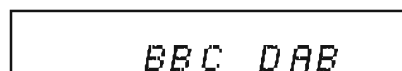
4. Signalkvalitet

Aktuell signalkvalitet visas.
0–59: Dålig mottagning
60–79: Bra mottagning
80–100: Utmärkt mottagning



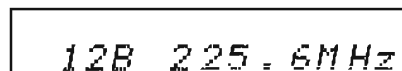
5. Multiplexnamn

Namnet på vald multiplex visas.



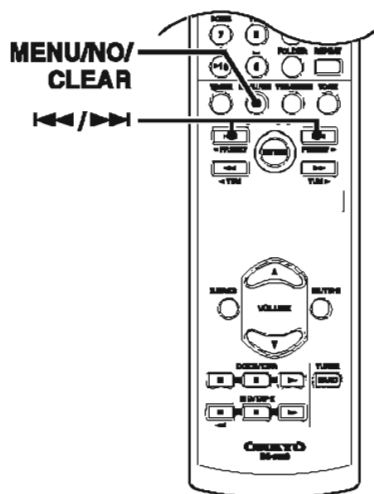
6. Multiplexnummer och frekvens

Numret på och frekvensen för vald multiplex visas.





- Det är också möjligt att använda multiinställningsratten till att välja DAB-stationer.
- Efter att en DAB-station har lagrats i snabbvalsminnet fungerar dessa reglage på framsidan även som snabbväljare för val av snabbvalsstationer. Välj DAB som ingångskälla och tryck sedan in stoppknappen [■] i tre

DAB-inställnin



Olika funktioner och inställningar för digital DAB-radiomottagning kan väljas enligt följande.

1	Tryck på [MENU/NO].
	
	Använd snabbväljarna [<<<]/[>>>] till att välja en funktion som ska ställas in och tryck sedan på [ENTER]. De olika funktionerna beskrivs nedan.

■ Preset Write?

Välj detta för att lagra vald DAB-station i snabbvalsminnet. Vi hänvisar till "Manuell lagring av FM/DAB-stationer" på sidan 42 angående ytterligare detaljer.

■ Tuning Mode?

Med hjälp av denna funktion kan tillgängliga stationer sorteras i alfabetisk ordning eller enligt multiplex, favoriter eller aktiva stationer.

Använd snabbväljarna [<<<]/[>>>] till att välja något av följande alternativ och tryck sedan på [ENTER].

Alphabet (grundinställning): Stationer sorteras i alfabetisk ordning.

Multiplex: Stationer sorteras enligt multiplex.

Favorite: Stationer sorteras enligt favoriter. Oftast valda stationer placeras överst på listan.

Active St: Stationer sorteras enligt aktiva stationer.

Mottagningsbara stationer placeras överst på listan medan stationer med dåliga mottagningsförhållanden hamnar längst ner på listan.

■ Trim Station?

Denna funktion kan användas till att radera alla stationer med dåliga mottagningsförhållanden.

■ Auto Tuning?

Denna funktion kan användas till att välja vilka DAB-band som ska genomsökas vid automatisk genomsökning (se sidan 38).

UK: Band III (11B–12D).

Worldwide (grundinställning): Band III (5A–13F) och L-bandet (LA–LW).

■ DRC Setting?

Med hjälp av funktionen DRC (Dynamic Range Control) är det möjligt att minska dynamikomfånget för digital DAB-radio, så att tysta partier kan höras även vid ljudåtergivning på låg volymnivå. Detta kan vara idealiskt för att undvika att störa andra vid lyssning på radio sent på kvällen.

Använd snabbväljarna [<<<]/[>>>] till att välja något av följande alternativ och tryck sedan på [ENTER].

0 (grundinställning): DRC urkopplat.

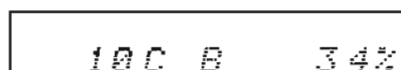
1/2: Dynamikomfånget minskas lite grann.

1: Dynamikomfånget minskas mycket.

■ Tuning Aid?

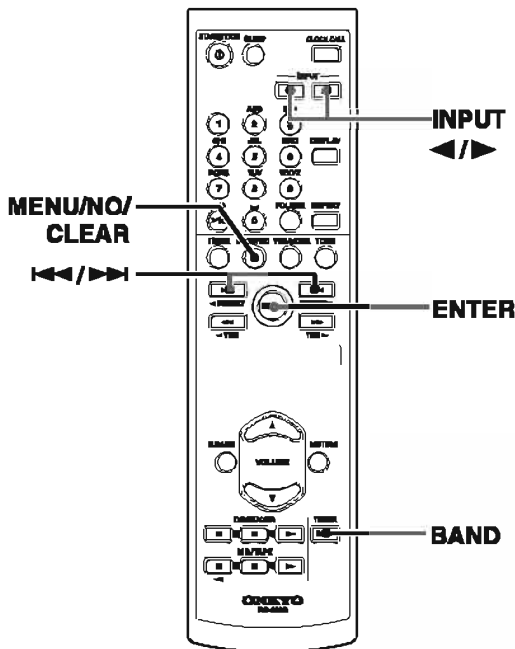
Funktionen Tuning Aid kan användas till att hitta bästa möjliga läge och inriktning på DAB-antennen genom att kontrollera signalstyrkan i teckenfönstret samtidigt som antennen justeras. Om bokstaven "B" visas i teckenfönstret, så betyder det att signalstyrkan är dålig. Om bokstaven "G" visas, så betyder det att signalstyrkan är bra. Justera antennen tills bästa möjliga signalstyrka erhålls, för att få bokstaven "G" att visas.

Använd snabbväljarna [<<<]/[>>>] till att välja andra multiplexer (Band III: 5A–13F eller L-bandet: LA–LW).



Automatisk lagring av FM-snabbvalsstationer (automatisk stationslagring)

Med hjälp av automatisk stationslagring är det möjligt att på en gång lagra alla FM-stationer, som kan tas emot i aktuellt område, i snabbvalsminnet. Snabbvalsstationer underlättar val av önskad station och eliminerar behovet av att alltid ställa in stationen manuellt vid byte av station.



Observera angående automatisk stationslagring!

Redan existerande snabbvalsstationer raderas ur minnet vid automatisk stationslagring.

4

Tryck på [ENTER] för att starta automatisk stationslagring.



FM 88.00 MHz 1

Upp till 20 snabbvalsstationer lagras, ordnade efter stationsfrekvens.

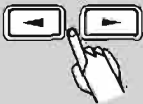
1

Tryck lämpligt antal gånger på [BAND] eller INPUT [◀]/[▶] tills "FM" visas i teckenfönstret.



eller

INPUT



FM

Kontrollera att FM-antennen är placerad så att så bra mottagning som möjligt erhålls.

2

Tryck på [MENU/NO] och använd sedan snabbväljarna [◀]/[▶] till att välja "AutoPreset?".



AutoPreset?

3

Tryck [ENTER]. Bekräftelsemeddelandet "AutoPreset??" visas i teckenfönstret.



AutoPreset??

Tryck på [MENU/NO] för att i detta läge avbryta automatisk stationslagring.

Notera:

Beroende på plats kan det hända att en lagrad snabbvalsstation inte innehåller någon station utan endast brus. Radera i så fall snabbvalsstationen ur minnet (se sidan 46).

Kan reglagen på framsidan också användas.

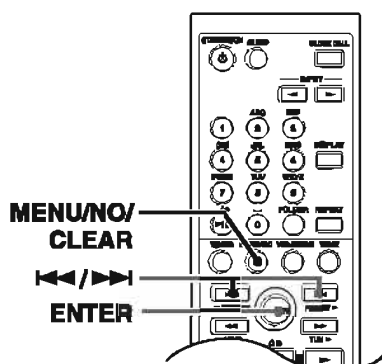
- 1 Tryck lämpligt antal gånger på [INPUT] tills "FM" visas i teckenfönstret.
- 2 Tryck på multiinställningsratten och vrid sedan på den för att välja "AutoPreset?".
- 3 Tryck på multiinställningsratten. Bekräftelsemeddelandet "AutoPreset??" visas i teckenfönstret.
- 4 Tryck på multiinställningsratten för att starta automatisk stationslagring.

Efter lagring av snabbvalsstationer kan de:

- väljas (se sidan 43)
- namnges för enkel identifiering (se sidan 44)
- flyttas (se sidan 45)
- raderas (se sidan 46)

Manuell lagring av FM/DAB-stationer

Med hjälp av snabbvalslagring kan önskade FM- och DAB-stationer lagras manuellt i snabbvalsminnet. Snabbvalsstationer underlättar val av önskad station och eliminerar behovet av att alltid ställa in stationen manuellt vid byte av station. FM-stationer kan även lagras automatiskt (se sidan 41).



Angående snabbvalsstationer

- Upp till 40 FM- och DAB-stationer kan lagras i snabbvalsminnet enligt valfri fördelning, till exempel 27 FM- och 13 DAB-stationer eller 18 FM- och 22 DAB-stationer.
- Även om FM- och DAB-s snabbvalsstationer har samma nummer, så väljs de oberoende av varandra. Som snabbvalsstation #1 lagras till exempel en DAB-station medan DAB-bandet är valt och en FM-station medan FM-bandet är valt.
- Stationer kan lagras som snabbvalsstationer i vilken ordning som helst. Lagra till exempel först snabbvalsstation #5, därefter snabbvalsstation #1 o.s.v.

1	Ställ in en station som ska lagras i snabbvalsminnet.
2 	Tryck på [MENU/NO] och använd sedan snabbväljarna [◀] [▶] till att välja "PresetWrite?". <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">PresetWrite?</div>
3 	Tryck [ENTER]. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">FM 88.30 MHz 1</div> Snabbvalsnumret blinkar. Tryck på [MENU/NO] för att i detta läge avbryta snabbvalslagring.
4 	Använd snabbväljarna [◀] [▶] till att välja önskad snabbvalsstation. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">FM 88.30 MHz 4</div>
5 	Tryck på [ENTER] för att lagra stationen. Så länge ingen station redan finns lagrad under valt snabbvalsnummer visas meddelandet "Complete" i teckenfönstret samtidigt som stationen lagras i minnet. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Complete</div> Om en station redan finns lagrad under valt snabbvalsnummer, så visas meddelandet "Overwrite?". <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Overwrite? 4</div>

	Tryck på [YES/MODE] för att byta ut den tidigare snabbvalsstationen mot den nya.
	Tryck på [MENU/NO] för att istället spara den tidigare snabbvalsstationen. Om meddelandet "Memory Full" visas, så betyder det att 40 snabbvalsstationer redan är lagrade i minnet och att existerande snabbvalsstationer måste raderas för att kunna lagra nya (se sidan 46). <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Memory Full</div>
6	Upprepa åtgärderna i punkt 1 till 5 för att lagra fler stationer.

Kan reglagen på framsidan också användas.

- 1 Ställ in en station som ska lagras i snabbvalsminnet (se sidan 36).
- 2 Tryck på multiinställningsratten och vrid sedan på den för att välja "PresetWrite?".
- 3 Tryck på multiinställningsratten.
- 4 Vrid på multiinställningsratten för att välja önskat snabbvalsnummer.
- 5 Tryck på multiinställningsratten för att lagra stationen.

Notera:

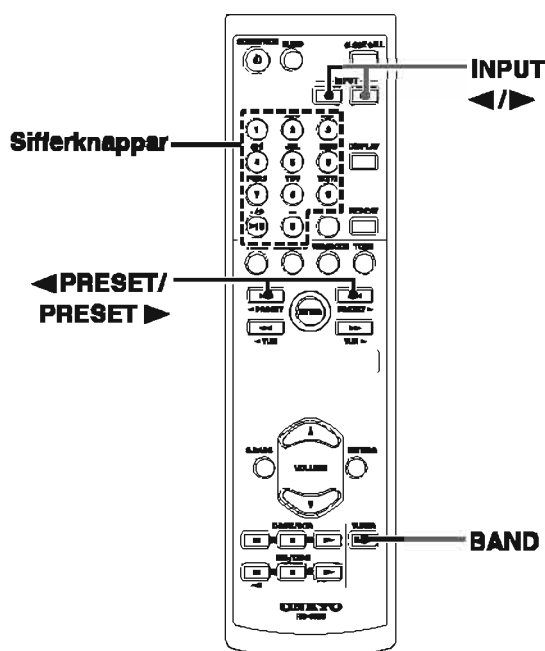
Om en inställd FM-station stöder RDS och PS (visning av stationsnamn), så visas stationens namn istället för aktuell frekvens (se sidan 37 angående RDS-mottagning).

Efter lagring av snabbvalsstationer kan de:

- väljas (se sidan 43)
- namnges för enkel identifiering (se sidan 44)
- flyttas (se sidan 45)
- raderas (se sidan 46)

Inställning av snabbvalsstationer

En snabbvalsstation måste lagras i minnet innan den kan väljas (se sid. 41 och 42).



Det är också möjligt att använda sifferknapparna enligt exemplen nedan för att direktvälja en viss snabbvalsstation.

För att välja:	Tryck:
Snabbvals #8	8
Snabbvals #10	0
Snabbvals #22	10 2 2

⓪ används till att välja nummer över 10.

Kan reglagen på framsidan också användas.

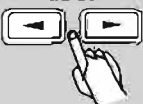
- 1 Tryck på [INPUT] för att välja FM, eller DAB.
- 2 Tryck först in stoppknappen [■] i tre sekunder, så att "Preset Mode" visas i teckenfönstret, när lagrade DAB-stationer ska väljas.
- 3 Vrid på multiinställningsratten för att välja önskat snabbvalsnummer.

1



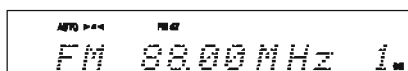
eller

INPUT



Tryck lämpligt antal gånger på [BAND] eller INPUT [◀]/[▶] för att välja önskat frekvensband, FM, eller DAB.

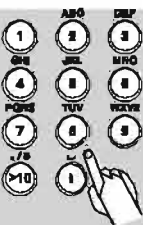
Den senast valda snabbvalsstationen på aktuellt frekvensband ställs in.



2

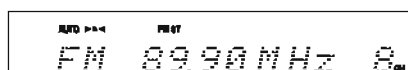


eller



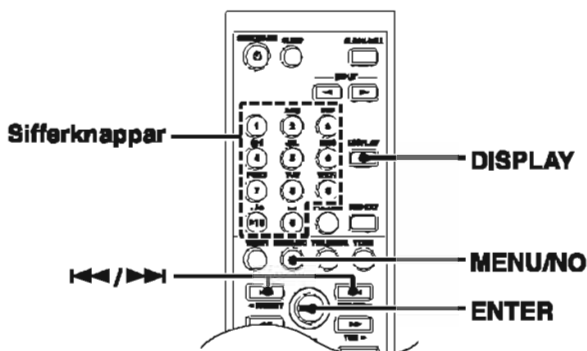
Använd knapparna [◀ PRESET/ PRESET ▶] till att välja önskat snabbvalsnummer.


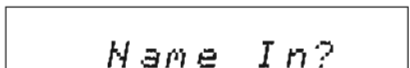





Tryck på [◀ PRESET] för att välja närmast lägre snabbvalsnummer. Tryck på [PRESET ▶] för att välja närmast högre snabbvalsnummer.



Namngivning av snabbvalsstationer

Snabbvalsstationer kan namnges för att underlätta identifiering. Ett snabbvalsnamn kan bestå av upp till åtta tecken.



1	Ställ in en snabbvalsstation som ska namnges (se sidan 43).
2 	Tryck på [MENU/NO] och använd sifferknapparna [1-0] för att mata in namnet. 
3 	Tryck på [ENTER]. 
4 	Tryck lämpligt antal gånger på [DISPLAY] för att välja någon av följande teckengrupper: <ul style="list-style-type: none"> • "A" för versaler (stora bokstäver). • "a" för gemener (små bokstäver). • "1" för siffror och specialtecken.  Teckengrupp
5 	<ul style="list-style-type: none"> • Val av bokstäver: Tryck lämpligt antal gånger på lämplig sifferknapp för att välja önskad bokstav. Tryck till exempel upprepade gånger på [2] för att välja: A, B eller C. • Val av siffror och specialtecken: Använd sifferknapparna till att välja siffror. Tryck upprepade gånger på [>10] för att välja: _ (mellanrum) / * - , ! ? & ' () Tryck upprepade gånger på [0] för att välja: 0 eller _ (mellanrum)

Notera:

Alla specialtecken kan inte matas in med hjälp av sifferknapparna. Använd snabbväljarna [◀◀]/[▶▶] till att välja bland alla tillgängliga specialtecken.

Tryck på [ENTER] efter val av önskat tecken och välj sedan nästa tecken.

- **Redigering av tecknet:** Ändra eller radera ett redan inmatat tecken genom att först välja aktuellt tecken med hjälp av snabbspelningsknapparna [◀◀]/[▶▶] och sedan välja ett annat tecken eller trycka på [CLEAR] för att radera tecknet.
- **Infogning av ett nytt tecken:** Infoga ett nytt tecken genom att först välja tecknet omedelbart till höger om infogningsstället med hjälp av snabbspelningsknapparna [◀◀]/[▶▶]. Det valda tecknet blinkar. Använd snabbväljarna [◀◀]/[▶▶] till att välja "H", tryck på [ENTER] och välj sedan önskat tecken.

Om namngivningen behöver avbrytas, så tryck in [MENU/NO] i två sekunder.

6

YES/MODE



Tryck på [YES/MODE] efter att hela namnet har matats in. Meddelandet "Complete" visas i teckenfönstret samtidigt som snabbvalsstationens namn lagras i minnet.

Kan reglagen på framsidan också användas.

- 1 Ställ in en snabbvalsstation som ska namnges (se sidan 43).
- 2 Tryck på multiinställningsratten och vrid sedan på den för att välja "Name In?".
- 3 Tryck på multiinställningsratten.
- 4 Vrid på multiinställningsratten för att välja ett tecken och tryck sedan på ratten.
- 5 Upprepa åtgärden i punkt 4 för att mata in upp till åtta tecken.

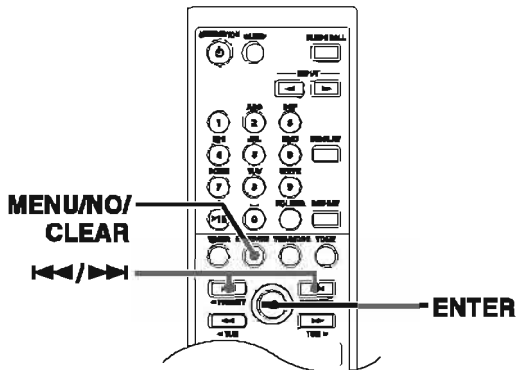
Använd knappen [DISPLAY] på fjärrkontrollen till att välja önskad teckengrupp.

Tillgängliga tecken

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 0123456789
 _ @ ' < > # \$ % & * = ; : + - / () ?
 ! ' " , . _ (mellanslag) H (infoga)

Flyttning av snabbvalsstationer

Med hjälp av flyttning är det möjligt att organisera snabbvalsstationer i önskad ordning. Vid flyttning följer även namnet på aktuell snabbvalsstation med.

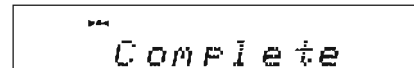


1	<p>Ställ in en snabbvalsstation som ska flyttas (se sidan 43).</p>
2	<p>Tryck på [MENU/NO] och använd sedan snabbväljarna [◀] / [▶] till att välja "PresetCopy?".</p>
3	<p>Tryck [ENTER].</p>
	<p>Numret på snabbvalsstationen för flyttning blinkar i teckenfönstret.</p>
4	<p>Använd snabbväljarna [◀] / [▶] till att välja önskat nytt snabbvalsnummer.</p>
	<p>Det valda snabbvalsnumret blinkar i teckenfönstret.</p>

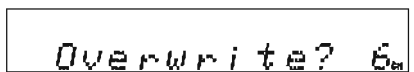
5

Tryck på [ENTER] för att flytta snabbvalsstationen.

Så länge ingen station redan finns lagrad under valt snabbvalsnummer visas meddelandet "Complete" i teckenfönstret samtidigt som stationen flyttas.



Om en station redan finns lagrad under valt snabbvalsnummer, så visas meddelandet "Overwrite?".



Tryck på [ENTER] för att byta ut den tidigare snabbvalsstationen mot den som valts för flyttning.

Tryck på [MENU/NO] för att istället spara den tidigare snabbvalsstationen.

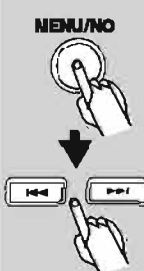

Kan reglagen på framsidan också användas.

- 1 Ställ in en snabbvalsstation som ska flyttas (se sidan 43).
- 2 Tryck på multiinställningsratten och vrid sedan på den för att välja "PresetCopy?".
- 3 Tryck på multiinställningsratten.
- 4 Vrid på multiinställningsratten för att välja önskat nytt snabbvalsnummer.
- 5 Tryck på multiinställningsratten för att flytta stationen.

Tips:

Om en viss favoritstation lagrad som snabbval #5 ska ändras till snabbval #1, så flytta snabbval #5 till snabbval #1. För att spara en station som redan är lagrad som snabbval #1 kan den stationen först flyttas till ett ledigt snabbvalsnummer.

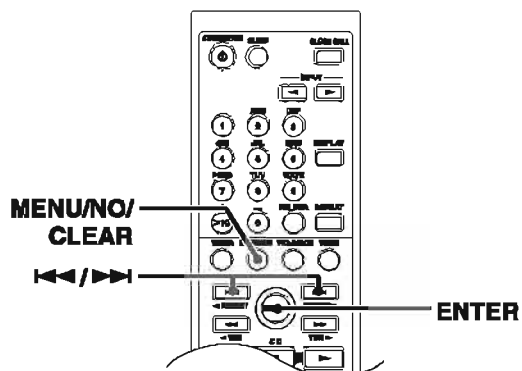
Radering av snabbvalsnamn

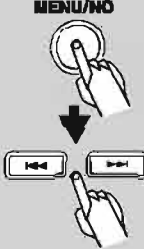


1	Ställ in en snabbvalsstation vars namn ska raderas (se sidan 43).
2 	Tryck på [MENU/NO] och använd sedan snabbväljarna [◀] [▶] till att välja "NameErase?". <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin-top: 10px;">NameErase?</div>
3 	Tryck på [YES/MODE] för att radera snabbvalsstationens namn. Meddelandet "Complete" visas i teckenfönstret samtidigt som snabbvalsstationens namn raderas ur minnet.

Kan reglagen på framsidan också användas.

- 1 Ställ in en snabbvalsstation vars namn ska raderas (se sidan 43).
- 2 Tryck på multiinställningsratten och vrid sedan på den för att välja "NameErase?".
- 3 Tryck på multiinställningsratten för att radera snabbvalsnamnet.

Radering av snabbvalsstationer



1	Ställ in en snabbvalsstation som ska raderas (se sidan 43). <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin-top: 10px;">FM 88.00 MHz 4.</div>
2 	Tryck på [MENU/NO] och använd sedan snabbväljarna [◀] [▶] till att välja "PresetErase?". <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin-top: 10px;">PresetErase?</div>
3 	Tryck [ENTER]. Ett meddelande med begäran om bekräftelse visas i teckenfönstret. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin-top: 10px;">Erase OK? 4.</div> Tryck på [MENU/NO] för att i detta läge avbryta raderingen av vald snabbvalsstation.
4 	Tryck på [ENTER] för att radera snabbvalsstationen. Meddelandet "Complete" visas i teckenfönstret samtidigt som snabbvalsstationen raderas ur minnet.

Kan reglagen på framsidan också användas.

- 1 Ställ in en snabbvalsstation som ska raderas (se sidan 43).
- 2 Tryck på multiinställningsratten och vrid sedan på den för att välja "PresetErase?".
- 3 Tryck på multiinställningsratten.
Bekräftelsemeddelandet "Erase OK?" visas i teckenfönstret.
- 4 Tryck på multiinställningsratten för att radera stationen.

Ställa in klockan

Ställa in AccuClock för klockinställning via specificerad station

I vanliga fall ställer funktionen AccuClock in klockan efter den FM station som har den starkaste signalen. Om klockan inte ställs in lämpligt med denna station, kan du dock själv specificera vilken FM station AccuClock funktionen bör använda. Det måste vara en FM station som stöder RDS CT (Clock Time) information.

1

TIMER



Tryck [TIMER].

“Clock” visas i teckenfönstret.

Om klockan redan ställts in, visas ett timeralternativ istället. I det fallet, måste du trycka [TIMER]-knappen upprepade gånger, tills “Clock”

2



Tryck [ENTER].

“AccuClock” eller “*AccuClock*” visas i teckenfönstret.

Om “Manual Adjust” visas i teckenfönstret, så använd snabbväljarna [◀◀] / [▶▶] till att välja “AccuClock” eller “*AccuClock*”.

3

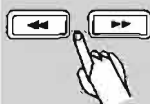


Tryck [ENTER].

Stationsfrekvensen blinkar i teckenfönstret.

FM 99.90 MHz AC

4



Använd snabbsökningsknapparna [◀◀]/[▶▶] till att ställa in en FM-station.

Tips:

Vid tryckning på knappen [YES/MODE] istället för på snabbsökningsknapparna [◀◀]/[▶▶] söker CD-receiver automatiskt efter en lämplig station.

När en station som stöder RDS har ställts in visas indikeringen RDS i teckenfönstret.

Indikeringen RDS blinkar medan CD-receivern söker efter en station och börjar visas kontinuerligt när en RDS-station påträffas.

RDS indikering



5



Tryck [ENTER].

Meddelandet “Wait” blinkar i teckenfönstret när klockinställning pågår. Det kan ta några minuter att ställa in klockan. När klockan är inställd, rullar meddelandet “Clock Adjusted” över teckenfönstret, och därefter visas datum och tid.

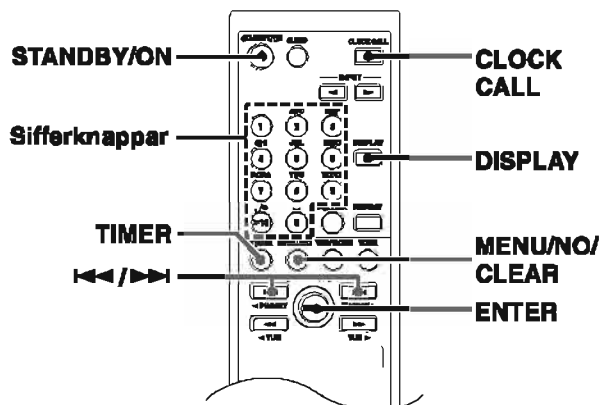
Notera:

- Om klockan inte ställts in korrekt, ange en annan FM station och försök igen, eller ställ in klockan manuellt (se sidan 48).
- Funktionen AccuClock uppdaterar automatiskt klockan varje dag. Om uppdatering inte önskas kan funktionen AccuClock kopplas ur (se sidan 24).

Ställa in klockan—Fortsättning

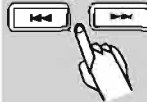
Ställa in klockan manuellt

Tiden kan visas i 12- eller 24-timmarsformat.

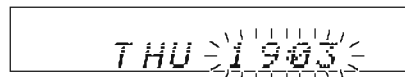


<p>1</p>	<p>Tryck TIMER tills "Clock" på skärmen visas.</p>
<p>2</p>	<p>Tryck [ENTER].</p>
<p>3</p>	<p>Använd snabbväljarna [< >] till att välja "ManualAdjust".</p>
<p>4</p>	<p>Tryck [ENTER].</p>
<p>5</p>	<p>Använd snabbväljarna [< >] till att välja korrekt veckodag. Veckodagarna visas som (söndag-lördag): SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI och SAT.</p>
<p>6</p>	<p>Tryck [ENTER].</p> <p>Tryck på [MENU/NO] för att i detta läge avbryta manuell klockinställning.</p>

7 Använd snabbväljarna **[<|>]** till att ställa in korrekt tid.

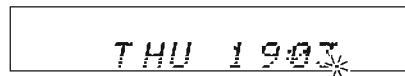


Tiden kan också matas in med hjälp av sifferknapparna på fjärrkontrollen.



För 12-timmarsformat kan knappen **[>10]** på fjärrkontrollen användas till att välja AM (fm) eller PM (pm).

8 Tryck **[ENTER]**.



Klockan är inställd och sekundpunkten börjar blinka.

Visning av veckodag och tid

Tryck på **[CLOCK CALL]** på fjärrkontrollen för att ta fram aktuell dag och tid i teckenfönstret.

Om CD-receivern står i strömberedskap, så visas klockan i åtta sekunder.

Val av 12- eller 24-timmarsformat

Tryck på **[DISPLAY]** medan klockan visas i teckenfönstret för att växla mellan 12-timmarsformat och 24-timmarsformat.

Tidvisning under strömberedskap

Slå på CD-receivern och tryck sedan in och håll strömbrytaren **[STANDBY/ON]** på CD-receivern intryckt i två sekunder för att koppla in tidvisning under strömberedskap.

Observera att CD-receivern förbrukar lite mer ström vid tidvisning under strömberedskap.

Timerinställningar

CD-receiver har fem timerar: fyra programmerbara timerar för tidsinställd uppspelning eller inspelning samt en insomningstimer för automatisk avslagning av CD-receivern efter en viss tid.

Timerfunktionerna kan användas tillsammans med andra Onkyokomponenter som har anslutits till CD-receivern via **RI**-kablar (se sid. 18 till 21 angående anslutningar).

Angående timerfunktioner

I detta avsnitt beskrivs hur de fyra programmerbara timerinställningarna kan användas. Angående detaljer kring insomningstimeren hänvisas till sidan 53.

Timertyper

Varje timer kan programmeras för uppspelning (Play) eller inspelning (Rec).

■ Play

Läget Play kan användas för uppspelningsstart på CD-receivern eller en annan **RI**-ansluten Onkyokomponent vid önskad tidpunkt. En Play-timerinställning kan t.ex. användas för påslagning av CD-receivern vid ett visst klockslag varje morgon, precis som en klockradio.

■ Rec

Typen Rec kan användas till att programmera in tider för start och stopp av uppspelning på en viss komponent med samtidig inspelning på en annan komponent. Både inspelningskomponenten (t.ex. Onkyos kassettdäck eller MD-spelare) och uppspelningskomponenten måste vara **RI**-ansluten till CD-receivern. En Rec-timerinställning kan t.ex. användas för inspelning av ett visst radioprogram varje dag.

Uppspelnings- & inspelningskomponenter

En uppspelningskomponent kan vara CD-receivern (FM, DAB, eller CD), en annan Onkyokomponent (MD-spelare, kassettdäck etc.), som är **RI**-ansluten till CD-receivern, eller en komponent med egen inbyggd timer, som är ansluten till en ljudingång på CD-receivern.

En inspelningskomponent kan vara en Onkyokomponent med inspelningsfunktion (MD-spelare eller kassettdäck), som är **RI**-ansluten till CD-receivern.

Upprepad timerfunktion

Programmeringen av en timerinställning kan göras för ett enda tillfälle (Once), en gång varje vecka (Every), en gång varje dag (Everyday) eller vissa dagar i rad (Days Set).

■ Once

Timern aktiveras bara en gång.

■ Every

Timern aktiveras vid angiven tidpunkt (veckodag och klockslag) en gång varje vecka.

• Everyday

Timern aktiveras varje dag.

• Days Set

Timern aktiveras dagligen under en angiven rad veckodagar. Denna funktion kan t.ex. användas för daglig väckning från måndag till fredag.

Exempel på tidursinställningar

Nedan följer några exempel på hur tiduren kan användas.

Tidur 1: Utför följande inställning för att vakna till ett visst radioprogram (förvalsnummer 1) varje morgon: Play→FM 1→Every→Every Day→On 7:00→Off 7:30
För radioväckning endast på vardagar: välj "Days Set" istället för "Everyday" och ange sedan "MON-FRI".

Tidur 2: Utför följande inställning för att spela in ett visst radioprogram (förvalsnummer 2) på söndag en gång:
Rec→FM 2→TAPE→Once→SUN→On 21:00→Off 22:00
(För inspelning krävs ett kassettdäck eller en MD-spelare från Onkyo med **RI**-kompatibilitet.)

Tidur 3: Ställ in enligt följande för att spela in ett FM-radioprogram på en MD-skiva samma tid varje vardag:
Rec→FM 1→MD→Every→Days Set→MON→FRI→On 15:00→Off 15:30

Timerprioritet

Om samma starttid (On) har ställts in för två olika tidur, så har tiduret med lägst nummer prioritet. Om exempelvis:

Tidur 1: 07:00 – 13:00 (Detta tidur har prioritet.)

Tidur 2: 07:00 – 12:30

Om inställningarna för två olika tidur överlappar varandra, så har tiduret med tidigast starttid prioritet. Om exempelvis:

Tidur 1: 9:00 – 10:00

Tidur 2: 8:00 – 10:00 (Detta tidur har prioritet.)

Om stopptiden för en timer sammanfaller med starttiden för en annan timer, så prioriteras timern med tidigast starttid medan den andra timern ignoreras. Till exempel:

Tidur 1: 0:00 – 1:00 (Detta tidur har prioritet.)

Tidur 2: 1:00 – 2:00

Timerindikeringar

När en timerinställning har programmerats visas **TIMER**-indikeringen i teckenfönstret. Om en timer har ställts in för inspelning, så markeras det med ett streck under timerns nummer i teckenfönstret.



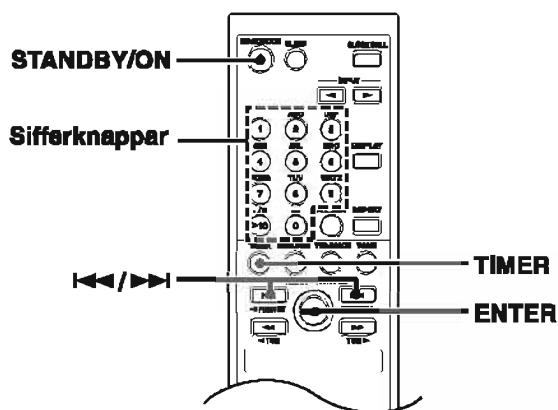
Notera:

- En timerinställning fungerar bara under förutsättning att CD-receivern står i strömberedskap. Om CD-receivern är på när en timer ska sätta igång uppspelning eller inspelning, så händer ingenting.
- En timers stopptid kan inte ändras medan timerstyrd uppspelning eller inspelning pågår.
- Om timerstyrd uppspelning eller inspelning ska användas för en extern komponent, så kontrollera att komponenten ifråga är korrekt ansluten till CD-receivern. Kontrollera också, för att **RI**-länken ska fungera ordentligt, att visningen av källnamn på CD-receivern är inställd i enlighet med den typ av komponent som anslutits till ingångarna MD/TAPE IN, DOCK/CDR IN eller DIGITAL IN (se sidan 27).

Programmera en timer

Notera:

- Klockan måste vara inställd för att en timer ska kunna programmeras.
- Innan en timer kan programmeras för påslagning av radion måste önskad station lagras i snabbvalsminnet (se sid. 41 och 42.)
- Om ingen knapptryckning sker under 60 sekunder vid pågående programmering av en timer, så annulleras inställningen och teckenfönstret återgår till tidigare visning.



1



Tryck på **[TIMER]** eller **[4]** och sedan på siffror 1, 2, 3 eller 4 och sedan på **[ENTER]**.

Timer 1



Om "Clock" visas i teckenfönstret, så anger det att klockan behöver ställas in (se sidan 24, 47, 48).

2



Använd snabbväljarna **[◀]** / **[▶]** till att välja **Play** (uppspelning) eller **Rec** (inspelning) och tryck sedan på **[ENTER]**.

Play

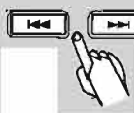
eller

Rec



Om Rec inte kan väljas, så kontrollera att anslutningen av ett kassettdäck eller en MD-spelare från Onkyo till in/utgångarna MD/TAPE är korrekt (se sidan 18 och 19) och att visningen av källnamn är inställt i enlighet med aktuell komponent (se sidan 27).

3



Använd snabbväljarna **[◀]** / **[▶]** till att välja källa och tryck sedan på **[ENTER]**.

FM



Följande källor kan väljas:

CR-715DAB

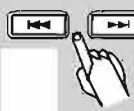
FM, TAPE, DOCK, LINE1, LINE2, DIGITAL, CD, eller DAB.

CR-715

FM, TAPE, DOCK, LINE1, LINE2, eller CD.

Efter val av Rec kan inte CD väljas som källa.

4



Efter val av FM, eller DAB: använd snabbväljarna **[◀]** / **[▶]** till att välja önskad snabbvalsstation och tryck sedan på **[ENTER]**.

FM 87.50 MHz



5



Efter val av Rec: se till att namnet på ansluten inspelningskomponent blinkar i teckenfönstret och tryck sedan på **[ENTER]**.

FM → TAPE

TAPE eller MD kan väljas.

6



Använd snabbväljarna **[◀]** / **[▶]** till att välja **Once** (en gång) eller **Every** (regelbundet) och tryck sedan på **[ENTER]**.

Välj Once för på- och avslagning en gång. Välj Every för utförande av samma operation varje vecka.

Every



7



Efter val av **Once**: använd snabbväljarna [◀◀] [/▶▶] till att välja önskad veckodag och tryck sedan på [ENTER].

Veckodagarna visas som (söndag-lördag): SUN, MON, TUE, WED, THU, FRI och SAT.

ENTER)



8



Efter val av **Every**: använd snabbväljarna [◀◀] [/▶▶] till att välja önskad veckodag, **Everyday** (varje dag) eller **Days Set** (angivna dagar) och tryck sedan på [ENTER].

Följande alternativ kan väljas:

MON ↔ TUE ↔ WED ↔ THU ↔ FRI
 ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓ ↓
 SUN ↔ Days Set ↔ Everyday ↔ SAT

ENTER)



9



Efter val av **Days Set**: använd snabbväljarna [◀◀] [/▶▶] till att välja en första veckodag och tryck sedan på [ENTER].

TUE

Använd snabbväljarna [◀◀] [/▶▶] igen till att välja en slita veckodag och tryck sedan på [ENTER].

TUE - SUN

Det går bara att välja efter varandra följande dagar.

ENTER)



10



Använd snabbväljarna [◀◀] [/▶▶] till att ange starttid och tryck sedan på [ENTER].

On 7:29

Tiden kan också matas in med hjälp av sifferknapparna på fjärrkontrollen. För att t.ex. ange tiden 7:29: tryck på [>10], [0], [7], [2] och [9].

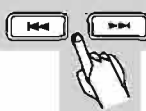
Notera:

- Efter att en starttid har angetts ställs stopptiden automatiskt in på det klockslag som kommer en timme senare.
- För att vara säker på att de första sekunderna av ett program som ska spelas in kommer med bör en starttid som ligger strax före tidpunkten för programstart väljas (cirka en minut före).

ENTER)



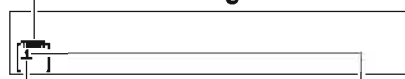
11



Använd snabbväljarna [◀◀] [/▶▶] till att ange stopptid och tryck sedan på [ENTER].

Off 8:29

TIMER indikering



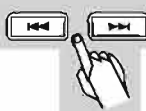
Understreck anger timer programmerad för inspelning

Nummer på programmerad timer

ENTER)



12



Använd snabbväljarna [◀◀] [/▶▶] till att ange önskad volymnivå på CD-receivern och tryck sedan på [ENTER].

Timer Vol. 10

Grundinställningen är 10.

Tryck lämpligt antal gånger på snabbväljaren [◀◀] tills "TimerVol.Off" visas i teckenfönstret för att välja volymnivå genom normal volymreglering. I detta fall tillämpar timern den volymnivå som är inställd när CD-receivern ställs i strömbereidskap.

ENTER)



13

STANDBY/ON



Tryck på strömbrytaren [STANDBY/ON] för att ställa CD-receivern i strömbereidskap.

Notera:

- Se till att CD-receivern ställs i strömbereidskap, eftersom timerfunktionen inte kan fungera annars.
- Tryck på [TIMER] eller [SLEEP] för att avbryta en pågående timerstyrd operation.
- Medan timerstyrd inspelning pågår är ljudavstängning inkopplat på CD-receivern. Tryck på [MUTING] för att kunna höra vad som spelas in. Tryck en gång till för att koppla in ljudavstängning på CD-receivern igen.
- Programmerad uppspelning, slumpvis uppspelning eller uppspelning av en mapp (1FOLDER) kan inte användas tillsammans med timerfunktioner.

STANDBY/ON

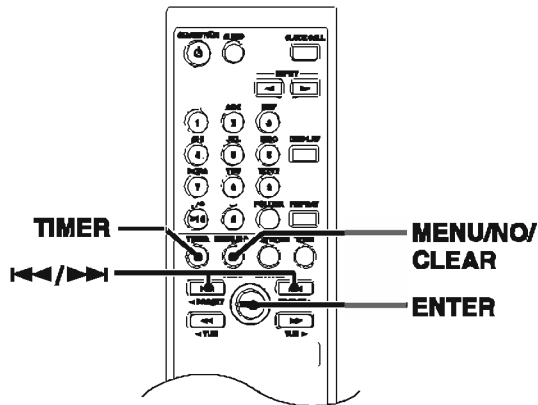


Tryck när som helst på [MENU/NO] under en pågående timerprogrammering för att börja om från och med punkt 1.

Timerinställningar—Fortsättning

In- och urkoppling av en timer

Efter att en timer har programmerats kan den kopplas in eller ur efter behov. Vid semester kan man till exempel koppla ur en timer som brukar användas för tidig morgonväckning.



1

TIMER

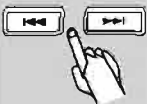


Tryck på [TIMER] eller tryck på timer 1, 2, 3

Timer 1

När vald timer har programmerats visas dess nummer i teckenfönstret.

2



Använd snabbväljarna [◀] / [▶] till att välja Timer On (inkopplad) eller Timer Off (urkopplad).

Timer On

eller

Timer Off

Efter några sekunder återgår visningen till föregående visningssätt.

Kontroll av timerinställningar

1

TIMER



Tryck upprepade gånger på [TIMER] för att välja timer 1, 2, 3 eller 4 och tryck sedan på [ENTER].

Timer 1

2



Tryck upprepade gånger på [ENTER] för att bläddra igenom alla aktuella timerinställningar.

Rec

Notera:

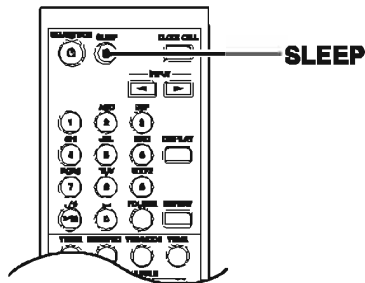
- Inställningarna kan ändras med hjälp av snabbväljarna [◀] / [▶].
- Om inställningen av en timer som är urkopplad ändras, så kopplas den aktuella timern in.

Om inga inställningar ändras, så återgår visningen till föregående visningssätt.

Tryck när som helst på [MENU/NO] under pågående kontroll av timerinställningar för att återgå till föregående visningssätt.

Använda insomningstimern

Insomningstimern kan ställas in för automatisk avslagning av CD-receivern efter en viss tid.



SLEEP



Tryck en gång på [SLEEP] för att kontrollera hur lång insomningstid som återstår. Observera att om [SLEEP] trycks in medan insomningstiden visas i teckenfönstret, så förkortas insomningstiden med tio minuter.

SLEEP indikering



Efter att insomningstimern har ställts in visas indikeringen SLEEP i teckenfönstret enligt ovan. Insomningstiden visas i ungefär åtta sekunder, varefter visningen återgår till föregående visningsätt.

Notera:

Insomningstimern ignoreras vid kopiering av en CD-skiva på ett kassettdäck eller en MD-spelare från Onkyo. CD-receivern ställs automatiskt i strömberedskap, när kopieringen är klar.

Kontroll av återstående insomningstid

Tryck en gång på [SLEEP] för att kontrollera hur lång insomningstid som återstår.

Observera att om [SLEEP] trycks in medan insomningstiden visas i teckenfönstret, så förkortas insomningstiden med tio minuter.

Urkoppling av insomningstimern

Koppla ur insomningstimern genom att trycka uppregade gånger på [SLEEP] tills indikeringen SLEEP slocknar.

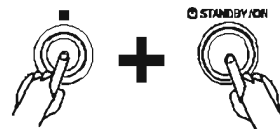
Felsökning

Om det skulle uppstå något problem vid användning av CD-receivern, så försök lösa problemet med hjälp av anvisningarna i detta kapitel.

Om aktuellt problem inte går att lösa själv, så prova att återställa CD-receivern, innan Onkyos återförsäljare kontaktas.

Återställ CD-receivern genom att först slå på den. Tryck sedan in och håll [] intryckt och tryck samtidigt på strömbrytaren [STANDBY/ON]. "Clear" visas i teckenfönstret, varefter CD-receivern ställs i strömberedskap.

Observera att återställning av CD-receivern innebär att lagrade förvalsstationer och egna inställningar raderas ur minnet.



Strömförsörjning

CD-receivern slås inte på.

- Kontrollera att nätsladden är riktigt isatt i vägguttaget (se sidan 23).
- Dra ut nätsladden från vägguttaget, vänta minst fem sekunder och koppla in sladden igen.

CD-receivern slås helt plötsligt av.

- Om insomningstimmern har ställts in och indikeringen **TIMBER** visas i teckenfönstret, så slås CD-receivern av automatiskt efter en angiven tid.
- Efter att timerstyrd uppspelning eller inspelning har avslutats ställs CD-receivern automatiskt i strömberedskap.
- Om strömindikatorn **STANDBY** blinkar, så betyder det att den inbyggda förstärkarens skyddskrets har aktiverats. Detta kan inträffa i händelse av kortslutning mellan de positiva och de negativa trådarna i en högtalarkabel.

Ljudåtergivning

Inget ljud hörs.

- Kontrollera att volymreglaget på förstärkaren inte står i minimiläget (se sidan 25).
- Kontrollera att ingångskällan har valts på rätt sätt (se sidan 25).
- Kontrollera att inte ljudavstängning är inkopplat på CD-receivern (se sidan 26).
- Kontrollera att högtalarna är korrekt anslutna (se sidan 16).
- Kontrollera alla anslutningar och rätta till efter behov (se sidan 14 till 23).
- När hörlurarna är ikopplade läggs inget ljud ut från högtalarna (se sidan 25).

Ljudkvaliteten är dålig.

- Kontrollera att högtalarkablarna har anslutits med korrekt polaritet (se sidan 16).
- Kontrollera att alla ljudanslutningskontakter har skjutits in ordentligt (se sidan 17).
- Ljudkvaliteten kan påverkas av starka magnetiska fält som kan avges från bl.a. TV-apparater. Placera sådana apparater på säkert avstånd från CD-receivern.
- Om en apparat som avger starka radiovågor finns i närheten av CD-receivern, t.ex. en mobiltelefon på vilken ett samtal pågår, så kan ljudstörningar uppstå på CD-receivern.
- CD-receiverns drivmekanism kan ge ifrån sig ett svagt visslande ljud vid läsning av skivor under pågående uppspelning eller spårökning. Detta ljud kan endast höras i mycket tysta miljöer.

Ljudavbrott uppstår medan CD-receivern utsätts för vibrationer.

- CD-receivern är inte någon bärbar apparat. Använd den på en plats där den inte utsätts för stötar och vibrationer.

Hörlurar avger konstigt brus eller inget ljud hörs.

- Kontrollera anslutningarna. Rengör hörlurskontakterna. För mera information om denna rengöring, se hörlurarnas egna bruksanvisning. Kontrollera annars om hörlurssladden råkar vara skadad.

Ljudprestanda

- Ljudprestandan är som bäst cirka 10 till 30 minuter efter att CD-receivern har slagits på och haft tid på sig att bli uppvärmd.
- Bunta inte ihop ljudkablar med högtalarkablar eller nätkablar, eftersom det kan resultera i sämre ljudkvalitet.

CD avspelning

Uppspelningen hoppar framåt/bakåt.

- CD-receivern utsätts för vibrationer eller skivan är repig eller smutsig (se sidan 13).

Det går inte att lägga till spår på spellistan för programmerad uppspelning.

- Kontrollera att en skiva är isatt i CD-receivern. Observera att endast giltiga spårnummer kan läggas till. Om isatt CD-skiva innehåller 11 spår går det till exempel inte att lägga till spår #12.

Skivan spelar inte.

- Kontrollera att skivan har satts i korrekt, med etikettsidan vänd uppåt.
- Kontrollera om skivans yta är smutsig (se sidan 13).
- Om du tror att fuktbildning kan vara orsaken, vänta en timma efter enhetens påslagning innan du spelar skivan.
- Vissa CD-R/RW-skivor är kanske inte spelbara (se sidan 12).

Det tar lång tid innan avspelningen kommer igång.

- Det kan ta ett tag för CD-receivern att läsa en CD-skiva med många spår eller filer.

Tuner

Mottagningsstörningar uppstår, brus förekommer i FM-stereoljud, alla aktuella stationer lagras inte vid automatisk stationslagring eller indikeringen ST visas inte i teckenfönstret medan en FM-station är inställd.

- Kontrollera antennanslutningarna se (sidan 14).
- Ändra antennens placering (se sidan 36).
- Placera CD-receivern på längre avstånd från en närliggande teve eller dator.
- Bilar och flygplan kan orsaka brusstörningar.
- Radiosignalerna försvagas, om de måste passera genom en betongvägg för att nå antennen.
- Prova med att ändra FM-läge till läget för enkanalig mottagning (se sidan 36).
- Flytta nätkablar och högtalarkablar så långt bort som möjligt från radiomottagarens antenn.
- Anslut en utomhusantenn, om mottagningen inte kan förbättras med hjälp av något av ovanstående råd (se sidan 15).

Om strömvabrott är aktuellt eller om nätsladden kopplas ur:

- Om programmerade förvalskanaler går förlorade, programmera de på nytt (se sidan 41, 42).
- Klockdata går förlorade. Ställ in tiden och alla timers igen (se sidan 47, 48).

Stationsfrekvensen kan inte ändras.

- Ändra frekvensen med hjälp av stationssökningsknapparna [◀ TUN]/[TUN ▶] (se sidan 36).

RDS funktionen fungerar inte.

- Inställd FM-station stöder inte RDS.
- Installera en FM-antenn för utomhusbruk (se sidan 15)
- Byt FM-utomhusantennens position eller orientering (se sidan 15, 36).
- Flytta FM-antennen så långt ifrån lysrör som möjligt (se sidan 36)

Fjärrkontroll

Fjärrkontrollen fungerar felaktigt.

- Kontrollera att batterierna har lagts i korrekt (polaritet +/-) (se sidan 5).
- Byt båda batterier mot nya. (Blanda inte ihop olika typer av batterier eller gamla batterier med nya.)
- Kanske avståndet mellan fjärrkontrollen och CD-receivern är för stort eller kanske något står i vägen mellan båda (se sidan 5).
- Fjärrkontrollsensorn på CD-receivern kanske har utsatts för alldeles för starkt ljus (lysrör eller direkt solljus).
- CD-receivern står inne i ett stereorack eller ett skåp med glasörrar.

Externa komponenter

Interaktiv manövrering med andra **RI**-kompatibla komponenter från Onkyo fungerar inte.

- Kontrollera att **RI** kabeln och analoga audiokablar har anslutits korrekt (se sidan 18 till 22). Det räcker inte med att ansluta bara **RI** kabeln.
- Kontrollera att visningen av källnamn överensstämmer med den typ av komponent som har anslutits till CD-receivern (se sidan 27).
- Vid inspelning av en MP3-CD-skiva på en inspelningskomponent från Onkyo startar inspelning utan att toppnivåsökning utförs, när knappen [CD DUBBING] på inspelningskomponenten trycks in. Det tyder inte på något fel.

Inget ljud återges från en ansluten komponent.

- Kontrollera att den optiska digitalkabeln inte är böjd eller på annat sätt skadad. (CR-715DAB)
- Ställ in det digitala utmatningsformatet på PCM på den externa komponenten, eftersom CD-receivern enbart stöder PCM-signaler. (CR-715DAB)

Inget ljud återges från en ansluten analog skivspelare.

- Kontrollera att skivspelaren har en inbyggd phono equalizer.
- Om skivspelaren inte har någon inbyggd phono equalizer måste den förses med en separat sådan.

Timer

Avspelning eller inspelning med timer fungerar inte.

- Kontrollera att klockan är korrekt inställd (se sidan 47).
- Se till att CD-receivern är av vid tidpunkten för inställd starttid, eftersom timerfunktionen annars inte fungerar (se sidan 51).
- Programmerad tid kanske överlappar med annat timerprogram. Se till att tiderna inte överlappar när du ställer in flera timers (se sidan 49).
- Om [SLEEP] eller [TIMER] trycks in under en pågående timerstyrd operation, så annulleras timerfunktionen.
- Kontrollera att **RI** kabeln och analoga audiokablar har anslutits korrekt (se sidan 18 till 22).
- Vid användning av en Onkyokomponent för timerstyrd uppspelning eller inspelning måste visningen av källnamn ställas in korrekt enligt typen av komponent (se sidan 27).

Tidsvisningen är inte tillgänglig i strömberedskapsläge.

- Ställ in CD-receivern så att tiden visas vid strömberedskap (se sidan 48).

Onkyo kan inte hållas ansvarig för skador (t.ex. hyrkostnader för CD-skivor) orsakade av misslyckad inspelning pga enhetens felfunktion. Innan du spelar in viktiga data, kontrollera att materialet kommer att spelas in riktigt.

CD-receivern inkluderar en mikrodator för signalbehandling och styrfunktioner. I mycket sällsynta fall kan det hända att kraftiga interferensstörningar, bullerstörningar från yttre källor eller statisk elektricitet får mikrodatorn att låsa sig. Om detta fenomen mot förmodan skulle inträffa, så koppla loss nätkabeln från nätuttaget, vänta i minst fem sekunder och anslut sedan nätkabeln på nytt. Det bör rätta till problemet.

Specifikationer

Allmänt	
Strömförsörjning:	AC 230 V, 50 Hz
Effektförbrukning:	42 W
Effektförbrukning i strömbereidskapsläge:	0,38 W
Mått (B × H × D):	205 × 116 × 335 mm
Vikt:	4,6 kg

Audioinångar	
Digitala ingångar:	CR-715DAB: 1 (optical)
Analoga ingångar:	4 (LINE1, LINE2, MD/TAPE, DOCK/CDR)

Audioutgångar	
Analoga utgångar:	2 (MD/TAPE, DOCK/CDR)
Pre-out-utgångar för subbas:	1
Högtalarutgångar:	2
Hörlurar:	1

Förstärkardel	
Uteffekt:	50 W + 50 W (4 Ω , 1 kHz, 1% THD)
Övertonsdistorsion:	0,5% (märkeffekt) 0,08% (1 kHz, 1 W)
Dämpningsfaktor:	50 (fram, 1 kHz, 8 Ω)
Ingångskänslighet och impedans:	150 mV/50 k Ω (LINE)
Utgångsnivå och impedans:	150 mV/2,2 Ω (REC OUT)
Frekvensomfång:	10 Hz–60 kHz/+1/–3dB (LINE1)
Tonkontroll:	\pm 6 dB, 80 Hz (BASS) \pm 8 dB, 10 kHz (TREBLE) +8 dB, 80 Hz (S.BASS)
Signalbrusförhållande:	100 dB (LINE1, IHF-A)
Högtalarimpedans:	4 Ω –16 Ω

Tunerdel	
FM	
Frekvensomfång tuning:	87,5 MHz–108,0 MHz
Effektiv känslighet:	Stereo: 22,2 dBf (IHF) Mono: 15,2 dBf (IHF)
Signalbrusförhållande:	Stereo: 67 dB (IHF-A) Mono: 73 dB (IHF-A)
Övertonsdistorsion:	Stereo: 0,5% (1 kHz) Mono: 0,3% (1 kHz)
Kanalseparation:	40 dB (1 kHz)

DAB (Gäller endast CR-715DAB)	
Mottagningsområde:	174,928 MHz–239,200 MHz
Frekvensomfång:	20 Hz–20 kHz
Signalbrusförhållande:	94 dB
Övertonsdistorsion:	0,09%

CD	
Frekvensomfång:	4 Hz–20 kHz
Audio Dynamisk omfång:	96 dB
Övertonsdistorsion:	0,005%
Svaj:	Ej mätbart
Audioutgång/Impedans (Analog):	1,3 V (rms)/1 k Ω

Specifikationer och funktioner är föremål för ändringar utan förhandsmeddelande.

Memo

Memo

ONKYO CORPORATION

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8124

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 <http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE UK Office

Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED

Unit 1&12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,
N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
<http://www.ch.onkyo.com/>



Printed in Japan
I0607-1

SN 29344340

(C) Copyright 2006 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.



* 2 9 3 4 4 3 4 0 *